Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 19 JULIE / 19 JULY 1940 PRICE 6d. [No. 2793

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 146, 1940.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van artikel *honderd agt-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, gelees saam met die Eerste Bylae daarvan, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die gebied van die plaaslike bestuur Roodepoort-Maraisburg met ingang vanaf datum hiervan aan die Eerste Bylae van genoemde Wet toegevoeg is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd en Veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

✱ No. 147, 1940.]

INSTELLING VAN PLATTELANDSE PLAASLIKE BESTUUR VAAL-HARTZ.

Nademaal dit wenslik geag word dat 'n Plattelandse Plaaslike Bestuur met jurisdiksie oor die gebied in bygaande bylae vermeld ingestel behoort te word;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe*, subartikel (4), van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat, met ingang van die datum van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, die persone wat tans ondervermelde betrekkings beklee hierby as 'n Plattelandse Plaaslike Bestuur ingestel word wat bekend sal wees as die Plattelandse Plaaslike Bestuur Vaal-Hartz met jurisdiksie oor die gebied wat

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 146, 1940.]

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of section *one hundred and thirty-eight* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, read with the First Schedule thereto, I do hereby declare, proclaim and make known that the area of the local authority of Roodepoort-Maraisburg has been added to the First Schedule of the said Act, with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Pretoria this Sixth day of July One thousand Nine hundred and Forty.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

✱ No. 147, 1940.]

ESTABLISHMENT OF VAAL-HARTZ RURAL LOCAL AUTHORITY.

Whereas it is deemed expedient that a rural local authority should be constituted with jurisdiction over the area mentioned in the Schedule hereto;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *seven* sub-section (4) of the Public Health Act, No. 36 of 1919, I do hereby proclaim, declare and make known that, as from the date of publication of this Proclamation in the *Gazette*, the persons holding for the time being the posts mentioned below shall be and are hereby constituted a Rural Local Authority to be known as the Vaal-Hartz Rural Local Authority with jurisdiction over the

in bygaande bylae vermeld word, en dat genoemde persone 'n Landelike Plaaslike Bestuur is vir al die doeleindes van genoemde Wet, naamlik:—

Die Superintendent, Vaal-Hartz-besproeiingsnedersetting (Voorsitter), Departement van Lande.
Die Inwonende Ingenieur, Vaal-Hartz-besproeiingskema, Departement van Besproeiing.
Die Inwonende Geneeskundige Beampte van die Gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Julie Eenduisend Negehonderd en Veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

BYLAE.

Alle grond wat binne die volgende grense ingesluit is, naamlik:— Van die vertakking van die wes- en die noordkanaal van die Vaal-Hartz-besproeiingskema langs die weskanaal tot die plaas Halton; daarvandaan langs die grens tussen die plase Halton en Highlands; daarvandaan langs die westelike grense van die plase Halton, Llanover en H.V. No. 30 tot by die Hartzrivier; daarvandaan noordwaarts langs die Hartzrivier, tot by die grens van die Naturellereserwe; daarvandaan langs die suidelike grens van die Naturellereserwe tot by die noordkanaal en daarvandaan suidwaarts langs die noordkanaal tot by bogenoemde vertakking.

* No. 148, 1940.]

EERSTE DEEL—TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1940—TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die provinsie Transvaal, waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, in onderstaande rondgangdistrikte verdeel word, onderworpe aan sodanige wysigings as wat van tyd tot tyd by proklamasie bekendgemaak mag word

Oostelike Rondgang, Transvaal.

Die distrik Witbank.
Die distrik Middelburg.
Die distrik Belfast tesame met die distrik Lydenburg.
Die distrik Nelspruit tesame met die distrik Pelgrimsrus.
Die distrik Barberton.
Die distrik Carolina.

En ek gelas en bepaal verder dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die dae en ure genoem in onderstaande bylae, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir daardie doel bepaalde dag te open, sodanige Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter in sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik kan geskied.

Proklamasies Nos. 22 en 40 van 1940 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Julie Eenduisend Negehonderd en Veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

EERSTE DEEL—TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1940—(TRANSVAAL).

Witbank, 9.30 uur v.m., Donderdag, 1 Augustus 1940.
Middelburg, 9.30 uur v.m., Dinsdag, 6 Augustus 1940.
Belfast, 9.30 uur v.m., Vrydag, 9 Augustus 1940.
Nelspruit, 9.30 uur v.m., Maandag, 12 Augustus 1940.
Barberton, 9.30 ur v.m., Maandag, 19 Augustus 1940.
Carolina, 9.30 uur v.m., Donderdag, 29 Augustus 1940.

area described in the Schedule hereto, the said persons to be a Rural Local Authority for all the purposes of the said Act, namely:—

The Superintendent, Vaal-Hartz Irrigation Settlement (Chairman), Department of Lands.
The Resident Engineer, Vaal-Hartz Irrigation Scheme, Department of Irrigation.
The Resident Medical Officer of the area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of July One thousand Nine hundred and Forty.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

SCHEDULE.

All land included within the following limits, viz:— From the bifurcation of the west and north canals of the Vaal-Hartz Irrigation Works along the west canal to the farm Halton; thence along the boundary between the farms Halton and Highlands; thence along the western boundaries of the farms Halton, Llanover and H.V. No. 30 to the Hartz River; thence northwards along the Hartz River to the boundary of the Native Reserve; thence along the southern boundary of the Native Reserve to the north canal and thence southwards along the north canal to the bifurcation above mentioned.

* No. 148, 1940.]

FIRST PORTION—SECOND EASTERN CIRCUIT, 1940—TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alterations as may be notified by Proclamation from time to time.

Eastern Circuit.—Transvaal.

The District of Witbank.
The District of Middelburg.
The District of Belfast together with the District of Lydenburg.
The District of Nelspruit together with the District of Pilgrims Rest.
The District of Barberton.
The District of Carolina.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamations Nos. 22 and 40 of 1940 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of July One thousand Nine hundred and Forty.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

FIRST PORTION, SECOND EASTERN CIRCUIT, 1940.—(TRANSVAAL.)

Witbank, 9.30 a.m., Thursday, 1st August, 1940.
Middelburg, 9.30 a.m., Tuesday, 6th August, 1940.
Belfast, 9.30 a.m., Friday, 9th August, 1940.
Nelspruit, 9.30 a.m., Monday, 12th August, 1940.
Barberton, 9.30 a.m., Monday, 19th August, 1940.
Carolina, 9.30 a.m., Thursday, 29th August, 1940.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 254.] [16 Februarie 1940.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

Vir informasie word bekendgemaak dat, ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 835 van 16 Junie 1939, die terrein binne ondergemelde grense in die magistraatsdistrik Potchefstroom geleë, vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-Verdedigingsmag, vir so lank die vyandighede duur, gebruik sal word:—

Noord: Modderfontein Gap-Modderfontein Ridges-Gonzalespoort-Whitepoort-Burtonkop;
Oos: Burtonkop-Militêre kerkhof-Rangekop; en daarvandaan suid na die pad Potchefstroom-Klerksdorp.
Suid: Die pad Potchefstroom-Klerksdorp van suid van Rangekop af tot Britzkop;
Wes: Britzkop-Three Grape Poort-Modderfontein Gap.

Op bogenoemde terrein word op verskillende datums van 19 Februarie 1940 af met skerp granate geskiet.

Solank geskiet word, sal daar 'n rooivlag op Spitzkop, Buttkop en Vaalkop waai.

Dit is gevaarlik om, solank die oefening aan die gang is, oor die terrein te gaan, behalwe langs die grootpaaie. Op hierdie paaie word wagte uitgesit om reisigers teen gevaar te waarsku.

Almal word gewaarsku om geen onontplofte bomme aan te raak nie. As iemand so 'n bom sien lê, moet hy dit dadelik rapporteer aan die assistent-direkteur, Veldleërartillerie-opleiding, Artillerie-opleidingskamp, Potchefstroom, of aan die Distrikskommandant van Polisie te Potchefstroom. Skietbaanbenodigdhede moet nie aangeraak of van die skietbaan verwyder word nie.

Persone wat hulle met die skywe bemoei stel hulle aan vervolging bloot.

Persone wat opsetlik aan die voorskrifte van hierdie kennisgewing of die tekens of bevele van die bevelvoerende offisier of van lede van veiligheidspatrollies geen gehoor gee nie of dit veronagsaam, stel hulle aan vervolging bloot en, by skuldigbevinding, aan 'n boete van £25 of drie maande gevangenisstraf met harde arbeid. Veronagsaming van bostaande voorskrifte, ens., kan, afgesien van vervolging, veroorsaak dat lewe en eiendom in ernstige gevaar kom.

Die bevelvoerende offisier, Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal, is, ooreenkomstig die regulasies, as kompensasie-offisier aangestel.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

† No. 1044.] [28 Junie 1940.

NATURELLE-APPÈLHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927, die Minister van Naturellesake die volgende plekke waar en datums waarop die Naturelle-appèlhof (provinsies Natal en Transvaal) om 10 v.m. 'n sitting sal begin, vasgestel het:—

Nuwe Magistraatshowe, Pietermaritzburg, Maandag, 29 Julie 1940.
Stangerstraat 18, Durban, Woensdag, 24 Julie 1940.
Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 16 Julie 1940.
Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 8 Augustus 1940.
Ou ,, Barclays Bank " (Assuransie)-gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 9 September 1940.

† Herpubliseer soos gewysig.

† No. 1045.] [28 Junie 1940.

NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NATAL EN TRANSVAAL).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 en artikel *tien* (4) van Wet No. 9 van 1929, die Minister van Naturellesake die volgende plekke waar en datums waarop die Naturelle-egskeidingshof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 v.m. 'n sitting sal begin, vasgestel het:—

Nuwe Magistraatshowe, Pietermaritzburg, Maandag, 1 Julie 1940.
Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 4 Julie 1940.
Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 15 Julie 1940.
Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 8 Augustus 1940.
Ou ,, Barclays Bank " (Assuransie)-gebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 19 Augustus 1940.

† Herpubliseer soos gewysig.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 254.] [16 February 1940.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

It is notified for information that in terms of Government Notice No. 835, dated 16th June, 1939, the area within the undermentioned boundaries in the Magisterial District of Potchefstroom, will be used as an area for the training and exercise of members of the Union Defence Forces for the duration of the present hostilities:—

On the north: Modderfontein Gap-Modderfontein Ridges-Gonzales Poort-Whitepoort-Burton Kop;
On the east: Burton Kop-Military Cemetery-Rangekop; and thence south to Potchefstroom-Klerksdorp Road;
On the south: Potchefstroom-Klerksdorp Road from south of Rangekop to Britzkop; on the west Britzkop-Three Grape Poort-Modderfontein Gap.

Shell practice will be carried out in the above area on various dates commencing on the 19th February, 1940.

Whilst firing is being carried out a red flag will be hoisted on Spitzkop, Buttkop and Vaalkop.

It will be dangerous to cross this area whilst practice is taking place except by public roads. On such roads patrols will be posted to warn travellers of danger.

All persons are warned against handling unexploded shells. In the event of any such shells being discovered an immediate report should be made to the Assistant Director, Field Army Artillery Training, Artillery Training Camp, Potchefstroom, or the District Commandant of Police at Potchefstroom.

Range stores must not be touched or removed from ranges. Persons found interfering with the targets are liable to prosecution.

Any person who wilfully disobeys or disregards the directions of this notice or any signals or orders by the Officer in Command or by members of safety patrols renders himself liable to prosecution and on conviction to a penalty of £25 or three months' imprisonment with hard labour. Disobedience of any of these orders, etc., will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life and property.

The Officer Commanding Voortrekkerhoogte and Transvaal Command, has been appointed as Compensation Officer for the area in terms of the regulations.

M.A.M.J.J.A.S.O.N.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

† No. 1044.] [28 June 1940.

NATIVE APPEAL COURT (NATAL AND TRANSVAAL).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927, the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Appeal Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a session at 10 a.m.:—

New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Monday, 29th July, 1940.
18 Stanger Street, Durban, Wednesday, 24th July, 1940.
Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 16th July, 1940.
Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 8th August, 1940.
Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 9th September, 1940.

† Republished as amended.

† No. 1045.] [28 June 1940.

NATIVE DIVORCE COURT (NATAL AND TRANSVAAL).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 and section *ten* (4) of Act No. 9 of 1929, the Minister of Native Affairs has fixed the following places at which and dates upon which the Native Divorce Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a session at 10 a.m.:—

New Magistrates' Courts, Pietermaritzburg, Monday, 1st July, 1940.
18 Stanger Street, Durban, Thursday, 4th July, 1940.
Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 15th July, 1940.
Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 8th August, 1940.
Old Barclays Bank (Insurance) Building, Church Square, Pretoria, Monday, 19th August, 1940.

† Republished as amended.

✱ No. 1159.] [19 Julie 1940.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN PROKLAMASIE No. 196 VAN 1932 OP MSINGA, NATAL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van Proklamasie No. 196 van 1932, soos gewysig, sy goedkeuring verleen het aan die toepassing van die bepalings van genoemde proklamasie op die gebiede ingesluit in die bylae van die Naturellen Grond Wet, 1913 (Wet No. 27 van 1913) of enige wysiging daarvan, in die distrik Msinga, Provinsie Natal.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1160.] [19 Julie 1940.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende aanstellings in die Departement van Binnelandse Inkomste gemaak is met ingang van 16 Julie 1940:—

1. Mnr. Archibald Douglas Wiggett as Kommissaris van Binnelandse Inkomste in die plek van mnr. Robert Wilson Wamsley, afgetree.
2. Mnr. Arthur Merton Slade as Assistent-Kommissaris van Binnelandse Inkomste in die plek van mnr. Archibald Douglas Wiggett, bevorder.

✱ No. 1170.] [19 Julie 1940.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The Texas Company (South Africa), Limited, Port Elizabeth, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe as 'n doeanepakhuis, nl., 6 staalopslagtenks bekend as Nos. 104, 105, 106, 107, 108 en 109 en sekere pyplyne met 'n totale inhoud van 2,625,640 gelling, geleë te Dom Pedro-kaai, Olieterrein, Port Elizabeth, die eiendom van die firma, vir die opberging van petroleumprodukte onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van petroleumprodukte ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱ No. 1171.] [19 Julie 1940.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE KOOPVAARDY-MEESTER, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No 13 van 1855 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Samuel John Jefferys as Waarnemende Koopvaardymeester in Oos-Londen gedurende die afwesigheid met siekteverlof van Gilbert Ford Manley.

✱ No. 1172.] [19 Julie 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Samuel John Jefferys aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen, gedurende die afwesigheid met siekteverlof van Gilbert Ford Manley.

✱ No. 1183.] [19 Julie 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee* van die Landbank Wysigingswet, 1937 (Wet No. 22 van 1937), die aanstelling van Reynold Brugman as Voorsitter van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, vir solank dit Sy Eksellensie mag behaag, met ingang van 11 Julie 1940, in die plek van Aubrey Charlton Wilmot wat oorlede is, goed te keur.

✱ No. 1159.] [19 July 1940.

APPLICATION OF PROVISIONS OF PROCLAMATION No. 196 OF 1932 TO MSINGA, NATAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *one* of Proclamation No. 196 of 1932, as amended, of the application of the provisions of the said proclamation to the areas included in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913) or any amendment thereof, in the District of Msinga, Province of Natal.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1160.] [19 July 1940.

APPOINTMENTS IN THE DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.

It is hereby notified for general information that the following appointments have been made in the Department of Inland Revenue, with effect from the 16th July, 1940:—

1. Mr. Archibald Douglas Wiggett as Commissioner for Inland Revenue, *vice* Mr. Robert Wilson Wamsley, retired.
2. Mr. Arthur Merton Slade as Assistant Commissioner for Inland Revenue, *vice* Mr. Archibald Douglas Wiggett, promoted.

✱ No. 1170.] [19 July 1940.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Texas Co. (South Africa), Limited, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described as a bonded warehouse, viz., 6 steel storage tanks known as Nos. 104, 105, 106, 107, 108 and 109 and certain pipe lines having a total capacity of 2,625,640 gallons, situate at Dom Pedro Jetty Oil Sites, Port Elizabeth, the property of the firm, for the deposit of petroleum products under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of petroleum products imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1171.] [19 July 1940.

APPOINTMENT OF ACTING SHIPPING MASTER, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Samuel John Jefferys as Acting Shipping Master, East London, during the absence on sick leave of Gilbert Ford Manley.

✱ No. 1172.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that Samuel John Jefferys has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, East London, during the absence on sick leave of Gilbert Ford Manley.

✱ No. 1183.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *two* of the Land Bank Amendment Act, 1937 (Act No. 22 of 1937), has been pleased to approve of the appointment of Reynold Brugman, as Chairman of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa at His Excellency's pleasure, with effect from the 11th July, 1940, in the place of Aubrey Charlton Wilmot, deceased.

✱ No. 1184.] [19 Julie 1940.

AANWYSING VAN DEURVOERLOODSE OF TYDELIKE STAATSPAKHUISE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), by genoemde hawens die loodse of pakhuise in die tweede kolom hieronder uiteengesit as deurvoerloodse of tydelike staatspakhuise waarheen goedere voor inklaring of rapportering daarvan vanaf 'n skip verplaas mag word, aangewys het:—

Name van hawens.	*Loodse of pakhuise.*
Durban	Loodse „ A ", „ B ", „ C ", „ D ", „ E ", „ F ", „ G ", „ H ", „ J ", „ K ", „ Q " en „ R ".
Kaapstad	Al die loodse geleë op die kaaie.
Knysna	Loods op kaai wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens behoort.
Luderitz	Een loods ten weste van nuwe hawehoof en met sy front aan die hawe geleë.
Mosselbaai	Loods tussen die hoofhawehoof, en Blandstraat geleë, wat die eiendom van die Administrasie van die Spoorweë en Hawens is.
Oos-Londen	Ooswal: Loodse bekend as „ F ", „ G ", „ I " en „ K ". Weswal: Loodse bekend as „ N ", „ O ", „ P " en „ R ".
Port Elizabeth	Die olieloods. Loodse bekend as Nos. 8 en 9 op kaai No. 2. Loodse bekend as Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7 op Charl Malan-kaai.
Walvisbaai	Loodse „ A " en „ B ".

Onderstaande Kennisgewings word hierby herroep:—Goewermentskennisgewings Nos. 1486 van 1914, 1279 van 1925, 412 van 1930, 1775 van 1930, 971 van 1935, 179 van 1936, 298 van 1936, 1580 van 1936, 374 van 1937 en 608 van 1939. Algemene Kennisgewing No. 388 van 1937.

✱ No. 1184.] [19 July 1940.

APPOINTMENT OF TRANSIT SHEDS OR *PRO TEMPORE* KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the Commissioner of Customs has, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), appointed at the ports named the sheds or warehouses set out in the second column hereunder as transit sheds or *pro tempore* King's Warehouses into which goods may, before entry or report, be removed from a ship:—

Names of Ports.	*Sheds or Warehouses.*
Cape Town	All the sheds situate upon the wharves.
Durban	Sheds " A ", " B ", " C ", " D ", " E ", " F ", " G ", " H ", " J ", " K ", " Q " and " R ".
East London	East Bank: Sheds known as " F ", " G ", " I " and " K ". West Bank: Sheds known as " N ", " O ", " P " and " R ".
Knysna	Shed on wharf belonging to the South African Railways and Harbours Administration.
Luderitz	One shed situate west of new jetty and facing the harbour.
Mossel Bay	Shed situate between the main jetty and Bland Street, the property of the Railways and Harbours Administration.
Port Elizabeth	The oil store. Sheds known as Nos. 8 and 9 on No. 2 Quay. Sheds known as Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 on Charl Malan Quay.
Walvis Bay	Sheds 'A" and " B ".

The following Notices are hereby cancelled:—Government Notices Nos. 1486 of 1914, 1279 of 1925, 412 of 1930, 1775 of 1930, 971 of 1935, 179 of 1936, 298 of 1936, 1580 of 1936, 374 of 1937 and 608 of 1939. General Notice No. 388 of 1937.

✱ No. 1185.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [19 Julie 1940.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 12de dag van Julie 1940.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	21,570,407	10	0
Deposito's van—			
(*a*) Regering	2,249,244	2	10
(*b*) Bankiers	39,624,193	11	8
(*c*) Ander	7,110,599	18	1
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	2,104,219	0	4
	£74,658,664	2	11

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud	36,027,381	12	1
Pasmunt	73.200	8	7
Verdiskonteerde Wissels—			
(*a*) Binnelandse	146,121	11	4
(*b*) Buitelandse	1,435,346	10	2
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	3,700,000	0	0
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	9,526,181	12	3
Ander Bate	23,750,432	8	6
	£74,658,664	2	11

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 51·1 persent.

Geteken die 16de dag van Julie 1940.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 1185.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [19 July 1940.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 12th day of July, 1940.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	21,570,407	10	0
Deposits—			
(*a*) Government	2,249,244	2	10
(*b*) Bankers	39,624,193	11	8
(*c*) Other	7,110,599	18	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	2,104,219	0	4
	£74,658,664	2	11

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	36,027,381	12	1
Subsidiary Coin	73,200	8	7
Bills Discounted—			
(*a*) Domestic	146,121	11	4
(*b*) Foreign	1,435,346	10	2
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	3,700,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	9,526,181	12	3
Other Assets	23,750,432	8	6
	£74,658,664	2	11

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 51·1 per cent.

Dated this 16th day of July, 1940.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1161.] [19 Julie 1940.

ONTTREKKING VAN SUBRESERWE (*k*) BEKEND AS DIE BOSSE OP LUSIKISIKI-DORPSGROND, VAN RESERWE No. II, SENTRALE LUSIKISIKI BOSRESERWE, DISTRIK LUSIKISIKI.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat, ingevolge die besluit wat deur beide Huise van die Parlement gedurende die sitting van 1940 (Volksraad, 25 April 1940; Senaat, 6 Mei 1940), kragtens artikel *ses* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, aangeneem is, sekere drie bosoppervlaktes, tesame groot by benadering ses morge, geleë op die Lusikisiki-dorpsgrond, synde subreserwe (*k*) van Reserwe II, Sentrale Lusikisiki-bosreserwe, distrik Lusikisiki, Kaapprovinsie, hierby van die gedemarkeerde bosstreek by Goewermentskennisgewing No. 803 van 1925 tot sulks verklaar, onttrek word.

✱ No. 1194.] [19 Julie 1940.

HEFFING OP PLAASKAAS..

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid genoem in artikel 3 van die Skema vir die Reëling van die Bemarking van Suiwelprodukte wat by Proklamasie No. 112 van 1939 gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie skema, die heffing aangegee in die Bylae hierby opgelê het.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde heffing op die datum van publikasie hiervan van krag word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Hierby word op plaaskaas 'n heffing van een pennie per pond gelê, ter vervanging van die heffing op sodanige kaas gelê en by Goewermentskennisgewing No. 152 van 30 Januarie 1940 bekendgemaak.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1162.] [19 Julie 1940.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 26 *Mei* 1940.)

Regulasie no. 48.

In Afdeling no. 2—Halfgeskoolde ambagsmanne—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, groep no. 3, onder die hoof „ Klas " teenoor die graad „ Hersteller (elektrotegnies) " voeg „ 2 " in.

Regulasie no. 48.

In Afdeling no. 2—Halfgeskoolde ambagsmanne—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, skrap die grade „ Draadmonteur " en „ Draadmonteur, op distriksdiens werksaam " in groep no. 5 en in plaas daarvan voeg „ Hersteller (elektrotegnies), klas I " en „ Hersteller (elektrotegnies), op distriksdiens werksaam, klas 1 ", onderskeidelik in.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1161.] [19 July 1940.

EXCISION OF SUB-RESERVE (*k*) KNOWN AS FORESTS OF LUSIKISIKI COMMONAGE OF RESERVE II, LUSIKISIKI CENTRAL FOREST RESERVE, LUSIKISIKI DISTRICT.

It is hereby notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, by both Houses of Parliament during the 1940 Session (Assembly 25th April, 1940; Senate 6th May, 1940), certain three pieces of forest areas, together in extent approximately six morgen, situate on the Lusikisiki Commonage, being sub-reserve (*k*) of Reserve II, Lusikisiki Central Forest Reserve, District of Lusikisiki, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area, declared as such by Government Notice No. 803 of 1925.

✱ No. 1194.] [19 July 1940.

LEVY ON FARM CHEESE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Dairy Industry Control Board referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published under Proclamation No. 112 of 1939, has, in terms of section 26 of that Scheme, imposed the levy specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said levy shall become operative upon the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

There is hereby imposed on farm cheese a levy of one penny per pound, in substitution for the levy imposed on such cheese and made known in Government Notice No. 152 of the 30th January, 1940.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1162.] [19 July 1940.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from the 26th May,* 1940.)

Regulation No. 48.

In Section No. 2—Semi-skilled Artisans—of the Artisan Pay Schedule, Group No. 3, under the heading of " Class " opposite the grade of " Repairer (electrical) " insert " 2 ".

Regulation No. 48.

In Section No. 2—Semi-skilled Artisans—of the Artisan Pay Schedule, delete the grades " Wireman " and " Wireman, employed on district duty " from Group No. 5 and insert in place thereof the grades " Repairer (electrical), Class I " and " Repairer (electrical), employed on district duty, Class 1 ", respectively.

✱ No. 1191.] [19 Julie 1940.

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgaaf van graan, ens., gegradeer en uitgevoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Junie 1940 word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1191.] [19 July 1940.

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through Union Ports during the month of June, 1940, is published for general information:—

Handelsartikel. *Commodity.*	Hawe. *Port.*	Sakke verskeep. *Bags Shipped.* 1/6/40–30/6/40.	Sakke voorhande. *Bags on Hand.* 30/6/40.	Totale sakke verskeep. *Total Bags Shipped.* 1/7/39–30/6/40.
Mielies (*Maize*)	Durban	19,107	234,490	4,446,464
	Kaapstad (*Cape Town*)	169,252	230,403	4,630,962
	TOTAAL—TOTAL	188,359	464,893	9,077,426
Mieliemeel (*Maize Meal*)	Durban	53,885	28,481	1,090,063
	Kaapstad (*Cape Town*)	38,183	24,020	834,361
	TOTAAL—TOTAL	92,068	52,507	1,924,424
Gebreekte mielies (*Crushed Maize*)	Durban	—	—	18,153
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	93,395
	TOTAL—TOTAAL	—	—	111,548
Hominy Chop	Durban	4,630	24,730	307,150
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	2,974	80,716
	TOTAL—TOTAAL	4,630	27,704	387,866
Mieliegruis (*Maize Grits*)	Durban	500	—	70,434
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	16,363
	TOTAAL—TOTAL	500	—	86,797
Mieliekiemmeel (*Maize Germ Meal*)	Durban	10,228	181	173,055
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	10,070
	TOTAAL—TOTAL	10,228	181	183,125
Stampmielies (*Samp*)	Durban	2,013	—	23,496
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	534
	TOTAAL—TOTAL	2,013	—	24,030
Flaked Maize	Durban	—	—	53
Sonneblomsaad (*Sunflower Seed*)	Durban	859	152	21,632
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	30
	TOTAAL—TOTAL	859	152	21,662
Lusernsaad (*Lucerne Seed*)	Durban	—	—	21
	Kaapstad (*Cape Town*)	102	18	1,759
	TOTAAL—TOTAL	102	18	1,780
Grondboontjies (*Peanuts*)	Durban	1,000	500	12,456
	Kaapstad (*Cape Town*)	2,990	—	16,647
	TOTAAL—TOTAL	3,990	500	29,103
Boontjies (*Beans*)	Durban	9,082	1,921	53,923
	Kaapstad (*Cape Town*)	4,149	880	4,785
	TOTAAL—TOTAL	13,231	2,801	58,708
Bokwiet (*Buck Wheat*)	Durban	—	—	1,620
	Kaapstad (*Cape Town*)	346	1,083	1,303
	TOTAAL—TOTAL	346	1,083	2,923
Kibbled Maize	Durban	—	—	6,864
Kafferkoring (*Kaffir Corn*)	Durban	—	—	4
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	2,457
	TOTAAL—TOTAL	—	—	2,461
Hawer (*Oats*)	Durban	300	188	300
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	760
	TOTAAL—TOTAL	300	188	1,060
Millet	Durban	—	—	6
	Kaapstad (*Cape Town*)	—	—	110
	TOTAL—TOTAAL	—	—	116
Lusernmeel (*Lucerne Meal*)	Durban	2,571	7,232	28,362
	Kaapstad (*Cape Town*)	1,745	4,460	14,771
	TOTAAL—TOTAL	4,316	11,692	43,133
Mielieblommeel (*Maize Flour*)	Kaapstad (*Cape Town*)	150	—	1,050

Hoofbestuurder se Kantoor,
S.A.S. en Hawens,
Johannesburg, 10 Julie 1940.

CIG./30.

General Manager's Office,
S.A.R. & Harbours,
Johannesburg, 10th July, 1940.

✱ No. 1192.] [19 Julie 1940.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, no. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdienspersoneelregulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 25 *Junie* 1940.)

Regulasie no. **48.**

Skrap Afdeling no. 1: Ambagsmanne, en voeg in plaas daarvan in:—

„ **48.** BESOLDIGINGSLYS VIR AMBAGSMANNE.

Afdeling no. 1 *Ambagsmanne.*

Graad.	Klas.	Loon.
Ondervoorman	—	3s. 2d. per uur.
Leierwerksman	—	2s. 10¾d. „
Hoekystersmid	—	
Grofsmid	—	
Ketelmaker	—	
Koperafwerker	—	
Messelaar	—	
Meubelmaker	—	
Timmerman	1	
Passasierswamaker	—	
Kopersmid	—	
Stempelsyner	—	
Elektrisiën	—	
Elektroversilweraar	—	
Hoefsmid	—	
Passer	—	
Polyster	—	
Tuiemaker	—	
Masjinis (hout)	1	
Messelaar	—	
Meganikus (telegraaf en telefoon)	—	
Meulmaker	—	
Motorpasser	—	
Bouer van motorvoertuigbakke	—	
Gieter	—	2s. 7½d. per uur.
Skilder	1	
Modelmaker	—	
Pleisteraar	—	
Plaatwerker	—	
Loodgieter	—	
Drukker (lettersetter of masjienoppasser)	—	
Saaghersteller	—	
Saer	—	
Weegskaalpasser	—	
Plaatmetaalwerker	—	
Skeepstimmerman	—	
Sinjaalpasser	—	
Veersmid	—	
Telegraaf- en telefoonelektrisiën	—	
Blikslaer	—	
Gereedskappasser	—	
Gereedskapsmid	—	
Bekleër	—	
Draaier en masjinis	—	
Onderstelmaker	—	
Sweiser	1	
Wamaker	—	
'n Ambagsman (behalwe 'n ondervoorman of 'n leierwerksman) wat in die voorafgaande geklassifiseer en op distriksdiens werksaam is	—	£29. 10s. 0d. per maand.
Traksiedraadmonteur	—	£29. 10s. 0d. „
Smeder	—	2s. 9¼d. per uur.

✱ No. 1192.] [19 July 1940.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from the* 25*th June*, 1940.)

Regulation No. **48.**

Cancel Section No. 1: Artisans, and, in place thereof, insert:—

" **48.** ARTISAN PAY SCHEDULE.

Section No. 1: *Artisans.*

Grade.	Class.	Wages.
Chargeman	—	3s. 2d. per hour.
Leading Hand	—	2s. 10¾d. „
Anglesmith	—	
Blacksmith	—	
Boilermaker	—	
Brassfinisher	—	
Bricklayer	—	
Cabinetmaker	—	
Carpenter	1	
Coachbuilder	—	
Coppersmith	—	
Die-sinker	—	
Electrician	—	
Electro-plater	—	
Farrier	—	
Fitter	—	
French Polisher	—	
Harnessmaker	—	
Machinist (wood)	1	
Mason	—	
Mechanician (telegraph and telephone)	—	
Millwright	—	
Motor fitter	—	
Motor vehicle body builder	—	
Moulder	—	
Painter	1	2s. 7½d. per hour.
Patternmaker	—	
Plasterer	—	
Plater	—	
Plumber	—	
Printer (compositor or machine-minder)	—	
Saw doctor	—	
Sawyer	—	
Scales fitter	—	
Sheet-metal worker	—	
Shipwright	—	
Signal fitter	—	
Springsmith	—	
Telegraph and telephone electrician	—	
Tinsmith	—	
Tool fitter	—	
Toolsmith	—	
Trimmer	—	
Turner and machinist	—	
Underframe-maker	—	
Welder	1	
Wheelwright	—	
An artisan (other than a chargeman or leading hand) classified above and employed on district duty	—	£29. 10s. 0d. per month.
Traction lineman	—	£29. 10s. 0d. per month.
Forgeman	—	2s. 9½d. per hour.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1173.] [9 Julie 1940.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—RUTH BENISCHOWITZ EN BARNEY JACOB BENISCHOWITZ.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ruth Benischowitz en Barney Jacob Benischowitz te magtig om die familienaam Pycroft aan te neem.

✱ No. 1179.] [19 Julie 1940.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die „ Staatsdienst Wet ", 1923, onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies aan te bring:—

AFDELING II.

Staatsdiensregulasie No. 63 (1) (*b*) word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

63. (1) (*b*) Met salaris op sodanige voorwaardes as wat van tyd tot tyd deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedgekeur word in die geval van beamptes en werknemers—

(i) van wie dit verlang word om die „ deurlopende of nie-deurlopende oefentyd " of offisiële skietoefeninge wat vir eenhede van die Unie-Verdedigingsmag bepaal word in die regulasies opgestel kragtens die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, en enige wysiging daarvan, waar te neem of wat as burgers van die Unie enige verpligte krygs- of skeepsdiens moet verrig;

(ii) wat by 'n proklamasie vir diens opgeroep word ooreenkomstig artikel *nege-en-sewentig* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912;

(iii) wat as lede van eenhede van die Unie-Verdedigingsmag diens doen as offisiere of wat verlengde diensplig ondergaan en van wie dit verlang word om, onder die omstandighede soos omskryf in paragrawe (i) en (ii) hiervan, daardie eenhede te vergesel; of

(vi) wat, nadat hulle die „ deurlopende of nie-deurlopende oefentyd " bepaal vir enige eenheid van die Unie-Verdigingsmag voltooi het, op die Reserwe van Offisiere geplaas word en van wie dit verlang word om van tyd tot tyd, wanneer dit nodig is, herhalingsoefenkursusse deur te maak;

(v) wat opgeroep word om instruksie- of kwalifiseerkursusse by te woon en ten aansien van wie die Bevelvoerende Offisiere van die betrokke Kommandemente, of die Hoofkommandant, Burgerkommandos, sertifiseer dat hulle bywoning nodig is in belang van die Unie-Verdedigingsmag

✱ No. 1188.] [13 Julie 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935), dat aansoek gedoen is om die registrasie van die uniform (kleure) en wapen van die Gevangenisbeamptes. Enigeen wat daarby betrokke is of moontlik daarby betrokke kan wees en wat beswaar wil maak teen die toekenning van die aansoek, kan sulks doen binne drie maande van die datum van hierdie kennisgewing op die voorgeskrewe vorm wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrybaar is:—

Van die Direkteur van Gevangenisse, Pretoria.

Uniform.—Kleurbaadjie bestaande uit 'n samestelling van die volgende kleure: 'n Reeks hemelsblou, wit en marineblou vertikale strepe 1⅛ dm., ⅛ dm. en 1⅛ dm. wyd respektiewelik.

Wapen.—'n Ligte blou skild met silwer omsoom waarin 'n voorstelling van 'n gevangenisingang met 'n toring aan elke kant in bruin, silwer en goud afgebeeld word.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1173.] [9 July 1940.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—RUTH BENISCHOWITZ AND BARNEY JACOB BENISCHOWITZ.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ruth Benischowitz and Barney Jacob Benischowitz to assume the surname of " Pycroft ".

✱ No. 1179.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations:—

PART II.

Public Service Regulation No. 63 (1) (*b*) is hereby deleted and the following new regulation substituted therefor:—

63. (1) (*b*) On such conditions in regard to pay as may from time to time be approved by the Treasury on the recommendation of the Commission in the case of officers and employees who—

(i) are required to undergo " continuous or non-continuous training " or official musketry practices prescribed by regulations issued under the South Africa Defence Act, 1912, and any amendment thereof, for units of the Union Defence Forces or are undertaking any obligatory military or naval duty imposed upon them as citizens of the Union;

(ii) are called upon by proclamation for service in terms of section *seventy-nine* of the South Africa Defence Act, 1912;

(iii) as members, serving either as commissioned officers or under extended engagements, of units of the Union Defence Forces are required to accompany these units in the circumstances described in paragraphs (i) and (ii) hereof; or

(iv) having completed the " continuous or non-continuous training " prescribed for any unit of the Union Defence Forces are placed upon the Reserve of Officers and are required to undergo " refresher " courses of training from time to time when necessary;

(v) are called upon to undergo instructional or qualifying courses, and in respect of whom certificates are furnished by the Officers Commanding the respective Commands, or the Commandant-in-Chief, Burger Commandos, certifying that their attendance is necessary in the interests of the Union Defence Forces.

✱ No. 1188.] [13 July 1940.

It is notified for general information, in terms of subsection (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act (Act No. 23 of 1935), that application has been made for the registration of the uniform (colours) and badge of the Prison Officers. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the grant of the application may do so within three months of the date of this notice, on the prescribed form, obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria:—

By the Director of Prisons, Pretoria.

Uniform.—Blazer containing a combination of the following colours. A series of sky blue, white, and navy blue vertical stripes, 1⅛ in., ⅛ in., and 1⅛ in. in width respectively.

Badge.—A pale blue shield outlined silver, containing a representation in brown, silver and gold of a prison entrance with a tower on either side.

✱ No. 1189.] [13 Julie 1940.

"WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913".—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Wet tot Regeling van Immigratie, 1913" (Wet No. 22 van 1913), magtig ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Binnelandse Sake, ondervermelde beamptes om Tydelike Permitte wat uitgereik word ingevolge subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee of vir die tydperke teenoor hul name vermeld.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Binnelandse Sake.

8 Julie 1940.

Plek.	Departement.	Naam.
Zeerust (Marico).	Naturellesake..	*Mnr. Carl Benjamin Richter*, vir die tydperk 3 Februarie 1940 tot 9 Maart 1940, in die plek van Mnr. W. O. H. Menge, wat met verlof is.
Vereeniging.....	Justisie.....	*Mnr. Francis Cecil Wollaston*, vanaf 1 Maart 1940, in die plek van mnr. E. A. Wollaston, wat verplaas is.
Kuruman.....	Justisie.....	*Mnr. Peter Delacourtte Theunissen*, vanaf 1 Maart 1940, in die plek van mnr. P. J. Burger, wat verplaas is.
Heidelberg, Transvaal	Naturellesake..	*Mnr. Rudolph Daniel Kretzen*, vanaf 26 Februarie 1940, in die plek van mnr. R. L. Gwilt, wat verplaas is.
Pelgrimsrus op Bushbuckridge	Naturellesake..	*Mnr. Robert Rodger Grobler*, vir die tydperk 12 Februarie 1940 tot 20 Maart 1940, in die plek van mnr. T. W. H. D. Ramsay, wat met verlof is.
Pinetown.....	Justisie.....	*Mnr. Cyril Hamilton Rose-Innes*, vir die tydperk 7 tot 28 Maart 1940 in die plek van mnr. M. G. Fannin, wat met verlof is.
Johannesburg...	Naturellesake..	*Mnr. Karl Phillip Kohl*, vir die tydperk 4 Maart 1940 tot 3 April 1940, in die plek van mnr. J. E. Turner, wat met verlof is.
Pretoria.....	Naturellesake..	*Mnr. Carl Benjamin Richter*, vanaf 11 Maart 1940, in die plek van mnr. A. K. Good, wat verplaas is.
Potgietersrust...	Justisie.....	*Mnr. Pieter Daniel Theron*, vanaf 1 April 1940, in die plek van Mnr. M. du T. van Niekerk, wat verplaas is.
Empangeni.....	Justisie.....	*Mnr. Percival Edgar Berry*, vanaf 1 April 1940, in die plek van mnr. B. M. Lang, wat afgetree het.
Vrede.....	Justisie.....	*Mnr. Albertus Wynand Eksteen*, vanaf 1 April, 1940.
Vryheid, Utrecht, Paulpietersburg en Louwsburg (Ngotshe)	Naturellesake..	*Mnr. Vernon Hutton Frost*, vanaf 1 Maart 1940, addisioneel.
Middelburg, Transvaal op Pokwani	Naturellesake..	*Mnr. Bartholemew James Smithers*, vanaf 22 Februarie 1940, in die plek van mnr. J. F. W. Joubert, wat verplaas is.
Zoutpansberg op Sibasa	Naturellesake..	*Mnr. Ronald Stuart Mundell*, vanaf 30 September 1939, in die plek van mnr. A. W. Biddell, wat afgetree het.
Zoutpansberg op Sibasa	Naturellesake..	*Mnr. Robert Roger Grobler*, vir die tydperk 21 Maart 1940 tot 27 April 1940, in die plek van mnr. R. S. Mundell wat met verlof is.
Heidelberg.....	Naturellesake..	*Mnr. George Mortimer Barrell*, vanaf 1 April 1940, in die plek van mnr. R. D. Kretzen, wat verplaas is.
Klerksdorp.....	Justisie.....	*Mnr. Saville Bernard Broome*, vanaf 1 Mei 1940, in die plek van mnr. R. Meaker, wat verplaas is.
Klerksdorp.....	Naturellesake..	*Mnr. Tielman Francois Roos*, vanaf 1 April 1940, in die plek van mnr. W. A. Engelbrecht, wat verplaas is.
Pietersburg op Bochem	Naturellesake..	*Mnr. Lawrence Voltelin van der Byl Lambley*, vir die tydperk 1 tot 30 November 1939, in die plek van mnr. V. S. S. King, wat verplaas is.

✱ No. 1189.] [13 July 1940.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913) I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of the Interior, hereby authorise the undermentioned officers to sign Temporary Permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of that Act, for so long as they hold the posts indicated or for the periods set opposite their names.

H. G. LAWRENCE,
Minister of the Interior.

8th July, 1940.

Station.	Department.	Name.
Zeerust (Marico)	Native Affairs..	*Mr. Carl Benjamin Richter*, for the period 3rd February, 1940, to 9th March, 1940, vice Mr. W. O. H. Menge, on leave.
Vereeniging.....	Justice.....	*Mr. Francis Cecil Wollaston*, with effect from the 1st March, 1940, vice Mr. E. A. Wollaston, transferred.
Kuruman.....	Justice.....	*Mr. Peter Delacourtte Theunissen*, with effect from the 1st March, 1940, vice Mr. P. J. Burger, transferred.
Heidelberg, Transvaal	Native Affairs..	*Mr. Rudolph Daniel Kretzen*, with effect from the 26th February, 1940 vice Mr. R. L. Gwilt, transferred.
Pilgrims Rest at Bushbuckridge	Native Affairs..	*Mr. Robert Rodger Grobler*, for the period 12th February, 1940, to 20th March, 1940, vice Mr. T. W. H. D. Ramsay, on leave.
Pinetown.....	Justice.....	*Mr. Cyril Hamilton Rose-Innes*, for the period 7th to 28th March, 1940, vice Mr. M. G. Fannin, on leave.
Johannesburg...	Native Affairs..	*Mr. Karl Phillip Kohl*, for the period 4th March, 1940, to 3rd April, 1940, vice Mr. J. E. Turner, on leave.
Pretoria.....	Native Affairs..	*Mr. Carl Benjamin Richter*, with effect from the 11th March, 1940, vice Mr. A. K. Good, transferred.
Potgietersrust...	Justice.....	*Mr. Pieter Daniel Theron*, with effect from the 1st April, 1940, vice Mr. M. du T. van Niekerk, transferred.
Empangeni.....	Justice.....	*Mr. Percival Edgar Berry*, with effect from the 1st April, 1940, vice Mr. B. M. Lang, retired.
Vrede.....	Justice.....	*Mr. Albertus Wynand Eksteen*, with effect from the 1st April, 1940.
Vryheid, Utrecht, Paulpietersburg and Louwsburg (Ngotshe)	Native Affairs..	*Mr. Vernon Hutton Frost*, with effect from the 1st March, 1940, additional.
Middelburg, Transvaal, at Pokwani	Native Affairs..	*Mr. Bartholemew James Smithers*, with effect from the 22nd February, 1940, vice Mr. J. F. W. Joubert, transferred.
Zoutpansberg at Sibasa	Native Affairs..	*Mr. Ronald Stuart Mundell*, with effect from the 30th September, 1939, vice Mr. A. W. Biddell, retired.
Zoutpansberg at Sibasa	Native Affairs..	*Mr. Robert Roger Grobler*, for the period 21st March, 1940, to 27th April, 1940, vice Mr. R. S. Mundell on leave.
Heidelberg.....	Native Affairs..	*Mr. George Mortimer Barrell*, with effect from the 1st April, 1940, vice Mr. R. D. Kretzen, transferred.
Klerksdorp.. ...	Justice.....	*Mr. Saville Bernard Broome*, with effect from the 1st May, 1940, vice Mr. R. Meaker transferred.
Klerksdorp.....	Native Affairs..	*Mr. Tielman Francois Roos*, with effect from the 1st April, 1940, vice Mr. W. A. Engelbrecht, transferred.
Pietersburg at Bochem	Native Affairs..	*Mr. Lawrence Voltelin van der Byl Lambley*, for the period 1st to 30th November, 1939, vice Mr. V. S. S. King, transferred.
Pietersburg at Bochem	Native Affairs..	*Mr. Edward Vernon Carlisle Liefeldt*, with effect from the 1st December, 1939, vice Mr. L. V. van der B. Lambley, Relief Officer.

Plek.	Departement.	Naam.
Pietersburg op Bochem	Naturellesake..	*Mnr. Edward Vernon Carlisle Liefeldt,* vanaf 1 Dsember 1939, in die plek van mnr. L. V. v. d. B. Lambley, Aflosbeampte.
Pietersburg op Bochem	Naturellesake..	*Mnr. Philippus Rudolph Viljoen,* vanaf 4 Mei 1940, addisioneel.
Germiston.....	Naturellesake..	*Mnr. Christiaan Johannes Petrus Olivier,* vir die tydperk 3 tot 15 Junie 1940, in die plek van Mnr. J. J. Hauptfleisch, wat met verlof is.
Potchefstroom...	Justisie.....	*Mnr. Henry Richard Chenoweth,* vanaf 1 Junie 1940, in die plek van mnr. H. C. Baxter, wat verplaas is.
Dundee.....	Justisie.....	*Mnr. Heinrich Friedrich Wilhelm Schulz,* vanaf 1 Junie 1940, in die plek van mnr. H. Barrett, wat verplaas is.
Bethal.....	Justisie.....	*Mnr. Francis William Pope,* vanaf 1 Junie 1940, in die plek van mnr. J. H. Green, wat verplaas is.
Pietersburg op Duivelskloof	Naturellesake..	*Mnr. Paul Jacobus Greyling,* vir die tydperk 25 April 1940, tot 11 Mei 1940, in die plek van mnr. E. N. D. Wilkins, wat met verlof is.
Waterberg.....	Justisie.....	*Mnr. Izak Jacobus van Heerden,* vanaf 1 April 1940, in die plek van mnr. H. F. Malan, wat vir ander dienste afgestaan is.

Station.	Department.	Name.
Pietersburg at Bochem	Native Affairs..	*Mr. Philippus Rudolph Viljoen,* with effect from the 4th May, 1940, additional.
Germiston.....	Native Affairs..	*Mr. Christiaan Johannes Petrus Olivier,* for the period 3rd to 15th June, 1940, vice Mr. J. J. Hauptfleisch, on leave.
Potchefstroom	Justice.....	*Mr. Henry Richard Chenoweth,* with effect from the 1st June, 1940, vice Mr. H. C. Baxter, transferred.
Dundee.....	Justice.....	*Mr. Heinrich Friedrich Wilhelm Schulz,* with effect from the 1st June, 1940, vice Mr. H. Barrett, transferred.
Bethal.....	Justice.....	*Mr. Francis William Pope,* with effect from the 1st June, 1940, vice Mr. J. H. Green, transferred.
Pietersburg at Duivelskloof	Native Affairs..	*Mr. Paul Jacobus Greyling,* for the period 25th April, 1940, to 11th May, 1940, vice Mr. E. N. D. Wilkins on leave.
Waterberg.....	Justice.....	*Mr. Izak Jacobus van Heerden,* with effect from the 1st April, 1940, vice Mr. H. F. Malan, seconded to other duties.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1177.] [19 Julie 1940.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Op versoek van die Stadsraad Harrismith ingevolge subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, het dit die Minister van Volksgesondheid behaag om, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van genoemde Wet, Goewermentskennisgewing No. 666 van 11 April 1930, te wysig deur toevoeging van onderstaande aan die lys van plaaslike besture ingevolge die wet gepubliseer:—

Naam van Plaaslike Bestuur.	*Getal monsters.*
Stadsraad Harrismith.	12

✱ No. 1178.] [19 Julie 1940.

Dit het die Minister van Volksgesondheid behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *agtien* van die Woningwet, 1920, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede en sekretaris van die Sentrale Woningraad te verleng tot na 31 Julie 1940:—

As lede:

Sir Edward Newbury Thornton, K.B.E., M.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H. (Voorsitter).
Robert Shand Gordon (Adjunk-voorsitter).
Frank Walton Jameson, M.I.C.E.
Joseph Lockwood Hall, F.R.I.B.A.
Gerald Radford Savage.

As Sekretaris:

James Sanders.

Mnr. Edwin Williamson, Ondersekretaris van Finansies, is as assessor-lid aangestel.

✱ No. 1186.] [19 Julie 1940.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—REËLS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN GENEESKUNDIGE EN HEELKUNDIGE VERPLEEGSTERS.

Die Minister van Volksgesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, heg sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls vir die opleiding en eksamineer van geneeskundige en heelkundige verpleegsters gemaak deur die

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information:—

✱ No. 1177.] [19 July 1940.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.

At the request of the Harrismith Town Council under subsection (3) of section *two* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, the Minister of Public Health, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *forty-three* of the said Act, has been pleased to amend Government Notice No. 666 of 11th April, 1930, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

Name of Authority.	*No. of samples.*
Harrismith Town Council.	12

✱ No. 1178.] [19 July 1940.

The Minister of Public Health has been pleased, under sub-section (1) of section *eighteen* of the Housing Act, 1920, to extend the appointments of the following persons as members and secretary of the Central Housing Board after the 31st July, 1940:—

As members:

Sir Edward Newbury Thornton, K.B.E., M.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H. (Chairman).
Robert Shand Gordon (Deputy-Chairman).
Frank Walton Jameson, M.I.C.E.
Joseph Lockwood Hall, F.R.I.B.A.
Gerald Radford Savage.

As Secretary:

James Sanders.

Mr. Edwin Williamson, Under-Secretary for Finance, has been appointed assessor member.

✱ No. 1186.] [19 July 1940.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MEDICAL AND SURGICAL NURSES.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the amendment of the rules for the training and examination of medical and surgical nurses made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad kragtens subartikel (2) (*j*) van genoemde artikel van die Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1768 van 1931, 967 van 1932, 626 van 1933, 1079 van 1934, 153 en 1627 van 1935, 53 en 934 van 1936, 77 van 1937 en 78 en 1824 van 1939, as volg:—

Reël 5 (4). Skrap klousule (*a*) en vervang dit deur die volgende:—

„'n Kandidaat word tot die eindeksamen toegelaat nadat sy drie jaar opleiding in 'n opleidingskool Klas 1 of vier jaar opleiding in 'n opleidingskool Klas 2, voltooi het, maar, behalwe dat sy in die eksamen moet slaag, word ook van haar verwag om die volle tydperk van 3½ jaar van haar opleiding in 'n opleidingskool Klas 1 of 4½ jaar in 'n opleidingskool Klas 2, na gelang van die geval, te voltooi, voordat sy 'n sertifikaat van bekwaamheid sal ontvang en as geneeskundige en heelkundige verpleegster geregistreer kan word".

Voeg 'n nuwe klousule (*c*) in, wat as volg lui:—

„ Kandidate wat in die eksamen geslaag het, sal nie hul sertifikate van bekwaamheid ontvang voordat die betrokke opleidingskool die sertifikaat dat die kandidate in 'n opleidingskool Klas 1, 3½ jaar opleiding of 4½ jaar in 'n opleidingskool Klas 2, voltooi het, aan die Raad verstrek het nie".

Reël 5 (7). Skrap die tweede paragraaf en vervang dit deur:—

„'n Kandidaat wat tweemaal in die skriftelike of die mondelinge en praktiese deel van die eksamen gedruip het, moet weer die hele eksamen aflê, selfs al het sy in die ander deel daarvan geslaag".

✱ No. 1187.] [19 Julie 1940.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD: REGULASIES IN SAKE DIE HOU VAN ONDERSOEKE INGESTEL OOREENKOMSTIG DIE BEPALINGS VAN HOOFSTUK IV, WET No. 13 VAN 1928.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om na oorweging van die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die regulasies vir die hou van ondersoeke ingevolge Hoofstuk IV van genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2193 van 5 Desember 1930, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1725 van 1935, goed te keur:—

Regulasie 17 moet geskrap word en deur die volgende regulasie vervang word:—

17. „ Na afloop van die saak moet die Raad of Komitee van Tug of Uitvoerende Komitee *in camera* daaroor beraadslaag.

As die beskuldigde onskuldig bevind word aan die klag wat teen hom ingebring is, moet hy onmiddellik dienooreenkomstig in kennis gestel word en die Komitee moet die Raad in kennis stel van sy optrede.

As die saak voor 'n Komitee van Tug of Uitvoerende Komitee gehoor is en die beskuldigde skuldigbevind is en dit besluit word dat die straf wat opgelê word 'n waarskuwing of 'n berisping of 'n waarskuwing en 'n berisping is, moet die bevinding en die straf (indien enige) wat op die beskuldigde gelê word, onmiddellik daarna aan die betrokke persone meegedeel word deur die Voorsitter van die vergadering van sodanige Komitee of op 'n later datum per brief, soos die komitee mag gelas. Die Komitee moet sy optrede aan die Raad meedeel.

As die saak voor 'n Komitee van Tug of Uitvoerende Komitee gehoor is en die beskuldigde skuldigbevind is en dit besluit word om aan te beveel dat enige ander straf as 'n waarskuwing of 'n berisping of 'n waarskuwing en 'n berisping opgelê word, moet die komitee alle stukke met 'n verslag van die getuienis en sy bevinding en aanbeveling in verband met die straf wat opgelê sal word, aan die Raad stuur wat dan sodanige bevinding en aanbeveling mag wysig, bekragtig of weier om dit te bekragtig, of die saak na die Komitee van Tug of Uitvoerende Komitee mag verwys vir verdere oorweging en verslag.

As die saak voor die Raad gehoor is of ingevolge voorgaande paragraaf na die Raad verwys is, moet die bevinding en die straf (indien enige) wat op die beskuldigde gelê is, aan die betrokke persone meegedeel word, òf onmiddellik daarna deur die President òf op 'n later datum per brief, soos die Raad mag gelas."

the said section of the Act, and published under Government Notice No. 967 of the 12th June, 1931, as amended by Government Notices Nos. 1768 of 1931, 967 of 1932, 626 of 1933, 1079 of 1934, 153 and 1627 of 1935, 53 and 934 of 1936, 77 of 1937 and 78 and 1824 of 1939, as follows:—

Rule 5 (4). Delete clause (*a*) and substitute the following therefor:—

" A candidate shall be allowed to enter for the Final Examination after the completion of 3 years' training in a Class 1 training school, or 4 years in a Class 2 training school, but shall be required, in addition to passing the examination, to complete the total period of her training of 3½ years in a Class 1 training school or 4½ years in a Class 2 training school, as the case may be, before receiving a certificate of competency and being registered as a Medical and Surgical Nurse".

Insert a new clause (*c*) reading as follows:—

" Candidates who have successfully completed the examination will not receive their certificates of competency until the training school concerned shall have furnished the Council with certificates that candidates in a Class 1 training school have completed 3½ years' training or candidates in a Class 2 training school have completed 4½ years' training".

Rule 5 (7). Delete the second paragraph and substitute the following:—

" A candidate who has twice failed to pass the written or the oral and practical portion of the examination will be required to submit herself for the whole examination again, even though she has passed in the other portion of the examination".

✱ No. 1187.] [19 July 1940.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—REGULATIONS FOR THE CONDUCT OF ENQUIRIES HELD IN TERMS OF CHAPTER IV, ACT No. 13 OF 1928.

His Excellency the Governor-General, after considering the recommendation of the South African Medical Council has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *forty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, to approve of the following amendment of the regulations for the conduct of enquiries under Chapter IV of the said Act promulgated under Government Notice No. 2193 of the 5th December, 1930, as amended by Government Notice No. 1725 of 1935:—

Regulation 17 to be deleted and the following substituted therefor:—

17. " Upon the conclusion of the case, the Council or Disciplinary Committee or Executive Committee shall deliberate thereon *in camera*.

If the accused be found not guilty of the charge preferred against him, he shall forthwith be advised accordingly, and the Committee shall report its action to the Council.

If the case has been heard before a Disciplinary Committee or Executive Committee and the accused is found guilty and it is resolved that the penalty imposed be a caution, or a reprimand, or a reprimand and a caution, its finding and the penalty (if any) imposed on the accused shall be communicated to the parties concerned immediately thereafter by the Chairman presiding at the meeting of such Committee, or at a later date in writing as the Committee may direct. The Committee shall report its action to the Council.

If the case has been heard before a Disciplinary Committee or Executive Committee, and the accused is found guilty and it is resolved to recommend that any penalty other than a caution or a reprimand, or a reprimand and a caution be imposed, the Committee shall forward all papers with a record of the evidence and its finding and recommendation in regard to the penalty to be imposed to the Council, who may vary, confirm or refuse to confirm such finding and recommendation, or may refer the case to the Disciplinary Committee or Executive Committee for further consideration and report.

If the case has been heard before the Council, or has been referred to the Council under the preceding paragraph, the finding and the penalty (if any) imposed on the accused shall be communicated to the parties concerned, either immediately thereafter by the President or at a later date in writing as the Council shall direct."

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer: —

✱ No. 1163.] [19 Julie 1940.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE RETAIL MEAT TRADE, WITWATERSRAND".

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1069 van 21 Julie 1939, tot 30 Oktober 1940.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

8 Julie 1940.

✱ No. 1164.] [19 Julie 1940.

LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING.—DIAMANTSLYPNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die bylae hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (*a*) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet 1937 uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling, ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien, by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. C. 1069/134.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling, is vir ondersoek beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs van die Department van Arbeid, Johannesburg, Kaapstad, en die Nywerheidinspekteur, Kimberley.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe kopieë van hul besware en sewe kopieë van enige meegaande geskrifte te verstrek. Die voorsiening van sodanige kopieë sal die werk van die Loonraad en van die Departement van Arbeid grootliks bespoedig.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

DIAMANTSLYPNYWERHEID.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die diamantslypnywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik word en wat in die Loonwet, 1937, bepaal is dieselfde betekenis as in daardie Wet, en is by alle verwysings na 'n Wet alle wysigings daarvan inbegrepe; woorde wat die manlike geslag aandui, sluit ook vroueas in; verder, tensy teenstrydig met die samehang beteken—

„klerklike werknemer", 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik enige vorm van klerklike werk verrig en sluit 'n telefonis in;

„diamantslypnywerheid", en is daarby inbegrepe alle prosesse waarvolgens 'n ongesnyde diamant in 'n geslypte diamant omgesit word en sluit verder in die besny en/of herslyp van diamante;

„ervaring",

(*a*) met betrekking tot 'n klerklike werknemer die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer as 'n klerklike werknemer gehad het;

(*b*) met betrekking tot 'n werknemer, graad I, die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer gehad het in die beroep van diamante kloof, sny, slyp, saag of verstel, na gelang van die geval;

„inrigting", alle persele in of in verband waarmee een of meer werknemers in die diamantslypnywerheid werksaam is;

„volle betaling" of „volle weeklikse besoldiging"—

(*a*) in die geval van 'n tydwerker, die weeklikse besoldiging wat gewoonlik aan 'n werknemer betaalbaar is vir 'n gewone werkweek van vier-en-veertig gewone ure, òf ingevolge die bepalings van klousule 3 (1) òf van enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer ingevolge waarvan daar ooreengekom is dat die werknemer se weeklikse besoldiging teen 'n hoër loon moet wees as die voorgeskryf

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information: —

✱ No. 1163.] [19 July 1940.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE RETAIL MEAT TRADE, WITWATERSRAND.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th October, 1940, the period referred to in Government Notice No. 1069 of the 21st July, 1939.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

8th July, 1940.

✱ No. 1164.] [19 July 1940.

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.—DIAMOND CUTTING INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (*a*) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice. C. 1069/134.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of the Department of Labour at Johannesburg and Cape Town, and of the Industrial Inspector, Kimberley.

Persons lodging objections, other than in manuscript, are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents. The provision of such copies will greatly facilitate the work of the Wage Board and of the Department of Labour.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

DIAMOND CUTTING INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This determination shall apply to all employees employed in the Diamond Cutting Industry in the Union of South Africa and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

"clerical employee" means an employee wholly or mainly engaged in any form of clerical work and includes a telephone operator;

"diamond cutting industry" includes all processes by which an uncut diamond is converted into a polished diamond and further includes the re-cutting and/or re-polishing of diamonds;

"experience" means—

(*a*) in relation to a clerical employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee;

(*b*) in relation to a grade I employee, the total period or periods of employment which an employee has had in the occupation of cleaving, cutting, polishing, sawing or setting diamonds, as the case may be;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the diamond cutting industry;

"full pay" or "full weekly remuneration" means—

(*a*) in the case of a timeworker, the weekly remuneration ordinarily payable to an employee for a normal working week of forty-four ordinary hours, whether in terms of the provisions of clause 3 (1) or of any agreement between an employer and his employee in terms of which it is agreed that the employee's weekly remuneration shall be at a higher

in klousule 3 (1), òf as die tydperk ten opsigte waarvan sodanige besoldiging betaalbaar is langer of korter as een week is, 'n bedrag bereken volgens die verhouding van sodanige tydperk tot 'n week; en

(*b*) in die geval van 'n stukwerker, die gemiddelde weeklikse verdienste vir die drie maande onmiddellik voordat dit nodig geword het om volle betaling of volle weeklikse besoldiging te bereken of as die werknemer nie drie maande diens voltooi het nie, die gemiddelde weeklikse verdienste van sodanige korter tydperk of as die tydperk ten opsigte waarvan sodanige besoldiging betaalbaar is langer of korter as een week is, 'n bedrag bereken volgens die verhouding van sodanige tydperk tot 'n week;

„ werknemer, graad I ", 'n werknemer wat diamante kloof, sny, slyp, saag of verstel;

„ werknemer, graad I, gekwalifiseerd ", 'n werknemer, graad I, met minstens vyf jaar ervaring;

„ werknemer, graad I, ongekwalifiseerd ", 'n werknemer, graad I, met minder as vyf jaar ervaring;

„ werknemer, graad II ", 'n werknemer nie elders bepaal nie;

„ arbeider ", 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werksaamhede verrig—

(*a*) persele, werktuie, masjinerie, gereedskap of ander voorwerpe skoonmaak;

(*b*) goedere, masjinerie, gereedskap, werktuie of ander voorwerpe dra, skuif of opstapel;

(*c*) vuurmaak of vure aan die brand hou, of vuilgoed of as verwyder;

(*d*) briewe, boodskappe, of ander voorwerpe te voet of deur middel van 'n fiets, driewiel of stootkar aflewer of vervoer;

(*e*) masjienerie olie en/of ghries gee;

(*f*) tee of soortgelyke dranke maak;

(*g*) persele bedags bewaak en sluit 'n nagwag in;

„ stukwerk ", enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging op die hoeveelheid of opbrings van werk wat gedoen is, gebaseer word;

„ korttyd ", 'n tydelike vermindering van die aantal gewone werkure van 'n werknemer weens 'n tekort aan grondstof, bedryfsbehoeftes of 'n defek aan installasie of masjinerie veroorsaak deur ongeval of ander onvoorsiene geval van nood.

3. Besoldiging.

(1) Die minimum lone waarteen elke lid van ondervermelde kategorieë werkers betaal moet word, moet as volg wees:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
Klerklike werknemer, manlik—		
die eerste jaar ervaring	1 7 8	6 0 0
die tweede jaar ervaring	1 16 11	8 0 0
die derde jaar ervaring	2 6 2	10 0 0
die vierde jaar ervaring	2 17 8	12 10 0
die vyfde jaar ervaring	3 9 3	15 0 0
die sesde jaar ervaring	4 3 1	18 0 0
daarna	4 16 11	21 0 0
Klerklike werknemer, vroulik—		
die eerste jaar ervaring	1 7 8	6 0 0
die tweede jaar ervaring	1 12 4	7 0 0
die derde jaar ervaring	1 16 11	8 0 0
die vierde jaar ervaring	2 1 6	9 0 0
die vyfde jaar ervaring	2 6 2	10 0 0
daarna	2 10 9	11 0 0
Werknemer, graad I, gekwalifiseerd	6 6 11	27 10 0
Werknemer, graad I, ongekwalifiseerd—		
die eerste ses maande ervaring	0 13 10	3 0 0
die tweede ses maande ervaring	1 3 1	5 0 0
die derde ses maande ervaring	1 14 7	7 10 0
die vierde ses maande ervaring	2 6 2	10 0 0
die vyfde ses maande ervaring	2 17 8	12 10 0
die sesde ses maande ervaring	3 9 3	15 0 0
die sewende ses maande ervaring	4 0 9	17 10 0
die agste ses maande ervaring	4 12 4	20 0 0
die negende ses maande ervaring	5 3 10	22 10 0
die tiende ses maande ervaring	5 15 5	25 0 0
daarna	6 6 11	27 10 0
Arbeider	1 7 8	6 0 0
Werknemer, graad II	1 12 4	7 0 0

rate than that prescribed in clause 3 (1), or if the period in respect of which such remuneration is payable is longer or shorter than one week, an amount calculated according to the proportion which such period bears to a week; and

(*b*) in the case of a piece-worker, the average weekly earnings for the three months immediately preceding the occurrence of the necessity for the calculation of full pay or full weekly remuneration or if the employee has not completed three months of employment, the average weekly earnings of such lesser period or if the period in respect of which such remuneration is payable is longer or shorter than one week, an amount calculated according to the proportion which such period bears to a week;

" grade I employee " means an employee engaged in cleaving, cutting, polishing, sawing or setting diamonds;

" grade I employee, qualified " means a grade I employee who has had not less than five years' experience;

" grade I employee, unqualified " means a grade I employee who has had less than five years' experience;

" grade II employee " means an employee not elsewhere specified;

" labourer " means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations—

(*a*) cleaning premises, utensils, machinery, implements, tools, or other articles;
(*b*) carrying, moving, or stacking goods, machinery, implements, tools, utensils, or other articles;
(*c*) making or maintaining fires, or removing refuse or ashes;
(*d*) delivering or conveying letters, messages, or other articles on foot or by means of a bicycle, tricycle, or hand-propelled vehicle;
(*e*) oiling and/or greasing machinery;
(*f*) making tea or similar beverages;
(*g*) guarding premises by day;

and includes a night-watchman;

" piece-work " means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

" short time " means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work of an employee due to shortage of raw material, the exigencies of trade or the breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency.

3. Remuneration.

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid to each member of the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
Clerical employee, male—		
during the first year of experience	1 7 8	6 0 0
during the second year of experience	1 16 11	8 0 0
during the third year of experience	2 6 2	10 0 0
during the fourth year of experience	2 17 8	12 10 0
during the fifth year of experience	3 9 3	15 0 0
during the sixth year of experience	4 3 1	18 0 0
thereafter	4 16 11	21 0 0
Clerical employee, female—		
during the first year of experience	1 7 8	6 0 0
during the second year of experience	1 12 4	7 0 0
during the third year of experience	1 16 11	8 0 0
during the fourth year of experience	2 1 6	9 0 0
during the fifth year of experience	2 6 2	10 0 0
thereafter	2 10 9	11 0 0
Grade I employee, qualified	6 6 11	27 10 0
Grade I employee, unqualified—		
during the first six months of experience	0 13 10	3 0 0
during the second six months of experience	1 3 1	5 0 0
during the third six months of experience	1 14 7	7 10 0
during the fourth six months of experience	2 6 2	10 0 0
during the fifth six months of experience	2 17 8	12 10 0
during the sixth six months of experience	3 9 3	15 0 0
during the seventh six months of experience	4 0 9	17 10 0
during the eighth six months of experience	4 12 4	20 0 0
during the ninth six months of experience	5 3 10	22 10 0
during the tenth six months of experience	5 15 5	25 0 0
thereafter	6 6 11	27 10 0
Labourer	1 7 8	6 0 0
Grade II employee	1 12 4	7 0 0

(2) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging verskuldig aan 'n werknemer ingevolge klousule 6 (1) moet aan sodanige werknemer betaal word voor die aanvangsdatum van sodanige verlof; met dien verstande dat as 'n werkgewer van 'n werknemer vereis om verlof te neem voor die end van die betrokke diensjaar verlofbesoldiging verskuldig is en dit voor die aanvang van sodanige verloftydperk betaal moet word.

(3) *Stukwerk.*—(*a*) Onderhewig aan die bepalings van klousule 4 (5) moet 'n werknemer werksaam op stukwerk betaal word teen die lone waartoe die werkgewer en sy werknemer ooreengekom het, maar sodanige besoldiging mag nie ten opsigte van enige week of maand minder as die besoldiging voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie wees nie.

(*b*) 'n Lys van die stukwerklone waarna in paragraaf (*a*) verwys word, moet op 'n opvallende plek in die inrigting opgeplak gehou word en mag nie verander word behalwe na een week kennisgewing nie.

4. Betaling van Besoldiging.

(1) *Tydperk en wyse van betaling.*—Besoldiging is verskuldig en moet weekliks of maandeliks gedurende werkure op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit plaasvind voor die gewone betaaldag, kontant betaal word en moet in 'n toegeplakte koevert vervat wees, waarop die werkgewer en die werknemer se naam, die getal ure gewerk, die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word en die bedrag van die verskuldigde besoldiging daarin vervat aan die buitekant aangegee word.

(2) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks ten opsigte van die indiensneming of opleiding van enige werknemer aan 'n werkgewer gedoen of deur hom ontvang word nie.

(3) *Kos en Inwoning.*—Onderhewig aan die bepalings van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om as deel van sy dienskontrak by hom te eet en/of in te woon of by enige plek aangewys deur hom nie.

(4) *Aankoop van Goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere by hom te koop of by enige winkel of persoon aangewys deur hom nie.

(5) *Boetes en Kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef nie; ook mag hy geen kortings van sy werknemer se besoldiging doen behalwe onderstaande nie:

(*a*) met skriftelike toestemming van sy werknemer kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- en/of pensioenfondse of vakvereniginglede gelde;

(*b*) onderhewig aan die bepalings van die Werksmense Skadeloosstellingwet, 1934, en klousule 10, as 'n werknemer van sy werk afwesig is 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n Korting van enige bedrag wat van 'n werkgewer by enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis of wat hy toegelaat word om te maak.

(*d*) As 'n werknemer instem om kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n korting van nie meer as die bedrag wat hieronder bepaal word nie:—

	Per week.			*Per maand.*		
	£	s.	d.	£	s.	d.
(i) Kos	0	3	0	0	13	0
(ii) Inwoning	0	2	0	0	8	8
(iii) Kos en inwoning	0	5	0	1	1	8

(*e*) Waar korttyd in 'n inrigting ingevoer word, kan 'n werkgewer ten opsigte van elke uur van sodanige korttyd een-vier-en-veertigste van die werknemer se volle weeklikse loon aftrek; met dien verstande dat geen sodanige korting gedoen mag word tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier uur kennis gegee het van sy voorneme om korttyd in te voer nie.

5. Werkure, Gewone en Oortyd en Betaling vir Oortyd.

(1) *Gewone werkure.*—Die getal gewone werkure van 'n werknemer, met uitsondering van etensure, mag nie meer wees nie as—

(*a*) vier-en-veertig enige week van ses werkdae;
(*b*) ag enige dag vanaf Maandag tot en met Vrydag;
(*c*) vier op Saterdag;

met dien verstande dat geen werknemer meer as vier-en-'n-halfuur aaneen mag werk sonder 'n tussenpose van minstens een halfuur nie.

(2) Vir die toepassing van die voorbehoudsbepaling van subklousule (1) word dit beskou dat 'n werknemer wat twee of meer werktydperke werk, onderbreek deur tussenposes van minder as een halfuur en genoemde werktydperke as geheel nie meer as vier-en-'n-halfuur beloop nie, vir meer as vier-en-'n-halfuur aaneen in diens was.

(3) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Onderhewig aan die voorbehoudsbepaling van subklousule (1) moet alle werkure behalwe etensure opeenvolgend wees.

(4) *Oortyd.*—Alle ure wat meer as die gewone werkure voorgeskryf in subklousule (1) gewerk is, word as oortyd beskou.

(5) *Verbod op Oortyd betreffende bepaalde Kategorieë Werknemers.*—Met uitsondering van 'n diamantsaer, 'n diamantsnyer, 'n klerklike werknemer en 'n arbeider mag van geen werknemer vereis of mag geen werknemer toegelaat word om oortyd te werk nie.

(2) *Leave Remuneration.*—The remuneration due to an employee in terms of clause 6 (1) shall be paid to such employee before the date of commencement of such leave: Provided that if an employer requires an employee to take leave before the completion of the year of employment to which it relates leave remuneration shall become due and be paid before the commencement of such period of leave.

(3) *Piece-work.*—(*a*) Subject to the provisions of clause 4 (5) an employee employed on piece-work shall be paid at the rates agreed upon between the employer and his employee, but such remuneration shall not in respect of any week or month be less than the remuneration prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class.

(*b*) A schedule of the piece-work rates referred to in paragraph (*a*) shall be kept posted up in a conspicuous place in the establishment and shall not be altered except after one week's notice.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Period and Method of Payment.*—Remuneration shall become due and be paid in cash either weekly or monthly, during working hours, on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and shall be contained in a sealed envelope showing on the outside the employer's and the employee's name, the number of hours worked, the period in respect of which payment is being made and the amount of the remuneration due and contained therein.

(2) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(3) *Board and Lodging.*—Subject to the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee, as part of his contract of service to board and/or lodge with him or at any place nominated by him.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration, other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions.

(*b*) Subject to the provisions of the Workmen's Compensation Act, 1934, and Clause 10, when an employee absents himself from work, a deduction proportionate to the period of such absence.

(*c*) A deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

(*d*) When an employee agrees to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder:—

	Per Week.			*Per Month.*		
	£	s.	d.	£	s.	d.
(i) Board	0	3	0	0	13	0
(ii) Lodging	0	2	0	0	8	8
(iii) Board and lodging	0	5	0	1	1	8

(*e*) whenever short time is introduced in an establishment an employer may deduct in respect of each hour of such short time one-forty-fourth of the employee's full weekly remuneration: Provided that no such deduction shall be made unless the employer has given his employee not less than four hours' notice of his intention to introduce short time.

5. Hours of Work, Ordinary and Overtime and Payment for Overtime.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The number of ordinary hours of work of an employee, other than meal hours, shall not exceed—

(*a*) forty-four in any week of six working days;
(*b*) eight in any day from Monday to Friday inclusive;
(*c*) four on Saturday:

Provided that no employee shall be employed for more than four and a half hours continuously without an interval of at least one half hour.

(2) For the purposes of the proviso to sub-clause (1) an employee who is employed for two or more periods of work broken by intervals of less than one half hour, the said periods of work totalling in the aggregate more than four and a half hours, shall be deemed to have been employed for more than four and a half hours continuously.

(3) *Hours of Work to be Consecutive.*—Subject to the proviso to sub-clause (1) all hours of work shall be consecutive except for meal hours.

(4) *Overtime.*—All hours worked in excess of the ordinary hours of work prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(5) *Prohibition of Overtime in respect of certain Classes of Employees.*—With the exception of a diamond sawyer, a diamond cutter, a clerical employee and a labourer, no employee shall be required or permitted to work overtime.

(6) *Beperking van Oortyd.*—Onderhewig aan die bepalings van subklousule (5) mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om meer as onderstaande oortyd te werk nie:—

(*a*) ag uur enige week;
(*b*) twee uur enige dag.

(7) *Betaling vir Oortyd.*—'n Werknemer wat oortyd werk, moet ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk minstens een-en-'n-kwartmaal sy volle weeklikse loon, gedeel deur vier-en-veertig, betaal word.

(8) *Sondae, Goeie Vrydag, Kersdag, Nuwejaarsdag, Dingaansdag en Hemelvaartsdag.*—Tyd gewerk op Sondae of op enige openbare vakansiedag waarna in klousule 6 (5) verwys word, mag nie as gewone werkure of oortyd beskou word nie en 'n werknemer wat op enige sodanige dag werk, moet minstens tweemaal sy volle weeklikse besoldiging, gedeel deur vier-en-veertig, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal word.

(9) *Toepassing van die Fabriekswet*, 1918.—Niks in hierdie klousule is van toepassing—

(*a*) om enige verhoging van die aantal werkure of oortyd toegelaat kragtens die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of om toe te laat dat enige werknemer gedurende enige ure of enige dag werk wat dit kragtens daardie Wet verbied word om sodanige werknemer te laat werk nie;
(*b*) om werknemers te raak wat vrygestel of uitgesluit is van die beperkings kragtens die Fabriekswet, 1918, betreffende werkplek of -ure of vakansiedae ingevolge artikels *sewe-en-twintig* en *dertien* (2) (*a*) van daardie Wet.

(10) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n nagwag van toepassing nie.

6. Jaarlikse Verlof en Openbare Vakansiedae.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot en moet een tydperk van tien werkdae verlof met volle betaling betreffende elke volle jaar diens by dieselfde werkgewer toegestaan word.

(2) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge subklousule (1) geregtig is, moet toegestaan word op 'n tydstip wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat:

(*a*) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit binne twee maande na die end van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;
(*b*) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wat dit van die werknemer vereis word om, ingevolge die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding te ondergaan nie;
(*c*) as Goeie Vrydag, Kersdag, Nuwejaarsdag, Dingaansdag of Hemelvaartsdag binne die tydperk van sodanige verlof val, sodanige vakansiedag by genoemde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van afwesigheidsverlof met volle betaling.

(3) 'n Werknemer wie se dienskontrak eindig:—

(*a*) in die eerste diensjaar by dieselfde werkgewer na voltooiing van vier maande diens maar voor die end van sodanige jaar; en
(*b*) in enige daaropvolgende diensjaar by dieselfde werkgewer voor die end van sodanige jaar;

moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke maand diens minstens tien-twaalfdes van sy volle weeklikse besoldiging, gedeel deur ses, betaal word.

(4) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk van verlof ingevolge subklousule (1) geregtig is en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke maand daarvan minstens tien-twaalfdes van sy volle weeklikse besoldiging, gedeel deur ses, betaal word.

(5) Benewens die verlof voorgeskryf in subklousule (1) is 'n werknemer geregtig tot en moet hom verlof met volle betaling toegestaan word op Kersdag, Goeie Vrydag, Nuwejaarsdag, Dingaansdag, en Hemelvaartsdag; met dien verstande dat as bedryfsbehoeftes dit aldus vereis 'n werknemer op enige sodanige dag mag werk.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule is by die uitdrukking—

(*a*) „ dieselfde werkgewer " inbegrepe—
(i) in die geval van die afsterwe van 'n werkgewer, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgewer;
(ii) in die geval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper voortgaan om die besigheid te dryf waarin die betrokke werknemer werksaam is; en
(*b*) „ diens " inbegrepe enige tydperk of tydperke van afwesigheid wat as geheel nie meer as dertig dae enige jaar beloop nie en dit word beskou dat dit begin—
(i) vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens tree; of
(ii) vanaf die datum waarop hierdie vasstelling in werking tree;

na gelang van die jongste.

(6) *Limitation of Overtime.*—Subject to the provisions of sub-clause (5), an employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(*a*) eight hours in any week;
(*b*) two hours in any day.

(7) *Payment for Overtime.*—An employee who works overtime shall, in respect of each hour or part of an hour so worked, be paid not less than one-and-a-quarter times his full weekly remuneration divided by forty-four.

(8) *Sundays, Good Friday, Christmas Day, New Year's Day, Dingaan's Day and Ascension Day.*—Time worked on Sundays, or on any public holiday referred to in clause 6 (5) shall not be reckoned as ordinary hours of work or overtime, and an employee who works on any such day shall be paid not less than double his full weekly remuneration divided by forty-four for each hour or part of an hour so worked.

(9) *Application of the Factories Act*, 1918.—Nothing in this clause shall operate—

(*a*) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which, or any day upon which, employment of such employee is prohibited under that Act;
(*b*) to affect employees who are exempted or excluded from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays in terms of sections *twenty-seven* and *thirteen* (2) (*a*) of that Act.

(10) The provisions of this clause shall not apply to a nightwatchman.

6. Annual Leave and Public Holidays.

(1) An employee shall be entitled to and be granted one period of ten working days leave on full pay in respect of each completed year of employment with the same employer.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(*a*) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
(*b*) the period of such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) if Good Friday, Christmas Day, New Year's Day, Dingaan's Day or Ascension Day fall within the period of such leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave of absence with full pay.

(3) An employee whose contract of employment terminates—

(*a*) in the first year of employment with the same employer after the completion of four months' employment but before the completion of such year; and
(*b*) in any subsequent year of employment with the same employer, before the completion of such year;

shall upon such termination be paid in respect of each month of employment not less than ten-twelfths of his full weekly remuneration divided by six.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted, shall, upon such termination be paid in respect of each month thereof not less than ten-twelfths of his full weekly remuneration divided by six.

(5) In addition to the leave prescribed in sub-clause (1) an employee shall be entitled to and be granted leave with full pay on Christmas Day, Good Friday, New Year's Day, Dingaan's Day and Ascension Day: Provided that if the exigencies of trade so require an employee may be employed on any such day.

(6) For the purposes of this clause, the expression—

(*a*) " the same employer " includes—
(i) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;
(ii) in the case of the insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or purchaser of the business;

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed; and
(*b*) " employment " shall be deemed to include any period or periods of absence amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year, and shall be deemed to commence—
(i) from the date on which the employee enters the employer's service; or
(ii) from the date of coming into operation of this determination;

whichever may be the later.

7. VERHOUDING.

'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens neem tensy hy 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens het nie en vir elke vier gekwalifiseerde werknemers, graad I, by hom in diens mag nie meer as een ongekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens geneem word nie.

8. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag geen persoon onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

9. DIENSSERTIFIKATE.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige lid van enige kategorie van sy werknemers aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle naam van die werkgewer en van die werknemer, die aard van sy diens, die datum van indiensneming van die werknemer, die datum van beëindiging van die dienskontrak en die loon op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

10. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werknemer wat van sy werk afwesig is weens siekte, nie te wyte aan sy eie wangedrag nie, moet siekteverlof toegestaan word soos hieronder voorgeskryf:—

(*a*) werknemers, graad I, een week siekteverlof ten opsigte van elke volle maand diens by dieselfde werkgewer maar nie langer as twaalf weke as geheel in enige afsonderlike jaar nie;

(*b*) werknemers behalwe werknemers, graad I, gedurende enige afsonderlike jaar diens by dieselfde werkgewer tot drie weke maar nie meer as dit nie,

en moet ten opsigte van elke werkdag waarvan 'n bedrag van minstens tien sjielings in die geval van 'n werknemer, graad I, en in die geval van 'n werknemer behalwe 'n werknemer, graad I, een-sesde van sy volle weeklikse besoldiging betaal word; met dien verstande dat 'n werknemer nie tot betaling geregtig is betreffende enige tydperk van siekteverlof tensy 'n doktersertifikaat verstrek word nie.

(2) Jaarlikse verlof en siekteverlof mag nie saamval nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukkings „ dieselfde werkgewer " en „ diens " dieselfde betekenis as in klousule 6 (6).

11. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer moet diens gedurende die eerste ses maande diens met minstens vier-en-twintig uur opsê en daarna met minstens een week om die dienskontrak te beëindig. Of moet in plaas daarvan onderstaande betaal, of verbeur:—

(*a*) ten opsigte van vier-en-twintig uur diensopsegging 'n bedrag van minstens een-sesde van die werknemer se volle weeklikse besoldiging; en

(*b*) ten opsigte van een week diensopsegging 'n bedrag van minstens die werknemer se volle weeklikse besoldiging;

met dien verstande dat dit onderstaande nie sal raak nie:

(i) die reg van 'n werkgewer of van sy werknemer om die dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig, om enige rede erken by wet as voldoende; en

(ii) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n diensopseggingstydperk van gelyke duur aan albei kante en van langer as vier-en-twintig uur of een week, na gelang van die geval:

verder met dien verstande dat as 'n ooreenkoms ingevolge paragraaf (*b*) van die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie klousule aangegaan is die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding met die diensopseggingstydperk moet wees waartoe ooreengekom is.

(2) Jaarlikse verlof of siekteverlof en die diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys is, mag nie saamval nie.

(3) Die week diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys is, moet gegee word met ingang vanaf die end van die werkweek.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*

J. H. BOTHA, *Lid.*

W. H. WINDSOR, *Lid.*

J. E. KADINSKY, *Addisionele Lid.*

J. J. BOSCH, *Addisionele Lid.*

H. W. TINDALE, *Sekretaris.*

Pretoria, 10 Junie 1940.

7. PROPORTION OR RATIO.

An employer shall not employ an unqualified grade I employee unless he has in his employ a qualified grade I employee and for each four qualified grade I employees in his employ not more than one unqualified grade I employee may be employed.

8. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

9. CERTIFICATES OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of service of any member of any class of his employees furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and of the employee, the nature of his employment, the date of engagement of the employee, the date of termination of the contract of employment and the rate of remuneration at the date of such termination.

10. SICK LEAVE.

(1) An employee who is absent from work through sickness, not due to his own misconduct, shall be granted sick leave as prescribed hereunder:—

(*a*) Grade I employees, one week sick leave in respect of each completed month of employment with the same employer but not exceeding twelve weeks in the aggregate in any one year;

(*b*) employees other than grade I employees, during any one year of employment with the same employer, up to but not exceeding three weeks,

and shall be paid in respect of each working day thereof an amount not less than ten shillings in the case of a grade I employee, and in the case of an employee other that a grade I employee one-sixth of his full weekly remuneration: Provided that an employee shall not be entitled to payment in respect of any period of sick leave unless a medical certificate be produced.

(2) Annual leave and sick leave shall not run concurrently.

(3 For the purposes of this clause the expressions " the same employer " and " employment " shall have the same meaning as in clause 6 (6).

11. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee shall give not less than twenty-four hours notice during the first six months of employment and thereafter not less than one week's notice, to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof—

(*a*) in respect of twenty-four hours' notice an amount not less than one-sixth of the employee's full weekly remuneration; and

(*b*) in respect of one week's notice an amount not less than the employee's full weekly remuneration:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or of his employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient; and

(ii) any agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than twenty-four hours or one week as the case may be:

Provided further, that if an agreement has been entered into in terms of paragraph (*b*) of the first proviso to this clause the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(2) Annual leave or sick leave and the notice referred to in sub-clause (1) shall not run concurrently.

(3) The week's notice referred to in sub-clause (1) must be given so as to take effect from the end of the working week.

F. MCGREGOR, *Chairman.*

J. H. BOTHA, *Member.*

W. H. WINDSOR, *Member.*

J. E. KADINSKY, *Additional Member.*

J. J. BOSCH, *Additional Member.*

H. W. TINDALE, *Secretary.*

Pretoria 10th June, 1940.

✱ No. 1165.] [19 Julie 1940.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 47.

HAARSNYBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid, kragtens subartikel (1) (*b*) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, daardie gedeeltes van die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage wat nie binne die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer en Uitenhage val nie, vir die tydperk 6 Augustus 1940, tot 5 Augustus 1941, uitgesluit het van die toepassing van Loonvasstelling No. 47 gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 80 van 20 Januarie 1933. C. 1069/39.

✱ No. 1168.] [19 Julie 1940.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MEUBELNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA, MET UITSONDERING VAN NATAL.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en betrekking het op die Meubelnywerheid vanaf die 22ste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die 21ste dag van Januarie 1941, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings; en

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die bepalings van genoemde Ooreenkoms vanaf die 22ste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die 21ste dag van Januarie 1941, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown en Queenstown en die Munisipale gebied Bloemfontein.

WALTER B. MADELEY,
15 Julie 1940. Minister van Arbeid.

BYLAE.

„NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE UNION OF SOUTH AFRICA."

AANVULLINGSOOREENKOMS.

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„ Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Cape Furniture Manufacturers' Association ",
„ East London and Border Furniture Manufacturers' Association ",
„ Bloemfontein Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Midland Furniture Manufacturers' Association ",

(hierna genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasies ") aan die een kant, en die

„ Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal) ",
„ Cape Furniture Workers' Union ",
„ East London and Border Furniture Workers' Union ",
„ Bloemfontein Furniture Workers' Industrial Union ",
„ Port Elizabeth Furniture Workers' Union ",

(hierna genoem „ die werknemers " of „ die vakverenigings ") aan die ander kant,

wat die partye is by die „ National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ".

✱ No. 1165.] [19 July 1940.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 47.

HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, excluded, for the period 6th August, 1940, to the 5th August, 1941, those portions of the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage not comprised in the Municipal areas of Port Elizabeth, Walmer and Uitenhage, from the operation of Wage Determination No. 47 published under Government Notice No. 80 of the 20th January, 1933. (C. 1069/39.)

✱ No. 1168.] [19 July 1940.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

FURNITURE INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA (EXCLUDING NATAL).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto, and which relates to the Furniture Industry, shall be binding from the 22nd day of July, 1940, and for the period ending the 21st day of January, 1941, upon the employers' organizations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or those unions; and

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that all the provisions of the said Agreement shall be binding from the 22nd day of July, 1940, and for the period ending the 21st day of January, 1941, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown and Queenstown and the Municipal Area of Bloemfontein.

WALTER B. MADELEY,
15th July, 1940. Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

SUPPLEMENTARY AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the—

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Cape Furniture Manufacturers' Association,
East London and Border Furniture Manufacturers' Association,
Bloemfontein Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Midland Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organizations "), of the one part; and the

Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal),
Cape Furniture Workers' Union,
East London and Border Furniture Workers' Union,
Bloemfontein Furniture Workers' Industrial Union,
Port Elizabeth Furniture Workers' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade unions "), of the other part;

being the parties to the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa.

DEEL I.

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID IN DIE GEBIEDE DEUR DIE AANVULLINGS-OOREENKOMS GEDEK TENSY DIE TEENOORGE-STELDE VERKLAAR WORD.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN AANVULLINGSOOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Aanvullingsooreenkoms moet deur lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings in die meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank; die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad; die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown; die munisipale gebied Bloemfontein, nagekom word.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN AANVULLINGSOOREENKOMS.

Hierdie aanvullingsooreenkoms tree in werking op 'n datum deur die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet bepaal en bly van krag vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie aanvullingsooreenkoms gebruik word, en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by enige verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in en *vice versa*.

(*a*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is die volgende woordbepalings van toepassing:—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„ vakleerling ", 'n werknemer in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", geregistreer is;

„ Raad ", die „ National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ", wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nywerheid Verzoenings Wet, 1924 ", geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;

„ distrik A ", die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank;

„ distrik B ", die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad;

„ distrik C ", die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown en die munisipale gebied Bloemfontein;

„ distrikskomitee ", 'n plaaslike komitee gestig ooreenkomstig die konstitusie van die Raad in 'n besondere gebied en waar sodanige komitee nie gestig is nie, die uitvoerende komitee van die Raad wat aangestel is ingevolge artikel 9 van sy konstitusie;

„ diens " die totale duur van alle tydperke van 'n werknemer se diens in die meubelnywerheid;

„ inrigting ", enige plek waar die meubelnywerheid beoefen word en sluit enige plek in waar 'n persoon in die nywerheid werksaam is;

„ Meubelnywerheid " of „ Nywerheid " ook, sonder dat die gewone betekenis van die uitdrukking daardeur in enige opsig beperk word, die vervaardiging deels of geheel van alle soorte meubels afgesien van die materiaal wat gebruik word en sluit onder andere die volgende werksaamhede in: herstel, stoffeer, herstoffeer, beits, verfsproei en/of poleer en/of herpoleer, maak van los oortrekke en/of kussings en/of gordyne en/of die maak en/of herstel van springveermatrasse en/of -rame vir stoffeerwerk, masjienhoutwerk, fineerwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, poleer, en/of herpoleer van pianos of die vervaardiging en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kantiene of teaters en kabinette vir musiekinstrumente en radio of draadloostoestelle vervaardig en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer en sluit in die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasse, springmatrasse, oortrekke, kussings, peule en stoelkussings, en sluit in die bedrywighede op enige persele waar masjienhoutwerk, houtdraai- en/of houtsnywerk in verband met die vervaardiging van meubels gedoen word; en sluit verder in die herstel, herstoffeer of herpoleer van meubels in of in ver-

PART I.

PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREAS COVERED BY THE SUPPLEMENTARY AGREEMENT UNLESS THE CONTRARY IS STATED.

1. SCOPE OF APPLICATION OF SUPPLEMENTARY AGREEMENT.

The terms of this Supplementary Agreement shall be observed by members of the employers' organizations and trade unions engaged in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank; the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown; the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Queenstown; the Municipal Area of Bloemfontein.

2. PERIOD OF OPERATION OF SUPPLEMENTARY AGREEMENT.

This Supplementary Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall continue in force for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Supplementary Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendments to such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females and vice versa.

(*a*) Unless inconsistent with the context the following definitions shall apply:—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

" Council " means the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" District A " means the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank;

" District B " means the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown;

" District C " means the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Queenstown, and the Municipal Area of Bloemfontein;

" District Committee " means a local Committee established in accordance with the Constitution of the Council in a particular area and where no such committee has been established means the Executive Committee of the Council appointed in terms of Section 9 of its Constitution;

" employment " means the total length of all periods of an employee's service in the Furniture Industry;

" establishment " means any place where the Furniture Industry is carried on and includes any place where a person is employed in the industry;

" Furniture Industry " or " Industry " means—without in any way limiting the ordinary meaning of the expression—the manufacture either in whole or in part of all types of furniture irrespective of the materials used, and shall include, *inter alia*, the following operations: Repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing, and/or repolishing, making of loose covers, and/or cushions, and/or curtains, and/or the making and/or repairing of box-spring mattresses, and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning, carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing of tearoom, office, church, school, bar or theatre furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets, and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring-mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, and includes the activities carried on in any premises where wood-machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and includes further the repairing, re-uphol-

band met inrigtings waar die vervaardiging van meubels of enige werk in verband met die finale voorbereiding van enige artikel vir verkoop, deels of geheel, gedoen word, en die fineer van deure gemaak van reephout, blokbord, laaghout wat vir meubels gebruik word en alle dele van sodanige materiaal wat vir die maak van meubels gebruik word; maar met uitsondering van die vervaardiging van artikels wat van biesies, gras en/of rottang gemaak is.

DEEL II.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK „ A ".

Werkloosheidsfonds.

(1) Hierby word 'n fonds voortgesit wat bekend is as die „ Transvaalse Meubelwerkers-werkloosheidsfonds ", hierna genoem „ die Fonds ".

(2) (i) Die Fonds word gefinansier uit die fondse van die Transvaalse Meubelwerkers-werkloosheidsfonds wat kragtens Goewermentskennisgewings No. 1767 van 6 Desember 1935, No. 1234 van 21 Augustus 1936, No. 1801 van 19 November 1937, No. 281 van 3 Maart 1939 en No. 923 van 7 Junie 1940 in werking was en wat, soos ooreengekom deur die partye, met ingang vanaf die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree oorgeplaas word na en in alle opsigte deel word van die huidige fonds en uit sodanige ander bedrae as wat die Raad van tyd tot tyd mag aanwys of wat ingevolge paragraaf (ii) hiervan bygedra word.

(ii) Vir die doel van sodanige Fonds moet elke werkgewer van die lone van sy werknemers behalwe vakleerlinge as volg aftrek:—

(*a*) Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel II van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940, 'n loonskaal van meer as 1s. 11d. per uur bepaal is 9d. per week.

(*b*) Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel II van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940, 'n loonskaal van 1s. 4d. tot 1s. 11d. per uur bepaal is ... ... 6d. per week.

(*c*) Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel II van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940, 'n loonskaal van 5d. tot 1s. 3d. per uur bepaal is ... ... 3d. per week.

(iii) Die werkgewer moet by die totale bedrag aldus afgetrek, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die sewende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Distrikskomitee, Posbus 6519, Johannesburg, stuur, tesame met 'n lys van die name van werknemers en die bedrae wat, soos in artikel (2) (ii) hierbo uiteengesit, van die lone afgetrek is.

(3) Die Fonds dien om voorsiening te maak vir werkloosheidbystand aan werknemers op wie Deel II van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940 van toepassing is, gedurende die tydperke wat hulle werkloos is, maar is nie van toepassing in gevalle van afwesigheid weens siekte of verpligte militêre opleiding, of op enige persoon wat vergoeding ingevolge die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934, soos gewysig, ontvang nie.

(4) Alle gelde by die Fonds inbetaal moet in 'n spesiale rekening gestort word wat by 'n inrigting, deur die Raad goedgekeur, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Al sodanige tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Distrikskomitee geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris van die Distrikskomitee.

(6) Betalings uit die Fonds is onderhewig aan onderstaande voorwaardes:—

(i) Aansoeke om bystand uit die Fonds moet skriftelik gemaak word op die vorm bepaal in die Aanhangsel van hierdie Deel van die Ooreenkoms, waarvan afskrifte by die Sekretaris van die Distrikskomitee verkrygbaar is.

(ii) Betalings van bystand ingevolge die bepalings van hierdie artikel is, onderhewig aan die voorwaardes vasgestel in artikels (7) en (8) van hierdie Deel, betaalbaar aan 'n aansoeker binne agt dae nadat hy sy laaste diens binne die gebiede deur hierdie Deel van die Ooreenkoms gedek, verlaat het.

stering or repolishing of furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part, is carried on, and the veneering of laminated block-board or plywood doors used for furniture, and all parts of materials used in the construction of furniture, but excludes the manufacture of articles made of wicker, grass and/or cane.

PART II.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "A".

Unemployment Fund.

(1) There is hereby continued a fund which shall be known as "The Transvaal Furniture Workers' Unemployment Fund" hereinafter referred to as "The Fund".

(2) (i) The Fund shall be financed from the funds of the Transvaal Furniture Workers' Unemployment Funds which were operating under Government Notices No. 1767 of the 6th December, 1935, No. 1234 of the 21st August, 1936, No. 1801 of the 19th November, 1937, No. 281 of the 3rd March, 1939, and No. 923 of the 7th June, 1940, and which the parties have agreed that they be transferred and become part and parcel of the present fund, with effect from the date of coming into operation of this Agreement and such other amounts as may be voted by the Council from time to time, or as may be contributed in terms of paragraph (ii) hereof.

(ii) For the purpose of such Fund, each employer shall deduct from the wages of his employees other than apprentices as follows:—

(*a*) Employees for whom a rate of wage of more than 1s. 11d. per hour is prescribed by Section (1) of Part II of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940 ... ... 9d. per week.

(*b*) Employees for whom a rate of wage is prescribed of 1s. 4d. per hour up to 1s. 11d. per hour in Section (1) of Part II of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940 ... ... 6d. per week.

(*c*) Employees for whom a rate of wage of 5d. per hour up to 1s. 3d. per hour is prescribed in Section (1) of Part II of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940 3d. per week.

(iii) To the total amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the District Committee, P.O. Box 6519, Johannesburg, together with a list of the names of employees and amounts deducted from wages paid as set out in Section (2) (ii) above.

(3) The object of the Fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom Part II of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940, applies during the periods of unemployment but does not apply to absence from work through sickness or compulsory military training, or to any person receiving compensation under the Workmen's Compensation Act, 1934, as amended.

(4) All moneys paid into the Fund shall be deposited in a special account to be opened at an institution approved of by the Council.

(5) All payments out of the Fund shall be by cheque on the Fund's account. All such cheques shall be signed by an authorised member of the District Committee, and countersigned by the Secretary of the District Committee.

(6) Payments from the Fund shall be made subject to the following conditions:—

(i) Applications for benefit from the Fund shall be in writing and on the form prescribed in the Appendix to this Part of the Agreement, copies of which shall be obtainable from the Secretary of the District Committee.

(ii) Benefits in terms of this section shall become payable to an applicant within eight days of leaving his last employment within the areas covered by this Part of the Agreement, subject to the conditions laid down in Sections (7) and (8) of this Part.

(iii) Betalings uit die Fonds moet in die reël teen onderstaande tariewe gemaak word, maar na goeddunke van die Raad, mag daarvan afgewyk word.

(*a*) Aan werknemers ten opsigte van wie 9d. per week afgetrek word moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £2. 5s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke £1. 2s. 6d. per week betaal word.

(*b*) Aan werknemers ten opsigte van wie 6d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £1. 10s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 15s. per week betaal word.

(*c*) Aan werknemers ten opsigte van wie 3d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke 15s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 7s. 6d. per week betaal word.

(7) (i) 'n Werknemer is nie geregtig om bystand uit die Fonds te ontvang voordat hy nie eers ten minste ses maande in die Nywerheid in die gebiede bepaal in hierdie Deel van die Ooreenkoms, in diens was nie; ook is hy nie geregtig tot meer as twintig weke bystand gedurende enige tydperk van werkloosheid nie; hy is ook nie geregtig tot verdere bystand uit die Fonds voordat hy vir 'n verdere vyf maande ten opsigte waarvan kortings ten bate van die Fonds gemaak is in diens was nie: met dien verstande dat as minder as twintig weke bystand in die eerste geval ontvang is, verdere bystand toegestaan mag word ten opsigte van ander tydperke van werkloosheid vir 'n gesamentlike tydperk van hoogstens twintig weke, voordat die verdere dienstydperk wat hom tot bystand geregtig maak, nodig is.

(ii) As 'n werknemer sy werk in die nywerheid uit eie beweging verlaat met die doel om werk buite die Nywerheid aan te neem, verbeur hy alle aanspraak op die Fonds. As hy weer in die nywerheid tree, moet hy weer kwalifiseer en vir 'n tydperk van ses maande tot die Fonds bydra voordat hy enige bystand kan ontvang.

(iii) As 'n werknemer uit sy diens ontslaan word en werk buite die nywerheid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande aanneem, is hy ingevolge die bepalings van artikel (7) (i) van hierdie Deel geregtig tot bystand gedurende tydperke van werkloosheid na hierdie tydperk; met dien verstande dat, as die tydperk wat hy buite die nywerheid gewerk het twee maande oorskry, hy geen bystand sal ontvang nie tensy hy weer kwalifiseer en vir 'n verdere tydperk van ses maande tot die Fonds bygedra het.

(8) (*a*) Enige werknemer wat sy werk verloor deur moedswillige wangedrag of sy werk uit eie beweging sonder redelike oorsaak verlaat, is nie geregtig tot werkloosheidsbystand nie. Enige werknemer wat sonder werk is as gevolg van 'n werkstaking of uitsluiting, word nie as 'n werklose beskou nie.

(*b*) Enige werklose werknemer binne die gebiede bepaal in hierdie Deel van die Ooreenkoms moet die werkloosheidsregister wat verstrek word deur en op die kantoor van die distrikskomitee gehou word, minstens driekeer gedurende die week waarvoor hy werkloosheidsbystand eis, teken.

(9) 'n Ouditeur, of ouditeurs, wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word. Die ouditeur of ouditeurs wat deur die Raad aangestel word, moet na die aanvang van toekenning van bystand die rekeninge van die Fonds minstens elke drie maande ouditeur en voor of op 31 Januarie van elke jaar 'n staat opstel wat aantoon—

(*a*) alle gelde ontvang—

(i) ingevolge artikel (2) (ii) hiervan, en
(ii) van enige ander bronne.

(*b*) uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande, geëindig 31 Desember voorgaande.

Die staat van die ouditeur moet daarna in die kantoor van die Distrikskomitee ter insae lê, en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, en die Sekretaris van die Raad, gestuur word.

(10) Onderhewig aan die bepalings van die Raad beheer die Distrikskomitee die Fonds en het die bevoegdheid om sodanige regulasies uit te vaardig as wat nodig mag wees om 'n behoorlike beheer van die Fonds te verseker.

(11) Alle beheerkoste (van nie meer as £60 per jaar nie) bank- en ouditeurskoste, kom op rekening van die Fonds.

AANHANGSEL.

AANSOEKVORM OM BYSTAND UIT DIE TRANSVAALSE MEUBELWERKERS-WERKLOOSHEIHSFONDS.

Aansoeker se volle naam.....
Adres.....
Beroep.....
Tydperk van diens in die nywerheid.....
Naam van vorige werkgewer.....
Tydperk van diens by vorige werkgewer.....
(datums moet verstrek word).

(iii) Payments from the Fund shall ordinarily be at the rate specified hereunder, but may be varied in the discretion of the Council:—

(*a*) Employees from whom deductions of 9d. per week are made shall be paid £2. 5s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter £1. 2s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(*b*) Employees from whom deductions of 6d. per week are made shall be paid £1. 10s. per week for a period of 10 weeks; and thereafter 15s. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(*c*) Employees from whom deductions of 3d. per week are made shall be paid 15s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter 7s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(7) (i) An employee shall not be entitled to draw benefits from the Fund until he has been employed in the Industry in the areas covered by this Part of the Agreement and paid contributions to the Fund for at least six months, nor shall he be entitled to draw more than twenty weeks' benefit during any one period of unemployment; nor shall he be entitled to any further benefits under the Fund until he shall have been employed for a further five months in respect of which deductions have been made and paid to the Fund, provided that if less than twenty weeks' benefit was drawn in the first instance, further benefits may be drawn in respect of other periods of unemployment up to a period not exceeding twenty weeks in all before the further qualifying period of employment shall be necessary.

(ii) If an employee should leave his employment in the Industry of his own accord for the purpose of taking employment outside the Industry, he shall forfeit all claims on the Fund. Should he re-enter the Industry, he must again qualify and contribute to the Fund for a period of six months before he can receive any benefits.

(iii) Should an employee be dismissed from his employment and take employment outside the Industry for a period not exceeding two months he shall be entitled to benefits during periods of unemployment subsequent to this period in accordance with the provisions of Section (7) (i) of this Part: provided that he shall receive no benefits if the period worked outside the Industry exceeds two months until he has again qualified and contributed to the Fund for a further period of six months.

(8) (*a*) Any employee who loses his employment through his wilful misconduct or who voluntarily leaves his employment without reasonable cause shall be disqualified from receiving unemployment benefits. Any employee whose employment has ceased in consequence of strike or lockout shall not be regarded as being unemployed.

(*b*) Any employee unemployed in the areas described in this Part of the Agreement shall sign the out-of-work book supplied by and kept at the office of the District Committee at least three times during the week for which he claims unemployment benefit.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed anually. The auditor, or auditors, who shall be appointed by the Council shall, after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund at least quarterly, and not later than the 31st January in each year prepare a statement showing—

(*a*) all moneys received—
(i) in terms of Section (2) (ii) hereof; and
(ii) from any other sources;
(*b*) expenditure incurred under all heading for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the office of the District Committee and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria, and the Secretary of the Council.

(10) Subject to the directions of the Council, the Fund shall be administered by the District Committee with power to make such regulations as may be necessary to ensure the proper administration of the Fund.

(11) All administrative charges (not exceeding £60 per annum), banking and audit charges, shall be a charge upon the Fund.

APPENDIX.

FORM OF APPLICATION FOR BENEFIT UNDER THE TRANSVAAL FURNITURE WORKERS' UNEMPLOYMENT FUND.

Full name of applicant.....
Address .....
Occupation .....
Period of employment in the industry.....
Name of last employer.....
Period of employment with last employer.....
(Dates to be furnished.)

Datum van uitdienstreding.....Loonskaal.....
Rede vir uitdienstreding.....
Was u tevore in enige ander nywerheid in diens?.....
Indien ja, gee datums en besonderhede.....
.....
As bystand uit die Fonds reeds voorheen ontvang is, meld datum van laaste ontvangs en tydperk.....

Datum.....

Handtekening.....

Betaling aan hierdie aansoeker ooreenkomstig artikel 6 (iii) van Deel II van die Aanvullingsooreenkoms word deur ons goedgekeur.

Namens die Raad,

1. .....

2. .....

Datum.....

DEEL III.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK B.

Werkloosheidsfonds.

(1) Hierby word 'n fonds voortgesit wat bekend is as „ Die Kaapse Meubelwerkers-werkloosheidsfonds " hierna genoem „ die Fonds ".

(2) Vir die doel van sodanige Fonds moet elke werkgewer van die lone van elk van sy werknemers, behalwe vakleerlinge, die volgende kortings maak:—

Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel III van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940, 'n loontarief vanaf 9½d. per uur tot 1s. 4d. per uur bepaal is	3d. per week.
Werknemers in ontvangs van 'n loonskaal vanaf meer as 1s. 4d. per uur tot 1s. 11d. per uur, soos bepaal by artikel (1) van Deel III van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940	6d. per week.
Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel III van die Ooreenkoms, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940, 'n loontarief van meer as 1s. 11d. per uur bepaal is ...	9d. per week.

By die totale bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag tesame met 'n lys van die name van die werknemers, die bedrae wat soos hierbo uiteengesit van die betaalde lone afgetrek is, maandeliks en voor of op die sewende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Distrikskomitee, Posbus 964, Kaapstad, stuur.

(3) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir werkloosheidsbystand aan werknemers op wie Deel III van die Ooreenkoms, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940 van toepassing is, gedurende tydperke wanneer hulle werkloos is, maar is nie van toepassing in gevalle van afwesigheid van werk weens kort tyd, siekte of verpligte militêre opleiding nie.

(4) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet in 'n spesiale rekening gestort word wat by 'n bank, waaroor die Raad moet besluit, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Al sodanige tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Distrikskomitee geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris van die Komitee.

(6) Betalings uit die Fonds is onderhewig aan onderstaande voorwaardes:—

(i) Uitbetalings word gestaak sodra die batige saldo van die Fonds laer as £25 val.

(ii) Enige werklose werknemer wat binne 'n omtrek van vyf myl vanaf die Hoofposkantoor, Kaapstad, woonagtig is, moet tweemaal daagliks vanaf Maandag tot en met Vrydag tussen die ure 10 v.m. en 12 uur smiddags en 3 n.m. en 4 n.m. en eenmaal op Saterdae tussen die ure 10 v.m en 12 uur smiddags die werkloosheidsregister wat deur die vakvereniging verskaf en op sy kantoor gehou word, teken. Werknemers woonagtig buite 'n omtrek van 5 myl vanaf die Hoofposkantoor, Kaapstad, moet driemaal per week teken.

(iii) Geen bystand word betaal ten opsigte van 'n tydperk van een week wat volg op die datum waarop die werknemer die laaste keer betaal was nie.

(iv) Aan werknemers ten opsigte van wie 9d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £2. 5s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke £1. 2s. 6d. per week betaal word.

(v) Aan werknemers ten opsigte van wie 6d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £1. 10s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 15s. per week betaal word.

Date of leaving his service..... Rate of wage.....
Reason for leaving.....
Have you been employed in any other industry?.....
If so, give dates and particulars.....
.....
If benefit from Fund has been drawn previously, state date of last drawing and period.....

Date.....

Signature.....

We approve of payment to this applicant in terms of Section 6 (iii) of Part II of the Supplementary Agreement.

On behalf of the Council

1.....

2.....

Date.....

PART III.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "B".

Unemployment Fund.

(1) There is hereby continued a fund which shall be known as " the Cape Furniture Workers' Unemployment Fund " hereinafter referred to as " the Fund ".

(2) For the purpose of such Fund each employer shall deduct from the wages of each of his employees, other than apprentices, as follows:—

Employees for whom a rate of wage of 9½d. per hour up to 1s. 4d. per hour is prescribed by Section (1) of Part III of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	3d. per week.
Employees in receipt of a rate of wage of more than 1s. 4d. per hour up to 1s. 11d. per hour as prescribed by Section (1) of Part III of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	6d. per week.
Employees for whom a rate of wage of more than 1s. 11d. per hour is prescribed by Section (1) of Part III of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	9d. per week.

To the total amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the seventh day of each month the total sum to the Secretary of the District Committee, P.O. Box 964, Cape Town, together with a list of names of employees and the amounts deducted from the wages paid as set out above.

(3) The object of the Fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom Part III of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940, applies during periods of unemployment but does not apply to absence from work through short-time, sickness or compulsory military training.

(4) All moneys received into the Fund shall be deposited in a special account to be opened at a bank to be decided upon by the Council.

(5) All payments out of the Fund shall be by cheque drawn on the Fund's account. All such cheques shall be signed by an authorized member of the District Committee and countersigned by the Secretary of the Committee.

(6) Payments from the Fund shall be made subject to the following conditions:—

(i) Disbursements shall cease whenever the amount to the credit of the Fund falls below £25.

(ii) Any employee unemployed residing within a radius of 5 miles of the General Post Office, Cape Town, shall sign twice daily from Mondays to Fridays inclusive between the hours of 10 a.m. and 12 noon and 3 p.m. and 4 p.m., and once daily on Saturdays between the hours of 10 a.m. and 12 noon, the out-of-work book supplied and kept at the office of the Trade Union. Employees residing outside a radius of five miles from the General Post Office, Cape Town, shall sign three times weekly.

(iii) No benefits shall be paid in respect of a period of one week following the date the employee was last paid.

(iv) Employees from whom deductions of 9d. per week are made shall be paid £2. 5s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter £1. 2s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(v) Employees from whom deductions of 6d. per week are made shall be paid £1. 10s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter 15s. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(vi) Aan werknemers ten opsigte van wie 3d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke 15s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 7s. 6d. per week betaal word.

(vii) As 'n werknemer volle bystand soos waarvoor in hierdie artikel voorsiening gemaak is, getrek het, mag geen verdere bystand ten opsigte van enige jaar deur sodanige werknemer getrek word nie en in elk geval nie voordat hy vir ses maande nadat hy sodanige bystand ontvang het tot die Fonds bygedra het nie.

(7) (i) 'n Werknemer is nie geregtig om bystand uit die Fonds te ontvang voordat hy in die nywerheid in die gebied gedek deur hierdie Deel van die Ooreenkoms, in diens was en vir minstens ses maande bydraes tot die Fonds betaal het nie.

(ii) As 'n werknemer sy werk in die nywerheid uit eie beweging verlaat met die doel om werk buite die nywerheid aan te neem, verbeur hy alle aanspraak op die Fonds. As hy weer in die nywerheid tree, moet hy weer kwalifiseer, en vir 'n tydperk van ses maande tot die Fonds bydra voordat hy enige bystand kan ontvang.

(iii) As 'n werknemer uit sy diens ontslaan word en werk buite die nywerheid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande aanneem, is hy ingevolge die bepalings van artikel (7) (i) van hierdie Deel geregtig tot bystand gedurende tydperke van werkloosheid na hierdie tydperk; met dien verstande dat as die tydperk wat hy buite die nywerheid gewerk het twee maande oorskry, hy geen bystand sal ontvang nie tensy hy weer gekwalifiseer en vir 'n verdere tydperk van ses maande tot die Fonds bygedra het.

(8) Enige werknemer wat deur opsetlike wangedrag sy werk verloor of sonder redelike oorsaak sy werk verlaat sal nie geregtig wees om werkloosheidbystand te ontvang nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word. Die ouditeur of ouditeurs moet na die aanvang van toekenning van bystand die rekeninge van die Fonds minstens elke drie maande ouditeer, en nie later as 31 Januarie van elke jaar 'n staat opstel wat aantoon:—

(*a*) Alle gelde ontvang—

(i) ooreenkomstig artikel 2 hiervan, en
(ii) van enige ander bronne.

(*b*) Uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande, geëindig 31 Desember, voorafgaande.

Die staat van die ouditeur moet daarna by die kantoor van die distrikskomitee ter insae lê en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, en die Sekretaris van die Raad gestuur word.

(10) Onderhewig aan die bepalings van die Raad beheer die Distrikskomitee die Fonds en het die bevoegdheid om sodanige regulasies uit te vaardig as wat nodig mag wees om behoorlike beheer van die Fonds te verseker.

(11) Alle beheerkoste, bank- en ouditeurskoste kom op die rekening van die Fonds.

(12) Hierdie Deel maak geen inbreuk op die reg kragtens Goewermentskennisgewings No. 521 van 17 April 1936, No. 636 van 23 April 1937, No. 1801 van 19 November 1937, No. 281 van 3 Maart 1939 en No. 923 van 7 Junie 1940 aan 'n werknemer verleen nie.

DEEL IV.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK C.

WERKLOOSHEIDSFONDS.

(1) Hierby word 'n Fonds voortgesit wat bekend is as die „Middellandse, Grens- en Vrystaatse Meubelwerkers-werkloosheidsfonds" hierna genoem „die Fonds".

(2) Vir die doel van sodanige Fonds moet elke werkgewer van die lone van elk van sy werknemers behalwe vakleerlinge, die volgende kortings maak:—

Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel IV van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940 'n loontarief vanaf 9½d. per uur tot 1s. 4d. per uur bepaal is	3d. per week.
Werknemers in ontvangs van 'n loontarief van meer as 1s. 4d. per uur tot 1s. 11d. per uur soos bepaal by artikel (1) van Deel IV van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940	6d. per week.
Werknemers vir wie in artikel (1) van Deel IV van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940 'n loontarief van meer as 1s. 11d. per uur bepaal is	9d. per week.

By die totale bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg, en die totale bedrag tesame met 'n lys van die name van die werknemers en die bedrae wat, soos hierbo uiteengesit, van die betaalde lone afgetrek is maandeliks en voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Distrikskomitee van die betrokke distrik stuur.

(vi) Employees from whom deductions of 3d. per week are made shall be paid 15s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter 7s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(vii) Where an employee has drawn full benefits as provided in this section, no further benefits shall be drawn in respect of any year by such employee and in any event not until he has contributed to the Fund for six months after receiving such benefits.

(7) (i) An employee shall not be entitled to draw benefits from the Fund until he has been employed in the Industry in the area covered by this Part of the Agreement and paid contributions for at least six months.

(ii) If an employee should leave his employment in the Industry of his own accord for the purpose of taking employment outside the industry, he shall forfeit all claims on the Fund. Should he re-enter the Industry, he must again qualify, and contribute to the Fund for a period of six months, before he can receive any benefits.

(iii) Should an employee be dismissed from his employment and take employment outside the Industry for a period not exceeding two months he shall be entitled to benefits during periods of unemployment subsequent to this period in accordance with the provisions of Section (7) (i) of this Part; provided that he shall receive no benefits if the period worked outside the Industry exceeds two months until he has again qualified and contributed to the Fund for a further period of six months.

(8) Any employee who loses his employment through his wilful misconduct or who leaves his employment without reasonable cause shall be disqualified from receiving unemployment benefits.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually. The auditor, or auditors, shall, after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund at least quarterly, and not later than the 31st January in each year, prepare a statement showing—

(*a*) all moneys received—

(i) in terms of Section (2) hereof, and
(ii) from any other sources.

(*b*) expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The Auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the office of the District Committee, and a copy thereof transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria, and the Secretary of the Council.

(10) The Fund shall be administered by the District Committee subject to the directions of the Council, with power to make such regulations as may be necessary to ensure the proper administration of the Fund.

(11) All administrative charges, banking and audit charges shall be a charge upon the Fund.

(12) This part shall not affect any right which has accrued to any employee in terms of Government Notices No. 521 of the 17th April, 1936, No. 636 of the 23rd April, 1937, No. 1801 of the 19th November, 1937, No. 281 of the 3rd March, 1939, and No. 923 of 7th June, 1940.

PART IV.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "C".

UNEMPLOYMENT FUND.

(1) There is hereby continued a Fund which shall be known as "The Midland, Border and Free State Furniture Workers' Unemployment Fund", hereinafter referred to as "the Fund".

(2) For the purpose of such Fund each employer shall deduct from the wages of each of his employees, other than apprentices, as follows:—

Employees for whom a rate of wage of 9½d. per hour up to 1s. 4d. per hour is prescribed by Section (1) of Part IV of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	3d. per week.
Employees in receipt of a rate of wage of more than 1s. 4d. per hour up to 1s. 11d. per hour as prescribed by Section (1) of Part IV of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	6d. per week.
Employees for whom a rate of wage of more than 1s. 11d. per hour is prescribed by Section (1) of Part IV of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940	9d. per week.

To the total amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the District Committee in the district concerned, together with a list of the names of employees and the amounts deducted from the wages paid as set out above.

(3) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir werkloosheidsbystand aan werknemers op wie Deel IV van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 19 Julie 1940 van toepassing is gedurende tydperke wanneer hulle werkloos is, maar is nie van toepassing in gevalle van afwesigheid van werk weens kort-tyd siekte of verpligte militêre opleiding nie.

(4) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet in 'n spesiale rekening gestort word wat by 'n bank waaroor die Raad moet besluit, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Al sodanige tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Distrikskomitee in die betrokke distrik geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris van die komitee.

(6) Betalings uit die Fonds is onderhewig aan onderstaande voorwaardes:—

(i) Uitbetalings word gestaak sodra die batige saldo van die Fonds laer as £25 val.

(ii) Enige werklose werknemer wat in die betrokke distrik woonagtig is, moet daagliks die werkloosheidsregister wat deur die betrokke vakvereniging verskaf en op sy kantoor gehou word, teken. Werknemers woonagtig buite 'n omtrek van vyf myl vanaf die Hoofposkantoor, in hul onderskeie distrikte, moet driemaal per week teken.

(iii) Geen bystand word betaal ten opsigte van 'n tydperk van een week vanaf die datum waarop die werknemer vir die laaste keer betaal was nie, tensy die werknemer gedurende die laaste vier weke voor hy werkloos geraak het die helfte of minder van sy gewone werkure gewerk het.

(iv) Aan werknemers ten opsigte van wie 9d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £2. 5s. per week, en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke £1. 2s. 6d. per week betaal word.

(v) Aan werknemers ten opsigte van wie 6d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke £1. 10s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 15s. per week betaal word.

(vi) Aan werknemers ten opsigte van wie 3d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 10 weke 15s. per week en daarna vir 'n verdere tydperk van 10 weke 7s. 6d. per week betaal word.

(vii) As 'n werknemer volle bystand, soos waarvoor in hierdie artikel voorsiening gemaak is, ontvang het, mag geen verdere bystand ten opsigte van enige jaar deur sodanige lid ontvang word nie en in elk geval nie voordat hy vir ses maande nadat hy sodanige bystand ontvang het, tot die Fonds bygedra het nie.

(7) (i) 'n Werknemer is nie geregtig om bystand uit die Fonds te ontvang voordat hy in die nywerheid in die gebied gedek deur hierdie Deel van die Ooreenkoms in diens was en bydraes vir minstens ses maande tot die Fonds betaal het nie.

(ii) As 'n werknemer sy werk in die nywerheid uit eie beweging verlaat met die doel om werk buite die nywerheid aan te neem, verbeur hy alle aanspraak op die Fonds. As hy weer in die nywerheid tree, moet hy weer kwalifiseer en vir 'n tydperk van ses maande tot die Fonds bydra voordat hy enige bystand kan ontvang.

(iii) As 'n werknemer uit sy diens ontslaan word en werk buite die nywerheid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande aanneem, is hy ingevolge die bepalings van artikel (7) (i) van hierdie Deel geregtig tot bystand gedurende tydperke van werkloosheid na hierdie tydperk; met dien verstande dat as die tydperk wat hy buite die nywerheid gewerk het twee maande oorskry, hy geen bystand sal ontvang nie tensy hy weer gekwalifiseer en vir 'n verdere tydperk van ses maande tot die Fonds bygedra het nie.

(8) Enige werknemer wat deur opsetlike wangedrag sy werk verloor of sonder redelike oorsaak sy werk verlaat, is nie geregtig om werkloosheidsbystand te ontvang nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word. Die ouditeur of ouditeurs moet na die aanvang van toekenning van bystand die rekeninge van die Fonds minstens elke drie maande ouditeer, en voor of op 31 Januarie van elke jaar 'n staat optrek wat aantoon:—

(*a*) Alle gelde ontvang—

(i) ooreenkomstig artikel 2 hiervan, en
(ii) van enige ander bronne.

(*b*) Uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande geëindig 31 Desember, voorafgaande.

Die ouditeur se staat moet daarna in die Hoofkantoor van die betrokke Distrikskomitee ter insae lê en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, en die Sekretaris van die Raad gestuur word.

(10) Onderhewig aan die bepalings van die Raad beheer die betrokke Distrikskomitees die Fonds en het die bevoegdheid om sodanige regulasies uit te vaardig as wat nodig mag wees om die behoorlike beheer van die Fonds te verseker.

(3) The object of the Fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom Part IV of the Agreement published under Government Notice No. 1169 of 19th July, 1940, applies during periods of unemployment, but does not apply to absence from work through short-time, sickness or compulsory military training.

(4) All moneys received into the Fund shall be deposited in a special account to be opened at a bank to be decided upon by the Council.

(5) All payments out of the Fund shall be by cheque drawn on the Fund's account. All such cheques shall be signed by an authorized member of the District Committee in the district concerned and countersigned by the Secretary of the Committee.

(6) Payments from the Fund shall be made subject to the following conditions:—

(i) Disbursements shall cease whenever the amount to the credit of the Fund falls below £25.

(ii) Any employee unemployed residing in the district concerned shall sign daily the out-of-work book supplied by the trade union concerned, and kept at its office. Employees residing outside a radius of five miles from the General Post Office in their respective districts shall sign three times weekly.

(iii) No benefits shall be paid in respect of a period of one week following the date when the employee was last paid, unless the employee has been working half-time or less during the last four weeks preceding unemployment.

(iv) Employees from whom deductions of 9d. per week are made shall be paid £2. 5s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter £1. 2s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(v) Employees from whom deductions of 6d. per week are made shall be paid £1. 10s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter 15s. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(vi) Employees from whom deductions of 3d. per week are made shall be paid 15s. per week for a period of 10 weeks, and thereafter 7s. 6d. per week for a further period of 10 weeks in any one year.

(vii) Where an employee has drawn full benefits as provided in this section, no further benefits shall be drawn in respect of any year by such employee and in any event not until he has contributed to the Fund for six months after receiving such benefits.

(7) (i) An employee shall not be entitled to draw benefits from the Fund until he has been employed in the Industry in the area covered by this Part of the Agreement and paid contributions for at least six months.

(ii) If an employee should leave his employment in the Industry of his own accord for the purpose of taking employment outside the Industry, he shall forfeit all claims on the Fund. Should he re-enter the Industry, he must again qualify and contribute to the Fund for a period of six months before he can receive any benefits.

(iii) Should an employee be dismissed from his employment and take employment outside the Industry for a period not exceeding two months he shall be entitled to benefits during periods of unemployment subsequent to this period in accordance with the provisions of Section (7) (i) of this Part; provided that he shall receive no benefits if the period worked outside the Industry exceeds two months until he has again qualified and contributed to the Fund for a further period of six months.

(8) Any employee who loses his employment through his wilful misconduct or who leaves his employment without reasonable cause shall be disqualified from receiving unemployment benefits.

(9) An auditor or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually. The auditor, or auditors shall, after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund at least quarterly and not later than the 31st January in each year prepare a statement showing—

(*a*) all moneys received—

(i) in terms of Section (2) hereof, and
(ii) from any other sources;

(*b*) expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the office of the respective District Committees concerned, and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria, and the Secretary of the Council.

(10) The Fund shall be administered by the District Committees concerned, subject to the direction of the Council, with power to make such regulations as may be necessary to ensure the proper administration of the Fund.

(11) Alle beheerkoste, bank- en ouditeurskoste kom op rekening van die Fonds.

Hierdie aanvullingsooreenkoms onderteken namens die partye op die 5de dag van Julie 1940.

HY. COHEN,
Voorsitter van die Raad.

A. M. MERKEL,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. SHARP,
Algemene Sekretaris van die Raad.

✱ No. 1169.] [19 Julie 1940.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MEUBELNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA, MET UITSONDERING VAN NATAL.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en betrekking het op die Meubelnywerheid vanaf die twee-en-twintigste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die een-en-twintigste dag van Julie 1941, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 21, en 24 tot en met 27 van Deel I en in Dele II tot en met V van genoemde Ooreenkoms vanaf die twee-en-twintigste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die een-en-twintigste dag van Julie 1941, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesbuurg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown en Queenstown en die munisipale gebiede Bloemfontein en Oudtshoorn; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 19 en 21 en 24 tot en met 27 van Deel I en in Dele II tot en met V van genoemde Ooreenkoms vanaf die twee-en-twintigste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die een-en-twintigste dag van Julie 1941, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown en Queenstown en die munisipale gebiede Bloemfontein en Oudtshoorn, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
15 Julie 1940. Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE UNION OF SOUTH AFRICA."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„ Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Cape Furniture Manufacturers' Association ",
„ East London and Border Furniture Manufacturers' Association ",
„ Bloemfontein Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Midland Furniture Manufacturers' Association "

(hierna genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasies "), aan die een kant; en die—

„ Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal) ",
„ Cape Furniture Workers' Union ",
„ East London and Border Furniture Workers' Union ",
„ Bloemfontein Furniture Workers' Industrial Union ",
„ Port Elizabeth Furniture Workers' Union ",
„ Furniture Workers' Industrial Union ",
„ Knysna Woodworkers' Industrial Union "

(hierna genoem „ die werknemers " of „ die vakverenigings "), aan die ander kant;

wat die partye is by die „ National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ".

(11) All administrative charges, banking and audit charges shall be a charge upon the Fund.

This Supplementary Agreement signed on behalf of the parties on the 5th day of July, 1940.

HY. COHEN,
Chairman of the Council.

A. M. MERKEL,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. SHARP,
General Secretary of the Council.

✱ No. 1169.] [19 July 1940.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

FURNITURE INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA (EXCLUDING NATAL).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto, and which relates to the Furniture Industry, shall be binding from the twenty-second day of July, 1940, and for the period ending the twenty-first day of July, 1941, upon the employers' organizations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or those unions; and

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 21 (inclusive) and 24 to 27 (inclusive) of Part I and in Parts II to V (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the twenty-second day of July, 1940, and for the period ending the twenty-first day of July, 1941, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown and Queenstown and the Municipal Areas of Bloemfontein and Oudtshoorn; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown and Queenstown and the Municipal Areas of Bloemfontein and Oudtshoorn, and from the twenty-second day of July, 1940, and for the period ending the twenty-first day of July, 1941, the provisions contained in Sections 1, 3 to 19 (inclusive) and 21 and 24 to 27 (inclusive) of Part I and in Parts II to V (inclusive) of the said Agreement, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
15th July, 1940. Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the—

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Cape Furniture Manufacturers' Association,
East London and Border Furniture Manufacturers' Association,
Bloemfontein Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Midland Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the " employers " or " the employers' organizations "), of the one part; and the—

Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal),
Cape Furniture Workers' Union,
East London and Border Furniture Workers' Union,
Bloemfontein Furniture Workers' Industrial Union,
Port Elizabeth Furniture Workers' Union,
Furniture Workers' Industrial Union,
Knysna Woodworkers' Industrial Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade unions "), of the other part;

being the parties to the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa.

DEEL I.

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID IN DIE GEBIEDE DEUR DIE OOREENKOMS GEDEK, TENSY DIE TEENOORGESTELDE VERMELD WORD.

1. Bestek van Toepassing van Ooreenkoms.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet deur lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings in die meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank; die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad; die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown; die munisipale gebied Bloemfontein, en die munisipale gebied Oudtshoorn nagekom word, en is van toepassing op vakleerlinge ingeboek ingevolge die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", vir sover dit nie met die bepalings van daardie Wet of enige kontrak daaronder aangegaan of voorwaardes ingevolge daarvan vasgestel, in stryd is nie.

2. Termyn van Toepassing van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum deur die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *agen-veertig* van die Wet bepaal en bly van krag vir 'n tydperk van een jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. Woordbepalings.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik word, en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by enige verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in en *vice versa*.

(*a*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is onderstaande woordbepalings van toepassing op Dele I tot en met V van hierdie Ooreenkoms:—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ vakleerling ", 'n werknemer in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 " geregistreer is;
„ Raad ", die „ National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ", wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 " geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;
„ distrik A ", die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank;
„ distrik B ", die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad;
„ distrik C ", die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown en die munisipale gebied Bloemfontein;
„ distrik D ", die munisipale gebied Oudtshoorn;
„ distrikskomitee ", 'n plaaslike komitee gestig ooreenkomstig die konstitusie van die Raad in 'n besondere gebied en waar sodanige komitee nie gestig is nie, die uitvoerende komitee van die Raad wat aangestel is ingevolge artikel 9 van sy konstitusie;
„ diens ", die totale tydperke van 'n werknemer se diens in die meubelnywerheid;
„ inrigting ", enige plek waar die meubelnywerheid beoefen word en sluit enige plek in waar 'n persoon werksaam is in almal of enige van die kategorieë werk in Dele II tot en met V van hierdie Ooreenkoms bepaal;
„ Meubelnywerheid " of „ Nywerheid ", sonder dat daardeur die gewone betekenis van die uitdrukking in enige opsig beperk word, die vervaardiging deels of geheel van alle soorte meubels afgesien van die materiaal wat gebruik word en sluit *inter alia* die volgende werksaamhede in: herstel, stoffeer, herstoffeer, beits, sproei en poleer en/of herpoleer, maak van los oortrekke en/of kussings en/of gordyne en/of die maak en/of herstel van springveermatrasse, en/of rame vir stoffeerwerk, houtmasjienwerk, fineerwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, poleer, en/of herpoleer van pianos of die vervaardiging en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kantiene of teaters en kabinette vir musiekinstrumente en radio of draadloostoestelle vervaardig en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer en sluit in die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasse, springveermatrasse, oortrekke, kussings, bulsakke en stoelkussings en sluit in die bedrywighede op enige persele waar houtmasjienwerk, houtdraai- en/of houtsnywerk in verband met die vervaardiging van meubels gedoen word; en sluit

PART I.

PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREAS COVERED BY THE AGREEMENT UNLESS THE CONTRARY IS STATED.

1. Scope of Application of Agreement.

The terms of this Agreement shall be observed by members of the employers' organisations and trade unions engaged in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank; the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown; the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Queenstown; the Municipal area of Bloemfontein; and the Municipal area of Oudtshoorn; and shall apply to apprentices indentured under the Apprenticeship Act, 1922, in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act, or any contract entered into or conditions fixed thereunder.

2. Period of Operation of Agreement.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall continue in force for a period of one year or such period as may be determined by him.

3. Definitions.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendments to such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females and *vice versa*.

(*a*) Unless inconsistent with the context, the following definitions shall apply to Parts I to V inclusive in this Agreement:—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;
" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
" Council " means the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;
" District A " means the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank;
" District B " means the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown;
" District C " means the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kingwilliamstown, Queenstown and the Municipal Area of Bloemfontein;
" District D " means the Municipal Area of Oudtshoorn;
" District Committee " means a local committee established in accordance with the Constitution of the Council in a particular area and where no such committee has been established means the Executive Committee of the Council appointed in terms of section 9 of its Constitution;
" employment " means the total length of all periods of an employee's service in the Furniture Industry;
" establishment " means any place where the Furniture Industry is carried on and includes any place where a person is employed in all or any of the classes of work specified in Parts II to V inclusive of this Agreement;
" Furniture Industry " or " Industry " means—without in any way limiting the ordinary meaning of the expression—the manufacture either in whole or in part of all types of furniture irrespective of the materials used, and shall include, *inter alia*, the following operations: Repairing, upholstering, reupholstering, staining, spraying or polishing, and/or repolishing, making of loose covers, and/or cushions, and/or curtains, and/or the making and/or repairing of box-spring mattresses, and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning, carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing of tea-room, office, church, school, bar or theatre furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets, and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring-mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, and includes the activities carried on in any premises where wood-

verder in die herstel, herstoffeer of herpoleer van meubels of in verband met inrigtings waar die vervaardiging van meubels of enige werk in verband met die finale voorbereiding van enige artikel vir verkoop, deels of geheel, gedoen word en die fineer van geplette deure of deure gemaak van blokbord of laaghout wat vir meubels gebruik word en alle dele materiaal wat vir die maak van meubels gebruik word; maar met uitsondering van die vervaardiging van artikels wat van biesies, gras en/of rotting gemaak is;

„ stukwerk ", enige stelsel waarby betaling gebaseer is op hoeveelheid of opbrengs van verrigte werk;

„ stoffeerder ", 'n werknemer werksaam in verband met die ryg, insit van vere, opstop en oortrek van alle stoele en los sitplekke, rusbanke, houtsofas, divans, top-, binne- en springveermatrasse en sitkussings; aanwerk van knope aan stoele, ens., uitsny van alle oortrekke, pas van oortrekke, uitsny en pas van los oortrekke, maak van gordynrabatte en gordyne; uitsny en pas en/of vergelyk van tapyte en uitsny van sierkussings en donskomberse;

„ draadvleg ", die deurvlegting van opgedraaide draadstringe in 'n geslote weefsel of netwerk deur middel van aanmekaarvlegting;

„ werkende eienaar " of „ werkende vennoot ", 'n persoon wat in sy eie inrigting persoonlik enige van die werksaamhede in dele II tot en met V van die Ooreenkoms bepaal, verrig;

(*b*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is die volgende woordbepalings van toepassing op dele II tot en met IV van hierdie Ooreenkoms:—

„ leerling ", 'n werknemer, behalwe 'n vakleerling, arbeider, leerling-pakker of proefleerling, wat by sy indiensneming 'n minderjarige is of was en wat as 'n leerling werksaam is in enige klas werk in dele II tot en met IV van hierdie Ooreenkoms bepaal;

„ vakman ", enige werknemer (behalwe 'n vakleerling, proefleerling, leerling, leerling-verpakker of arbeider) werksaam op enige van die klasse werk in dele II tot en met IV van hierdie Ooreenkoms bepaal;

„ leerling-verpakker ", 'n verpakker wat minder as twee jaar ervaring van die verpak van meubels in die meubelnywerheid het en wat onder toesig van 'n verpakker werk;

„ masjien-instandhoudende werktuigkundige ", 'n werknemer wat in diens geneem word om gebreke in masjinerie of meganiese voertuie, wat in of in verband met 'n inrigting gebruik word, na te sien of om dit op te knap of te herstel, of wat oor al hierdie werksaamhede of enigeen daarvan toesig hou;

„ naaister " of „ naaier ", 'n werknemer werksaam in verband met die naai en aanmekaarwerk van alle oortrekke benodig deur die stoffeerder, naai van rabatte, stoelkussings, sierstoelkussings, bedkussings, matrasoortrekke, koord- en/of sloopstikwerk, gordyne, gordynrabatte, peule, los oortrekke, donskomberse en bedspreie.

„ beddegoed ", alle soorte matrasse, met inbegrip van gevlegte spiraalveer-, spiraalketting-, en veermatrasse, ysterkatels en staaldivans, rolletjies aan houtmeubels sit, oortrekke, peule, en kussings, maar uitgesonderd bo-op gestopte, binne-spiraal- en spiraal-veermatrasse;

„ proefleerling ", 'n werknemer wat onder een-en-twintig jaar oud is en werksaam is in 'n bedryf ingevolge die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", aangewys, maar sluit nie 'n vakleerling of arbeider in nie;

„ jeugdige ", 'n werknemer jonger as 21 jaar oud, maar sluit nie vakleerlinge en arbeiders in nie;

„ arbeider ", 'n werknemer werksaam in een of meer van onderstaande beroepe of werksaamhede, nl.: vloere vee, meubels op- en aflaai vir aflewering, perdehaar, klapperhaar, vlok of kapok met masjien uitpluis, briewe of pakkette aflewer, timmerhout op- of aflaai, timmerhout opstapel, 'n verbrandingsoond stook of 'n stoomketel bedien.

(*c*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is die volgende woordbepalings van toepassing op deel V van hierdie ooreenkoms:—

„ ervaring ",

(*a*) met betrekking tot 'n werknemer, graad I, beteken die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer gehad het in een of meer van die werksaamhede in die woordbepaling „ werknemer, graad I " genoem; en

(*b*) met betrekking tot 'n werknemer, graad II, beteken die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer gehad het in een of meer van die werksaamhede in die woordbepaling „ werknemer, graad II ", genoem,

machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and includes further, the repairing, re-upholstering or repolishing of furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part, is carried on, and the veneering of leminated block-board or plywood doors used for furniture, and all parts of materials used in the construction of furniture, but excludes the manufacture of articles made of wicker, grass and/or cane;

" piece-work " means any system according to which payment is based on quantity of output of work done;

" upholsterer " means an employee engaged in webbing, springing, stuffing, and covering all chairs and loose seats, settees, box ottomans, divans, top stuffed inner spiral spring box spring mattresses and pouffes; doing any button work on chairs, etc., cutting out all covers, fitting of covers, cutting and fitting loose covers, making of pelmets and curtains; cutting and fitting and/or matching carpets, and cutting of fancy cushions and eider-down quilts;

" wire-weaving " shall mean the entwining into a close fabric or mesh by means of interlacing of coiled wire strands;

" working proprietor " or " working partner " means a person who is personally engaged in doing any of the work specified in Parts II to V inclusive of this Agreement in his own establishment;

(*b*) Unless inconsistent with the context the following definitions shall apply to Parts II to IV inclusive of this Agreement:—

" learner " means an employee, other than an apprentice, labourer, learner-packer or probationer, who at the time of his engagement is or was a minor and who is employed in learning any class of work specified in Parts II to IV inclusive of this Agreement;

" journeyman " means any employee (other than an apprentice, probationer, learner, learner-packer or labourer) employed on any of the classes of work specified in Parts II to IV inclusive of this Agreement;

" learner-packer " means a packer who has had less than two years' experience of packing furniture in the Furniture Industry, and who works under the supervision of a packer;

" machinery maintenance mechanic " means an employee who is employed in tracing faults in, overhauling, or repairing machinery or mechanically propelled vehicles used in or in connection with an establishment or in supervising all or any of these operations;

" seamstress " or " seamster " means an employee engaged in sewing and joining of all covers required by the upholsterer, sewing flies, cushions, fancy cushions, pillows, mattress cases, cords and/or slip-stitching, curtains, pelmets, bolsters, loose covers, eiderdowns and bedspreads;

" bedding " means all kinds of mattresses, including woven wire spring mattresses, spiral-chain, and spring mattresses, iron bedsteads and steel divans, fitting castors to wooden furniture, overlays, bolsters and cushions, but excluding top-stuffed, inner spiral spring box-spring mattresses;

" probationer " means an employee under twenty-one years of age employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, but does not include an apprentice, or a labourer;

" juvenile " means an employee under the age of 21 years, excluding apprentices and labourers;

" labourer " means an employee engaged in one or more of the following occupations or operations viz.: sweeping floors, loading and unloading furniture for delivery, teasing horsehair, coir, flock, or kapoc by machine, delivering letters or parcels, loading or unloading of timber, stacking timber, incinerator-attending or boiler-minding.

(*c*) Unless inconsistent with the context, the following definitions shall apply to Part V of this Agreement:—

" experience " means—

(*a*) in relation to a Grade I employee the total period or periods of employment which an employee has had in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade I employee "; and

(*b*) in relation to a Grade II employee the total period or periods of employment which an employee has had in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade II employee ";

whether within the Union of South Africa or elsewhere;

hetsy binne die Unie van Suid-Afrika of elders; met dien verstande dat 'n werknemer, graad I of graad II, wat 'n opleidingskursus van minstens twee jaar in houtwerk, of die maak van meubels, in 'n Regerings-ambagskool gevolg het, beskou moet word om minstens een jaar ervaring in die meubelvervaardigingsnywerheid as 'n werknemer, graad I of graad II, te gehad het, na gelang van die geval:

„ werknemer, graad I ", beteken 'n werknemer wat in verband met enigeen van onderstaande werksaamhede in diens is:—

(*a*) Skrynwerk,
(*b*) masjien-skrynwerk,
(*c*) stoelemaak,
(*d*) houtsny,
(*e*) ontwerp,
(*f*) skuurpapierwerk met twee- en drietrommelmasjiene verrig,
(*g*) bo-op gestopte of springveermatrasse maak,
(*h*) aansit van handvatsels, skarniere en/of spiëels,
(*i*) afmerk,
(*j*) poleer met die hand of masjien,
(*k*) duco-sproei,
(*l*) sae-nerstel,
(*m*) stoffering,
(*n*) rame vir stoffeerwerk maak,
(*o*) houtdraai,
(*p*) foute soek by masjinerie of dit nasien of herstel;

„ gekwalifiseerde werknemer, graad I ", 'n werknemer met minstens vyf jaar ervaring in een of meer van die werksaamhede in die bepaling van „ werknemer, graad I ", genoem;

„ ongekwalifiseerde werknemer, graad I ", 'n werknemer met minder as vyf jaar ervaring in een of meer van die werksaamhede in die woordbepaling van „ werknemer, graad I ", genoem;

„ werknemer, graad II ", beteken 'n werknemer wat in verband met enigeen van onderstaande werksaamhede in diens is:—

(*a*) Opstop en maak van matrasse, bo-op gestopte en springveermatrasse uitgesluit,
(*b*) draadvleg vir ketting- en veermatrasse,
(*c*) maak van peul-, bed- of stoelkussingslope,
(*d*) skuurpapierwerk met 'n masjien verrig (behalwe met 'n twee- of drietrommel-masjien),
(*e*) aansit van rolletjies of bedysters,
(*f*) vasspyker, vasbout, vashaak en/of drade en kettings aan veer- en kettingmatrasse heg,
(*g*) agter- en binnekante van meubels beits,
(*h*) houtrame vir matrasse beits of vernis,
(*i*) olie van meubels,
(*j*) skuurpapierwerk,
(*k*) vaswerk en aanmekaarlas van alle oortreksels benodig vir stoffeerwerk, vasnaai van slippe, kussings, sier-kussings, bedkussings, matrasslope, koord, gordyne, bo-gordyntjies, peule, los oortreksels en omboorsels,
(*l*) bedien van masjien of ketel,
(*m*) meubels verpak;

„ gekwalifiseerde werknemer, graad II ", 'n werknemer met minstens twee jaar ervaring in een of meer van die werksaamhede in die woordbepaling „ werknemer, graad II ", genoem;

„ ongekwalifiseerde werknemer, graad II ", 'n werknemer met minder as twee jaar ervaring in een of meer van die werksaamhede in die woordbepaling „ werknemer, graad II ", genoem;

„ arbeider ", 'n werknemer wat uitsluitlik in verband met een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is:—

(*a*) persele, voertuie, diere of masjinerie skoonmaak,
(*b*) meubels of ander goedere op of van voertuie laai,
(*c*) meubels, hout of ander artikels dra of opstabel,
(*d*) perdehaar, klapperhaar, vlokwol of kapok pluis,
(*e*) vuurmaak of dit aan brand hou of vuilgoed as verwyder,
(*f*) briewe aflewer, boodskappe doen, meubels of ander artikels te voet of deur middel van 'n fiets of ander handvoertuig aflewer,
(*g*) 'n masjinis help om hout van 'n masjien te verwyder;

„ kort-tyd ", 'n vermindering van die gewone aantal werkure in 'n inrigting te wyte aan werkslapte, tekort aan grondstowwe of 'n algemene defek van die installasie of masjinerie deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene voorval veroorsaak.

4. Stukwerk.

(1) Geen werkgewer mag van enige persoon vereis of hom toelaat om stukwerk of enige ander stelselwerk waar verdienste op die verrigte werk gebaseer word, te doen nie.

Provided that a Grade I or Grade II employee who has undergone a course of training in woodworking or furniture-making of not less than two years at a Government Trade School, shall be deemed to have had not less than one year's experience in the Furniture Manufacturing Industry as a Grade I or Grade II employee, as the case may be;

" grade I employee " means an employee engaged in any of the following operations:—

(*a*) cabinetmaking,
(*b*) cabinet-machining,
(*c*) chairmaking,
(*d*) carving,
(*e*) designing,
(*f*) sandpapering by double or triple drum machine,
(*g*) making top-stuffed or box spring mattresses,
(*h*) fitting handles, hinges and/or mirrors,
(*i*) marking out,
(*j*) polishing by hand or machine,
(*k*) duco-spraying,
(*l*) saw-doctoring,
(*m*) upholstering,
(*n*) making frames for upholstering,
(*o*) wood-turning,
(*p*) tracing faults in, overhauling, or repairing machinery;

" Grade I employee, qualified " means an employee who has had not less than five years' experience in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade I employee ";

" Grade I employee, unqualified " means an employee who has had less than five years' experience in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade I employee ";

" Grade II employee " means an employee engaged in any of the following operations—

(*a*) filling and making mattresses, excluding the making of top-stuffed or box spring mattresses,
(*b*) wire weaving for chain or spring mattresses,
(*c*) making bolster, pillow or cushion covers,
(*d*) sandpapering by machine (other than double or triple drum machine),
(*e*) fitting castors or bed-irons,
(*f*) knocking-on, bolting, hooking and/or fixing wires and chains to spring and chain mattresses,
(*g*) staining backs and interiors of furniture,
(*h*) staining or varnishing wooden frames for mattresses,
(*i*) oiling furniture,
(*j*) sandpapering,
(*k*) sewing and joining of all covers required for upholstering, sewing flies, cushions, fancy cushions, pillows, mattress cases, cords, curtains, pelmets, bolsters, loose covers and welts,
(*l*) attending engine or boiler,
(*m*) packing furniture;

" Grade II employee, qualified " means an employee who has had not less than two years' experience in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade II employee ";

" Grade II employee, unqualified " means an employee who has had less than two years' experience in one or more of the operations enumerated in the definition " Grade II employee ";

" labourer " means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations—

(*a*) cleaning premises, vehicles, animals or machinery;
(*b*) loading or unloading furniture or other goods on or from vehicles;
(*c*) carrying or stacking furniture, timber or other articles;
(*d*) teasing horse hair, coir, flock, or kapoc;
(*e*) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
(*f*) delivering letters, messages, furniture or other articles on foot or by means of a bicycle or hand-propelled vehicle;
(*g*) assisting a machinist in taking off wood from a machine;

" short time " means a reduction in the number of ordinary working hours in an establishment due to slackness of work, shortage of raw materials or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency.

4. Piece-work.

(1) No employer shall require or allow any person to work piece-work or any other system by which earnings are based on quantity of work done.

(2) Geen werkgewer mag enige werk uitgee in verband met of in die proses van poleer van meubels, afgesien van die hout wat gebruik word, behalwe in die persele onderhewig aan registrasie ingevolge die Fabriekswet, 1918, soos gewysig.

5. KORT-TYD.

(1) Indien dit weens werkslapte onmoontlik gevind word om voltyd te werk, moet kort-tyd gewerk word deur die beskikbare werk in enige afdeling so gelyk soos moontlik onder die betrokke werknemers te verdeel, en indien dit nodig geag word om vakmanne te ontslaan, moet daardie werknemers wat die laagste lone ontvang, eerste ontslaan word, met dien verstande dat geen werknemer as gevolg van bedryfslapte ontslaan mag word voordat die werkure van kort-tyd onder 35 per week daal nie.

Vir die toepassing van hierdie klousule, beteken artikel—

poleer met hand of masjien,
masjien-meubelmaak,
skrynwerk,
stoffeerwerk,
fineerwerk,
raammaak,
beddegoedmaak.

(2) 'n Werknemer wat hom op enige dag aan die gewone begintyd van die inrigting by die werk aanmeld, en vir wie geen werk beskikbaar is nie, moet vir sodanige dag 'n bedrag minstens gelyk aan die loon vir vier uur betaal word, tensy die werkgewer hom vooraf in kennis gestel het dat sy dienste op die betrokke dag nie nodig sou wees nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is nie op vakleerlinge van toepassing nie.

6. BETALING VAN LONE EN OORTYDLONE.

(1) Lone en oortydlone moet weekliks tussen 4.30 n.m. en 5.45 n.m. op die betaaldag kontant betaal word of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag val. Die betaaldag van elke inrigting is Vrydag elke week behalwe wanneer Vrydag 'n dag is waarop nie gewerk word nie, wanneer betaaldag die laaste werkdag voor Vrydag is.

(2) Geld verskuldig aan werknemers ingevolge die ooreenkoms moet aan werknemers in geslote koeverte waarop die naam van die werkgewer, die datum van betaling, die naam of nommer van die werknemer en die bedrag daarin bevat en hoe die bedrag bereken is, verskyn, oorhandig word.

(3) Vir die opleiding van 'n werknemer mag die werkgewer geen onderriggeld vra of aanneem nie.

(4) Van die bedrag aan 'n werknemer verskuldig, mag geen kortings, bereken vir skade aan materiaal, of wat ook al, behalwe die volgende, gemaak word nie:—

(*a*) Indien 'n werknemer van die werk afwesig is—'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
(*b*) met die skriftelike toestemming van die werknemer—kortings vir siekte-, versekering-, pensioen- of ander soortgelyke fondse;
(*c*) bydraes ingevolge artikel 14 van Deel I van hierdie ooreenkoms;
(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer volgens voorskrif van enige Wet, Ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n werknemer betaal moet word.

7. OORTYD.

(1) Alle tyd bo 48 uur in enige week gewerk voor die gewone begintyd of na die gewone sluitingsure van 'n inrigting, ingevolge die verskillende artikels van Dele II tot en met V van hierdie ooreenkoms vasgestel—afgesien van die getal ure deur 'n werknemer op enige besondere dag gewerk—moet as oortyd beskou word en moet, onderhewig aan die bepalings van subartikel (2), as volg voor betaal word vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk:—

(*a*) Vir enige tyd na die gewone ure en tot 10 n.m. op enige dag vanaf Maandae tot Vrydae of tot 6 n.m. op Saterdae gewerk teen die skaal van anderhalfmaal die uurloon van die betrokke werknemer;
(*b*) vir enige tyd tussen 10 n.m. en die gewone begintyd vanaf Maandae tot Vrydae of na 6 n.m. op Saterdae of enige tyd op Sondae of op Krismisdag gewerk teen tweemaal die uurloon van die betrokke werknemer.

(2) Indien kort-tyd wat op 'n daaglikse basis bereken is, verskil van kort-tyd wat op 'n weeklikse basis bereken is, moet die basis wat vir die betrokke werknemer die gunstigste is, aangeneem word.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel, mag geen oortyd gewerk word tensy die betrokke werkgewer eers vooraf die skriftelike toestemming van die Raad verkry het nie.

In dringende gevalle mag die Sekretaris van die Raad of die betrokke distrikskomitee, onderhewig aan die Raad se goedkeuring, hierdie toestemming verleen.

8. WERKNEMERS WAT HOËR LONE AS DIE VOORGESKREWE LONE ONTVANG.

'n Werknemer wat in een van die klasse in Dele II tot en met V van die Ooreenkoms genoem ingesluit is en wat op die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms 'n hoër loon as die minimum loon vir sodanige klas ontvang, moet solank as hy in diens van dieselfde werkgewer bly en dieselfde soort

(2) No employer shall give out any work in connection with or in the process of the polishing of furniture, irrespective of the timber used, other than in premises subject to registration in terms of the Factories Act, 1918, as amended.

5. SHORT TIME.

(1) If owing to slackness of trade it is found impossible to work full time, short time shall be worked by distributing the work available amongst the employees affected as far as practicable in any section, and should it be found necessary to dismiss journeymen the employees to be dismissed first shall be those earning the lowest wages, provided that no employee shall be dismissed owing to slackness of trade until the hours of work on short time fall below 35 per week.

For the purpose of this clause, "section" shall mean—

polishing by hand or machine,
furniture machining,
cabinet making,
upholstering,
veneering,
frame making,
bedding making.

(2) An employee who on any day reports for duty at the usual starting time of the establishment and for whom no work is available, shall be paid in respect of such day an amount of not less than four hours' wages, unless he was notified by his employer previously that his services would not be required on the day in question.

(3) The provisions of this clause shall not apply to apprentices.

6. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) Wages and overtime shall be paid in cash weekly between 4.30 p.m. and 5.45 p.m. on the pay day or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day. The pay day of every establishment shall be Friday in each week, except where Friday is a non-working day, when the pay day shall be the last working day preceding Friday.

(2) Money due to employees in terms of the Agreement shall be handed to employees in sealed envelopes bearing on the outside the name of the employer, the date of payment, the name or number of the employee and the amount of money contained therein and how such amount is arrived at.

(3) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by the employer.

(4) No charge for damage done to material or deductions of any description, other than the following, shall be made from the amount due to an employee:—

(*a*) Where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;
(*b*) with the written consent of the employee—deductions for sick, insurance, pension or other similar funds;
(*c*) contributions in terms of Section 14 of Part I of this Agreement;
(*d*) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee.

7. OVERTIME.

(1) All time worked in excess of 48 hours in any one week or before or after the ordinary commencing and finishing hours of an establishment, fixed in terms of the respective clauses of Parts II to V inclusive of this Agreement—irrespective of the number of hours worked by an employee on any particular day—shall be regarded as overtime, and shall, subject to the provisions of sub-section (2), be paid for as follows for each hour or part of an hour so worked:—

(*a*) For any time worked after ordinary hours and up to 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays, or up to 6 p.m. on Saturdays, at the rate of one and a half times the hourly rate of the employee concerned.
(*b*) For any time worked between 10 p.m. and the ordinary starting time from Mondays to Fridays, or after 6 p.m. on Saturdays, or any time worked on Sundays, or on Christmas Day, at double the hourly rate of the employee concerned.

(2) Where short time calculated on a daily basis differs from that calculated on a weekly basis, the basis more favourable to the employee concerned shall be adopted.

(3) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) of this section, no overtime may be worked unless the employer concerned has obtained the prior permission of the Council in writing.

In cases of urgency the Secretary of the Council or District Committee concerned may issue this permission, subject to confirmation by the Council.

8. EMPLOYEES RECEIVING HIGHER WAGES THAN THOSE PRESCRIBED.

An employee who is included in one of the classes mentioned in Parts II to V, inclusive, of this Agreement, and who at the date of the commencement of this Agreement is receiving a higher wage than the minimum for such class shall, so long as he remains in the service of the same employer and is

werk verrig 'n loon wat minstens gelyk is aan die loon wat hy op sodanige datum ontvang, betaal word, onderhewig aan die voorwaarde dat die Raad 'n vermindering van sodanige hoër loon tot die loon in hierdie Ooreenkoms vir 'n werknemer van sy klas bepaal, kan magtig.

9. Vakansies.

Onderstaande bepalings moet deur alle werkgewers en deur werknemers vir wie lone in Dele II tot en met IV van hierdie Ooreenkoms bepaal is, nagekom word:—

(i) Goeie Vrydag is 'n betaalde vakansiedag.

(ii) Alle werknemers is op Meidag tot verlof sonder betaling geregtig.

(iii) Alle fabrieke moet vanaf die 25ste Desember van elke jaar waarin hierdie Ooreenkoms in werking is tot en met die 1ste Januarie van die volgende jaar sluit.

(iv) (*a*) Elke werkgewer moet ten opsigte van elke week 'n bedrag gelykstaande aan 2½ persent van die lone deur elk van sy werknemers gedurende daardie week verdien, aan 'n sentrale fonds in elke distrik betaal en moet, wanneer sodanige betaling gemaak word, 'n staat verskaf in die vorm bepaal in Aanhangsel A van hierdie Deel van hierdie Ooreenkoms, waarin ten opsigte van elke week die naam van elke werknemer, die getal skofte gewerk en die bedrag aan lone aan hom betaal en die bedrag van die bydrae aan die sentrale fonds ten behoewe van sodanige werknemer betaalbaar, vermeld word;

(*b*) bedrae betaalbaar ingevolge paragraaf (*a*) moet teen Maandag van die volgende week deur die Sekretaris van die betrokke Distrikskomitee of indien daar geen Distrikskomitee is nie aan die Sekretaris van die Raad betaal word:

(*c*) bedrae betaalbaar ingevolge paragraaf (*a*) moet, behalwe enige lone of oortyd aan 'n werknemer kragtens hierdie Ooreenkoms betaalbaar, deur 'n werkgewer betaal word en mag nie van die loon of oortydbetaling van sodanige werknemer afgetrek word nie;

(*d*) die Raad moet van elke werknemer ten opsigte van wie betalings ingevolge paragraaf (*a*) aan die sentrale fonds gemaak is, 'n aantekening hou en ten opsigte van elke week 'n aantekening van die getal skofte deur hom gewerk en die bedrag aan die sentrale fonds ten behoewe van hom betaal;

(*e*) die sentrale fonds moet vir die doel van distribusie van 'n vakansiebonus onder werknemers op die volgende basis gebruik word en is vir die volgende tydperke in werking:—

Tussen 8 en 24 Desember van elke jaar moet aan elke werknemer 'n vakansiebonus betaal word gelykstaande aan die bedrag ten opsigte van hom in die fonds inbetaal gedurende die jaar eindigende op die eerste betaaldag wat in Desember val.

(v) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „skof", werk wat op enige dag verrig word.

(vi) Bedrae aan werknemers verskuldig wat nie opgespoor kan word nie en wat nie om betaling aangevra het binne 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum waarop die gelde betaalbaar geword het nie, sal tot die fonds van die Raad oorgaan.

10. Buitewerk.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy werknemers eis, of aan hom toestaan om in verband met die meubelnywerheid elders as in sy inrigting te werk nie, behalwe as sodanige werk die voltooiing is van 'n bestelling wat by die werkgewer geplaas is, en bestaan uit paswerk, inmekaarsit, herstel of politoer van meubels in persele wat behoort aan of bewoon word deur die persoon vir wie die werk gedoen word.

(2) Geen werknemer in die meubelnywerheid in diens mag, terwyl hy by 'n werkgewer in sodanige nywerheid in diens is, vir verkoop op eie rekening of op rekening van enige ander persoon of enige firma of dit vir vergoeding of besoldiging is of nie, bestellings in verband met die vervaardiging van meubels werf of neem, of werk onderneem nie.

(3) Geen werkgewer en/of werknemer mag enige werk in verband met die meubelnywerheid onderneem op enige ander perseel as dié wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, geregistreer is of in werkkamers wat by die Raad of Distrikskomitees geregistreer en uitsluitlik vir werk in die meubelnywerheid gebruik word, met uitsondering van sodanige buitewerk as waarvoor in sub-artikel (1) van hierdie artikel voorsiening gemaak word.

11. Verskaffing van Gereedskap.

Skrynwerkerstafels, klampe, handskroewe, en lympotte en alle kwaste moet deur die werkgewer voorsien word.

12. Vrystellings.

(1) Die Raad mag van enigeen van die bepalings van hierdie ooreenkoms, om enige goeie en voldoende rede, vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word en ook die tydperk waarvoor sodanige vrystelling geldig is, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die

engaged in the same class of work, receive a wage not lower than the wage he is receiving at such date, subject to the condition that the Council may authorize a reduction of such higher wage to the level prescribed in this Agreement for an employee of his class.

9. Holidays.

The following conditions shall be observed by all employers and employees for whom wages are prescribed in Parts II to IV inclusive of this Agreement:—

(i) Good Friday shall be a paid holiday.

(ii) All employees shall be entitled to leave without pay on May Day.

(iii) All factories shall close from the 25th December of each year during which this Agreement is in operation to the 1st January of the following year (inclusive).

(iv) (*a*) Every employer shall pay, in respect of each week, into a central fund in each district a sum equal to 2½ per cent. of the wages earned by each of his employees during that week, and when making such payment, shall furnish a statement, in the form prescribed in Appendix "A" to this Part of this Agreement, setting out in respect of each week, the name of each employee, the number of shifts worked and the amount of wages paid to him and the amount of the contribution payable to the central fund in respect of such employee;

(*b*) amounts payable in terms of paragraph (*a*) shall be paid by Monday of the following week, through the Secretary of the District Committee concerned or, where there is no District Committee, to the Secretary of the Council;

(*c*) amounts payable in terms of paragraph (*a*) shall be paid by an employer in addition to any wages or overtime pay payable to an employee in terms of this Agreement, and shall not be deducted from the wages or overtime pay of such employee;

(*d*) The Council shall keep a record of each employee in respect of whom payments are, in terms of paragraph (*a*), made to the central fund, together with, in respect of each week, a record of the number of shifts worked by him and the amount paid to the central fund in respect of him;

(*e*) the central fund shall be utilized for the purpose of distribution to employees of a holiday bonus on the following basis and operating over the following periods:—

Between the 8th and 24th of December of each year each employee shall be paid a holiday bonus equal to the amount paid into the central fund in respect of him during the year ending on the first pay day occurring in December.

(v) For the purpose of this section "shift" means work performed on any day.

(vi) Moneys due to employees who cannot be traced and who have not claimed payment within a period of two years from the date on which the moneys became payable shall accrue to the funds of the Council.

10. Outwork.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake work in connection with the Furniture Industry elsewhere than in his establishment except when such work is in completion of an order placed with such employer and consists of fitting, assembling, repairing or polishing furniture in premises owned or occupied by the persons for whom the work is undertaken.

(2) No employee engaged in the Furniture Industry shall solicit or take orders for, or undertake any work in connection with the Furniture Industry on his own account for sale or on behalf of any other person for reward or firm whether for remuneration or not, whilst in the employ of an employer in such industry.

(3) No employer and/or employee shall undertake any work in connection with the Furniture Industry in any premises other than premises registered under the Factories Act, 1918, or work rooms registered with the Council or District Committees and used solely for work in the Furniture Industry, excepting such outwork as is provided for in sub-section (1) of this section.

11. Provision of Tools.

Cabinetmakers' benches, cramps, hand-screws, and glue pots and all brushes shall be provided by the employer.

12. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after

betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingslisensie kan terugtrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen is, 'n lisensie uitreik wat deur die Voorsitter en die Sekretaris van die Raad onderteken is en waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel vasgestel is onderhewig waaraan sodanige vrystelling verleen is; en
(*d*) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle lisensies wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke lisensie wat uitgereik word 'n afskrif hou; en
(*c*) wanneer aan 'n werknemer vrystelling verleen word 'n afskrif van die lisensie aan die betrokke werkgewer en een aan die naaste Afdelingsinspekteur van die Departement van Arbeid, stuur.

(5) Die Raad kan van die bepalings van artikel 23 (1) van Deel I van hierdie ooreenkoms aan werkgewers vrystelling verleen ten opsigte van enige familiebetrekking of enige werknemer wat in 'n toesig-houdende hoedanigheid in diens is.

13. Bestaande Sertifikate.

Ondanks die verstryking van enige vorige ooreenkomste van die nywerheid, behou die Raad beheer oor alle of enige leerlingskapsertifikate uitgereik ingevolge sodanige vorige Ooreenkomste totdat sodanige sertifikate met die verstryking van tyd verval het of andersins deur die Raad gekanselleer of herroep is.

14. Uitgawes van die Raad.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks 8d. van die loon van elkeen van sy werknemers (behalwe vakleerlinge of leerlinge) wat 1s. 5d. of meer per uur verdien, aftrek, en 3d. per week van die lone van elk van sy werknemers wat minder as 1s. 5d. per uur verdien, met dien verstande dat geen korting gemaak mag word nie waar die totale weeklikse verdienste nie 20s. te bowe gaan nie. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks en voor of op die 10de dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Distrikskomitee van die betrokke distrik stuur tesame met sy loonregister of 'n uittreksel daarvan waarin die name van die werknemers en die tydperk deur elkeen gewerk, ten opsigte van die bedrag wat aangestuur word, vermeld word.

(2) Die Sekretaris van elke Distrikskomitee moet teen die 15de van elke maand 'n staat aan die hoofkantoor stuur waarin die totale bedrag heffinge ingevorder, vermeld word, tesame met 'n tjek vir 33⅓ persent van sodanige bedrag.

15. Toepassing van Fabriekswet, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die indiensneming van 'n persoon gedurende enige ure, wanneer die indiensneming van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Niemand mag in 'n inrigting, wat nie 'n fabriek is nie, in diens geneem word gedurende enige ure of dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon in diens te neem indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Werknemers wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

16. Registrasie van Werkgewers en Werknemers.

(1) Elke werkgewer moet binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree as hy dit nie reeds ingevolge enige vorige Ooreenkoms gedoen het nie, en elke werkgewer wat na daardie datum in die nywerheid tree, moet binne een maand na hy met werksaamhede begin het, onderstaande besonderhede, wat skriftelik en deur die werkgewer onderteken moet wees, aan die Sekretaris van die Distrikskomitee stuur:—

(*a*) Volle naam (ingeval die besigheid 'n maatskappy of vennootskap is, moet die volle naam van die verantwoordelike bestuurder en/of vennote verstrek word).
(*b*) Adres waar die besigheid gedryf word en die woonadresse van die persone waarna in subartikel (1) (*a*) van hierdie artikel verwys word.
(*c*) Vak of vakke wat hy in die nywerheid beoefen.
(*d*) Name van sy werknemers en werksaamhede in verband waarmee hulle in diens is.

(2) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van elke vennoot sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a licence signed by the Chairman and Secretary of the Council setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period for which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned, and a further copy to the nearest Divisional Inspector of the Department of Labour.

(5) The Council may grant exemption from the provisions of Section 23 (1) of Part I of this Agreement to employers in respect of any relative or in respect of any employee employed in a supervisory capacity.

13. Existing Certificates.

Notwithstanding the expiry of any previous Agreements for the Industry, the Council shall continue to administer all or any learnership certificates issued under such previous Agreements until such certificates shall expire by the effluxion of time or have otherwise been cancelled or withdrawn by the Council.

14. Expenses of the Council.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 8d. per week from the wages of each of his employees (other than apprentices or learners) earning 1s. 5d. per hour or more, and 3d. per week from the wages of each of his employees earning less than 1s. 5d. per hour, provided that no deduction shall be made in cases where the total weekly earnings do not exceed 20s. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the 10th day of each month, the total sum to the Secretary of the District Committee in the district concerned, submitting at the time of payment his wage register or an extract therefrom, showing the names of employees and period worked by each, in respect of the amount forwarded.

(2) The Secretary of each District Committee shall forward to the Head Office by the 15th of each month a statement showing the amount of levies received, together with a cheque representing 33⅓ per cent. of such collections.

15. Application of Factories Act, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of such persons is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restriction under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

16. Registration of Employers and Employees.

(1) Every employer shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation, if he has not already done so pursuant to any previous agreement, and every employer entering the Industry after that date, shall within one month of commencement of operations by him, forward to the Secretary of the District Committee in the district concerned, the following particulars which shall be in writing and signed by the employer:—

(*a*) Full name (where the business is a company or partnership, the full name of the responsible manager and/or partners to be furnished).
(*b*) Address where the business is carried on and the residential addresses of the persons referred to in sub-section (1) (*a*) of this section.
(*c*) Trade or trades carried on by him in the Industry.
(*d*) Names of his employees and occupations in which they are employed.

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section regarding each of the partners as well as the title under which the partnership operates shall be furnished.

(3) Elke werkgewer moet die Distrikskomitee skriftelik in kennis stel van enige verandering in besonderhede wat ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel verstrek is en sodanige bekendmaking moet binne veertien dae na sodanige verandering geskied.

17. 'ERKENDE EIENAARS EN VENNOTE.

Alle werkende eienaars en/of vennote, moet die erkende ure vir werknemers in hierdie Ooreenkoms bepaal, nakom.

18. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting, wat maklik toeganklik vir sy werknemers is, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms in die vorm van 'n plakkaat, in beide amptelike tale, opplak en opgeplak hou.

19. HOU VAN REGISTERS.

Die tyd- en loonregisters, wat ingevolge artikel *sewe-en-vyftig* van die Wet gehou moet word, moet in ink en in 'n leesbare skrif aangeteken gehou word.

20. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgewer moet aan enigeen van sy werknemers wat verteenwoordigers op die Raad of distrikskomitees is, alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met vergaderings van die Raad of distrikskomitees te vervul.

21. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die raad is die liggaam wat met die toepassing van hierdie Ooreenkoms belas is en hy kan, vir die leiding van werkgewers en werknemers, menings en regulasies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

22. AGENTE.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

Die agent het die reg om—

(*a*) enige perseel of plek waar die meubelnywerheid beoefen word te betree, te ondersoek en na te sien te eniger tyd wat hy 'n redelike aanleiding het om te glo dat enigeen daarin werksaam is;

(*b*) elke werknemer wat hy op of in die omtrek van die perseel of plek vind, na goeddunke, alleen of in die teenwoordigheid van ander persone, mondelings te ondervra met betrekking tot sake aangaande hierdie Ooreenkoms en van hom te eis om die vrae wat gestel word te beantwoord;

(*c*) te eis dat enige kennisgewing, boek, lys of stuk wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, vertoon, of opgestel moet word, getoon word en om dit te ondersoek en na te gaan en 'n afskrif daarvan te maak;

(*d*) te eis dat alle betaalstate of boeke waarin verslag gehou word van die werklike lone wat betaal is aan 'n werknemer wie se lone in hierdie ooreenkoms bepaal is, getoon word en om dit te ondersoek, na te gaan en 'n afskrif daarvan te maak.

(2) Wanneer die agent enige sodanige plek betree, ondersoek of nagaan, mag hy 'n tolk met hom saamneem.

(3) Elke persoon op wie die bepalings van hierdie ooreenkoms bindend is, moet aan die agent al die gemelde fasiliteite verleen.

23. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

(1) Geen lid van enige van die vakverenigings mag werk aanneem van enige werkgewer wat nie 'n lid van een van die werkgewersorganisasies is nie, en geen lid van enige van die werkgewersorganisasies mag enige werknemer in diens neem wat nie 'n lid van een van die vakverenigings is nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken lidmaatskap enige lid wat, ingevolge die bepalings van die konstitusie van die betrokke vakvereniging of werkgewersorganisasie, tot volle lidmaatskapsvoordele geregtig is. Om lidmaatskap van enige van die vakverenigings te bewys, moet 'n kwartaal-werkerskaart wat deur die Raad uitgereik en deur die Sekretaris van die betrokke vakvereniging onderteken is, vertoon word. Bewys van lidmaatskap van enige van die werkgewersorganisasies geskied deur die vertoning van 'n sertifikaat uitgereik deur die betrokke werkgewersorganisasie.

(3) Hierdie artikel is nie van toepassing nie op persone wat volgens mening van die Raad lidmaatskap van 'n party van hierdie ooreenkoms sonder grondige rede geweier is en die applikant die Raad van sodanige weiering in kennis gestel het.

(4) Hierdie artikel is nie van toepassing nie op die klasse werknemers genoem in paragrawe (*j*) (iv) van artikel 1 (1) van Deel II van hierdie ooreenkoms, (*d*) van artikel 1 (1) van Deel III van hierdie ooreenkoms, (*d*) van artikel 1 (1) van Deel IV, en die werknemers genoem in Deel V van hierdie ooreenkoms.

24. INDIENSNEMING VAN SKUURPAPIERWERKERS MET DIE HAND, BEITSERS EN/OF PROEFLEERLINGE.

(1) Geen werkgewer mag enige werknemer in diens neem om skuurpapierwerk met die hand te verrig of as 'n beitser of proefleerling nie tensy sodanige werknemer in besit is van 'n sertifikaat deur die Raad uitgereik en wat sy indiensneming in sodanige hoedanigheid magtig.

(3) Written notification shall be sent to the District Committee by every employer of any alteration in respect of any details supplied in terms of sub-section (1) of this section and such notification shall be given within fourteen days of such alteration.

17. WORKING PROPRIETORS AND PARTNERS.

All working proprietors and/or partners shall observe the recognised hours prescribed for employees in this Agreement.

18. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment a legible copy of this Agreement, in the form of a placard, in both official languages, in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees.

19. KEEPING OF RECORDS.

The time and wages records which are required to be kept in terms of section *fifty-seven* of the Act shall be kept written up in a legible manner in ink.

20. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall grant to any of his employees who are representatives on the Council or District Committees every reasonable facility to attend to their duties in connection with meetings of the Council or District Committees.

21. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion and rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

22. AGENTS.

(1) The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

The agent shall have the right to—

(*a*) enter, inspect and examine any premises or place in which the Furniture Industry is carried on at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(*b*) orally examine either alone, or in the presence of any other person as he thinks fit, with respect to matters relating to this Agreement, every employee whom he finds in or about the premises or place, and require such employees to answer the questions put;

(*c*) require the production of any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, and inspect, examine and copy the same;

(*d*) require the production and inspect, examine and copy all pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages paid to an employee whose wages are fixed by this Agreement.

(2) The agent when entering, inspecting or examining any such place may take with him an interpreter.

(3) Every person upon whom the provisions of this Agreement are binding shall grant the agent all the facilities referred to.

23. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) No member of any of the trade unions shall accept employment with any employer who is not a member of one of the employers' organisations, and no member of any of the employers' organisations shall give employment to any employee who is not a member of one of the trade unions.

(2) For the purposes of this section, membership shall mean a member who is, in terms of the Constitution of the trade union or employers' organisation concerned, entitled to the full benefits of membership. Proof of membership of any of the trade unions shall be the production of a quarterly working card, issued by the Council and signed by the Secretary of the trade union concerned. Proof of membership of any one of the employers' organisations shall be the exhibition of a certificate issued by the employers' organisation concerned.

(3) This section shall not apply to persons who are in the opinion of the Council refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and the applicant has reported such refusal to the Council.

(4) This section shall not apply to the classes of employees referred to in paragraphs (*j*) (iv) of Section 1 (1) of Part II of this Agreement, (*d*) of Section 1 (1) of Part III of this Agreement, (*d*) of Section 1 (1) of Part IV and to the employees referred to in Part V of this Agreement.

24. EMPLOYMENT OF HAND-SANDPAPERERS, STAINERS AND/OR PROBATIONERS.

(1) No employer shall employ any employee as a hand-sandpaperer, stainer or probationer unless such employee is in possession of a certificate issued by the Council authorising his employment as such.

(2) 'n Duplikaat van elke sertifikaat van toestemming wat ingevolge hierdie artikel uitgereik is, moet aan die werkgewer verskaf word, wat dit aan die Distrikskomitee moet stuur wanneer dit nie meer in werking is nie.

25. Distrikskomitee.

In hierdie Ooreenkoms, behalwe waar dit teenstrydig is met die inhoud, sluit „ Raad " enige Distrikskomitee in; met dien verstande dat alle besluite van 'n Distrikskomitee onderhewig is aan die Raad se goedkeuring en met dien verstande verder dat enige persoon wat deur 'n besluit van die Distrikskomitee geraak word, die reg het om na die Raad te appelleer.

26. Lone.

Onderhewig aan die bepalings van artikels 5, 6, 9, 12 en 14 van hierdie Deel van die Ooreenkoms, mag geen werkgewer aan 'n werknemer laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem as wat in Dele II tot en met V van hierdie Ooreenkoms bepaal is nie.

27. Indiensneming van Minderjariges.

Niemand onder die ouderdom van 15 jaar mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

AANHANGSEL A.

[Staat voorgelê ingevolge artikel 9 (iv) (*a*) van die Ooreenkoms.]
Naam en adres van werkgewer.....

Week eindigende..... 19...

Indeks-syfer.	Familie-naam van werknemer.	Voornaam of -name van werknemer.	Skofte gewerk.	Bedrag aan lone betaal. £ s. d.
Totaal..... £				
Bedrag aan sentrale fonds betaalbaar.... £				

DEEL II.

SPESIALE BEPALINGS OP DISTRIK A VAN TOEPASSING.

I. Lone.

(1) Onderstaande is die minimum lone van toepassing ooreenkomstig artikel 26 van Deel I van hierdie Ooreenkoms:—

	Per uur. s. d.
(*a*) *Masjienskrynwerk.*	
Werk, Graad I, naamlik:	
(i) Werk op enigeen van of al ondervermelde masjiene: Spoelmasjien, swaelstertmaker, voegmasjien, vierbeitel, vormmasjien, drietrommel-skuurmasjien, vlakskaafmasjien.	
(ii) Saagherstellers en masjieninstandhoudende werktuigkundige, met dien verstande dat 'n werknemer toegelaat moet word om, as deel van sy werk, sae, lemme, ens., van die masjien in verband waarmee hy 'n diens is, skerp te maak en te herstel	2 9½
(iii) Skuurpapierwerk met masjien (behalwe twee- of drietrommel-masjiene)	1 4
Werk, Graad II, naamlik, werk op enige masjien nie onder Graad I genoem, of elders bepaal nie	2 5⅜
Diverse werksaamhede—	
Gate in hout boor	1 8
Gate in marmer boor	0 6
(*b*) *Meubelvervaardiging.*	
Werk, Graad I, naamlik—	
(i) Werk, nie elders bepaal nie, aan enige deel van of die proses in verband met die vervaardiging van enigeen van of al onderstaande:—	
Klerekaste van 4 vt. 6 dm. en groter; buffette van 5-vt. en groter, afgesien van materiaal wat gebruik word, behalwe onversierde buffette van 5 voet met gelyke bokante, sye met panele van drielaaghout en onversierde paneeldeure.	

(2) A duplicate copy of every certificate of permission issued in terms of this section shall be furnished to the employer, who shall return it to the District Committee when it is no longer operative.

25. District Committee.

In this Agreement " Council " shall, unless inconsistent with the context, include any District Committee; provided that all decisions of a District Committee shall be subject to confirmation by the Council, and provided further, that any person affected by a decision of a District Committee shall have the right of appeal to the Council.

26. Wages.

Subject to the provisions of Sections 5, 6, 9, 12 and 14 of this Part of the Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages lower than those prescribed in Parts II to V inclusive of this Agreement.

27. Employment of Minors.

No person under the age of 15 years shall be employed in the industry.

APPENDIX "A".

[Statement submitted in terms of Section 9 (iv) (*a*) of the Agreement.]
Name and Address of Employer.....

Week Ending..... 19...

Index Number.	Surname of Employee.	Christian Name or Names of Employee.	Shifts Worked.	Amounts of Wages Paid. £ s. d.
Total..... £				
Amount payable to the central fund.... £				

PART II.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "A".

I. Wages.

The following are the minimum wages applicable in accordance with Section 26 of Part I of this Agreement:—

	Per hour. s. d.
(*a*) *Furniture Machining.*	
Grade I Work, viz.:—	
(i) Work on any or all of the following machines: Spindle, dovetailer, jointing machine, fourcutter, moulding machine, triple drum sanding machine, surface planing machine.	
(ii) Saw doctoring, and machinery maintenance mechanic, provided that an employee shall be allowed to sharpen and repair the saws, cutters, etc., of the machine on which he is working as part of his work on that machine	2 9½
(iii) Sandpapering by machine (other than double or triple-drum machines)	1 4
Grade II Work, viz.: Work on any machine not specified in Grade I, except where elsewhere specified	2 5⅜
Sundry Operations—	
Boring holes in wood	1 8
Boring holes in marble	0 6
(*b*) *Furniture Making.*	
Grade I Work, viz.:—	
(i) Work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of all or any of the following:—	
Wardrobes 4 ft. 6 in. and over; sideboards 5 ft. and over, irrespective of materials used, excepting plain 5-ft. sideboards with flush tops, 3-ply panelled sides, and plain panelled doors.	

	Per uur. s. d.
Skroef-uitskuiftafels of tafels met uitskuifbare blad. Niervormige kaste. Stoele (afgesien van die materiaal wat daarvoor gebruik word), met cabriol-spiraal- of groefpote. Alle meubels van mahoniehout, okkerneuthout, wilde vye-hout, grys wilde vye-hout, „bird's eye"-ahornhout of enige Afrikaanse harde houtsoort, behalwe Kiaathout, in een stuk of gefineer, met uitsondering van artikels gespesifiseer onder Graad II. Houtsnywerk	2 9½
(ii) Enigeen van of al onderstaande werk:— Fineer en/of afmerk en/of fineersny- en/of fineervoegwerk. Fineer van meubels of daardie dele daarvan wat gefineer moet word. Uitwerking van alle soorte fineerwerk ...	2 9½
(iii) Smeewerk van alle metaalmeubels	2 9½
Werk, Graad II, naamlik werk nie elders bepaal nie, van enige deel van of proses in verband met die vervaardiging of herstel van alle ander soorte meubels as die wat onder werk, Graad I, genoem word, met inbegrip van:—	
(i) Lym- en paswerk wanneer dit verrig word deur 'n werknemer wat uitsluitlik daardie werk doen, anders moet lym- en paswerk beskou word as deel van die proses in verband met die vervaardiging van die bepaalde artikel	2 5⅜
(ii) Die inmekaarsit van enigeen van ondervermelde voorwerpe, afgesien van die hout waaruit dit vervaardig word:— Kaste op pote, Oopboekrakke, Skinkbordtafeltjies, Palmtafels, Grammofoontafels, Los tafels tot 4 vierkante voet, Koffietafels, Skeerkassies, Voetbanke, Skermrame, Spieëlrame en -agterkante, Oop teewaentjies, Bedkaste, Toiletstoele, Musiekstoele	2 5⅜
Vir alle afmetings word die grootste meetbare lengte van die klaargemaakte artikel geneem.	
(iii) Vervaardiging van kombuismeubels	2 5⅜
(iv) *Diverse werksaamhede.* Bedysters aanskroef ... ... Sprei van lym vir fineerwerk	0 8½ 0 6
(c) *Houtdraaiwerk.* *Werk, Graad I*, naamlik:— Spiraaldraaiwerk, verhoogde draaiwerk	2 9½
Werk, Graad II, naamlik:— Alle draaiwerk, behalwe die werk wat onder Graad I val	2 5⅜
(d) *Poleer van meubels.* *Werk, Graad I*, naamlik:— Poleer en/of herpoleer met die hand of met 'n sproeier van mahoniehout, okkerneuthout, wilde vyehout, grys wilde vye-hout, „bird's eye"-ahornhout, of enige Afrikaanse harde houtsoort (behalwe kiaathout) en alle fineersoorte (behalwe kiaat- en eikehout) met inbegrip van met was bestryk van enigeen van of al voorgaande, Ook die produksie van 'n blad deur middel van enige mengsel met die hand of met 'n masjien op bogenoemde hout- en fineersoorte, en/of sprei of aanbring met die hand van wit of gekleurde lakvernissoorte of enige verfsoort van enige aard op enige houtsoort om 'n geverfde of gepoleerde blad te produseer, met inbegrip van alle stadiums in die produksie van sodanige blad, enige artikels wat met wyngees afgevryf word	2 9½
Werk, Graad II, naamlik:— Polys en/of herpolyswerk wat nie onder werk, graad I, val nie	2 5⅜
Diverse werksaamhede, naamlik:— Beits van agter- en binnekante slegs met die hand ... ... Aanbring van olie ... ... Opvul met pasta, talk of gips ... ... Skuur met die hand	0 8½ 0 8½ 0 8½ 0 6

	Per Hour. s. d.
Screw-top extension tables or sliding-frame tables. Kidney chests. Chairs (irrespective of the materials used in construction), with cabriol, spiral or fluted legs. Any furniture in mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple or any African hardwood—excepting teak—either in solid or in veneer, with the exception of articles specified under Grade II. Carving	2 9½
(ii) All or any of the following work:— Veneer placing and/or laying, and/or veneer cutting, and/or jointing. Veneering furniture or those parts thereof which are to be veneered. Setting out of any description	2 9½
(iii) Welding of metal furniture	2 9½
Grade II Work, viz.: Work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of furniture other than that referred to in Grade I work, including:—	
(i) Gluing up and fitting up, when performed by an employee kept entirely on that work, otherwise gluing and/or fitting are to be regarded as part of the process of manufacture of the particular article concerned	2 5⅜
(ii) The assembling of any of the following articles, irrespective of the timber of which they are made:— Pedestal cupboards, Open book shelves, Tray stands, Palm stands, Gramophone tables, Occasional tables up to 4 square feet, Coffee tables, Shaving cabinets, Foot-stools, Screen frames, Mirror frames and backs, Open tea-wagons, Bedside cupboards, Dressing-stools, Music-stools	2 5⅜
All measurements shall be taken as the greatest length measurable on the completed article.	
(iii) The manufacture of kitchen furniture	2 5⅜
(iv) *Sundry Operations*— Screwing on bed irons ... ... Spreading glue for veneering	0 8½ 0 6
(c) *Wood-turning.* *Grade I Work*, viz.:— Spiral turning, Raised turning	2 9½
Grade II Work, viz.:— All turning, other than work in Grade I	2 5⅜
(d) *Furniture Polishing.* *Grade I Work*, viz.:— Polishing, and/or repolishing, by hand or spray of mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple, or any African Hardwood (excepting teak) and all veneers, excepting teak and oak, including waxing of any or all of the foregoing. Also the production of a surface, by means of any composition by hand or machine, on the aforesaid woods, and veneers, and/or the spraying or application by hand of white or coloured lacquers or any paints of any description on any wood for producing a painted or polished surface, including all stages in the production of such surface, Any spirited out articles	2 9½
Grade II Work, viz.:— Polishing and/or repolishing other than Grade I work	2 5
Sundry Operations, viz.:— Staining backs and interiors by hand only ... ... Oiling ... ... Filling in with paste, tallow or plaster of paris Hand sandpapering	0 8 0 8 0 8½

	Per uur. s. d.
(e) *Maak van rame.*	
Werk, Graad I, naamlik afmerk en/of werk in verband met die vervaardiging van alle raamwerk waarvan mahoniehout, okkerneuthout, wilde vye-hout, grys wilde vye-hout, „ bird's-eye-"ahornhout en/of enige Afrikaanse harde houtsoort (behalwe kiaathout) deel uitmaak, en werk in verband met die vervaardiging van enige soort raamwerk vir rugleunings en/of sitplekke en/of sykante van rotting; werk in verband met die vervaardiging van alle rame met paneelsye, afgesien van materiaal, en/of alle fineerwerk,	
Werk in verband met die verandering van alle gestoffeerde raamwerk in raamwerk soos hierbo genoem	2 9½
Werk, Graad II, naamlik werk in verband met die vervaardiging van alle ander soorte as raamwerk, Graad I	2 5⅜
Diverse werksaamhede.	
Gate boor	1 8
(f) *Stoffeerwerk.*	
Werk, Graad I, naamlik:—	
(i) Ontwerp en/of fatsoeneer van gordyn-rabatte en/of afmerk en/of uitsny van materiaal,	
(ii) Los oortrekke uitsny en/of pas en/of linoleum en/of tapyt lê, wanneer dit gedoen word deur 'n werknemer in diens om werk bepaal in (i) en (iii) van hierdie paragraaf te verrig,	
(iii) Werk aan enige deel van of proses in verband met die stoffeer van—	
Rusbanke met vere en/of harde kante en/of voorwerpe met vere in leunings, afgesien van materiaal wat gebruik word,	
Voorwerpe wat hoofsaaklik met leer oorgetrek word en/of voorwerpe met kantvere wat uitsluitlik met kunsleer oorgetrek word, en die heroortrekking van voorwerpe bepaal in Graad I wanneer dit uitsluitlik met leer of kunsleer oorgetrek word,	
Voorwerpe gestop of dubbelgestop met perdehaar,	
Springveermatrasse en/of divans met kantvere	2 9½
Werk, Graad II, naamlik:—	
Werk aan enige deel van of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van ander voorwerpe as wat onder Graad I uiteengesit is ...	2 5⅜
Diverse werksaamhede.	
Stoffeerwerk.	
Springveer-stoelkussings en/of veereenhede stop	2 1
Stoelkussings stop wat ander stowwe of materiale as springveerbinnekante en/of afsonderlike springvere bevat	0 6
Klapperhaar uitpluis	0 6
Tweedehandsemeubels afstroop	0 6
(g) *Vervaardiging van beddegoed.*	
(i) Werknemer in diens vir die vervaardiging van oortrekke vir matrasse, bulsakke, bed- en/of stoelkussings, draadvleg- en masjienskuurpapierwerk (behalwe skuurpapierwerk met twee- of drietrommelmasjiene)	1 4
(ii) Werknemer in diens vir die vervaardiging van of in verband met die prosesse in verband met die vervaardiging van matrasse, gestop met klapperhaar, vlok, perdehaar, kapok of vere of enige samestelling daarvan (behalwe bo-op gestopte of springveermatrasse)	1 4
(iii) Werknemer in diens vir die vervaardiging van of in verband met die prosesse in verband met die vervaardiging van matrasse met springveerbinnekante en/of afsonderlike springvere en in verband waarmee vulsel van enige ander stopmateriaal gebruik mag word of nie	1 8
(iv) Werknemers in diens in verband met enigeen van die prosesse in verband met die vervaardiging van springveerbinnekante en/of afsonderlike springvere en die vervaardiging van hulle samestellende dele	0 6⅞
(v) Werknemer in diens in verband met een of meer van ondervermelde prosesse:—	
Houtrame vir matrasse, beits of vernis, Rolletjies aansit,	
Rame vir beddegoed, behalwe rame gemaak van yster of staal, vasbout,	
Springveermatrasse, drade en kettingveerskakels aan rame vir beddegoed vasspyker of -haak, afgesien van watter materiaal sodanige rame gemaak is	0 8⅛
(vi) Goedkoop yster-divanbeddens buig en/of inmekaarsit	0 8⅛

	Per Hour. s. d.
(e) *Frame Making.*	
Grade I Work, viz.: Setting out, and/or work in the construction of all frames in which mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple, and/or any African hardwood (excluding teak) are a component part, and work in the construction of frames of any description for cane backs and/or seats and/or sides; work in the construction of all frames with panel sides, irrespective of materials, and/or work with veneers.	
Work in the conversion of all stuff-over frames into frames as above	2 9½
Grade II Work, viz.: Work in the construction of all classes of frames other than Grade I	2 5⅜
Sundry Operations.	
Boring holes	1 8
(f) *Upholstery.*	
Grade I Work, viz.:—	
(i) designing and/or shaping of pelmets, and/or marking and/or cutting of materials.	
(ii) Cutting and/or fitting loose covers, and/or laying lino, and/or carpets, where performed by an employee who is engaged to perform work specified in (i) and (iii) of this paragraph.	
(iii) Work in any part of or process in the upholstering of:—	
Settees with spring and/or hard edge, and/or spring-arm articles, irrespective of materials used,	
Articles covered principally in leather and/or spring-edge articles covered solely in artificial leather, and the re-covering of articles specified in Grade I, when covered solely in leather or artificial leather,	
Articles stuffed or second stuffed in horsehair,	
Box-spring mattresses, and/or spring-edge divans	2 9½
Grade II Work, viz.:—	
Work on any part of or process in the upholstering or re-upholstering of articles other than those detailed under Grade I	2 5⅜
Sundry Operations.	
Upholstering.	
Filling of cushions with spring interiors and/or spring units	2 1
Filling of cushions with substances or materials other than spring interiors and/or spring units	0 6
Teasing coir	0 6
Stripping second-hand furniture	0 6
(g) *Bedding Making.*	
(i) Employee employed in making mattress covers, bolster covers, pillow covers and/or cushion covers, wire weaving and machine sandpapering (other than sandpapering by double or triple drum machines)	1 4
(ii) Employee employed in making or any of the processes in the making of mattresses filled with coir, flock, horsehair, kapoc or feathers or any combination thereof (excluding top-stuffed or box-spring mattresses)	1 4
(iii) Employee employed in making or any of the processes in the making of mattresses filled with spring interiors, and/or spring units and in connection with which any other filling material may or may not be used ...	1 8
(iv) Employees employed in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units and the manufacture of their component parts	0 6⅞
(v) Employee employed in one or more of the following processes:—	
Staining or varnishing wooden frames for mattresses,	
Fitting castors,	
Bolting of frames for bedding other than frames made of iron or steel,	
Knocking or hooking on spring mattresses, wires and chain spring meshes to frames for bedding irrespective of the material of which such frames are made	0 8⅛
(vi) Bending and/or assembling of cheap iron divan beds	0 8⅛

	Per uur. s. d.
(*h*) *Werk van naaiers of naaisters.*	
Materiaal naai wat reeds gesny is, rabatte naai, ook kussings vir stoffeerwerk, los oortrekke en kantstrokies, stikwerk met die hand en koordstikwerk—ook materiaal vir gordyne sny, naai en/of afwerk	1 1¾
(*i*) (i) Leerlinge werksaam in die klasse werk in paragrawe (*a*) tot (*f*) van hierdie artikel genoem:	
Vir die eerste jaar diens	0 5
Vir die tweede jaar diens	0 10
Vir die derde jaar diens	1 1¾
Vir die vierde jaar diens	1 8
Daarna die volle loon vir werk van sodanige klas in daardie paragrawe bepaal.	
(ii) Leerlinge werksaam in die klas werk in paragraaf (*h*) van hierdie artikel genoem:	
Vir die eerste jaar diens	0 6¼
Vir die tweede jaar diens	0 10
Vir die derde jaar diens	1 0½
Daarna	1 1¾
(iii) Leerlinge werksaam in die klasse werk in paragrawe (*g*) (i) tot (iii) hiervan genoem:	
Vir die eerste ses maande diens	0 6¼
Vir die tweede ses maande diens	0 7½
Vir die derde ses maande diens	0 8¾
Vir die vierde ses maande diens	0 10
Daarna die loon in paragrawe (*g*) (i) tot (iii) hiervan vir die klas werk bepaal.	

(*j*) *Diverse.*

(i) *Bestuurder van motorvoertuig.*

Ondanks enige teenstrydige bepalings in hierdie Ooreenkoms, is onderstaande bepalings van toepassing op bestuurders van motorvoertuie:—

(A) Woordbepalings.

„ Los werknemer " beteken 'n werknemer wat hoogstens vier dae in enige week deur dieselfde werkgewer in diens geneem is.

„ Dag " beteken 'n tydperk van vier-en-twintig uur wat om middernag begin en eindig.

„ Werkure " sluit alle tydperke wanneer bestuur is in, asook enige tyd wat aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag bestee is, en alle tydperke wanneer 'n werknemer verplig is om op sy pos te bly gereed om te werk as dit van hom verlang word, maar sluit nie etensure in nie.

„ Motorvervoerbestuur " beteken die bestuur van voertuie wat op 'n ander wyse as deur middel van die krag van mens of dier voortbeweeg word.

„ Voertuig " beteken 'n vervoermiddel in motorvervoerbestuur wat op 'n ander wyse as deur middel van die krag van mens of dier voortbeweeg word en sluit 'n trekker in.

„ Stukwerk ", beteken enige stelsel waarby 'n werknemer se loonskaal gebaseer is op die gewig of hoeveelheid of getal voorwerpe of goedere wat vervoer is of op die getal reise afgelê of op die aantal myle wat gedek is.

„ Betalende vrag ", beteken die „ netto-dravermoë " of die „ netto-vrag " wat 'n voertuig kan dra of trek ingevolge enige motorkarweisertifikaat of vrystellingsertifikaat betreffende sodanige voertuig, uitgereik deur die Plaaslike Pad-transportrade van Johannesburg en Pretoria, ingevolge die Motortransportwet, 1930.

„ Weeklikse werknemer ", beteken 'n werknemer wat per week in diens geneem word.

(B) Loonskale en ander Besoldiging.

(1) Die minimum weeklikse lone wat aan werknemers in ondervermelde klasse betaal moet word, is, onderhewig aan die bepalings van subklousules (2), (3) en (4), as volg:—

	Per week. £ s. d.
(*a*) 'n Voertuig, behalwe 'n stoomwa bestuur wat gemagtig is om 'n betalende vrag te dra of te trek van—	
(i) ligter as 1 ton	3 0 0
(ii) 1 ton en swaarder, maar nie met inbegrip van 3 ton nie	3 10 0
(iii) 3 ton	3 17 6
(iv) swaarder as 3 ton, maar nie swaarder as 5 ton nie	4 5 0
(v) swaarder as 5 ton, maar nie swaarder as 7 ton nie	5 0 0
(vi) swaarder as 7 ton	6 0 0
(*b*) 'n Stoomwa bestuur	6 0 0

Met dien verstande dat as die verskuldigde lone wat in enige maand aan 'n werknemer betaalbaar is ingevolge klousule (*d*) (1) maandeliks betaal word, moet dit bereken word teen die koers van vier-en-een-derdemaal die weeklikse loon.

(2) *Sleepwaens.*—'n Werknemer wat gedurende enige gedeelte van 'n dag 'n voertuig bestuur waaraan een of meer sleeepwaens geheg is, moet benewens die loon betaalbaar ingevolge subklousule (1) van hierdie klousule en klousule (*c*) minstens 2s. 6d. per dag betaal word met 'n

	Per Hour. s. d.
(*h*) *Seamsters' or Seamstresses' Work.*	
Sewing of materials already cut; sewing flies, cushions for upholstering, loose covers and welts; stitching by hand, and cord stitching, including cutting, sewing and/or trimming of materials for curtains	1 1¾
(*i*) (i) Learners employed in learning the classes of work referred to in paragraphs (*a*) to (*f*) of this section:—	
For the first year of employment	0 5
For the second year of employment	0 10
For the third year of employment	1 1¾
For the fourth year of employment...	1 8
Thereafter the full rate prescribed for work of such class in those paragraphs.	
(ii) Learners employed in learning the class of work referred to in paragraph (*h*) of this section:—	
For the first year of employment	0 6¼
For the second year of employment	0 10
For the third year of employment	1 0½
Thereafter	1 1¾
(iii) Learners employed in learning the classes of work referred to in paragraphs (*g*) (i) to (iii) hereof:—	
For the first six months of employment	0 6¼
For the second six months of employment ...	0 7½
For the third six months of employment ...	0 8¾
For the fourth six months of employment ...	0 10
Thereafter—the wage prescribed in paragraphs (*g*) (i) to (iii) hereof for the class of work.	

(*j*) *Miscellaneous.*

(i) *Driver of Motor Vehicle.*

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement the following provisions shall apply to drivers of motor vehicles:—

(A) Definitions.

" Casual employee " means an employee employed by the same employer on not more than four days in any week.

" Day " means a period of twenty-four hours beginning and ending at midnight.

" Hours of work " include all periods of driving and any time spent on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which an employee is obliged to remain at his post in readiness to work when required, but do not include meal hours.

" Motor transport driving " means the driving of vehicles propelled by other than human or animal power.

" Vehicle " means a conveyance propelled by other than human or animal power in motor transport driving and includes a tractor.

" Piece-work " means any system under which an employee's rate of remuneration is based on the weight or volume or number of the articles or goods conveyed or on the number of journeys undertaken or on the mileage covered.

" Pay-load " means the " net carrying capacity " or the " net load " which a vehicle may carry or haul in terms of any motor carrier certificate or certificate of exemption issued in respect of such vehicle by the Local Road Transportation Boards of Johannesburg and Pretoria, in terms of the Motor Carrier Transportation Act, 1930.

" Weekly employee " means an employee employed by the week.

(B) Wages, Rates and other Remuneration.

(1) Subject to the provisions of sub-clauses (2), (3) and (4) the minimum weekly wages that shall be paid to employees in the undermentioned classes, shall be as follows:—

	Per week. £ s. d.
(*a*) Driving a vehicle other than a steam-wagon authorised to carry or haul a pay load of—	
(i) under 1 ton	3 0 0
(ii) 1 ton and over but not including 3 tons	3 10 0
(iii) 3 tons	3 17 6
(iv) over 3 tons but not exceeding 5 tons ...	4 5 0
(v) over 5 tons but not exceeding 7 tons ...	5 0 0
(vi) over 7 tons	6 0 0
(*b*) Driving a steam-wagon	6 0 0

Provided that when the wages due to an employee are, in terms of clause (*d*) (1) paid monthly, the wages payable in any month shall be calculated at the rate of four and one-third times the weekly wage.

(2) *Trailers.*—An employee who during any portion of a day drives a vehicles to which there is attached one or more trailers shall, in addition to the wage payable in terms of sub-clause (1) of this clause and clause (*c*), be paid not less than 2s. 6d. per day with a maximum of 10s. in any

maksimum van 10s. in enige week betreffende elke sodanige sleepwa; met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is om die minimum loon betaalbaar aan 'n werknemer bo £6. 10s. per week te verhoog nie. Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken „sleepwa", enige vervoermiddel op vier wiele geheg aan en getrek deur 'n voertuig maar sluit nie in die eerste vervoermiddel geheg aan en getrek deur 'n trekker of die voertuig bekend as 'n „meganiese perd" nie.

(3) *Betaling waar meer as een voertuig op enige afsonderlike dag bestuur word.*—By die berekening van die minimum loon betaalbaar aan 'n werknemer wat enige dag twee of meer voertuie bestuur ten opsigte waarvan verskillende lone voorgeskrewe is in subklousule (1), moet die verhouding van sodanige lone betaalbaar ten opsigte van enige sodanige dag bereken word teen een-sesde van die hoogste van sodanige lone.

(4) *Betaling vir stukwerk.*—'n Werknemer wat as 'n stukwerker werksaam is, moet betaal word teen die lone waartoe die werkgewer en die werknemer ooreengekom het, maar sodanige besoldiging moet minstens dié wees wat hy geregtig sou gewees het om te ontvang ingevolge hierdie klousule of klousule (C) (1) as hy as 'n tydwerker werksaam was.

(C) Los Werknemers.

(1) 'n Los werknemer moet minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule (B), gedeel deur 52, betaal word vir elke uur of gedeelte van 'n uur van sodanige diens met 'n minimum betaling vir 4 uur, tesame met 'n bedrag gelyk aan enige ander betalings waartoe hy ingevolge sub-klousules (2), (3) van klousule (B) geregtig sou gewees het as hy nie as 'n los werknemer werksaam was nie.

(2) 'n Los werknemer wat oortyd of op Sondag, Kersdag of Goeie Vrydag werk, is geregtig om betaling te ontvang vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk teen die lone voorgeskryf vir 'n weeklikse werknemer in sub-klousules (2), (4) en (5) van klousule (E).

(3) Enige werknemer in diens by dieselfde werkgewer op meer as vier dae gedurende enige afsonderlike week, moet as 'n weeklikse werknemer beskou word en die lone en diensvoorwaardes voorgeskryf vir 'n weeklikse werknemer is van toepassing op hom.

(4) 'n Los werknemer moet sy lone en ander besoldiging by beëindiging van sy diens betaal word.

(D) Wyse van betaling van lone en ander besoldiging.

(1) Lone en ander besoldiging is verskuldig en moet weekliks op die gewone betaaldag of by diensbeëindiging as dit plaasvind voor die gewone betaaldag van die werknemer kontant betaal word; met dien verstande dat die werkgewer met toestemming van sy werknemer die lone en besoldiging wat verskuldig is maandeliks kan betaal.

(2) 'n Werknemer moet die lone en ander besoldiging verskuldig aan hom op die gewone betaaldag nie later as dertig minute na voltooiing van die dag se werk betaal word nie.

(3) Van geen werknemer mag as deel van sy dienskontrak vereis word om by sy werkgewer of by enige plek aangewys deur hom te eet of in te woon nie. Van 'n werknemer wat toestem om kos of inwoning of albei van sy werkgewer aan te neem, mag nie vereis word om meer as 5s. per week vir kos en inwoning of 3s. vir kos of 2s. vir inwoning alleen te betaal nie.

(4) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen onderriggeld gevra of aangeneem word nie.

(5) Geen boetes mag van 'n werknemer gehef word en geen kortings van enige aard mag van 'n werknemer se lone en ander besoldiging gemaak word, behalwe onderstaande nie:—

(*a*) Indien 'n werknemer van die werk afwesig is—'n *pro rata* bedrag vir sodanige afwesigheidstydperk;
(*b*) met skriftelike toestemming van die werknemer—kortings vir siekte-, versekering-, pensioen- of ander soortgelyke fondse;
(*c*) bydraes ingevolge artikel 14 van Deel I van hierdie ooreenkoms;
(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer volgens voorskrif van enige wet, ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n werknemer betaal moet word.

(E) Werkure en oortyd en betaling vir oortyd.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe etensure, mag nie meer as onderstaande wees nie:—

(*a*) twee-en-vyftig gedurende enige afsonderlike week vanaf Maandag tot en met Saterdag;
(*b*) nege uur per dag op vyf dae gedurende sodanige week en sewe uur op die oorblywende dae.

Met dien verstande dat indien daar weens bedryfsbehoeftes van 'n werknemer vereis word om daeliks of weekliks te werk vir minder as die gewone ure voorgeskryf in paragrawe (*a*) en (*b*) gedurende enige gedeelte van enige kalendermaand en vir meer as genoemde gewone ure gedurende enige ander gedeelte van sodanige maand, die gemiddeld van sodanige week in respect of each such trailer, provided that this subclause shall not operate so as to increase the minimum wage payable to an employee beyond £6. 10s. per week. For the purposes of this sub-clause "trailer" means any conveyance on four wheels attached to and drawn by a vehicle but does not include the first conveyance attached to and drawn by a tractor or the vehicle known as a "mechanical horse".

(3) *Payment where more than one vehicle is driven on any one day.*—In calculating the minimum wage payable to an employee who on any day drives two or more vehicles in respect of which different wages are prescribed in sub-clause (1), the proportion of such wages payable in respect of any such day shall be calculated at one-sixth of the higher or highest of such wages.

(4) *Payment for Piece-work.*—An employee employed as a piece-worker shall be paid at the rates agreed upon between the employer and the employee, but such remuneration shall not be less than he would have been entitled to receive in terms of this clause or of clause (C) (1) had he been employed as a time worker.

(C) Casual Employees.

(1) A casual employee shall be paid not less than the weekly wage prescribed in clause (B) divided by 52 for each hour or part of an hour of such employment with a minimum payment for 4 hours, together with an amount equivalent to any other payments to which he would have been entitled in terms of sub-clauses (2), (3) of clause (B) had he not been employed as a casual employee.

(2) A casual employee who works overtime or on Sunday, Christmas Day or Good Friday shall be entitled to receive payment for each hour or part of an hour so worked at the rates prescribed for a weekly employee in sub-clauses (2), (4) and (5) of clause (E).

(3) Any employee employed by the same employer on more than four days in any one week shall be deemed to be a weekly employee and the wages and rates and conditions of service prescribed for a weekly employee shall apply to him.

(4) A casual employee shall be paid his wages, rates and other remuneration on termination of his employment.

(D) Method of Payment of Wages, Rates and other Remuneration.

(1) Wages, rates and other remuneration shall become due and be paid in cash weekly on the usual pay day or on termination of employment if this takes place before the usual pay day of the employee, provided that the employer may with the consent of his employee pay the wages, rates and remuneration due, monthly.

(2) An employee shall be paid the wages, rates and other remuneration due to him on the usual pay day not later than thirty minutes after the completion of the day's work.

(3) No employee shall be required as part of his contract of employment to board or lodge with his employer or at any place nominated by him. An employee who agrees to accept board or lodging or both from his employer shall not be required to pay more per week than 5s. for board and lodging or 3s. for board or 2s. for lodging only.

(4) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(5) No fines shall be levied against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages, rates or other remuneration other than the following:

(*a*) Where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence.
(*b*) With the written consent of the employee—deductions for sick, insurance, pension or other similar funds.
(*c*) Contributions in terms of Section 14 of Part 1 of this Agreement.
(*d*) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee.

(E) Hours of Work and Overtime and Payment for Overtime.

(1) *Normal Hours of Work.*—The normal hours of work of an employee, excluding meal hours, shall not exceed—

(*a*) fifty-two in any one week from Monday to Saturday inclusive;
(*b*) nine hours per day on five days during such week and seven hours on the remaining days.

Provided that if owing to the exigencies of business, an employee is required to work whether daily or weekly, for less than the normal hours prescribed in paragraphs (*a*) and (*b*) during any part of any calendar month and for more than

gewone ure oor 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende weke gedurende sodanige maand bereken kan word; en verder met dien verstande dat die ure waarvan die gemiddeld aldus bereken is hoogstens elf op enige afsonderlike dag of tweehonderd-en-ag gedurende genoemde tydperk van vier weke, behalwe etensure, mag wees.

(2) *Betaling vir Oortyd.*—'n Werknemer wat langer werk as die gewone ure voorgeskryf in sub-klousule (1), hierna genoem oortyd, moet vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk minstens een-en-'n-derdemaal die weeklikse loon betaalbaar aan hom, gedeel deur twee-en-vyftig, betaal word.

(3) Die oortydure mag nie meer wees nie as—

(*a*) twee uur enige dag waarop die gewone werkure nege is;

(*b*) vier uur op die oorblywende dag waarna in sub-klousule (1) (*b*) verwys word;

(*c*) ses-en-vyftig uur oor enige tydperk van vier opeenvolgende weke wanneer die gemiddeld van die gewone werkure ingevolge die voorbehoudsbepaling van sub-klousule (1) bereken word.

(4) *Betaling vir Sondae.*—'n Werknemer wat op Sondag werk, moet minstens anderhalfmaal die weeklikse loon, gedeel deur twee-en-vyftig vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal word met 'n minimum betaling vir vier uur.

(5) *Betaling vir openbare vakansiedae.*—'n Werknemer wat op Kersdag of Goeie Vrydag werk moet tweemaal die weeklikse loon, gedeel deur twee-en-vyftig vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, betaal word met 'n minimum betaling vir vier uur.

(6) *Etenstye.*—'n Werknemer wat enige dag meer as vyf-en-'n-halfuur aaneen werk, moet minstens een uur vir ete toegestaan word en onderhewig aan die bepalings van klousule (F) (1) (*a*) so na as moontlik aan die middel van die dag se werktydperk, maar sodanige werknemer is nie geregtig tot betaling ten opsigte van sodanige etenstyd nie.

(7) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Alle werkure moet opeenvolgend wees behalwe etenstye.

(8) *Voorbehoud.*—Geen beperking vervat in hierdie klousule betreffende werkure en/of oortyd is van toepassing op enige werkgewer of werknemer werksaam in enige noodsaaklike diens te goeder trou of waar daar enige onvermydelike opont-houd in die aflegging van enige reis was wat ontstaan het uit omstandighede wat nie redelikerwys voorsien kon word nie; met dien verstande dat enige sodanige geval alle werkure benewens die gewone werkure wat voorgeskryf is, as oortyd gereken moet word.

(F) Rustye.

(1) Geen werkgewer mag sy werknemers 'n voertuig laat bestuur of toelaat om 'n voertuig te bestuur—

(*a*) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as vyf-en-'n-halfuur sonder minstens een halfuur rus nie;

(*b*) sodat 'n werknemer nie minstens tien opeenvolgende uur rus het in enige tydperk van vier-en-twintig uur nie bereken vanaf die aanvang van enige bestuurtydperk;

(*c*) sodat 'n werknemer nie minstens een volle dag rus van bestuur het gedurende enige sewe opeenvolgende dae nie.

(2) 'n Werknemer behalwe 'n los werknemer wat op Sondag werk moet een rusdag in plaas daarvan toegestaan word; met dien verstande dat hierdie sub-klousule nie van toepassing is op 'n werknemer van wie vereis word om op Sondag te werk vir hoogstens vier uur ten einde 'n stoomvoertuig te bedien nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule beteken die uitdrukking „ om 'n ononderbroke tydperk te bestuur ", enige tydperk wat 'n werknemer in beheer van 'n voortbewegende voertuig is en sluit in alle kere wat stilgehou moet word weens die noodsaaklikheid om verkeersregulasies na te kom.

(G) Onderhoudstoelae.

As die werk van 'n werknemer hom verplig om die nag weg van sy huis af deur te bring, moet hy benewens die lone voorgeskryf in klousule (B) (1) 'n onderhoudstoelae van sewe sjielings en ses pennies betaal word, maar is nie geregtig tot enige betaling vir oortyd tensy van hom vereis word om te werk nie.

(H) Beëindiging van Dienskontrak.

(1) Om die dienskontrak te beëindig, moet die werknemer of sy werkgewer diens met een week opsê.

(2) Hierdie klousule raak nie—

(*a*) die reg van die werknemer of werkgewer om die dienskontrak sonder diensopsegging om enige grondige rede deur die wet as voldoende erken, te beëindig nie;

(*b*) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n werknemer waarby voorsiening gemaak word vir 'n tydperk van diensopsegging van gelyke duur aan albei kante en vir meer as een week.

the said normal hours during any other part of such month, such normal hours may be averaged over a period not exceeding four consecutive weeks during such month; and provided further that the hours so averaged shall not exceed eleven on any one day or two hundred and eight during the said period of four weeks, excluding meal hours.

(2) *Payment for Overtime.*—An employee who works longer than the normal hours prescribed in sub-clause (1) hereinafter referred to as overtime, shall for each hour or part of an hour so worked be paid not less than one and a third times the weekly wage payable to him, divided by fifty-two.

(3) The hours of overtime shall not exceed—

(*a*) two hours on any day on which the normal hours of work are nine;

(*b*) four hours on the remaining day referred to in sub-clause (1) (*b*);

(*c*) fifty-six hours over any period of four consecutive weeks during which the normal hours of work are averaged in terms of the proviso to sub-clause (1).

(4) *Payment for Sundays.*—An employee who works on a Sunday, shall be paid not less than one and a half times the weekly wage divided by fifty-two for each hour or part of an hour so worked with a minimum payment for four hours.

(5) *Payment for Public Holidays.*—An employee who works on Christmas Day or Good Friday shall be paid double the weekly wage divided by fifty-two for each hour or part of an hour so worked with a minimum payment for four hours.

(6) *Meal Hours.*—An employee who works on any day for more than five and a half hours consecutively, shall be allowed not less than one hour for a meal and, subject to the provisions of clause (F) (1) (*a*) as nearly as practicable in the middle of the day's working period, but such employee shall not be entitled to payment in respect of such meal hour.

(7) *Hours of Work to be consecutive.*—All working hours shall be consecutive except for meal hours.

(8) *Savings.*—No restriction in this clause contained, relating to hours of work and/or overtime, shall apply to any employer or employee engaged in any bona fide essential service or where there has been any unavoidable delay in the completion of any journey arising out of circumstances which could not reasonably have been foreseen, provided that in any such event all hours of work in excess of the normal working hours prescribed shall be reckoned as overtime.

(F) Rest Periods.

(1) No employer shal cause or permit his employees to drive a vehicle—

(*a*) for a continuous period exceeding five and a half hours without at least one half hour's rest;

(*b*) so that an employee has not at least ten consecutive hours for rest in any period of twenty-four hours calculated from the commencement of any driving period;

(*c*) so that an employee has not one complete day for rest from driving in any seven consecutive days.

(2) An employee other than a casual employee who works on a Sunday shall be granted one day for rest in substitution therefor; provided that this sub-clause shall not apply to an employee who may be required to work on Sunday for not more than four hours for the purpose of attending to a steam driven vehicle.

(3) For the purpose of this clause the expression " to drive for a continuous period ", means any period during which an employee is in control of a moving vehicle and includes all stops due to the necessity for observing traffic regulations.

(G) Subsistence Allowance.

Where the work of an employee compels him to spend the night away from his home he shall, in addition to the wages prescribed in clause (B) (1) be paid a subsistence allowance of seven shillings and sixpence, but shall not be entitled to any payment for overtime unless he is required to work.

(H) Termination of Contract of Employment.

(1) One week's notice shall be given by an employer or employee to terminate the contract of employment.

(2) This clause shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between an employer and an employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and longer than one week.

(3) Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op los werknemers nie.

(I) REGISTER.

Elke werkgewer moet elke werknemer 'n register laat hou so na as moontlik aan onderstaande vorm betreffende elke dag se werk:—

„*Daelikse Register.*"

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Soort voertuig en gemagtigde betalende vrag.....
.....
Getal sleepwaens aan voertuig geheg.....
Begintyd van werk.....
Ophoutyd van werk.....
Getal gewone ure gewerk.....
Getal oortydure gewerk.....
Etensure vanaf.....v.m./n.m. tot.....v.m./n.m.
Rustye.....v.m./n.m tot.....v.m./n.m.
Defekte, ongevalle en/of ander gevalle van oponthoud.....
.....

Datum.....19...

.....
Handtekening van bestuurder.

	Per uur. s. d.
(ii) Oppasser, Versendingsklerk, Magasynmeester, Tydopsigter, Wag	1 3
(iii) Enige ander werknemer nie elders bepaal nie	0 6

(iv) *Kantoorwerknemers:*—	*Boekhouers, Tiksters, Snelskryfsters/wers.* *Per uur.* s. d.	*Klerke en alle ander.* s. d.
Die eerste jaar diens	0 7	0 5½
Die tweede jaar diens	0 10	0 7½
Die derde jaar diens	1 0	0 10
Daarna	1 0½	0 10

(*k*) 'n Werknemer wat gedurende enige dag in diens is in verband met werk wat onder twee of meer afdelings of onderafdelings val, moet vir al die ure op sodanige dag gewerk, betaal word teen die loon voorgeskryf vir die afdelings of onderafdelings van die werk waarop hy in diens geneem is en waarvoor die hoogste lone betaalbaar is.

(*l*) Geen werknemer mag terwyl hy in diens is van 'n werkgewer, aan hom enige geskenk, bonus, lening, waarborg of terugbetaling kontant of *in natura*, gee nie, wat in werklikheid daarop sal neerkom dat dit 'n afslag is van die lone, wat ingevolge hierdie ooreenkoms, aan sodanige werknemer betaal moet word, en geen werkgewer mag dit van sodanige werknemer aanneem nie.

(*m*) Van geen werknemer mag as deel van sy dienskontrak verwag word om by sy werkgewer of by 'n plek aangewys deur sy werkgewer te eet of in te woon of om van sy werkgewer enige goedere te koop of eiendom te huur nie

2. LEWENSKOSTE-BONUS.

(*a*) Die lone voorgeskryf in artikel 1 van hierdie Deel is betaalbaar terwyl die kleinhandel-prysindeks onder 1000 bly.

(*b*) Vir elke toename van 1 persent in die kleinhandelprysindekssyfers bo 1000, d.w.s. die basis vir 1938, moet die lone wat in artikel 1 voorgeskryf is met 'n gelykstaande persentasie verhoog word. Slegs persentasie-verhogings in heelgetalle moet in ag geneem word.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „kleinhandelprysindekssyfers" die beswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse soos bekendgemaak in die Maandbulletin van Statistiek.

(*d*) Enige wysiging van die voorgeskrewe lone wat ingevolge hierdie artikel nodig mag wees, moet aangebring word vanaf die eerste betaaldag wat volg op die uitgawe van die Maandbulletin van Statistiek wat die verandering in die kleinhandelprysindeks en die persentasie van die verhoging of afname van 1938, d.w.s. 1000, aandui.

3. WERKURE.

Onderhewig aan die bepalings van artikels 7 en 12 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, mag die gewone werkure nie 48 in enige week en 9 op enige dag vanaf Maandag tot en met Vrydag en 5 op Saterdag te bowe gaan nie en mag nie voor 7 v.m. op enige afsonderlike dag begin of na 6 n.m. vanaf Maandag tot en met Vrydag en 1 n.m. op Saterdae eindig nie.

4. LEERLINGE.

(1) Geen werkgewer mag enige werknemer as 'n leerling in diens neem nie, tensy sodanige werknemer in besit is van 'n sertifikaat wat deur die Raad uitgereik is en waarby sy indiensneming as sodanig gemagtig word.

(2) Aansoek om toestemming om as leerling te werk, moet op die voorgeskrewe vorm, aan die Raad gerig word.

(3) The provisions of this clause shall not apply to casual employees.

(I) LOG BOOK.

Every employer shall cause a log to be kept by each employee, as nearly as practicable in the following form, in respect of each day's work:—

"*Daily Log.*"

Name of employer.....
Name of driver.....
Type of vehicle and authorised pay load.....
.....
Number of trailers attached to vehicle.....
Time of starting work.....
Time of finishing work.....
Number of normal hours worked.....
Number of hours of overtime worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Rest interval/s.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Breakdowns, accidents and/or other delays.....
.....

Date.....194...

.....
Signature of Driver.

	Per Hour. s. d.
(ii) Caretaker, Dispatch clerk, Storeman, Time-keeper, Watchman	1 3
(iii) Any other employee not otherwise specified	0 6

(iv) *Office employees:*—	*Bookkeepers, Typists, Stenographers.* *Per hour.* s. d.	*Clerks and all Others.* s. d.
First year of employment ...	0 7	0 5½
Second year of employment	0 10	0 7½
Third year of employment ...	1 0	0 10
Thereafter	1 0½	0 10

(*k*) An employee who is employed during any one day in work falling under two or more sections or sub-sections, shall be paid for all the hours worked on such day at the rate prescribed for the sections or sub-sections of work on which he has been employed for which the higher or highest wages are payable.

(*l*) No employee shall, while in the employ of the employer give to, and no such employer shall receive from such employee any gift, bonus, loan, guarantee, or refund either in cash or in kind which will in effect amount to an abatement of the wages which must in terms of this Agreement be paid to such employee.

(*m*) No employee shall be required, as part of his contract of service, to board or lodge with his employer, or at any place nominated by his employer, or to purchase any goods or hire any property from his employer.

2. COST OF LIVING BONUS.

(*a*) The wages prescribed in Section 1 of this Part shall be payable while the Retail Price Index remains below 1000.

(*b*) For every 1 per cent. increase in the Retail Price Index Figure over 1000, i.e. 1938 basis, the wages prescribed in Section 1 shall be increased by an equal percentage. Complete per cent. increases only to be considered.

(*c*) For the purpose of this Section "Retail Price Index Figures" means the weighted average index relating to food, fuel, light, rent and sundries as published in the Monthly Bulletin of Statistics.

(*d*) Any adjustment to the wages prescribed as may be necessary in terms of this Section shall be made as from the first pay day following the publication of the Monthly Bulletin of Statistics which reflects the change in the retail price index and the percentage increase or decrease over 1938, i.e. 1000.

3. HOURS OF WORK.

Subject to the provisions of Sections 7 and 12 of Part I of this Agreement, the ordinary hours of work shall not exceed 48 in any one week and 9 on any one day from Mondays to Fridays inclusive, and 5 on Saturdays, and shall not commence earlier than 7 a.m. on any one day or finish later than 6 p.m. on Mondays to Fridays inclusive, and 1 p.m. on Saturdays.

4. LEARNERS.

(1) No employer shall employ any employee as a learner unless such employee is in possession of a certificate issued by the Council authorizing his employment as such.

(2) Application for permission to work as a learner shall be made to the Council in the prescribed form.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke werknemer aan wie toestemming verleen word om as 'n leerling te werk, 'n sertifikaat uitreik waarin vermeld word die naam van die werknemer, ouderdom, minimum loon aan hom betaalbaar, die naam van die werkgewer en die tydperk waarvoor die toestemming geldig is; met dien verstande dat die Raad, as hy dit wenslik ag, en as die bepalings van sub-artikel (7) van hierdie artikel nie meer van toepassing is nie, en nadat aan die werkgewer en die werknemer een week vooraf skriftlik kennis gegee is, enige sertifikaat wat ingevolge hierdie subartikel uitgereik is, kan intrek, of die tydperk waarvoor toestemming verleen is, verstryk het of nie.

(4) 'n Duplikaat van elke sertifikaat, uitgereik ooreenkomstig sub-artikel (3) van hierdie artikel, moet verstrek word aan die werkgewer, wat dit, sodra dit nie meer van krag is nie, aan die Raad moet terugstuur.

(5) Ten einde die minimum loon betaalbaar aan 'n leerling te kan vasstel, moet die duur van al sy diens in die nywerheid in aanmerking geneem word.

(6) (i) 'n Leerling mag gedurende sy leerlingskap nie langer as drie maande in verband met 'n bepaalde werksaamheid in enigeen van die klasse werk bepaal in paragrawe (*a*) tot (*g*) van subartikel (1) van artikel 1 van hierdie deel van die Ooreenkoms, in diens geneem word nie.

(ii) Leerlingskappe in die vervaardiging van beddegoed word toegestaan ten opsigte van ondervermelde groepe werksaamhede:—

(*a*) Oortrekke maak vir matrasse, peule, bed- en/of stoelkussings, draadvlegwerk.

(*b*) Die vervaardiging van matrasse ingedeel onder paragrawe (i), (ii) en (iii) van paragraaf (*g*) van subartikel (1) van artikel 1 van hierdie deel van die Ooreenkoms.

(7) (i) Die Raad moet op aansoek aan enige persoon toestemming verleen om as leerling in 'n inrigting te werk as daar vier vakmanne in daardie inrigting werksaam is en vir elke vier vakmanne in diens in 'n inrigting moet die Raad, op aansoek, die indiensneming van een leerling magtig, met dien verstande dat leerlingskappe in die vervaardiging van beddegoed alleen toegestaan mag word na die verhouding van een leerling teenoor elke drie volwasse werknemers in diens by die groep werksaamhede genoem in subartikel (6) (ii) en waarin die leerlingskap gedien moet word.

(ii) Die Raad moet verder op aansoek aan enige persoon toestemming verleen om as leerling te werk in inrigtings waarin minder as vier vakmanne werksaam is, met dien verstande dat die totale aantal leerlinge wat in die nywerheid werksaam is, nie 25 persent van die aantal vakmanne werksaam in die nywerheid, mag oorskry nie.

(iii) As die Raad oortuig is dat daar vir die opleiding van leerlinge behoorlike fasiliteite bestaan en die vereiste aantal volwassenes nie beskikbaar is nie kan die verhoudingsyfer ten opsigte van leerlinge verhoog word.

(iv) Die Raad kan, indien hy oortuig is dat behoorlike opleidingsfasiliteite nie verskaf word nie, of op grond van enige ander goeie en voldoende rede, enige sertifikaat, wat kragtens hierdie artikel uitgereik is, terugtrek, of die tydperk waarvoor toestemming verleen is, verstryk het of nie.

(v) Die bepalings van subartikel (7) (i) en (ii) is nie van toepassing op inrigtings wat nie vir 'n ononderbroke tydperk van twaalf maande bestaan het nie of ten opsigte waarvan die Raad goeie en voldoende rede het om te glo dat onvoldoende opleidingsfasiliteite bestaan vir enige applikant vir leerlingskap.

(8) Die leerlingtydperk vir die klasse werk genoem in artikel 1 van hierdie Deel, is vier jaar ten opsigte van paragrawe (*a*) tot (*f*), twee jaar ten opsigte van paragrawe (*g*) (i) tot (iii) en drie jaar ten opsigte van paragraaf (*h*).

5. Diensbeëindiging.

(1) Die werkgewer of die werknemer moet die dienskontrak een uur vooraf opsê met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder voorafgaande opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer wat voorsiening maak vir 'n langer diensopseggingstermyn as een uur;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer een uur se loon kan uitbetaal in plaas van diens soos voorgeskryf, op te sê of in die geval van 'n ooreenkoms vir 'n langer diensopseggingstermyn, in plaas daarvan 'n ooreenkomstig verhoogde loon, en verder met dien verstande dat geen werkgewer of werknemer diens mag opsê ten einde die werkgewer of werknemer onderskeidelik te dwing om ander diensvoorwaardes as dié wat in die Ooreenkoms voorgeskryf is, aan te neem of toe te staan nie, maar hierdie voorbehoudsbepaling raak nie diensvoorwaardes wat gunstiger vir 'n werknemer is as die bepalings van dié Ooreenkoms wat bestaan het voor die Ooreenkoms van krag geword het nie.

(2) Indien dit weens slapte in die bedryf of om redes wat nie die handhawing van tug betref nie, nodig bevind word om vakmanne genoem in hierdie Deel van hierdie Ooreenkoms, te ontslaan, dan moet in elke klas dié werknemers wat die laagste loon trek, die eerste ontslaan word.

(3) The Secretary of the Council shall issue to each employee who has been granted permission to work as a learner, a certificate showing the name of the employee, age, minimum wage payable to him, the name of the employer and the period during which the permission shall be effective, provided that the Council may, if it deems fit and if the provisions of subsection (7) of this section no longer apply, after one week's notice in writing has been given to the employer and the employee, withdraw any certificate issued in terms of this sub-section, whether or not the period for which permission was granted has expired.

(4) A duplicate copy of every certificate issued in terms of sub-section (3) of this section shall be furnished to the employer, who shall return it to the Council when it is no longer operative.

(5) For the purpose of ascertaining the minimum wage payable to a learner, the length of all his service in the industry shall be taken into consideration.

(6) (i) A learner shall not be employed on any one operation in any of the classes of work specified in paragraphs (*a*) to (*g*) of sub-section (1) of Section 1 of this part of the Agreement for more than three months during the period of his learnership.

(ii) The groups of operations in respect of which learnerships in bedding making shall be granted are:—

(*a*) Making mattress covers, bolster covers, pillow covers and/or cushion covers, wire weaving.

(*b*) The making of mattresses scheduled under paragraphs (i), (ii) and (iii) of paragraph (*g*) of sub-section (1) of Section 1 of this part of the Agreement.

(7) (i) The Council shall on application grant permission to any person to work as a learner in an establishment if there are four journeymen employed in that establishment and for every four journeymen employed in that establishment the Council shall, on application, authorize the employment of one learner, provided that the learnerships in bedding-making shall be granted only in a ratio of one learner to each three adult employees engaged in the group of operations referred to in sub-section (6) (ii) in which the learnership is to be served.

(ii) The Council shall on application further grant permission to any person to work as a learner in establishments where less than four journeymen are employed, provided that the total number of learners engaged in the industry shall not exceed 25 per cent. of the number of journeymen employed in the industry.

(iii) Where the Council is satisfied that proper facilities exist for the training of learners and the requisite number of adults is not available the ratio of learners may be extended.

(iv) The Council shall have the right when it is satisfied that proper facility for training is not provided, or for any other good and sufficient reason, to withdraw any certificate issued in terms of this section whether or not the period for which permission was granted has expired.

(v) The provisions of sub-section (7) (i) and (ii) shall not apply to establishments which have not been in existence for a consecutive period of twelve months or which the Council has good and sufficient reason to believe have inadequate facilities for training any applicant for learnership.

(8) The period of learnership for the classes of work referred to in Section 1 of this Part shall be four years in respect of paragraphs (*a*) to (*f*), two years in respect of paragraphs (*g*) (i) to (iii) and three years in respect of paragraph (*h*).

5. Termination of Employment.

(1) One hour's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service provided this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without any notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one hour;

and provided further than an employer may pay to an employee an hour's wages for and in lieu of the prescribed period of notice or in the case of any agreement for longer notice, a correspondingly increased wage in lieu thereof, and provided further that no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer respectively, to accept or concede conditions of employment other than those prescribed in this Agreement, but this proviso shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement, which may be in existence when this Agreement comes into operation.

(2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss journeymen referred to in this Part of this Agreement, the employees to be dismissed first in each class shall be those earning the lowest wages.

DEEL III.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK „ B ".

1. Lone.

(1) Die volgende is die minimum lone van toepassing ooreenkomstig artikel 26 van Deel I van hierdie Ooreenkoms:—

	Per uur. s. d.
(a) Volwasse manlike werknemers (behalwe vakleerlinge):—	
(i) Skrynwerker, Masjienskrynwerker, Stoelemaker, Houtsnyer, Ontwerper, Werknemer wat met twee- en drietrommelmasjiene skuurpapierwerk verrig, Werknemer wat bo-op gestopte of springveermatrasse maak, Masjienbediener, Bankwerker, Masjien-instandhouwerktuigkundige, Afmerker of uiteensetter, Poleerder (met die hand of masjien), Saaghersteller, Stoffeerder, Raammaker vir stoffeerders, Houtdraaier	2 5
(ii) Werknemers in diens in verband met enigeen of almal van onderstaande werke:— Fineerwerk regsit en/of lê en/of fineersny en/of voeg; Meubels en daardie dele daarvan fineer wat fineer moet word; Afmerking van enige aard	2 5
(iii) Werknemers wat metaalmeubels smee	2 5
(iv) Werknemers uitsluitlik in diens in verband met een of meer van onderstaande beroepe of werksaamhede:— Opvul en/of maak van matrasse (met inbegrip van draadvleg van enige aard gebruik by die vervaardiging van gevlegde veer- of binneveermatrasse behalwe springveermatrasse; Draadvleg vir ketting- of veermatrasse Maak van peul-, bed- of stoelkussingoortrekke	1 4
(v) Oppasser, Versendingsklerk, Magasynmeester, Tydopsigter, Wag	1 4 Met 'n minimum van £3. 4s. 6d. per week.
	Per uur. s. d.
(vi) Verpakker	1 0
(vii) Leerlingverpakker	0 8
(viii) Skuurpapierwerk met masjien (behalwe twee- of drietrommelmasjiene)	1 4
(ix) Werknemers uitsluitlik in diens in een of meer van onderstaande beroepe of werksaamhede:— Rolletjies of bedysters aansit; Drade en kettings aan veer- en kettingmatrasse vasslaan, vasbout, vashaak, en vassit; Binne- en agterkante van meubels slegs met die hand beits; Houtrame vir matrasse met die hand beits of vernis; Kiaathout-meubels olie; Skuurpapierwerk met die hand	0 9½
Goedkoop ysterdivanbeddens buig en/of aan mekaar sit	0 9½
(x) Naaiers:— Die eerste jaar diens	0 5½
Die tweede jaar diens	0 8
Daarna	0 11
(xi) Werknemers, behalwe naaiers in diens in verband met die vervaardiging van beddegoed:— Die eerste ses maande diens	0 6¼
Die tweede ses maande diens	0 7½
Die derde ses maande diens	0 8¾
Die vierde ses maande diens	0 10
Daarna	1 4
(xii) Arbeiders en alle ander volwasse manlike werknemers nie andersins bepaal nie	0 7½

PART III.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "B".

1. Wages.

(1) The following are the minimum wages applicable in accordance with Section 26 of Part I of this Agreement:—

	Per hour. s. d.
(a) Adult male employees (other than apprentices):—	
(i) Cabinetmaker, Cabinet machinist, Chairmaker, Carver, Designer, Employee engaged on machine sandpapering by double and triple drum machines, Employees engaged in making top-stuffed or box-spring mattresses, Engine attendant, Fitter, Machinery maintenance mechanic, Marker-out or setter-out, Polisher (by hand or machine), Saw doctor, Upholsterer, Upholsterer's framemaker, Wood-turner	2 5
(ii) Employees engaged in all or any of the following work:— Veneer placing and/or laying and/or veneer cutting, and/or jointing; Veneering furniture or those parts thereof which are to be veneered; Setting out of any description	2 5
(iii) Employees engaged in welding metal furniture	2 5
(iv) Employees engaged solely in one or more of the following occupations or operations: Filling and making mattresses (including wire-weaving of any description used in the manufacture of woven spring or interior spring mattresses other than box spring tresses); Wire-weaving for chain or spring mattresses; Making bolster, pillow or cushion covers	1 4
(v) Caretaker, Despatch clerk, Storeman, Time-keeper, Watchman	1 4 with a minimum of £3. 4s. 6d. per week.
	Per hour. s. d.
(vi) Packer	1 0
(vii) Learner packer	0 8
(viii) Sandpapering by machine (other than double or triple-drum machines)	1 4
(ix) Employees engaged solely in one or more of the following occupations or operations: Fitting castors or bed-irons; Knocking-on, bolting, hooking and fixing wires and chains to spring and chain mattresses; Staining backs and interiors of furniture by hand only; Staining or varnishing of wooden frames for mattresses by hand; Oiling teak furniture; Hand sandpapering	0 9½
Bending and/or assembling of cheap iron divan beds	0 9½
(x) Seamsters:— For the first year of employment	0 5½
For the second year of employment	0 8
Thereafter	0 11
(xi) Employees engaged in bedding making, other than seamsters:— For the first six months of employment	0 6¼
For the second six months of employment	0 7½
For the third six months of employment	0 8¾
For the fourth six months of employment	0 10
Thereafter	1 4
(xii) Labourers and all other adult male employees not otherwise specified	0 7½

	Per uur. s. d.
(*b*) Jeugdige manlike werknemers :—	
(i) Werksaam in 'n bedryf of tak van 'n bedryf aangewys ingevolge die „ Vakleerlingen, Wet, 1922 ", gedurende die gemagtigde proeftydperk	0 $4\frac{1}{24}$
(ii) Alle ander	Die minimum loon voorgeskryf vir volwasse manlike werknemers werksaam in dieselfde klas werk.

	Per uur. s. d.
(*c*) Vroulike werknemers :—	
(i) Naaisters—	
Die eerste jaar diens	0 $5\frac{1}{2}$
Die tweede jaar diens	0 8
Daarna	0 11
(ii) Werknemers behalwe naaisters in diens in verband met die vervaardiging van beddegoed :—	
Die eerste ses maande diens	0 $6\frac{1}{4}$
Die tweede ses maande diens	0 $7\frac{1}{2}$
Die derde ses maande diens	0 $8\frac{3}{4}$
Die vierde ses maande diens	0 10
Daarna	1 4

	Boekhouers, Tiksters, Snelskryfsters /wers. Per uur. s. d.	*Klerke en alle ander.* Per uur. s. d.
(*d*) Kantoorwerknemers :—		
Die eerste jaar diens	0 7	0 $5\frac{1}{2}$
Die tweede jaar diens	0 10	0 $7\frac{1}{2}$
Die derde jaar diens	1 0	0 10
Daarna	1 $0\frac{1}{2}$	0 10
(*e*) Bestuurder van motorvoertuie	'n Minimum loon van £3. 4s. 6d. per week.	

(2) (*a*) Vir elke drie naaisters en/of naaiers wat minstens elf pennies per uur ontvang, mag daar hoogstens een naaister of naaier teen 'n laer loon in diens geneem word.

(*b*) Vir elke drie manlike of vroulike werknemers, behalwe naaiers of naaisters, in diens in verband met die vervaardiging van beddegoed en wat minstens een sjieling en vier pennies per uur ontvang, mag daar hoogstens een sodanige werknemer teen 'n laer loon in diens geneem word.

(*c*) Vir elke tien werknemers, of gedeelte daarvan, wat die lone voorgeskryf in subartikel (1) (*a*) (i) en (ii) van hierdie Deel van die Ooreenkoms in 'n inrigting ontvang, mag 'n werkgewer hoogstens een proefwerker in diens neem.

(3) Enige werknemer wat volgens mening van die Raad, by die voltooiing van sy kontrak nie die vereiste peil van bekwaamheid bereik het om die minimum loon in hierdie Ooreenkoms vir sy klas voorgeskryf te verdien nie, mag, onderhewig aan die uitreiking van 'n vrystellingslisensie ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 van Deel I van hierdie Ooreenkoms vir die eerste ses maande na die voltooiing van sodanige kontrak as 'n ambagsgesel werk, teen minstens twee-derdes van die minimum loon aan sodanige werknemer betaalbaar, en vir die volgende ses maande teen minstens vier-vyfdes van sodanige loon. Daarna moet sodanige werknemer minstens die loon vir sy klas voorgeskryf, betaal word.

(4) 'n Werknemer wat op enige dag in diens is in verband met werk wat onder twee of meer afdelings of onderafdelings val, moet vir al die ure op sodanige dag gewerk, betaal word teen die loon voorgeskryf vir die afdelings of onderafdelings van die werk waarop hy in diens geneem is en waarvoor die hoogste lone betaalbaar is.

(5) Geen werknemer mag, terwyl hy in diens van 'n werkgewer is, aan 'n werkgewer enige geskenk, bonus, lening, waarborg, of terugbetaling *kontant* of *in natura* wat in werklikheid 'n vermindering beteken in die loon wat volgens hierdie Ooreenkoms aan sodanige werknemer betaalbaar is, gee nie en geen werkgewer mag dit van sodanige werknemer aanneem nie.

(6) Dit mag van geen werknemer as deel van sy dienskontrak vereis word om by sy werkgewer of by 'n plek aangewys deur sy werkgewer te eet of in te woon of om van sy werkgewer goedere te koop of enige eiendom te huur nie.

2. Lewenskostebonus.

(*a*) Die lone voorgeskryf in artikel 1 van hierdie Deel is betaalbaar terwyl die kleinhandel-prysindeks onder 1000 bly.

(*b*) Vir elke toename van 1 persent in die kleinhandel-prysindeks bo 1000, d.w.s. die basis vir 1938, moet die lone voorgeskryf in artikel 1 met 'n gelykstaande persentasie verhoog word. Slegs persentasieverhogings van heelgetalle moet in ag geneem word.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „ kleinhandel-prysindekssyfers " die beswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse soos bekendgemaak in die Maandbulletin van Statistiek.

	Per hour. s. d.
(*b*) Juvenile male employees :—	
(i) Engaged in a trade or branch of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorised probation period	0 $4^{1}/_{24}$
(ii) All others	The minimum wage prescribed for adult male employees employed on the same class of work.

	Per hour. s. d.
(*c*) Female employees :—	
(i) Seamstresses :—	
For the first year of employment	0 $5\frac{1}{2}$
For the second year of employment	0 8
Thereafter	0 11
(ii) Employees engaged in bedding making other than seamstresses :—	
For the first six months of employment	0 $6\frac{1}{4}$
For the second six months of employment	0 $7\frac{1}{2}$
For the third six months of employment	0 $8\frac{3}{4}$
For the fourth six months of employment	0 10
Thereafter	1 4

	Bookkeepers, Typists, Stenographers. Per hour. s. d.	*Clerks and all others.* Per hour. s. d.
(*d*) Office employees :—		
First year of employment	0 7	0 $5\frac{1}{2}$
Second year of employment	0 10	0 $7\frac{1}{2}$
Third year of employment	1 0	0 10
Thereafter	1 $0\frac{1}{2}$	0 10
(*e*) Drivers of motor vehicles	A minimum wage of £3. 4s. 6d. per week.	

(2) (*a*) For every three seamstresses and/or seamsters receiving not less than eleven pence per hour there shall not be employed more than one seamstress or seamster at a lower wage.

(*b*) For every three male or female employees engaged in bedding making, other than seamsters or seamstresses, receiving not less than one shilling and four pence per hour there shall not be employed more than one such employee at a lower wage.

(*c*) For every ten or part of ten employees receiving the wages specified in sub-section (1) (*a*) (i) and (ii) of this part of the Agreement in an establishment an employer may employ not more than one probationer.

(3) Any employee who, on the completion of his indentures, has not in the opinion of the Council reached the required degree of efficiency to earn the minimum wage prescribed in this Agreement for his class may, subject to the issue of a licence of exemption in accordance with the provisions of Section 12 of Part I of this Agreement, work as an improver for the first six months after the completion of such indentures at not less than two-thirds of the minimum wage payable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage prescribed for his class.

(4) An employee who is employed during any one day in work falling under two or more sections or sub-sections, shall be paid for all the hours worked on such day at the rate prescribed for the sections or sub-sections of work on which he has been employed for which the higher or highest wages are payable.

(5) No employee shall, while in the employ of an employer, give to, and no such employer shall receive from such employee any gift, bonus, loan, guarantee or refund either in cash or in kind which will in effect amount to an abatement of the wages which must in terms of this Agreement, be paid to such employee.

(6) No employee shall be required as part of his contract of service to board or lodge with his employer, or at any place nominated by his employer, or to purchase any goods or hire any property from his employer.

2. Cost of Living Bonus.

(*a*) The wages prescribed in Section 1 of this Part shall be payable while the Retail Price Index remains below 1,000.

(*b*) For every 1 per cent. increase in the Retail Price Index Figure over 1000, i.e. 1938 basis, the wages prescribed in Section 1 shall be increased by an equal percentage. Complete per cent. increases only to be considered.

(*c*) For the purpose of this Section " Retail Price Index Figures " means the weighted average index relating to food, fuel, light, rent and sundries as published in the Monthly Bulletin of Statistics.

(*d*) Enige wysiging van die voorgeskrewe lone wat ingevolge hierdie artikel nodig mag wees, moet aangebring word vanaf die eerste betaaldag wat volg op die uitgawe van die Maandbulletin van Statistiek wat die verandering van die kleinhandel-prysindeks en die persentasie verhoging of afname oor 1938, d.w.s. 1,000, weergee.

3. WERKURE.

(1) Die gewone werkure wat nie meer as ag-en-veertig in enige week mag wees nie, moet onderhewig aan die bepalings van artikels 7 en 12 van Deel I van hierdie Ooreenkoms en sub-artikel (2) van hierdie artikel as volg verdeel word: Ag en driekwart-uur daagliks vanaf Maandag tot en met Vrydag en vier-en-eenkwart-uur op Saterdag. Geen werkgewer mag van enige werknemer vereis of hom toelaat om op enige dag voor 7.45 v.m. te begin werk of om na 5.30 n.m. op te hou nie, behalwe op Saterdag, wanneer die werk nie later as 12-uur middag mag ophou nie.

(2) 'n Inrigting kan op 'n basis van vyf werkdae per week werk, maar die werknemer mag nie op enige afsonderlike dag vanaf Maandag tot en met Vrydag meer as nege-en-'n-halfuur werk of vroeër as 7.30 v.m. begin of later as 6 n.m. ophou werk nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is slegs van toepassing op werknemers (behalwe masjien-instandhoudwerktuigkundiges) waarna in sub-paragrawe (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), en (xii) van paragraaf (*a*) verwys word en in paragrawe (*b*) en (*c*) van sub-artikel (1) en in sub-artikel (3) van artikel 1 van hierdie Deel van die Ooreenkoms en op vakleerlinge.

4. DIENSBEËINDIGING.

(1) Die werkgewer of die werknemer moet die dienskontrak een uur vooraf opsê met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer wat voorsiening maak vir 'n langer diensopseggingstermyn as een uur;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer een dag se loon kan uitbetaal vir en in plaas van die diensopseggingstermyn soos voorgeskryf, of in die geval van 'n ooreenkoms vir 'n langer diensopseggingstermyn, in plaas daarvan 'n ooreenkomstig verhoogde loon, en verder met dien verstande dat geen werkgewer of werknemer diens mag opsê ten einde 'n werknemer of werkgewer onderskeidelik te dwing om ander diensvoorwaardes as die wat in dié Ooreenkoms voorgeskryf is, aan te neem of toe te staan nie, maar hierdie voorbehoudsbepaling raak nie diensvoorwaardes wat gunstiger vir 'n werknemer is as die bepalings van dié Ooreenkoms wat bestaan het voor hierdie Ooreenkoms in werking getree het nie.

(2) Indien dit weens slapte in die bedryf of om redes wat nie die handhawing van tug betref nie, nodig bevind word om vakmanne genoem in hierdie Deel van hierdie Ooreenkoms te ontslaan, dan moet in elke klas dié werknemers wat die laagste loon trek, die eerste ontslaan word.

DEEL IV.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK C.

1. LONE.

(1) Die volgende is die minimum lone van toepassing ooreenkomstig artikel 26 van Deel I van hierdie Ooreenkoms:—

	Per uur. s. d.
(*a*) Volwasse manlike werknemers (behalwe vakleerlinge):—	
(i) Skrynwerker, Masjienskrynwerker, Stoelemaker, Houtsnyer, Ontwerper, Werknemer wat met twee- en drietrommelmasjiene skuurpapierwerk verrig, Werknemer wat bo-op gestopte of springveermatrasse maak, Masjienbediener, Bankwerker, Masjien-instandhouwerktuigkundige, Afmerker, Poleerder (met die hand of masjien), Saaghersteller, Stoffeerder, Raammaker vir stoffeerder, Houtdraaier	2 5
(ii) Werknemers in diens in verband met almal of enigeen van onderstaande werke:— Fineerwerk regsit en/of lê en/of fineersny en/of voeg, Meubels of daardie dele daarvan fineer wat gefineer moet word, Afmerking van enige aard	2 5
(iii) Werknemers wat metaalmeubels smee...	2 5

(*d*) Any adjustment to the wages prescribed as may be necessary in terms of this Section shall be made as from the first pay day following the publication of the Monthly Bulletin of Statistics which reflects the change in the retail price index and the percentage increase or decrease over 1938, i.e. 1000.

3. HOURS OF WORK.

(1) Subject to the provisions of Sections 7 and 12 of Part I of this Agreement and sub-section (2) of this section, the ordinary working hours, which shall not exceed forty-eight in any one week, shall be apportioned as follows:—Eight and three-quarter hours daily on Mondays to Fridays inclusive and four and a quarter hours on Saturdays. No employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 7.45 a.m. or finish work later than 5.30 p.m. except on Saturdays, when the finishing time shall not be later than 12 noon.

(2) An establishment may be worked on a five-day per week basis, but the employee shall not on any one day, from Mondays to Fridays inclusive, work in excess of nine and a half hours or commence earlier than 7.30 a.m. or finish later than 6 p.m.

(3) The provisions of this section shall apply only to the employees (other than machinery maintenance mechanics) referred to in sub-paragraphs (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi) and (xii) of paragraph (*a*), and in paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (1), and in sub-section (3) of section 1 of this Part of the Agreement, and to apprentices.

4. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One hour's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service provided this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without any notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one hour;

and provided further that an employer may pay to an employee one day's wages for and in lieu of the prescribed period of notice or in the case of any agreement for longer notice, a correspondingly increased wage in lieu thereof, and provided further that no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer respectively to accept or concede conditions of employment other than those prescribed in this Agreement, but this proviso shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement, which may be in existence when this Agreement comes into operation.

(2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss journeymen referred to in this Part of this Agreement, the employees to be dismissed first in each class shall be those earning the lowest wages.

PART IV.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "C".

1. WAGES.

(1) The following are the minimum wages applicable in accordance with Section 26 of Part I of this Agreement:—

	Per hour. s. d.
(*a*) Adult male employees (other than apprentices):—	
(i) Cabinetmaker, Cabinet machinist, Chairmaker, Carver, Designer, Employee engaged on machine sandpapering by double or triple drum machines, Employee engaged in making top-stuffed or box spring mattresses, Engine attendant, Fitter, Machinery maintenance mechanic, Marker-out, Polisher (by hand or machine), Saw doctor, Upholsterer, Upholsterer's framemaker, Wood-turner	2 5
(ii) Employees engaged in all or any of the following work:— Veneer placing and/or laying and/or veneer cutting, and/or jointing, Veneering furniture or those parts thereof which are to be veneered, Setting-out of any description	2 5
(iii) Employees engaged in welding metal furniture	2 5

	Per uur. s. d.
(iv) Werknemers in diens in verband met een of meer van onderstaande beroepe of werksaamhede :—	
Opstop en maak van matrasse (met inbegrip van draadvleg van enige aard gebruik by die vervaardiging van gevlegte veer- of binneveermatrasse behalwe springveermatrasse)	1 4
Draadvleg vir ketting- en veermatrasse	
Maak van peul-, kussing- of stoelkussingoortrekke	
(v) Oppasseer	1 4 met 'n minimum van £3. 4s. 6d. per week.
Versendingsklerk	
Bestuurder van motorvoertuig	
Magasynmeester	
Tydopsigter	
Wag	
	Per uur. s. d.
(vi) Verpakker wat slegs kisverpakking verrig	1 0
(vii) Masjienskuurpapierwerk (behalwe twee- of drie-trommelmasjiene)	1 4
(viii) Werknemers uitsluitlik in diens in verband met een of meer van die volgende beroepe of werksaamhede :—	
Rolletjies of bedysters aansit	0 9½
Draad en kettings vasspyker, vasbout, vashaak en heg aan veer- en kettingmatrasse	
Beits van agter- en binnekante van meubels slegs met die hand	
Beits of vernis van houtrame vir matrasse	
Olie van kiaathout-meubels	
Goedkoop yster divanbeddens buig en/of aan mekaar sit	0 9½
(ix) Skuurpapierwerk met die hand	0 6
(x) Naaiers :—	
Die eerste jaar diens	0 5½
Die tweede jaar diens	0 8
Daarna	0 11
(xi) Werknemers, behalwe naaiers in diens in verband met die vervaardiging van beddegoed :—	
Die eerste ses maande diens	0 6¼
Die tweede ses maande diens	0 7½
Die derde ses maande diens	0 8¾
Die vierde ses maande diens	0 10
Daarna	1 4
(xii) Arbeiders en alle ander volwasse manlike werknemers nie andersins bepaal nie	0 6
(*b*) Jeugdige manlike werknemers :—	
(i) Werksaam in 'n bedryf of tak van 'n bedryf aangewys ingevolge die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", gedurende die gemagtigde proeftydperk	0 $4^{1}/_{24}$
(ii) Alle ander	Die minimum loon voorgeskryf vir volwasse manlike werknemers werksaam in dieselfde klas werk.
(*c*) Vroulike werknemers :—	*Per uur.*
(i) Naaisters—	s. d.
Die eerste jaar diens	0 5½
Die tweede jaar diens	0 8
Daarna	0 11
(ii) Werknemers, behalwe naaisters, werksaam in die vervaardiging van beddegoed :—	
Die eerste ses maande diens	0 6¼
Die tweede ses maande diens	0 7½
Die derde ses maande diens	0 8¾
Die vierde ses maande diens	0 10
Daarna	1 4

	Boekhouers, Tiksters, Snelskryfsters/wers. *Per uur.* s. d.	*Klerke en alle ander.* s. d.
(*d*) Kantoorwerknemers :—		
Die eerste jaar diens	0 7	0 5¼
Die tweede jaar diens	0 10	0 7½
Die derde jaar diens	1 0	0 10
Daarna	1 0½	0 10

(2) (*a*) Vir elke drie naaisters en/of naaiers wat minstens elf pennies per uur ontvang, mag hoogstens een naaister of naaier teen 'n laer loon in diens geneem word.

	Per hour. s. d.
(iv) Employees engaged solely in one of more of the following occupations or operations:	
Filling and making mattresses (including wire-weaving of any description used in the manufacture of woven spring or interior spring mattresses other than box-spring mattresses	1 4
Wire-weaving for chain or spring mattresses	
Making bolster, pillow or cushion covers	
(v) Caretaker	1 4 with a minimum of £3. 4s. 6d. per week.
Despatch clerk	
Driver of motor vehicle	
Storeman	
Timekeeper	
Watchman	
	Per hour. s. d.
(vi) Packer (engaged in crating work only)	1 0
(vii) Sandpapering by machine (other than double or triple drum machines)	1 4
(viii) Employees engaged solely in one or more of the following occupations or operations :—	
Fitting castors or bed-irons	0 9½
Knocking-on, bolting, hooking and fixing wires and chains to spring and chain mattresses	
Staining backs and interior of furniture by hand only	
Staining or varnishing of wooden frames for mattresses	
Oiling teak furniture	
Bending and/or assembling of cheap iron divan beds	0 9½
(ix) Hand sandpapering	0 6
(x) Seamsters :—	
For the first year of employment	0 5½
For the second year of employment	0 8
Thereafter	0 11
(xi) Employees engaged in bedding making, other than seamsters :—	
For the first six months of employment	0 6¼
For the second six months of employment	0 7½
For the third six months of employment	0 8¾
For the fourth six months of employment	0 10
Thereafter	1 4
(xii) Labourers and all other adult male employees not otherwise specified	0 6
(*b*) Juvenile male employees :—	
(i) Engaged in a trade or branch of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorised probation period	0 $4^{1}/_{24}$
(ii) All others	The minimum wage prescribed for adult male employees employed on the same class of work.
(*c*) Female employees :—	*Per hour.* s. d.
(i) Seamstresses :—	
For the first year of employment	0 5½
For the second year of employment	0 8
Thereafter	0 11
(ii) Employees engaged in bedding making other than seamstresses :—	
For the first six months of employment.	0 6¼
For the second six months of employment	0 7½
For the third six months of employment	0 8¾
For the fourth six months of employment	0 10
Thereafter	1 4

	Bookkeepers, Typists, Stenographers. *Per hour.* s. d.	*Clerks and all others.* s. d.
(*d*) Office employees :		
First year of employment	0 7	0 5¼
Second year of employment	0 10	0 7½
Third year of employment	1 0	0 10
Thereafter	1 0½	0 10

(2) (*a*) For every three seamstresses and/or seamsters receiving not less than eleven pence per hour there shall not be employed more than one seamstress or seamster at a lower wage.

(*b*) Vir elke drie manlike of vroulike werknemers, behalwe naaiers en naaisters, in diens in verband met die vervaardiging van beddegoed, en wat minstens een sjieling en vier pennies per uur ontvang, mag hoogstens een sodanige werknemer teen 'n laer loon in diens geneem word.

(*c*) Vir elke tien werknemers, of deel daarvan, wat die lone voorgeskryf in subartikel (1) (*a*) (i) en (ii) van hierdie Deel van die Ooreenkoms in 'n inrigting ontvang, mag 'n werkgewer hoogstens een proefwerker in diens neem.

(3) Enige werknemer wat, volgens die mening van die Raad, by die voltooiing van sy kontrak nie die vereiste peil van bekwaamheid bereik het om die minimum loon voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms vir sy klas te verdien nie, mag onderhewig aan die uitreiking van 'n vrystellingslisensie ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 van Deel I van hierdie Ooreenkoms, vir die eerste ses maande na die voltooiing van sodanige kontrak as 'n ambagsgesel werk, teen minstens twee-derdes van die minimum loon aan sodanige werknemer betaalbaar, en vir die volgende ses maande teen minstens vier-vyfdes van sodanige loon. Daarna moet sodanige werknemer minstens die loon voorgeskryf vir sy klas betaal word.

(4) 'n Werknemer wat op enige dag in diens is in verband met werk wat onder twee of meer afdelings of onderafdelings val, moet vir al die ure op sodanige dag gewerk, betaal word teen die loon voorgeskryf vir die afdelings of onderafdelings van die werk waarvoor hy in diens geneem is en waarvoor die hoogste lone betaalbaar is.

(5) Geen werknemer mag, terwyl hy in diens van 'n werkgewer is, aan 'n werkgewer enige geskenk, bonus, lening, waarborg, of terugbetalig kontant of *in natura*, wat in werklikheid 'n vermindering beteken in die loon wat volgens hierdie Ooreenkoms aan sodanige werknemer betaalbaar is, gee nie en geen werkgewer mag dit van sodanige werknemer aanneem nie.

(6) Dit mag van geen werknemer as deel van sy dienskontrak verwag word om by sy werkgewer of op 'n plek aangewys deur sy werkgewer te eet of in te woon of om van sy werkgewer enige goedere te koop of enige eiendom te huur nie.

2. Lewenskoste-bonus.

(*a*) Die lone voorgeskryf in artikel 1 van hierdie Deel is betaalbaar terwyl die kleinhandelprysindeks onder 1000 bly.

(*b*) Vir elke toename van 1 persent in die kleinhandelprysindeks bo 1000, d.w.s. die basis vir 1938, moet die lone voorgeskryf in artikel 1 met 'n gelykstaande persentasie verhoog word. Slegs persentasieverhogings van heelgetalle moet in aanmerking geneem word.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „kleinhandel-prysindekssyfers" die beswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse soos bekendgemaak in die Maandbulletin van Statistiek.

(*d*) Enige wysiging van die voorgeskrewe lone wat ingevolge hierdie artikel nodig mag wees moet aangebring word vanaf die eerste betaaldag wat volg op die uitgawe van die Maand-bulletin van Statistiek wat die verandering in die kleinhandel-prysindeks en die persentasie-verhoging of -afname van 1938, d.w.s. van 1,000, aantoon.

3. Werkure.

(1) Die gewone werkure wat nie meer as ag-en-veertig in enige week mag wees nie, moet onderhewig aan die bepalings van artikels 7 en 12 van Deel I van hierdie Ooreenkoms en van subartikel (2) van hierdie artikel as volg verdeel word: Ag-en-driekwart-uur daagliks vanaf Maandag tot en met Vrydag en vier-en-eenkwart-uur op Saterdag. Geen werkgewer mag van enige werknemer vereis of hom toelaat om op enige dag voor 7.45 v.m. te begin werk of om na 5.30 n.m. op te hou nie, behalwe op Saterdag, wanneer die werk nie later as 12 uur middag moet ophou nie.

(2) Die werk in 'n inrigting kan op 'n basis van vyf dae per week verrig word maar die werknemer mag nie op enige dag vanaf Maandag tot en met Vrydag meer as negeen-'n-halfuur werk of voor 7.30 v.m. begin werk of na 6 n.m. werk nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is alleen van toepassing op werknemers (behalwe masjien-instandhouwerktuigkundiges) genoem in subparagrawe (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi) en (xii) van paragraaf (*a*) en in paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (1) en in subartikel (3) van artikel 1 van hierdie Deel van die Ooreenkoms, en op vakleerlinge.

4. Diensbeëindiging.

(1) Die Werkgewer of die werknemer moet die dienskontrak een uur vooraf opsê met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer wat voorsiening maak vir 'n langer diensopseggingstermyn as een uur;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer een dag se loon kan uitbetaal in plaas van diens soos voorgeskryf, op te sê, of in die geval van 'n ooreenkoms vir 'n langer diensopseggingstermyn, in plaas daarvan 'n ooreenkomstig verhoogde loon, en verder met dien verstande dat, geen werkgewer of werknemer diens mag opsê ten einde 'n werknemer of werkgewor onderskeidelik te dwing om ander

(*b*) For every three male or female employees engaged in bedding making, other than seamsters or seamstresses, receiving not less than one shilling and four pence per hour there shall not be employed more than one such employee at a lower wage.

(*c*) For every ten or part of ten employees receiving the wages specified in sub-section 1 (*a*) (i) and (ii) of this Part of the Agreement in an establishment an employer may employ not more than one probationer.

(3) Any employee, who, on the completion of his indentures, has not in the opinion of the Council reached the required degree of efficiency to earn the minimum wage prescribed in this Agreement for his class may, subject to the issue of a licence of exemption in accordance with the provisions of Section 12 of Part I of this Agreement, work as an improver for the first six months after the completion of such indentures at not less than two-thirds of the minimum wage payable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage prescribed for his class.

(4) An employee who is employed during any one day in work falling under two or more sections or sub-sections shall be paid for all the hours worked on such day at the rate prescribed for the sections or sub-sections of work on which he has been employed for which the higher or highest wages are payable.

(5) No employee shall, while in the employ of an employer, give to, and no such employer shall receive from such employee, any gift, bonus, loan, guarantee or refund either in cash or in kind which will in effect amount to an abatement of the wages which must, in terms of this Agreement, be paid to such employee.

(6) No employee shall be required as part of his contract of service, to board or lodge with his employer, or at any place nominated by his employer or to purchase any goods or hire any property from his employer.

2. Cost of Living Bonus.

(*a*) The wages prescribed in Section 1 of this Part shall be payable while the Retail Price Index remains below 1000.

(*b*) For every 1 per cent. increase in the Retail Price Index Figure over 1000, i.e. 1938 basis, the wages prescribed in Section 1 shall be increased by an equal percentage. Complete per cent. increases only to be considered.

(*c*) For the purpose of this Section "Retail Price Index Figures" means the weighted average index relating to Food, Fuel, Light, Rent and Sundries as published in the Monthly Bulletin of Statistics.

(*d*) Any adjustment to the wages prescribed as may be necessary in terms of this Section shall be made as from the first pay day following the publication of the Monthly Bulletin of Statistics which reflects the change in the retail price index and the percentage increase or decrease over 1938, i.e. 1000.

3. Hours of Work.

(1) Subject to the provisions of sections 7 and 12 of Part I of this Agreement and sub-section (2) of this section, the ordinary working hours, which shall not exceed forty-eight in any one week, shall be apportioned as follows: Eight and three-quarter hours daily on Mondays to Fridays inclusive and four and a quarter hours on Saturdays. No employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 7.45 a.m. or finish work later than 5.30 p.m. except on Saturdays, when the finishing time shall not be later than 12 noon.

(2) An establishment may be worked on a five-day per week basis, but the employee shall not on any one day, from Mondays to Fridays inclusive, work in excess of nine and a half hours or commence earlier than 7.30 a.m. or finish later than 6 p.m.

(3) The provisions of this section shall apply only to the employees (other than machinery maintenance mechanics) referred to in sub-paragraphs (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi) and (xii) of paragraph (*a*), and in paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (1), and in sub-section (3) of section 1 of this Part of the Agreement, and to apprentices.

4. Termination of Employment.

(1) One hour's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service provided this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without any notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any Agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one hour;

and provided further that an employer may pay to an employee a day's wages for and in lieu of the prescribed period of notice or in the case of any agreement for longer notice, a correspondingly increased wage in lieu thereof, and provided further that no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer respectively to accept or concede conditions of employment

diensvoorwaardes as dié wat in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, aan te neem of toe te staan nie, maar hierdie voorbehoudsbepaling raak nie diensvoorwaardes gunstiger vir 'n werknemer as die bepalings van hierdie Ooreenkoms wat mag bestaan as hierdie Ooreenkoms in werking tree.

(2) Indien dit weens slapte in die bedryf of om redes wat nie die handhawing van tug betref nie, nodig bevind word om vakmanne, genoem in hierdie Deel van die Ooreenkoms, te ontslaan, dan moet in elke klas dié werknemers wat die laagste loon trek, die eerste ontslaan word.

DEEL V.

SPESIALE BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DISTRIK D.

1. Lone.

(1) Die volgende is die minimum lone van toepassing ooreenkomstig artikel 26 van Deel I van hierdie ooreenkoms:—

	Per week. £ s. d.
(*a*) Gekwalifiseerde werknemer, graad I	3 10 0
(*b*) Ongekwalifiseerde werknemer, graad I:	
Die eerste ses maande ervaring	0 12 6
Die tweede ses maande ervaring	0 17 6
Die derde ses maande ervaring	1 2 6
Die vierde ses maande ervaring	1 7 6
Die vyfde ses maande ervaring	1 12 6
Die sesde ses maande ervaring	1 17 6
Die sewende ses maande ervaring	2 2 6
Die agste ses maande ervaring	2 7 6
Die negende ses maande ervaring	2 12 6
Die tiende ses maande ervaring	2 17 6
Daarna die minimum loon van toepassing op 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I	
(*c*) Gekwalifiseerde werknemer, graad II	1 12 6
(*d*) Ongekwalifiseerde werknemer, graad II:	
Die eerste ses maande ervaring	0 12 6
Die tweede ses maande ervaring	0 17 6
Die derde ses maande ervaring	1 2 6
Die vierde ses maande ervaring	1 7 6
Daarna die minimum loon op 'n gekwalifiseerde werknemer, graad II, van toepassing.	
(*e*) Arbeider en nagwag	0 18 0
(*f*) Alle ander werknemers nie hierin tevore bepaal nie	1 10 0

(2) 'n Werknemer van wie verlang of wat toegelaat word om twee of meer werksaamhede te verrig waarvoor verskillende weeklone in subartikel (1) van hierdie artikel voorgeskryf is, moet vir die hele sodanige dag 'n bedrag van minstens een-sesde van die hoogste van sodanige lone betaal word.

(3) Van geen werknemer mag vereis word om van sy werkgewer of van enige inrigting of winkel aangewys deur hom goedere te koop nie.

(4) Geen werknemer moet verplig word om, as deel van sy dienskontrak, by sy werkgewer of by enige plek aangewys deur hom te eet en/of in te woon nie.

(5) Indien 'n werknemer ingestem het om by sy werkgewer te eet en/of in te woon, mag 'n korting wat ondervermelde bedrag nie mag oorskry nie, van die lone van 'n werknemer gemaak word:—

	Per week.	*Per maand.*
(i) Kos	3s.	13s. 0d.
(ii) Inwoning	2s.	8s. 8d.
(iii) Kos en inwoning	5s.	21s. 8d.

2. Lewenskoste-bonus.

(*a*) Die lone voorgeskryf in artikel 1 van hierdie Deel is betaalbaar terwyl die kleinhandel-prysindeks onder 1000 bly.

(*b*) Vir elke toename van 1 persent in die kleinhandel-prysindekssyfer bo 1000, d.w.s. die basis vir 1938, moet die lone voorgeskryf in artikel 1 met 'n gelykstaande persentasie verhoog word. Slegs persentasieverhogings in heelgetalle moet in ag geneem word.

(*c*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „kleinhandel-prysindekssyfers" die beswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, lig, huishuur en diverse soos bekendgemaak in die Maandbulletin van Statistiek.

(*d*) Enige wysiging van die voorgeskrewe lone wat ingevolge hierdie artikel nodig mag wees, moet aangebring word vanaf die eerste betaaldag wat volg op die uitgawe van die Maandbulletin van Statistiek wat die verandering in die kleinhandel-prysindeks en die persentasie-verhoging of -afname van 1938, d.w.s. 1000, weergee.

3. Werkure.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer, etensure uitgesluit, mag nie meer wees nie as—

(*a*) ag-en-veertig uur in enige week van ses werkdae;

(*b*) ag uur op enige dag.

other than those prescribed in this Agreement, but this proviso shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement, which may be in existence when this Agreement comes into operation.

(2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss journeymen referred to in this Part of this Agreement, the employees to be dismissed first in each class shall be those earning the lowest wages.

PART V.

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO DISTRICT "D".

1. Wages.

(1) The following are the minimum wages applicable in accordance with Section 26 of Part I of this Agreement:—

	Per Week. £ s. d.
(*a*) Grade I employee, qualified	3 10 0
(*b*) Grade I employee, unqualified:—	
For the first six months of experience	0 12 6
For the second six months of experience	0 17 6
For the third six months of experience	1 2 6
For the fourth six months of experience	1 7 6
For the fifth six months of experience	1 12 6
For the sixth six months of experience	1 17 6
For the seventh six months of experience	2 2 6
For the eighth six months of experience	2 7 6
For the ninth six months of experience	2 12 6
For the tenth six months of experience	2 17 6
Thereafter the minimum wage applicable to a Grade I employee, qualified.	
(*c*) Grade II employee, qualified	1 12 6
(*d*) Grade II employee, unqualified:—	
For the first six months of experience	0 12 6
For the second six months of experience	0 17 6
For the third six months of experience	1 2 6
For the fourth six months of experience	1 7 6
Thereafter the minimum wage applicable to a Grade II employee, qualified.	
(*e*) Labourer and nightwatchman	0 18 0
(*f*) All other employees not hereinbefore specified	1 10 0

(2) An employee who on any day is required or permitted to perform two or more operations for which different weekly wages are prescribed in sub-section (1) of this section shall for the whole of such day be paid an amount not less than one-sixth of the higher or highest of such wages.

(3) No employee shall be required to purchase any goods from his employer or from any establishment or shop nominated by him.

(4) No employee shall be required as part of his contract of service to board and/or lodge with his employer or at any place nominated by him.

(5) When an employee has agreed to board and/or lodge with his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder may be made from an employee's wages or rates:—

	Per Week.	*Per Month.*
(i) Board	3s.	13s. 0d.
(ii) Lodging	2s.	8s. 8d.
(iii) Board and lodging	5s.	21s. 8d.

2. Cost of Living Bonus.

(*a*) The wages prescribed in Section 1 of this Part shall be payable while the Retail Price Index remains below 1000.

(*b*) For every 1 per cent. increase in the Retail Price Index Figure over 1000, i.e. 1938 basis, the wages prescribed in Section 1 shall be increased by an equal percentage. Complete per cent. increases only to be considered.

(*c*) For the purpose of this Section "Retail Price Index Figures" means the weighted average index relating to food, fuel, light, rent and sundries as published in the Monthly Bulletin of Statistics.

(*d*) Any adjustment in the wages prescribed as may be necessary in terms of this section shall be made as from the first pay day following the publication of the Monthly Bulletin of Statistics which reflects the change in the retail price index and the percentage increase or decrease over 1938, i.e. 1000.

3. Hours of Work.

(1) The ordinary hours of work of an employee, excluding meal-times, shall not exceed—

(*a*) forty-eight hours in any one week of six working days;

(*b*) eight hours in any one day.

Met dien verstande dat waar in enige inrigting—

(i) die werkure op een dag in elke week minder as ag is, die grens van ag uur per dag op die oorblywende dae van die week met hoogstens een uur oorskry kan word;

(ii) hoogstens vyf dae per week gewerk word, die grens van ag uur per dag met hoogstens anderhalfuur op enige dag in sodanige week oorskry kan word;

indien die beperking in paragraaf (*a*) genoem nie deur sodanige verlenging oorskry word nie.

Verder met dien verstande dat geen werknemer vir langer as vyf uur aaneen mag werk sonder een uur rus nie.

(2) 'n Werkgewer moet aan elke werknemer 'n rustyd van minstens vyf minute so na doenlik aan die middel van elke môre- en namiddag-werktydperk toestaan en sodanige rustyd moet vir die doel van berekening van lone as deel van die gewone werkure beskou word.

(3) Onderhewig aan die tweede voorbehoudsbepaling van subartikel (1) en die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel en artikel 15 van Deel I, moet alle werkure, behalwe etensure, opeenvolgend wees.

(4) Die bepalings van hierdie artikel is nie op nagwagte van toepassing nie.

4. Verhouding van Werknemers.

(1) Een gekwalifiseerde werknemer, graad I, moet by 'n werkgewer in diens wees voordat 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, deur hom in diens geneem kan word en vir elke gekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens, mag nie meer as drie ongekwalifiseerde werknemers, graad I, in diens geneem word nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word—

(*a*) 'n werkgewer wat in sy eie inrigting werksaam is in verband met werk wat gewoonlik deur 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, verrig word, as 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, beskou;

(*b*) 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, wat die loon ontvang wat in artikel 1 (1) van hierdie Deel van die Ooreenkoms vir 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, voorgeskryf is, as 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, beskou.

5. Jaarlikse Verlof en Openbare Vakansiedae.

(1) Elke werknemer is na elke volle jaar diens by dieselfde werkgewer geregtig tot ses agtereenvolgende werkdae verlof, en moet ten opsigte daarvan 'n bedrag van minstens die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge artikel 1 (1) van hierdie Deel van die ooreenkoms betaal word.

(2) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel geregtig is, moet op 'n tyd deur die werkgewer vasgestel, toegestaan word, met dien verstande dat indien sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie dit binne drie maande na verloop van die diensjaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word.

(3) 'n Werknemer wat in enige jaar diens by dieselfde werkgewer meer as een maand diens het en wie se dienskontrak voor die verloop van sodanige jaar eindig, moet by sodanige diensbeëindiging ten opsigte van elke maand diens, 'n bedrag van minstens die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge artikel 1 (1) van hierdie Deel van die ooreenkoms, gedeel deur twaalf, betaal word.

(4) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk verlof ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel geregtig is en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging ten opsigte daarvan 'n bedrag van minstens die weeklikse loon van toepassing op hom ingevolge artikel 1 (1) van hierdie Deel van die ooreenkoms, betaal word.

(5) Behalwe die jaarlikse verlof voorgeskryf in subartikel (1) is 'n werknemer geregtig tot verlof met volle betaling op Kersdag en Goeie Vrydag.

(6) Vir die toepassing van hierdie artikel sluit die uitdrukking „ dieselfde werkgewer " in—

(*a*) in geval van die afsterwe van die werkgewer, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgewer;

(*b*) in geval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of die koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper voortgaan om die besigheid voort te sit waarin die betrokke werknemer werksaam is, en die woord „ diens " sluit in enige tydperk of tydperke van afwesigheid van diens van gemiddeld nie meer as dertig dae in enige jaar nie.

6. Dienssertifikaat.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige ongekwalifiseerde werknemer bepaal in artikel 3 van Deel I van hierdie ooreenkoms aan sodanige werknemer kosteloos 'n dienssertifikaat uitreik wat die volle naam van die werknemer, die beroep of beroepe waarin hy werksaam was, die duur van sy diens in elke beroep en sy loon op die datum van beëindiging van sy dienskontrak, vermeld.

Provided that in any establishment in which—

(i) on one day in every week the hours of work are less than eight, the limit of eight hours a day may, on the remaining days of the week, be exceeded by not more than one hour;

(ii) not more than five days are worked in any week, the limit of eight hours a day may be exceeded by not more than one and a half hours on any day in such week;

if by such extension the limitation referred to in paragraph (*a*) is not exceeded.

Provided further that no employee shall be employed for more than five hours continuously without an interval of at least one hour.

(2) An employer shall grant to each employee a rest interval of not less than five minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and each afternoon work period, and such interval shall for the purpose of calculating wages and rates be reckoned as part of the ordinary working hours.

(3) Subject to the second proviso of sub-section (1) and to the provisions of sub-section (2) of this section, and to section 15 of Part I, all hours of work shall be consecutive except for meal times.

(4) The provisions of this section shall not apply to night watchmen.

4. Proportion or Ratio of Employees.

(1) One qualified Grade I employee shall be employed by an employer before an unqualified Grade I employee may be employed by him and for each one qualified Grade I employee employed not more than three unqualified Grade I employees may be employed.

(2) For the purpose of this section—

(*a*) an employer who is actively engaged on work normally done by a qualified Grade I employee in his own establishment shall be deemed to be a qualified Grade I employee;

(*b*) an unqualified Grade I employee who receives the remuneration prescribed in section 1 (1) of this Part of the Agreement for a qualified Grade I employee shall be deemed to be a qualified Grade I employee.

5. Annual Leave and Public Holidays.

(1) Each employee shall be entitled to six consecutive working days' leave after each completed year of employment with the same employer, and shall in respect thereof be paid an amount not less than the weekly wage which is applicable to him in terms of section 1 (1) of this Part of the Agreement.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-section (1) of this section shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within three months of the completion of the year of employment to which it relates.

(3) An employee who in any one year of employment with the same employer has completed more than one month's employment, and whose contract of employment terminates before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than the weekly wage which is applicable to him in terms of section 1 (1) of this Part of the Agreement, divided by twelve.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-section (1) of this section, and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid in respect thereof an amount not less than the weekly wage which is applicable to him in terms of section 1 (1) of this Part of the Agreement.

(5) In addition to the annual leave prescribed in sub-section (1), an employee shall be entitled to leave on full pay on Christmas Day and Good Friday.

(6) For the purpose of this section, the expression " the same employer " includes—

(*a*) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;

(*b*) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or the purchaser of the business;

For the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed, and the word " employment " includes any period or periods of absence amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year.

6. Certificate of Service.

An employer shall, upon termination of the contract of employment of any unqualified employee defined in section 3 of Part I of this Agreement, furnish such employee free of charge with a certificate of service showing the full name of the employee, the occupation or occupations in which he was employed, the duration of his employment in each occupation and the rate of pay at the date of termination of his contract of employment.

7. Beëindiging van Dienskontrak.

(1) Om die dienskontrak te beëindig, moet die werknemer of sy werkgewer met een week diens opsê; met dien verstande dat dit geen inbreuk maak op—

(*a*) die reg van 'n werknemer of 'n werkgewer om die dienskontrak sonder diensopsegging om enige rede deur die wet erken as voldoende te beëindig nie,

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werknemer en die werkgewer, waarby voorsiening gemaak word vir 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir meer as een week.

(2) Verlof en diensopsegging mag nie saamval nie.

Hierdie ooreenkoms, onderteken namens die partye op hede die 5de dag van Julie 1940.

Hy. Cohen,
Voorsitter van die Raad.

A. M. Merkel,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. Sharp,
Algemene Sekretaris van die Raad.

✱ No. 1174.] [19 Julie 1940.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID, OOS-LONDEN.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, Walter Bayley Madeley, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, gee hierby kennis dat, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, en in oorleg met die Inspekteur van Vakleerlinge, op wie die bevoegdheid, plig en funksie van die Komitee vir Vakleerlinge in die Meubelnywerheid, Oos-Londen, rus, ek *voornemens is* om klousules 1 en 5 van die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1629 van 9 Oktober 1931, te herroep en deur onderstaande nuwe klousules te vervang:—

1. *Vakleerlingskaptermyn.*
Die vakleerlingskaptermyn is, behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur goedgekeur is, vier jaar in al die aangewese vakke.

5. *Loonskale.*
Onderstaande loonskale moet aan vakleerlinge gedurende die jare vasgestel vir die uitdiening van hul vakleerlingskap, weekliks betaal word:—

	Per week.
Eerste jaar	20s.
Tweede jaar	40s.
Derde jaar	60s.
Vierde jaar	80s.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan, kragtens artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Inspekteur van Vakleerlinge, o/s Die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/31.)

✱ No. 1175.] [19 Julie 1940.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE HAARKAPPERSBEDRYF, WITWATERSRAND.

VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAKKE IN DIE MUNISIPALE GEBIED VEREENIGING.

Ek, Walter Bayley Madeley, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Witwatersrand, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die munisipale gebied Vereeniging vir welke gebied die aldus geraadpleegde komitee by Goewermentskennisgewing No. 762 van 10 Mei 1940 ingestel is, die vakke wat in Goewermentskennisgewing No. 1812 van 13 November 1931 vermeld word, aan te wys as vakke in die Haarkappersbedryf waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

(C. 1001/38/1.)

7. Termination of Contract of Employment.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employee and the employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) Leave and notice shall not run concurrently.

This Agreement signed on behalf of the parties on the Fifth day of July, 1940.

Hy. Cohen,
Chairman of the Council.

A. M. Merkel,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. Sharp,
General Secretary of the Council.

✱ No. 1174.] [19 July 1940.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY, EAST LONDON.

PROPOSED AMENDMENT TO CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, Walter Bayley Madeley, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, hereby give notice that under the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, and after consultation with the Inspector of Apprenticeship, in whom has been vested the powers, duties and functions of the East London Furniture Apprenticeship Committee, I *propose* to withdraw clauses 1 and 5 of the Schedule to Government Notice No. 1629 of the 9th October, 1931, and to substitute therefor the following new clauses:—

1. *Period of Apprenticeship.*
Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector, the period of apprenticeship shall be four years in all the designated trades.

5. *Rates of Wages.*
The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week.
First year	20s.
Second year	40s.
Third year	60s.
Fourth year	80s.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Inspector of Apprenticeship, c/o the Divisional Inspector, Department of Labour, P.O. Box 312, East London.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/31.)

✱ No. 1175.] [19 July 1940.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND HAIRDRESSING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES IN THE MUNICIPAL AREA OF VEREENIGING.

I, Walter Bayley Madeley, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand Hairdressing Industry Apprenticeship Committee, hereby give notice that, in terms of section *one* of the said Act, as amended, I propose to designate in the Municipal Area of Vereeniging, for which area the Committee so consulted was established by Government Notice No. 762 of the 10th May, 1940, the trades specified in Government Notice No. 1812 of the 13th November, 1931, as trades in the Hairdressing Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(C. 1001/38/1.)

✱ No. 1180.] [19 Julie 1940.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

SEILDOEK- EN TOUBEWERKINGSNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die bylae verskyn en betrekking het op die Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid vanaf die 22ste dag van Julie 1940 en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms vanaf die 22ste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Brakpan wat by Proklamasie No. 149 van 1930 aan die magistraatsdistrik Heidelberg onttrek is), Benoni, Springs en Pretoria (met uitsondering van die plaas Geelbeksvley No. 345);

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 22ste dag van Julie 1940, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1940, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Brakpan wat by Proklamasie No. 149 van 1930 aan die magistraatsdistrik Heidelberg onttrek is), Benoni, Springs en Pretoria (met uitsondering van die plaas Geelbeksvley No. 345); *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„ Transvaal Canvas and Allied Trades Association "

(hierna genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie "), aan die een kant; en die

„ South African Canvas and Ropeworkers' Union "

(hierna genoem „ die werknemers " of „ die vakvereniging "), aan die ander kant;

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Canvas and Ropeworking Industry, Witwatersrand and Pretoria ".

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (waarby die plaas Holfontein No. 161 uitgesluit is), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (waarby daardie gedeelte wat oorgeplaas is van die magistraatsdistrik Heidelberg by Proklamasie No. 149 van 1930 uitgeslote is), Benoni, Springs en Pretoria (waarby die plaas Geelbeksvley No. 345 uitgeslote is), deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat werkgewers is binne die betekenis van die Wet en vir wie lone voorgeskryf is in artikel 4 van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2084 van 29 Desember 1939, hierna in die Hoofooreenkoms.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid mag vasstel ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet, en bly van krag tot 31 Desember 1940.

3. LEWENSKOSTETOELAAG.

Benewens die minimum lone wat ingevolge die Hoofooreenkoms aan werknemers in die seildoek- en toubewerkingsnywerheid betaal word, moet 'n weeklikse lewenskostetoelaag van 10 persent deur werkgewers aan hul werknemers behalwe voormanne betaal word.

Die 10 persent moet bereken word op die verdienstes teen die minimum lone voorgeskryf in die Hoofooreenkoms en moet weekliks gedurende dieselfde tyd betaal word as wat die werknemer se ander besoldiging aan hom betaal word.

✱ No. 1180.] [19 July 1940.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Canvas and Ropeworking Industry shall be binding from the 22nd day of July, 1940, and for the period ending the 31st day of December, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Agreement shall be binding from the 22nd day of July, 1940, and for the period ending the 31st day of December, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (excluding that portion of the Magisterial District of Brakpan transferred from the Magisterial District of Heidelberg by Proclamation No. 149 of 1930), Benoni, Springs and Pretoria (excluding the farm Geelbeksvley No. 345);

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (excluding that portion of the Magisterial District of Brakpan transferred from the Magisterial District of Heidelberg by Proclamation No. 149 of 1930), Benoni, Springs and Pretoria (excluding the farm Geelbeksvley No. 345); and from the 22nd day of July, 1940, and for the period ending the 31st day of December, 1940, the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Transvaal Canvas and Allied Trades Association

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organization ") of the one part, and

the South African Canvas and Ropeworkers' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Canvas and Ropeworking Industry, Witwatersrand and Pretoria.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (excluding that portion transferred from the Magisterial District of Heidelberg by Proclamation No. 149 of 1930), Benoni, Springs and Pretoria (excluding the farm Geelbeksvley No. 345), by all members of the employers' organization who are employers within the meaning of the Act and by all members of the trade union who are employees within the meaning of the Act and for whom wages are, prescribed in Section 4 of the Agreement, published under Government Notice No. 2084 of the 29th December, 1939, hereinafter referred to as the main Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force until the 31st day of December, 1940.

3. COST OF LIVING ALLOWANCE.

In addition to the minimum wages paid to employees in the Canvas and Ropeworking Industry under the main agreement, a weekly cost of living allowance at the rate of 10 per cent. shall be paid by employers to their employees other than foremen.

The 10 per cent. shall be computed on the earnings at the minimum rates prescribed in the main agreement and shall be paid weekly at the same time as the employee's other remuneration is paid to him.

'n Halfpennie en breuke groter as 'n halfpennie moet as een pennie gereken word. Breuke van 'n pennie van minder as een halfpennie word buite rekening gelaat.

4. SIEKTEFONDS.

Paragraaf (iii) van subartikel (6) van artikel 19 in die Hoofooreenkoms wat lui ,, tandheelkunde is nie by die voorsiene bystand ingesluit nie " word hierby geskrap en die ander paragrawe van die subartikel word onderskeidelik (iii), (iv) en (v) hernommer.

Onderteken in Johannesburg namens die partye van die Raad op die 8ste dag van Julie 1940.

D. I. FRAME, *Voorsitter.*

P. W. STANTON, *Ondervoorsitter.*

H. N. BOAM, *Sekretaris.*

✱ No. 1193.] [19 Julie 1940.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE ,, INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY " (TRANSVAAL).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 1025 van 14 Julie 1939 en No. 1016 van 21 Junie 1940, tot 30 September 1940.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1181.] [19 Julie 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die ,, Wet op Huurgelden, 1920 " (Wet No. 13 van 1920), soos verleng by die ,, Wet tot Verlenging van de Wetten op Huurgelden, 1924 ", die aanstelling goed te keur van (1) die Magistraat, Oudtshoorn, as Voorsitter; (2) mnre. F. Kuys en T. H. Blackburn as lede; en (3) mnr. William Gordon as 'n addisionele lid van die Huurraad vir die magistraatsdistrik Oudtshoorn.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1053.] [28 Junie 1940.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE 118 VAN DIE PLAAS DORPSGRONDE VAN KLERKSDORP No. 44, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die ,, Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om gedeelte 118 van die plaas Dorpsgronde van Klerksdorp No. 44, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, groot 4 morge, geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, soos aangetoon op goedgekeurde kaart S.G. No. A.6519/39, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp onder R.M.T. No. 215 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 17/240.

✱ No. 1166.] [19 Julie 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens artikel *drie* (2) van die Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925, soos gewysig (Wet No. 35 van 1925, soos gewysig), ondervermelde persone as lede van die Mynteringraad benoem het:—

(*a*) George Gordon Southgate—as voorsitter vir 'n verdere tydperk van drie jaar vanaf 26 Augustus 1940.

(*b*) Charles John Williams—as lid, vir 'n verdere tydperk van drie jaar, vanaf 1 Augustus 1940, en om enige tyd gedurende die afwesigheid van die voorsitter as voorsitter van die Mynteringraad op te tree ingevolge artikel *drie* (8) van die Konsolidatie Mijntering Wetten Wet, 1925, soos gewysig.

A half penny and fractions over a half penny shall be counted as one penny. Fractions of a penny less than one half penny shall be disregarded.

4. SICK FUND.

Paragraph (iii) of sub-section (6) of Section 19 of the main agreement reading " dentistry is not included in benefits provided " is hereby deleted, and the remaining paragraphs of the sub-section are re-numbered (iii), (iv) and (v) respectively.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties to the Council on the 8th day of July, 1940.

D. I. FRAME, *Chairman.*

P. W. STANTON, *Vice-Chairman.*

H. N. BOAM, *Secretary.*

✱ No. 1193.] [19 July 1940.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (TRANSVAAL).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th September, 1940, the periods referred to in Government Notices No. 1025 of the 14th July, 1939, and No. 1016 of the 21st June, 1940.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1181.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, has been pleased to approve of the appointments of (1) the Magistrate, Oudtshoorn, as Chairman; (2) Messrs. F. Kuys and T. H. Blackburn as members; and (3) Mr. William Gordon as a supernumerary member of the Rent Board for the Magisterial District of Oudtshoorn.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1053.] [28 June 1940.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION No. 118 OF THE FARM TOWNLANDS OF KLERKSDORP No. 44, DISTRIK KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portion No. 118 of the farm Townlands of Klerksdorp No. 44, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 4 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by approved Diagram S.G. No. A.6519/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 215. M.M. 17/240. 28—5—12—19

✱ No. 1166.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has, in terms of section *three* (2) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925, as amended (Act No. 35 of 1925, as amended), appointed the undermentioned persons as members of the Miners' Phthisis Board:—

(*a*) George Gordon Southgate—as chairman, for a further peroid of three years, with effect from the 26th August, 1940.

(*b*) Charles John Williams—as member, for a further period of three years, with effect from the 1st August, 1940, and to act as chairman of the Board at any time during the absence of the chairman, in terms of section *three* (8) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925, as amended.

(*c*) Wilhelm Becker—as lid vir 'n verdere tydperk van drie jaar vanaf 1 Oktober 1940.

(*d*) George Barry—as 'n deeltydse lid, vir 'n verdere tydperk van drie jaar, vanaf 1 Augustus 1940, met Christo Jooste as plaasvervangende lid, kragtens artikel *drie* (8) van die Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925, soos gewysig. Staff/31/1.

✱ No. 1190.] [19 Julie 1940.

AANSTELLING VAN GENEESKUNDIGE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „Mijntering Wetten Konsolidatie Wet", 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeshere, kragtens vermelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge vermelde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende name:—

Dr. Solly Gerald Paletz, L.R.C.P. & S. (Edin.), L.R.C.P. & S. (Glasgow) as voltydse Assistent-geneesheer vir Naturelle aan die West Rand Consolidated Mines, Limited, en die Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, gedurende die afwesigheid van dr. N. J. Weinberg met verlof van 1 Julie tot 31 Julie 1940.

Dr. Rynold Phillips, M.B., B.Ch. (Rand) as voltydse plaasvervanger van dr. J. M. Marquard aan die Naturellehospitaal van Durban Roodepoort Deep, Limited, van 1 Julie tot 30 Julie 1940. M.M. 60/1. Pt. III.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1182.] [19 Julie 1940.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Lande ondergenoemde persone as lede van die Komitee van Beheer van die Rust-der-Winter-nedersetting, distrik Pretoria, vir 'n tydperk van twaalf maande vanaf 1 Maart 1940, benoem het kragtens die bepalings van artikels 3 en 7 van die regulasies opgestel ingevolge artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nedersettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940:—

Johan Hendrik Ehlers (Inspekteur van Lande).
Wilhelm Johannes Terblanche.
Louis Johannes Fourie.
Coert Johannes Vorster.

Sy Edele die Minister van Lande het ook Johan Hendrik Ehlers as Voorsitter van genoemde Komitee van Beheer vir 'n tydperk van twaalf maande vanaf 1 Maart 1940 benoem kragtens die bepalings van artikel 11 (1) van voornoemde regulasies.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1167.] [19 Julie 1940.

REELS VAN DIE HOF.—APPÈLAFDELING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die volgende nuwe reëls van die Appèlafdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika wat gemaak is deur die Hoofregter en Regters van Appèl ooreenkomstig artikel *honderd-en-sewe* van die Zuid-Afrika Wet, 1909:—

OMSKRYWING VAN REËLS.

1. In hierdie reëls, tensy in stryd met die verband, beteken—

„ besigheidsdag ", enige dag wat nie 'n Saterdag, Sondag of openbare vakansiedag is nie;
„ Hoofregter ", die Hoofregter van Suid-Afrika;
„ indien by die Griffier ", indien by die Griffier deur 'n prokureur wat sy kantore te Bloemfontein het of, as die party nie deur 'n prokureur verteenwoordig word nie, dan per aangetekende brief of deur daardie party self;
„ Griffier ", die Griffier van die Hof en sluit enige Assistentgriffier van die Hof in;
„ die Hof ", die Afdeling van Appèl van die Hooggeregshof van Suid-Afrika;
„ getikte ", ook roneo-werk en alle maniere om woorde voor te stel of weer te gee in 'n sigbare vorm, maar sluit nie skrif of druk in nie.

(*c*) Wilhelm Becker—as member for a further period of three years, with effect from the 1st October, 1940.

(*d*) George Barry—as part-time member, for a further period of three years, with effect from the 1st August, 1940, with Christo Jooste as alternate, in terms of section *three* (8) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925, as amended. Staff/31/1.

✱ No. 1190.] [19 July 1940.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925, in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Solly Gerald Paletz, L.R.C.P. & S. (Edin.), L.R.C.P. & S. (Glasgow), as full-time Assistant Medical Officer for Natives at the West Rand Consolidated Mines, Limited, and the Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, during the absence on leave of Dr. M. J. Weinberg, from the 1st July to the 31st July, 1940.

Dr. Rynold Phillips, M.B., B.Ch. (Rand) as full-time *locum tenens* for Dr. J. M. Marquard at the Native Hospital of Durban Roodepoort Deep, Limited, from the 1st July to the 30th July, 1940. M.M. 60/1. Pt. III.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1182.] [19 July 1940.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Lands has appointed the following persons as members of the Committee of Management of the Rust der Winter Settlement, District of Pretoria, for a period of twelve months as from the 1st March, 1940, in terms of Sections 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published under Government Notice No. 53, dated 12th January, 1940:—

Johan Hendrik Ehlers (Inspector of Lands).
Wilhelm Johannes Terblanche.
Louis Johannes Fourie.
Coert Johannes Vorster.

The Honourable the Minister of Lands has further appointed Johan Hendrik Ehlers as Chairman of the said Committee of Management for a period of twelve months as from the 1st March, 1940, in terms of Section 11 (1) of the afore-mentioned regulations.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1167.] [19 July 1940.

RULES OF COURT.—APPELLATE DIVISION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the following new rules of the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa, which have been made by the Chief Justice and Judges of Appeal in accordance with section *one hundred and seven* of the South Africa Act, 1909:—

INTERPRETATION OF RULES.

1. In these rules unless inconsistent with the context:—

" business day " means any day which is not a Saturday, Sunday or public holiday;
" Chief Justice " means the Chief Justice of South Africa;
" lodge with the Registrar " means lodge with the Registrar through an attorney practising at Bloemfontein or, if a party is not represented by an attorney, by registered post or by that party personally;
" Registrar " means the Registrar of the Court and includes an Assistant Registrar of the Court;
" the Court " means the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa;
" typed " includes roneographing and all other modes of representing or reproducing words in a visible form, but does not include writing or printing.

HERROEPING VAN REËLS.

2. Alle reëls van die Hof word hierby herroep, met dien verstande dat enige regsgeding wat alreeds 'n aanvang geneem het onder die herroepe reëls daaronder voortgesit kan word, behalwe in sover die reëls wat hierby gemaak word daarop van toepassing kan wees sonder dat daar aan enige van die partye 'n onreg gedoen of verhoogde koste veroorsaak word.

SESSIES VAN DIE HOF EN VAKANSIES.

3. (1) Daar is vier sessies gedurende elke jaar nl.:—
1 Maart tot en met 31 Maart;
16 April tot en met 15 Mei;
15 September tot en met 30 Oktober;
15 November tot en met 14 Desember.

(2) Die res van die jaar is vakansie.

(3) Indien die vasgestelde datum vir die aanvang van 'n sessie nie 'n besigheidsdag is nie, begin die sessie op die eerste daaropvolgende besigheidsdag, en indien die vasgestelde datum van die laaste dag van die sessie nie 'n besigheidsdag is nie, sluit die sessie op die laaste voorafgaande besigheidsdag.

APPLIKASIES VIR SPESIALE VERLOF OM TE APPELLEER.

4. (1) Wanneer dit nodig is om van die Hof spesiale verlof om te appelleer te verkry, moet die petisionaris wat sodanige spesiale verlof verlang binne een-en-twintig dae na

(*a*) die bevel waarteen hy wens om te appelleer, gegee is, of

(*b*) 'n Hof kragtens artikel *honderd-en-drie* of artikel *honderd-en-vyf* van die Suid-Afrika Wet of kragtens artikel *drie* van Wet No. 12 van 1920 geweier het om spesiale verlof om te appelleer te verleen

'n petisie vir spesiale verlof tesame met 'n bevestigende beëdigde verklaring en ses getikte afskrifte by die Griffier indien en 'n afskrif van hierdie petisie en beëdigde verklaring op die respondent of sy prokureur dien.

(2) Elke beëdigde verklaring in antwoord op 'n petisie moet, tesame met ses getikte afskrifte daarvan, binne veertien dae na 'n afskrif van die petisie op die respondent of sy prokureur gedien is, by die Griffier ingedien word en 'n afskrif van elke sodanige beëdigde verklaring moet binne dieselfde tydperk op die petisionaris of sy prokureur gedien word.

(3) Elke applikasie vir spesiale verlof om te appelleer moet 'n beknopte en billike uiteensetting bevat van al die informasie wat nodig is om die Hof in staat te stel om te besluit of sodanige verlof toegestaan behoort te word, en 'n afskrif van die uitspraak van die Hof *a quo* moet daaraan geheg wees.

(4) Die petisie moet nie dinge wat nie ter sake is behandel nie en moet alleen gaan oor die meriete van die saak in sover dit nodig mag wees om die bepaalde gronde waarop verlof om te appelleer verlang word te verduidelik en te ondersteun.

(5) As die Hof spesiale verlof om te appelleer verleen, moet dit terselfdertyd ook in 'n bevel die tydperk vasstel waarin die stukke by die Griffier ingedien moet word, en die Hof kan kragtens artikel *honderd-en-drie* of artikel *honderd-en-vyf* van die Suid-Afrika Wet die appellant beveel om sekuriteit te verskaf vir die koste van appèl teen sodanige bedrag as wat deur die Hof vasgestel mag word en kan die tydperk vasstel waarin sodanige sekuriteit verskaf moet word.

(6) In elke geval waar die Hof verlof gegee het om te appelleer moet die saak nie op die rol geplaas word nie alvorens bewys aan die Griffier gelewer is dat sekuriteit volgens subreël (5) deur die appellant verskaf is binne die tydperk deur die Hof vasgestel.

IN FORMA PAUPERIS.

5. (1) Enige arm persoon kan aansoek doen om *in forma pauperis* 'n appèl te voer of te verdedig.

(2) Sodanige applikasie kan mondelings deur 'n advokaat ten tyde van die verhoor van die appèl gemaak word indien die teenparty toestem dat die applikant *in forma pauperis* kan voortgaan.

(3) Indien die teenparty nie toestem nie, moet die applikasie in die vorm van petisie wees.

(4) 'n Sodanige petisie kan nie by die Griffier ingedien word nie tensy die teenparty se toestemming gevra is en hy geweier het om die petitionaris *in forma pauperis* te laat optree.

(5) Sodanige petisie moet die petitionaris se finansiële posisie volledig uiteensit en moet uitdruklik vermeld dat die petitionaris nie by magte is om borge te verskaf nie en dat behalwe huishoudelike besittings, klerasie, gereedskap vir sy ambag en sy belang in die onderhawige appèl, die petisionaris nie eiendom ter waarde van—

(*a*) £50 as hy die appellant is, of

(*b*) £20 as hy die respondent is, besit nie.

(6) Elke sodanige petisie moet gestaaf word deur 'n bevestigende beëdigde verklaring en as dit 'n petisie is vir verlof om as appellant *in forma pauperis* op te tree, moet dit ook vergesel wees van 'n sertifikaat van twee advokate dat die petisionaris redelike gronde het om te appelleer.

REPEAL OF RULES.

2. All the rules of the Court are hereby repealed.

Provided that any proceedings already commenced under the repealed rules may be continued thereunder, save in so far as the rules hereby enacted may be applicable thereto without injustice or increased costs to any of the parties.

SITTINGS OF THE COURT AND VACATIONS.

3. (1) There shall be four terms in each years as follows:—
1st March to 31st March inclusive;
16th April to 15th May inclusive;
15th September to 30th October inclusive;
15th November to 14th December inclusive.

(2) The rest of the year shall be vacation.

(3) If the day fixed for the commencement of a term is not a business day the term shall commence on the next succeeding business day, and if the day fixed for the end of a term is not a business day the term shall end on the business day preceding.

APPLICATIONS FOR SPECIAL LEAVE TO APPEAL.

4. (1) Whenever it is necessary to obtain from the Court special leave to appeal the petitioner for such special leave shall within twenty-one days after—

(*a*) the order sought to be appealed against has been given; or

(*b*) a Court under sections *one hundred and three* or *one hundred and five* of the South Africa Act or under section *three* of Act No. 12 of 1920, has refused special leave to appeal;

lodge with the Registrar a petition for such special leave together with a verifying affidavit and six typewritten copies and serve a copy of such petition and affidavit on the respondent or his attorney.

(2) Every affidavit in answer to a petition together with six typewritten copies of such affidavit, shall be lodged with the Registrar within fourteen days after service of a copy of the petition on the respondent or his attorney and a copy of every such affidavit shall be served on the petitioner or his attorney within the same period.

(3) Every application for special leave to appeal shall furnish succinctly and fairly all such information as may be necessary to enable the Court to decide whether such leave ought to be granted, and shall annex a copy of the judgment delivered by the Court *a quo*.

(4) The petition shall not travel into extraneous matter and shall deal with the merits of the case only in so far as is necessary for the purpose of explaining and supporting the particular grounds upon which leave to appeal is sought.

(5) Whenever the Court grants special leave to appeal it shall at the same time make an order fixing the time within which the record shall be lodged with the Registrar, and the Court may, in terms of section *one hundred and three* or section *one hundred and five* of the South Africa Act, order the appellant to find security for the costs of appeal in such an amount as may be fixed by the Court and may fix the time within which such security shall be found.

(6) Whenever the Court has granted leave to appeal the appeal shall not be set down for hearing until proof has been furnished to the Registrar that any security ordered in terms of sub-rule (5) has been found by the appellant within the time fixed by the Court.

IN FORMA PAUPERIS.

5. (1) Any poor person may apply for leave to prosecute or defend an appeal *in forma pauperis*.

(2) Such application may be made orally from the Bar at the hearing of the appeal, if the opposite party consents to the applicant proceeding *in forma pauperis*.

(3) When the opposite party has not consented, the application shall be by means of a petition.

(4) No such petition shall be lodged with the Registrar unless the opposite party has been asked for, and has refused, his consent to the petitioner proceeding *in forma pauperis*.

(5) Such petition shall set forth fully the financial position of the petitioner and in particular shall state that the petitioner is unable to provide sureties and that, excepting household goods, wearing apparel, tools of trade and his interest in the subject matter of the appeal, the petitioner is not possessed of property to the amount of—

(*a*) £50 if he is the appellant, or

(*b*) £20 if he is the respondent.

(6) Such petition shall be supported by a verifying affidavit and if the petition is for leave to prosecute an appeal *in forma pauperis* it shall also be accompanied by a certificate of two counsel that the petitioner has reasonable grounds of appeal.

(7) Behoudens die bepalings van subreël (8) is die bepalinge van reël 4 *mutatis mutandis* van toepassing op elke petisie ingevolge hierdie reël: Met dien verstande dat—

(*a*) in gevalle waar 'n appèl reeds aangeteken is, 'n petisie om die appèl *in forma pauperis* te voer, binne een-en-twintig dae na die appèl aangeteken is, by die Griffier ingedien moet word;

(*b*) 'n petisie vir verlof om 'n appèl *in forma pauperis* te verdedig, binne ses weke na die kennisgewing van appèl op die petisionaris gedien is, by die Griffier ingedien moet word.

(8) As 'n persoon verlof kry om 'n appèl *in forma pauperis* te voer of te verdedig kan dit nie van hom geëis word om sekuriteit vir die koste van die teenparty te verskaf of om enige hofgelde te betaal nie.

PROSEDURE VAN APPÈL.

6 (1) Elke persoon wat 'n reg van appèl na die Hof het, kan so 'n appèl instel sonder om eers van die Hof vanwaar hy wens om te appelleer, verlof om te appelleer te verkry.

(2) Elke appellant moet binne een-en-twintig dae na die bevel waarteen geappelleer word uitgespreek is, of 'n bevel tot verlof om te appelleer toegestaan is deur die Hof vanwaar geappelleer word, 'n kennisgewing van appèl indien by die Griffier, die Griffier van die Hof vanwaar geappelleer word en die respondent of sy prokureur en elke bevel wat sodanige verlof toestaan moet gelyktydig met die kennisgewing van appèl by die Griffier ingedien word.

(3) Die kennisgewing van appèl moet meld of die appèl gaan teen die hele of net teen 'n deel van die bevel van die Hof vanwaar geappelleer word, en indien alleen teen 'n deel, dan welke deel.

(4) Elke respondent wat 'n teenappèl wil instel moet binne een-en-twintig dae na hy die kennisgewing van appèl van die appellerende party ontvang het, 'n kennisgewing van sy teenappèl indien by die Griffier, die Griffier van die Hof vanwaar geappelleer word en die appellerende party, en die kennisgewing van die teenappèl moet ten volle die besonderhede uiteensit ten opsigte waarvan dit verlang word om die bevel van die Hof waarteen geappelleer word, te wysig.

(5) Na 'n appèl aangeteken is moet die appellant—

(*a*) in gevalle waar die bevel waarteen geappelleer word, gegee is op grond van 'n eksepsie of 'n applikasie om deur te haal, binne ses weke na die datum van die gemelde bevel of van 'n bevel van die Hof vanwaar geappelleer word, wat verlof toestaan om te appelleer,

(*b*) in alle ander gevalle binne drie maande na die datum van die bevel waarteen geappelleer word of die bevel, van die Hof vanwaar geappelleer word, wat verlof toestaan om te appelleer, of

(*c*) binne sodanige langere tydperk waarin skriftelik deur die respondent toegestem is, ag afskrifte van die stukke van die saak in die Hof vanwaar geappelleer word, by die Griffier indien en aan die respondent soveel afskrifte as wat nodig geag mag word oorhandig, met dien verstande dat wanneer die beslissing van die saak op appèl waarskynlik uitsluitlik op 'n regspunt berus, die partye of hulle prokureurs by onderlinge ooreenkoms sodanige regspunt aan die Hof kan voorlê in die vorm van 'n spesiale saak in plaas van om afskrifte van die stukke in te dien en hulle sulke dele van die stukke kan tik as wat nodig is vir die argumenteer daarvan, maar die Hof kan, as hy dit nodig ag, beveel dat die hele saak ten volle geargumenteer word.

(6) Een van die afskrifte van die stukke wat by die Griffier ingedien word moet as korrek gesertifiseer wees deur die Griffier van die Hof vanwaar geappelleer word.

(7) Die afskrifte van die stukke of spesiale saak moet duidelik getik wees met swart rekordink op sterk foliopapier met drievoudige spasiëring en slegs op een kant van die papier en bo-aan elke bladsy waarop getuienis verskyn, moet die naam van die getuie wat sodanige getuienis gee verskyn, met dien verstande dat die afskrifte gedruk in plaas van getik kan wees wanneer 'n afskrif van die stukke as dit getik word meer as 600 bladsye sal beslaan.

(8) Elke tiende reël op elke bladsy van die stukke of spesiale saak moet genommer wees.

(9) Elke stuk moet stewig gebind wees in 'n behoorlike omslag waarop die name van die partye, die hof vanwaar geappelleer word en die name van die prokureurs van die partye voorkom.

(10) Lywige stukke moet verdeel wees in afsonderlike, gerieflike dele.

(11) Die afskrifte van die stukke of spesiale saak moet die redes vir die uitspraak van die regters van die Hof vanwaar geappelleer word insluit en moet ook 'n korrekte en volledige inhoudsopgawe van al die getuienis en van al die dokumente en bewysstukke in die saak bevat, en die aard van die bewysstukke moet kortliks vermeld word in die inhoudsopgawe.

(12) Louter formele dokumente moet uitgelaat word en geen dokument moet meer as een keer verskyn nie.

(13) Die koste verbonde aan die daarstel van die afskrifte van stukke of spesiale sake ingevolge hierdie reël, maak 'n deel van die koste van appèl uit.

(14) Die Griffier kan weier om afskrifte van stukke of spesiale sake wat volgens sy mening nie aan die bepalinge van hierdie reël voldoen nie, te ontvang.

(7) Subject to the provisions of sub-rule (8) the provisions of Rule 4 shall, *mutatis mutandis*, apply to every petition under this Rule: Provided that—

(*a*) in cases where an appeal has already been noted a petition to prosecute an appeal *in forma pauperis* shall be lodged with the Registrar not later than twenty-one days after the appeal has been noted;

(*b*) a petition for leave to defend an appeal *in forma pauperis* shall be lodged with the Registrar not later than six weeks after the petitioner has been served with the notice of appeal.

(8) Whenever a person obtains leave to prosecute or defend an appeal *in forma pauperis* he shall not be required to lodge security for the costs of the opposite party or to pay any fees of court.

PROCEDURE ON APPEAL.

6. (1) Every person who has a right of appeal to the Court may prosecute such appeal without first obtaining leave to appeal from the Court appealed from.

(2) Every appellant shall lodge notice of appeal with the Registrar, the Registrar of the Court appealed from and the respondent or his attorney within twenty-one days after the order appealed against has been pronounced or an order for leave to appeal has been granted by the Court appealed from, and any order granting such leave shall be lodged with the Registrar simultaneously with the notice of appeal.

(3) The notice of appeal shall state whether the whole or part only of the order of Court appealed from is appealed against, and, if part only, then what part.

(4) Every respondent who wishes to cross-appeal shall, within twenty-one days after receiving notice of appeal from the party appellant, lodge notice of his cross-appeal with the Registrar, the Registrar of the Court appealed from and the party appellant and the notice of the cross-appeal shall set forth fully the particulars in respect of which the variation of the order of the Court appealed from is sought.

(5) After an appeal has been noted the appellant shall—

(*a*) in cases where the order appealed against was given on an exception or an application to strike out, within six weeks after the date of the said order or an order granting leave to appeal by the Court appealed from,

(*b*) in all other cases within three months after the date of the order appealed against or an order granting leave to appeal by the Court appealed from, or

(*c*) within such further period as may be agreed to in writing by the respondent lodge with the Registrar eight copies of the record of the proceedings in the Court appealed from and deliver such number of copies to the respondent as may be considered necessary. Provided that whenever the decision of a matter on appeal is likely to turn exclusively on a question of law the parties or their attorneys may, by mutual consent, submit such question of law to the Court in the form of a special case in lieu of lodging copies of the record and type such parts of the record as may be necessary for the discussion of the same; but the Court, if it thinks fit, may order the full discussion of the whole case.

(6) One of the copies of the record lodged with the Registrar shall be certified as correct by the Registrar of the Court appealed from.

(7) The copies of the record or special case shall be clearly typed on stout foolscap paper treble-spaced in black record ink and on one side of the paper only and at the top of each page containing evidence the name of the witness giving such evidence shall appear. Provided that the copies may be printed and not typed whenever a copy of the record, if typed, will exceed 600 pages.

(8) Every tenth line on each page of the record or special case shall be numbered.

(9) All records shall be securely bound in suitable covers disclosing the names of the parties, the court appealed from and the names of the attorneys of the parties.

(10) Bulky records shall be divided into separate conveniently sized volumes.

(11) The copies of the record or special case shall include the reasons given by the judges of the court appealed from and shall contain a correct and complete index of the evidence and of all the documents and exhibits in the case, the nature of the exhibits being briefly stated in the index.

(12) Merely formal documents shall be omitted, and no document shall be set forth more than once.

(13) The costs of preparing copies of records or special cases under this rule shall form part of the costs of appeal.

(14) The Registrar may refuse to accept copies of records or special cases which do not in his opinion comply with the provisions of this Rule.

SEKURITEIT.

7. (1) Indien die uitspraak waarteen geappelleer word uitgevoer word volgens 'n bevel van die Hof vanwaar geappelleer word, moet die respondent voordat uitvoering geskied goeie en genoegsame sekuriteit *de restituendo* en vir die appellant se koste van appèl verskaf.

(2) Indien die uitvoering van 'n uitspraak opgeskort is hangende 'n appèl en indien die respondent nie van sy reg op sekuriteit afstand doen nie, moet die appellant alvorens hy afskrifte van die stukke by die Griffier indien goeie en genoegsame sekuriteit vir die respondent se koste van appèl verskaf.

(3) Indien die uitvoering van 'n uitspraak opgeskort is hangende 'n appèl moet die appellant by die indiening van die afskrifte van die stukke by die Griffier hom skriftelik in kennis stel of die respondent van sy reg op sekuriteit afstand gedoen het en indien die respondent nie van sy reg op sekuriteit afstand gedoen het nie, of hy sekuriteit volgens hierdie reël verskaf het en as die appellant versuim om die Griffier aldus kennis te gee binne die tydperk waarna verwys word in subreël (5) van reël 6, moet dit beskou word dat hy nie aan die vereistes van daardie subreël voldoen het nie.

(4) Die Griffier van die Hof vanwaar geappelleer word moet, indien die partye nie kan ooreenstem oor die bedrag van die sekuriteit wat ingevolge hierdie reël verskaf moet word nie, die bedrag bepaal en vasstel.

(5) Geen sekuriteit ingevolge hierdie reël word van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, die Regering van Suid-Rhodesië, enige Provinsiale Administrasie of die Administrasie van Suidwes-Afrika geëis nie.

DATUM VAN VERHOOR.

8. (1) Die Griffier moet na uitvoering gegee is aan die bepalings van Reël 4 of 6 (na gelang van die geval) en Reël 7 en onderworpe aan die opdrag van die Hoofregter, die partye of hulle prokureurs per aangetekende brief van die datum van verhoor in kennis stel.

(2) Indien die petisionaris of appellant versuim om persoonlik of deur sy advokaat te verskyn op die dag wat vir die verhoor vasgestel is, word die petisie of die appèl van die hand gewys omdat dit nie voortgesit is nie behalwe as die Hof 'n ander bevel gee.

PLEK VAN VERHOOR.

9. (1) Geen appèl sal op 'n ander plek as Bloemfontein verhoor word nie behalwe as spesiale verlof, kragtens artikel *sestien* van die Wet op De Rechtspleging, 1912, deur die Hof toegestaan is.

(2) Elke petisie vir sodanige verlof moet deur 'n beëdigde verklaring bevestig wees en moet duidelik al die feite uiteensit op grond waarvan die petisionaris die bestaan van buitengewone omstandighede wil bewys wat die verhoor van die appèl op 'n ander plek as te Bloemfontein regverdig.

HOOFDE VAN ARGUMENT.

10. (1) In elke saak moet die appellant of applikant (na gelang van die geval) nie later as vier dae voor die verhoor ses afskrifte van die vernaamste hoofde van sy argument, tesame met 'n lys van bronne wat hy van plan is om aan te haal ter stawing van elke hoof, by die Griffier indien en ook een afskrif daarvan op die respondent of sy prokureur dien.

(2) Die respondent moet so gou as moontlik daarna, maar in elk geval nie later as die dag voor die verhoor ses afskrifte van die vernaamste hoofde van sy argument, tesame met 'n lys van die bronne wat hy van plan is om aan te haal ter stawing van elke hoof, by die Griffier indien en een afskrif op die applikant of appellant of sy prokureur dien.

(3) As die indiening van die applikasie of die stukke van appèl egter nie toelaat dat die vernaamste hoofde van argument ingevolge subreël (1) ingedien en gedien kan word nie dan moet die applikant of appellant (na gelang van die geval) hulle sonder versuim indien en die respondent moet daarna die hoofde van sy argument in antwoord daarop so gou as moontlik indien.

TAKSASIE VAN KOSTE.

11. (1) Die koste wat beloop word in enige appèl of applikasie moet getakseer word deur die Griffier maar sy taksasie sal aan die hersiening deur die Hof onderworpe wees.

(2) Kennisgewing van hersiening moet binne een-en-twintig dae na die *allocatur* van die Griffier aangeteken is, deur die beswarende party aan die Griffier en aan die teenparty of sy prokureur gegee word.

(3) Die Griffier moet 'n skriftelike verslag aan die Hof lewer waarin feite ter sake wat deur hom bevind is uiteengesit word en hy moet sy redes meld vir enige besluit deur hom gemaak en hy moet 'n afskrif van sodanige verslag aan die partye of hulle onderskeie prokureurs laat aflewer.

(4) Na die Griffier aldus verslag gelewer het, moet hy, behoudens die beslissing van die Hoofregter, die partye of hulle onderskeie prokureurs in kennis stel van die datum van verhoor.

SECURITY.

7. (1) If the judgment appealed from is carried into execution by direction of the Court appealed from, the respondent shall before such execution enter into good and sufficient security *de restituendo* and for the appellant's costs of appeal.

(2) If the execution of a judgment is suspended pending appeal, and unless the respondent waives his right to security, the appellant shall, before lodging with the Registrar copies of the record, enter into good and sufficient security for the respondent's costs of appeal.

(3) If the execution of a judgment is suspended pending appeal the appellant shall, when he lodges copies of the record with the Registrar, inform the Registrar in writing whether the respondent has waived his right to security and, if the respondent has not waived his right to security, whether he has entered into security in terms of this Rule and if the appellant fails so to inform the Registrar within the period referred to in sub-rule (5) of Rule 6, he shall be deemed to have failed to comply with the provisions of that sub-rule.

(4) The Registrar of the Court appealed from shall, whenever the parties are unable to agree as to the amount of any security to be entered into under this rule, determine and fix the said amount.

(5) No security shall be required under this rule from the Government of the Union of South Africa, the Government of Southern Rhodesia, any Provincial Administration or the Administration of South-West Africa.

DATE OF HEARING.

8. (1) The Registrar shall, after the provisions of Rule 4 or 6 (as the case may be) and Rule 7 have been complied with and subject to the directions of the Chief Justice, notify to the parties or their respective attorneys by registered letter the time of hearing.

(2) If the petitioner or appellant fails to appear in person or by counsel at the time thus notified, the petition or appeal shall be dismissed for non-prosecution, unless the Court otherwise orders.

PLACE OF HEARING.

9. (1) No appeal shall be heard elsewhere than at Bloemfontein unless upon special leave granted by the Court in terms of section *sixteen* of the Administration of Justice Act, 1912.

(2) Every petition for such leave shall be verified by affidavit and shall state clearly all the facts relied on by the petitioner to prove the existence of exceptional circumstances which would justify the hearing of the appeal elsewhere than at Bloemfontein.

HEADS OF ARGUMENT.

10. (1) In every matter the appellant or applicant (as the case may be) shall, not later than four days before the hearing, lodge with the Registrar six copies, and serve on the respondent or his attorney one copy, of the main heads of his argument, together with a list of the authorities to be quoted in support of each head.

(2) The respondent shall thereafter as soon as possible but not later than the day before the hearing lodge with the Registrar six copies, and serve on the applicant or appellant or his attorney one copy, of the main heads of his argument, together with a list of the authorities to be quoted in support of each head.

(3) When, however, the lodging of the application or record on appeal does not allow the main heads of argument to be lodged and served in terms of sub-rule (1) the applicant or the appellant (as the case may be) shall file the same without delay and the respondent shall thereafter file the main heads of his argument in reply as soon as possible.

TAXATION OF COSTS.

11. (1) The costs incurred in any appeal or application shall be taxed by the Registrar but his taxation shall be subject to the review of the Court.

(2) Notice of review shall be given by the aggrieved party to the Registrar and to the opposite party or his attorney within twenty-one days after the *allocatur* of the Registrar has been made.

(3) The Registrar shall make a report in writing to the Court setting forth any relevant facts found by him and stating his reasons for any decision arrived at by him and shall cause a copy of such report to be delivered to the parties or their respective attorneys.

(4) After the Registrar has so reported he shall, subject to the directions of the Chief Justice, notify to the parties or their respective attorneys the time of hearing.

ALGEMEEN.

12. Die Hof kan, as genoegsame redes aangetoon word, die partye vrystel van die nakoming van enige van die voorgaande reëls en kan sodanige bevele gee in sake aangaande die praktyk en prosedure as wat dit regverdig en dienstig beskou.

HONORARIA VIR PROKUREURS.

13. Die volgende honoraria word toegelaat aan Prokureurs wat appèlle of ander sake voor die Hof voer:—

1. Die maak van 'n afskrif van sulke dele van die stukke as wat nie in die besit van die appellant of sy prokureur was nie toe die bevel waarteen geappelleer word gemaak is, met die doel om afskrifte van die stukke vir appèl voor te berei, per folio: 1s.
2. Die maak van afskrifte van die stukke vir appèl indien sulke afskrifte gemaak word deur die appellant se prokureur, maar nie andersins nie, per folio: 1s. 3d.
3. Vir die nasien van drukproewe, per 25 folios: 2s. 6d.
4. Opwagting by die kantoor van die Griffier van die Hof vanwaar geappelleer word, om die gedrukte of getikte stukke te vergelyk, per uur: 12s. 6d.
5. Deurlees van stukke, per 25 folios: 5s.
6. Neem van instruksies vir die aantekening, voer of opponeer van 'n appèl of vir 'n petisie of 'n beëdigde verklaring: van 10s. 6d. tot £5. 5s.
7. Opstel van 'n petisie of beëdigde verklaring, per folio maar nie meer as £5. 5s.: 5s.
8. Die maak van afskrifte van 'n petisie of beëdigde verklaring, per folio: 1s.
9. Die maak van afskrifte van die hoofde van argument en ander nodige dokumente: per folio, 6d.
10. Deurlees van petisie en beëdigde verklarings: van £1. 1s. tot £3. 3s.
11. Instruksies aan advokaat om 'n petisie te argumenteer: van 10s. tot £1. 1s.
12. Instruksies aan advokaat om 'n appèl te argumenteer: van £1. 1s. tot £10. 10s.
13. Opwagting vir 'n konsultasie in verband met 'n applikasie of 'n appèl: van £1. 1s. tot £3. 3s.
14. Opwagting in die Hof vir die verhoor van enige saak, per uur: £1. 1s.
15. Opwagting in die Hof om 'n uitspraak aan te teken: £1. 1s.
16. Opwagting by die kantoor van die Griffier of elders op besigheid: 6s. 8d. tot £1. 1s.
17. Opstel van 'n borgakte: £1. 5s.
18. Opstel van 'n kosterekening: per pagina (folio-grootte), 3s. 4d.
19. Die maak van nodige afskrifte van die kosterekening: per pagina (folio-grootte), 1s. 6d.
20. Opwagting by taksasie, per uur: £1. 1s.
21. Opwagting na ontvangs van 'n brief of ander dokumente: van 3s. 4d. tot 10s. 6d.
22. Briewe of telegramme met inbegrip van die afskrif en afsending: 5s.
23. Briewe, indien meer as een folio: vir elke volgende folio, 2s. 6d.
24. Opstel van kennisgewing van appèl of ander nodige kennisgewings: 6s. 8d.
25. Die maak van afskrifte van enige sulke kennisgewings: per folio, 1s.
26. Opstel van volmag om 'n appèl te voer of te verdedig: 6s. 8d.
27. Opstel van 'n endossement van erkenning van diening: 1s. 3d.
28. Opstel van 'n lasbrief vir eksekusie en 'n goeie afskrif: £1. 1s.
29. Opstel van 'n kort opdrag aan 'n advokaat en aflewering daarvan: 6s. 8d.
30. Opstel van inhoudsopgawe en lys van dokumente wat nie in die stukke vir appèl inbegrepe is nie: van £1. 1s. tot £5. 5s.

AANMERKINGS.

(*a*) 'n Folio bevat 72 woorde.
(*b*) Die betaling van 1s. 3d. per folio onder item No. 2 word toegestaan vir al die afskrifte en nie vir elke afskrif nie, bv. as tien afskrifte gemaak word en elke afskrif bevat 100 folios is die toegestane betaling 125 shillings.
(*c*) Geen betaling behalwe die onder items No. 5, 10 en 13 word toegelaat ten opsigte van meer as een prokureur of prokureursfirma nie.

HOFLEGES.

14. Die volgende is die hofleges:—

Indiening van enige petisie, insluitende bevestigende beëdigde verklarings: 5s.
Indiening van kennisgewing van appèl of teenappèl: 5s.
Bevel van die Hof waarin verlof om te appelleer gegee word: 5s.
Bevel van die Hof wat die appèl beslis: 5s.
Gesertifiseerde afskrifte van enige bevel: 5s.
Indiening van 'n beëdigde verklaring: 3s.
Taksasiegeld in appèlle: £2.
Taksasiegeld in petisies: £1.

GENERAL.

12. The Court may, for sufficient cause shown, excuse the parties from compliance with any of the aforegoing Rules and may give such directions in matters of practice and procedure as it may consider just and expedient.

ATTORNEY'S FEES.

13. The following fees shall be allowed to attorneys conducting appeals or other matters before the Court:—

1. Making, for the purpose of preparing copies of record on appeal, a copy of such parts of the record as were not in the possession of the appellant or his attorney at the time when the order appealed from was made, per folio: 1s.
2. Making copies of the record on appeal, if such copies are made by the appellant's attorney but not otherwise, per folio: 1s. 3d.
3. Correcting printer's proofs, per 25 folios: 2s. 6d.
4. Attending at office of the Registrar of the Court appealed from to check printed or typed record, per hour: 12s. 6d.
5. Perusing record, per 25 folios: 5s.
6. Taking instructions for noting prosecuting or defending appeal or for petition or affidavit, from 10s. 6d. to £5. 5s.
7. Drafting petition or affidavit, per folio (but not to exceed £5. 5s.): 5s
8. Making copies of petition or affidavit, per folio: 1s.
9. Making copies of heads of argument and other necessary documents: per folio, 6d.
10. Perusing petition and affidavits: from £1. 1s. to £3. 3s.
11. Instructions to counsel to argue on petition: from 10s. to £1. 1s.
12. Instructions to counsel to argue on appeal: from £1. 1s. to £10. 10s.
13. Attending consultation on application or appeal: from £1. 1s. to £3. 3s.
14. Attending Court for hearing of any matter, per hour: £1. 1s.
15. Attending Court to note judgment: £1. 1s.
16. Attending at office of the Registrar or elsewhere on business: from 6s. 8d. to £1. 1s.
17. Drawing a security bond: £1. 5s.
18. Drawing bill of costs, per page: foolscap, 3s. 4d.
19. Making necessary copies of bills of costs, per page: foolscap, 1s. 6d.
20. Attending at taxation, per hour: £1. 1s.
21. Attendance on receipt of letter or other documents: from 3s. 4d. to 10s. 6d.
22. Letters or telegrams, including copy and dispatch: 5s.
23. Letters, if more than one folio: for each subsequent folio, 2s. 6d.
24. Drawing notice of appeal or other necessary notices: 6s. 8d.
25. Making copies of any such notices: per folio, 1s.
26. Drawing power of attorney to prosecute or defend appeal: 6s. 8d.
27. Drawing endorsement of service acknowledgment: 1s. 3d.
28. Drawing writ of execution and fair copy: £1. 1s.
29. Drawing short brief for counsel and delivering: 6s. 8d.
30. Drawing index and list of documents not included in the record on appeal: from £1. 1s. to £5. 5s.

NOTES.

(*a*) A folio shall contain 72 words.
(*b*) The fee of 1s. 3d. per folio under item No. 2, shall be allowed in respect of all the copies and not in respect of each copy, e.g. if ten copies are made and each copy consists of 100 folios, the fee allowable shall be 125 shillings.
(*c*) No fees chargeable under any item except items Nos. 5, 10 and 13 shall be allowed in respect of more than one attorney or one firm of attorneys.

FEES OF COURT.

14. The following shall be the office fees of the Court:—

Lodging any petition, including verifying affidavits: 5s.
Lodging notice of appeal or cross-appeal: 5s.
Order of Court granting leave to appeal: 5s.
Order of Court determining appeal: 5s.
Certified copy of any order: 5s.
Lodging affidavit: 3s.
Taxing fee in appeals: £2.
Taxing fee in petitions: £1.

* No. 1176.] [19 Julie 1940.

BROU VAN KAFFERBIER.—„ DUNDEE COAL COMPANY, LIMITED ", DISTRIK DUNDEE.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), verleen ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die persele van „ Dundee Coal Company, Limited ", geleë by die myn op „ Burnside Colliery ", in die distrik Dundee, provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappye gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manlike persoon geskied.

C. F. STEYN,
Minister van Justisie.

* No. 1176.] [19 July 1940.

BREWING OF KAFFIR BEER.—DUNDEE COAL COMPANY, LIMITED, DISTRICT OF DUNDEE.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of " Dundee Coal Company, Limited ", situate on the mine at Burnside Colliery, in the District of Dundee, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. F. STEYN,
Minister of Justice.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 541 VAN 1940.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 15 Julie 1940.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 541 OF 1940.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 15th July, 1940.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1584	Bodenstein, Dewald Johannes	Tweefontein, Pk. Koster.
1585	Botha, Alwyn Petrus	Selonskraal, Pk. Moedwil.
1586	Engelbrecht, Gerhardus Jacobus	Leliefontein, Pk. Koster.
1587	Frances, Edwin Henry	Waterval No. 68, Posbus 19, Koster.
1588	Grey, Chatheria Anna Johanna	Almoro, Posbus 33, Koster.
1589	Griessel, Stefanus Philippus	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
1590	Joubert, Cornelia Maria	Kaallaagte, Pk. Koster.
1591	Marais, Lodewikus Petrus	Bokfontein No. 328, Pk. Millvale.
1592	Pretorius, Peter Jacobus	Grootpan, Pk. Grootpan.
1593	Smit, Francois Alwyn	Rietfontein No. 403, Posbus 49, Koster.
1594	Toit, du, Hendrik Lukas	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
1595	Villiers, de, Jan Petrus	Cyferfontein, Posbus 8, Boons.
1596	Zyl, van, Dirk Jacobus	Grootpan, Pk. Grootpan.

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
934	Walt, van der, Hester	Middelspruit, Pk. Westminster.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1707	Botha, Adam Johannes	Rietfontein, Pk. Naboomspruit.
1708	Els, Jan Adriaan	Matjiesgoedfontein, Pk. Sukses.
1709	Turvey, Edward Charls	Uitkomst, Pk. Bysonder.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
571	Brand, Erasmus Johannes van Zyl	Rietvlei, Pk. Aurora.
572	Brink, Andries, J/sn.	Soutkloof, Pk. Soutkloof, oor Bergrivier.
573	Brink, Philippus Albertus	Soutkloof, Pk. Soutkloof, Bergrivier.
574	Coetzee, Jasper	Langrug, Pk. Sauer.
575	Hanekom, Johannes Jacobus Floris	Visserskraal, Pk. Moorreesburg.
576	Koegelenberg, Daniel Erasmus	Pampoenkraal, Pk. St. Helenafontein.
577	Mostert, Jan Hendrik, H/sn.	Soutkloof, Pk. Koringberg.
578	Niehaus, Jacobus Petrus	Pietersklip, Pk. Clanwilliam.
579	Niekerk, van, Johannes Christoffel	Drieheuvel, Pk. Rust.
580	Smit, Daniel Bartlemeus	Groenfontein, P/s Uilenkraal, Darling.

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS' CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
324	Viljoen, Willem Hercules	Worcester, Pk. Warmbad.

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
701	Snyman, Cristiaan Arnoldus Carolus	Miss Emily, Pk. Bandolierkop.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

N. SNYMAN,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 29 Junie 1940.

No. 522.] [5 Julie 1940.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

N. SNYMAN,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 29th June, 1940.

No. 522.] [5 July 1940.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the

is, en dat ingevolge die bepalings van regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris geen beswaar ingedien word nie, genoemde kaart goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

provisions of Regulation 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the Office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 23/40	926, Onedele Metaalkleims (*Base Metal Claims*)	Kirsten No. 1232, en (*and*) Boltman No. 1231	Pietersburg....	New Union Goldfields	599·8186 morge (*morgen*).
	18 Edele Metaalkleims (*Precious Metal Claims*)	Distrik (*District*) Zoutpansberg...	—	—	—

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

No. 524.] [12 Julie 1940.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 9 September 1940 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

No. 524.] [12 July 1940.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 9th September, 1940, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van grond. *Discription of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte—*Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Roede. *Sq. Roods.*
1711/1940.....	Perseel/*Annex* 1.....	Langs die Knysna rivier tussen Gounabosreserwe en Westford/*On the Knysna River between Gouna Forest Reserve and Westford*	Knysna.....	101	115
1777/1940.....	Pinerail No. 1.....	Tussen Pinelands-spoorwegstasie en Alexandriaweg/*Between Pinelands Railway Station and Alexandria, Road*	Kaap/*Cap* ..	·6741	— Vk. Voet *Sq. Feet.*
1779/1940.....	Pinerail No. 2.....	Tussen Persee Ca en Pinelands-stadsgebied F,/*Between Lot Ca and Pinelands Township F*	Kaap/*Cap*	—	5,568

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 521 VAN 1940.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

Drie pond (£3) beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde bandiet wat uit die Gevangenisplaas-buitestasie, Barberton, op die môre van 22 Junie 1940 ontsnap het.

JOHANNES MATABENE, *alias* JOHANNES MAHLALA, *alias* GEORGE.

Omskrywing.—Vader se naam, Stuurman Mahlala; ras, Msutu; ouderdom, 40 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, eweredig; voorkop, hoog; neus, plat; mond, groot; ore, klein, vas teen kop; ken, rond; vorm van gesig, lank.

Tydens ontsnapping was hy in 'n molvelbroek, blou „jean"-baadjie, rooi flennie hemp, velthoed en sandale gekleed. Het die onbepaalde gevangenisstraf gedien, opgelê deur die Hooggeregshof, Johannesburg, op 9 September 1932 vir (1) diefstal; (2) ontvlugting.

J. G. SLIER,
Superintendent.

Barberton-gevangenis, 22 Junie 1940.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 521 OF 1940.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds (£3) reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Prison Farm Outstation, Barberton, on the morning of the 22nd day of June, 1940:—

JOHANNES MATABENE, *alias* JOHANNES MAHLALA, *alias* GEORGE.

Description.—Father's name, Stuurman Mahlala; race, Msutu; age, 40; height, 5 ft. 6 in.; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, high; nose, flat; mouth, large; ears, small attached; chin, broad; shape of face, long.

At the time of escape was wearing moleskin breeches, blue jean jumper, red flannel shirt, felt hat and sandals. Was serving the indeterminate sentence imposed by the Supreme Court, Johannesburg, on 9th September, 1932, for (1) theft; (2) escape.

J. G. SLIER,
Superintendent.

Barberton Prison, 22nd June, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 537 VAN 1940.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939 (SOOS GEWYSIG BY PROKLAMASIE No. 82 VAN 1940).

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28 van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No 82 van 1940, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

Pretoria, 11 Julie 1940.

✱ NOTICE No. 537 OF 1940.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939 (AS AMENDED BY PROCLAMATION No. 82 OF 1940).

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in Section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

Pretoria, 11th July, 1940.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE UIT TE VOER.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO EXPORT MEALIES OR MEALIE PRODUCTS.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.B. 7	218	T. A. Giggins	T. A. Giggins	Posbus/*P.O. Box* 5360, Johannesburg.
M.B. 1	201	W. Kahn	W. Kahn	Posbus/*P.O. Box* 194, Johannesburg.
M.E. 22	245	Jacob Frankel (Pty.), Ltd	Jacob Frankel (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.E. 24	254	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 5681, Johannesburg.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

M.M. 558	3883	Arbeidskolonie Winkel/Goedemoed	Arbeidskolonie Winkel/Goedemoed	Posbus/*P.O. Box* 3, Goedemoed.
M.M. 946	1573	Ahmed Cassim Amal	A. E. Asmal	Kumalosville, Pk./*P.O.* Besters.
M.M. 19	2765	N. Kaplan and Mrs. C. Kaplan	Balfour Milling Co	Posbus/*P.O.* Box 42, Balfour.
M.M. 1587	1505	J. P. le Grange	Barrydale Moller Meule	Aurora, Pk./*P.O.* Barrydale.
M.M. 1342	2782	M. M. Basson	Basson se Roller Meule	Klipheuwel, Kaap/*Cape.*
M.M. 2328	2842	J. Bekker and S. W. J. Bekker	Bekker Broers	Erf No. 10, Trichard.
M.M. 2385	3382	W. H. Bell	W. H. Bell	Groenpan, Ps./*P.B.* Stefonium.
M.M. 36	2806	W. J. Strydom	Biesjevlei Roller Mills	Pk./*P.O.* Biesjesvlei.
M.M. 1200	1517	J. A. Blom	J. A. Blom	Pk./*P.O.* Engcobo.
M.M. 2010	1004	G. M. Brengem	J. Brengem en Seuns	Cornelia, Pk./*P.O.* Zandfontein.
M.M. 2724	4770	H. S. Bosman	H. S. Bosman	Posbus/*P.O.* Box 11, Ventersdorp.
M.M. 70	905	J. A. van Rooyen	Breyten Roller Meule	Posbus/*P.O. Box* 100, Breyten.
M.M. 964	1866	A. Buttemer and K. Abbot	Buttemer & Abbot	Panyani, Pk./*P.O.* Rietvlei, Natal.
M.M. 1210	3847	N. J. Buys	Buys Bros	Erf No. 10, Barkly-Oos/*East.*
M.M. 88	1077	D. J. G. Coetzer	D. J. G. Coetzer	Mooiplaats, Pk./*P.O.* Schoemanskloof.
M.M. 611	3842	P. F. J. Cronje and D. C. Cronje	Cronje Bros	Posbus/*P.O. Box* 67, Reitz.
M.M. 887	1938	J. C. van Straaten	Dampoort Mielie Meul	Posbus/*P.O. Box* 159, Zastron.
M.M. 2388	1913	J. F. de Wet	J. F. de Wet	Langlyn, Pk./*P.O.* Boshof.
M.M. 630	1060	M. A. Donegan	Donegans Mills	Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad.
M.M. 115	912	J. Linnekamp	Doornkop Roller Meule	Doornkop, Dist. Middelburg, Tvl.
M.M. 128	2898	J. L. R. Erasmus	Erasmus Meule	Ps./*P.B.* Erasmus, Pk./*P.O.* Warmbad/*Warmbaths.*
M.M. 807	1829	P. J. Esterhuizen	P. J. Esterhuizen	20 Eindestraat/*Street,* Ficksburg.
M.M. 653	3885	H. L. M. Swanepoel	Excelsior Roller Mills	Markstraat/*Street,* Excelsior, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 358	66	The Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.	The Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 73, Warmbad/*Warmbaths.*
M.M. 1355	1599	P. J. Fouche	P. Fouche	Rooikoppies, Pk./*P.O.* Beerfontein.
M.M. 1356	3377	J. A. Fourie	J. A. Fourie	Beyerstraat/*Street,* Murraysburg.
M.M. 660	1442	J. J. L. Fourie	K. Fourie	Euclid, Pk./*P.O.* Dewetsdorp.
M.M. 2576	3373	F. N. Gillispie	F. N. G. Gillispie	Bergplaats, Ps./*P.B.* Piet Retief.
M.M. 2526	2372	A. J. Greeff	A. J. Greeff	Vlakpoort, Pk./*P.O.* Koster.
M.M. 1399	1511	A. W. Harper	The Mill	Posbus/*P.O. Box* 20, Alexandria.
M.M. 179	22	A. C. van Woudenberg	Hartebeestkuil Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 76, Middelburg.
M.M. 418	1911	O. W. Hilliar	O. W. Hilliar	Pk./*P.O.* Molayta.
M.M. 694	1468	A. W. Lategan	Hoopstad Roller Meule	43 Pietersestraat/*Street,* Hoopstad.
M.M. 2715	4748	J. D. Jacobs	J. D. Jacobs	Klipfontein, Pk./*P.O.* Zendelingsfontein.
M.M. 704	954	F. J. O. Jenson	F. J. O. Jensen	Pk./*P.O.* Brandsdrift, Westminster.
M.M. 1459	2304	J. J. Kaplan	Kaplan Bros	Kompagniesdrift, Botrivier.
M.M. 2533	2396	C. F. Rockjen	C. F. Rockjen	Sunnyside, Ps./*P.B.* Kingwilliamstown.
M.M. 1480	1508	F. F. Kopke	F. Kopke	Mtwakei-lokasie/*Location,* Keiskamahoek.
M.M. 2455	1109	G. G. Kemp	G. G. Kemp	Mont Pelaan, Dist, Harrismith.
M.M. 223	921	W. D. Kirstein	W. D. Kirstein	Yzersmaat, Pk./*P.O.* Regina.
M.M. 2584	2888	K. E. G. Klingenberg	K. E. G. Klingenberg	Umvogana, Ps./*P.B.* Greytown, Natal.
M.M. 1474	994	F. D. Coetsee	Knapdaar Meule	Pk./*P.O.* Knapdaarstasie/*Station.*
M.M. 2523	2701	J. J. J. Kotze	J. J. J. Kotze	Tweeling, Pk./*P.O.* Platkoppies.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.M. 260	2737	J. G. Liebenberg	Kranspan Hammer Meule	Posbus/*P.O. Box* 27, Carolina.
M.M. 236	236	D. Winer	Kriel Roller Mills	Onverwacht, Pk./*P.O.* Kriel.
M.M. 132	916	C. H. and C. H. J. Esterhuizen	The Lake Chrissie Milling Co	Posbus/*P.O. Box* 5, Lake Chrissie.
M.M. 1509	996	W. S. Lewis	W. S. Lewis	Posbus/*P.O. Box* 2, Bizana.
M.M. 1424	1936	H. J. Lombard	H. J. Lombard	Erfenis, Reddersburg.
M.M. 2539	2769	P. W. Longworth	P. W. Longworth	Midhurst, Pk./*P.O.* Sevenfountains.
M.M. 754	958	A. I. J. Grobbelaar	Marquard Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 47, Marquard.
M.M. 2070	2779	V. W. Moore	V. W. Moore	Pk./*P.O.* Vaalkop.
M.M. 409	1097	K. P. G. Schoeman	Moosmieliemeule	Posbus/*P.O. Box* 33, Delmas.
M.M. 2194	4758	H. Muller	H. Muller	Pk./*P.O.* Pomeroy.
M.M. 745	1914	W. McCadden	W. McCadden	Kleingeluk, Tweespruit.
M.M. 2626	3302	A. C. McDonald	A. C. McDonald	Lily Fountain, Pk./*P.O.* Waverley, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.M. 2638	3342	J. McGill	J. McGill	Qumanco, Pk./*P.O.* Ncora.
M.M. 1846	2312	D. Nyongwana	Nyongwana Bros	Georgedale-sendingstasie/*Mission Station*, Pk./*P.O.* Georgedale.
M.M. 1604	1503	A. C. Olivier	A. C. Olivier	Pk./*P.O.* Cox, Dist. Kuruman.
M.M. 330	1475	C. W. H. H. Otterman and A. H. L. B. Otterman	H. & B. Otterman	Kroondal.
M.M. 892	1530	Paul Roux Meule Eins., Bpk.	Paul Roux Meule Eins., Bpk.	Erf No. 458, Paul Roux.
M.M. 2515	2398	P. C. Pelser	P. C. Pelser	Invorfontein, Pk./*P.O.* Hammonia.
M.M. 1625	1162	E. F. Peter	Edward Peter	Posbus/*P.O. Box* 13, Keiskamahoek.
M.M. 1088	984	H. Portsmouth	H. Portsmouth	Wyford, Van Reenen.
M.M. 378	64	I. Brenner	Rand Nigel Milling Co	Posbus/*P.O. Box* 44, Nigel.
M.M. 1649	59	W. K. L. Rickewell	W. K. L. Rickewell	Posbus/*P.O. Box* 12, Butterworth.
M.M. 1385	1885	W. J. van Straaten Greyling	Ricksenhille Meule	Ricksenhill, Pk./*P.O.* Clanville.
M.M. 2456	2307	H. A. Dercksen	Rietspruit Meule	Pk./*P.O.* Moepel.
M.M. 636	1576	J. G. M. Roos	J. G. M. Roos	Helpmekaar, Fouriesburg.
M.M. 401	31	Pheenie Sand	Pheenie Sand & Co	Posbus/*P.O. Box* 5162, Johannesburg.
M.M. 1511	79	Die Suid-Afrikaanse Sentrale Ko-op. Graan Mty. Bpk.	S.A.S.K.O	Posbus/*P.O. Box* 10, Rondebosch.
M.M. 1689	1569	P. A. Schoeman	P. A. Schoeman	Rietpoort, Platkoppiesdrift.
M.M. 1882	1027	B. A. Schmidt	B. A. Schmidt	Posbus/*P.O. Box* 270, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 836	1533	J. B. Seimons	Seimons Roller Mills	Osplaat, Pk./*P.O.* Kaallaagte.
M.M. 410	1973	H. A. Schoeman	Schoeman se Meule	Posbus/*P.O. Box* 93, Klerksdorp.
M.M. 1679	1498	S.A. Milling Co., Ltd	South African Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 711, Kaapstad/*Cape Town.*
M.M. 1681	1500	S.A. Milling Co., Ltd	South African Milling Co., Ltd	Malta Road, Salt River.
M.M. 1680	1499	S.A. Milling Co., Ltd	South African Milling Co., Ltd	Kerkstraat/*Church Street*, Malmesbury.
M.M. 1123	48	J. Spink	Spink & Co	Posbus/*P.O. Box* 20, Port Shepstone.
M.M. 2632	3316	Tubei Viani	Springbok Flats Roller Mills	Chester-spoorweghalte/*Siding*, Waterberg.
M.M. 1706	3815	C. Starke & Co., Ltd	Starke-Ayles	19–25 Main Road, Mowbray, Kaap/*Cape.*
M.M. 1127	1048	St. Isidore Farm	St. Isidore Farm	Pk./*P.O.* Ixopo, Natal.
M.M. 1128	2366	Strachan & Co., Ltd	Strachan & Co., Ltd	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 1720	2897	Strachan & Co., Ltd	Strachan & Co., Ltd	Zwartberg.
M.M. 474	1172	W. F. Tosen	W. F. Tosen	Frere, Pk./*P.O.* Bankop.
M.M. 2143	1119	H. F. W. Schafer	Unie Meule	Pk./*P.O.* Memel.
M.M. 504	40	Vereeniging Milling Co., Ltd	Vereeniging Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O.* Box 54, Bethal.
M.M. 506	42	Vereeniging Milling Co., Ltd	Vereeniging Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 114, Springs.
M.M. 507	43	Vereeniging Milling Co., Ltd	Vereeniging Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 3, Vereeniging.
M.M. 505	41	Vereeniging Milling Co., Ltd	Vereeniging Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 2658	3375	Vereeniging Milling Co., Ltd	Vereeniging Milling Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 128, Heilbron.
M.M. 909	967	H. D. Viljoen	H. D. Viljoen en Kie	Posbus/*P.O. Box* 121, Bethlehem.
M.M. 912	968	H. J. Redelinghuys	Virginia Roller Mills	Pk./*P.O.* Virginia, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 518	27	J. E. and W. J. Volschenk	Volschenk & Volschenk	Old Coronation, Witbank.
M.M. 874	966	J. M. D. van Lingen	van Lingens Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 54, Bothaville.
M.M. 488	1139	A. M. van Niekerk	van Niekerks Meule	Vlakfontein, Wonderfontein.
M.M. 1643	100	A. van Quickelberge	A. van Quickelberge	Old Green River Outspan, Pk./*P.O.* Kingwilliamstown.
M.M. 136	918	P. W. F. J. Filter	Warmbad Mill	Pk./*P.O.* Confidence, oor/*via* Piet Retief.
M.M. 1151	2	F. W. C. Hansen	Warren & Co	Posbus/*P.O. Box* 13, Paulpietersburg.
M.M. 2543	2786	J. W. Wessels	J. W. Wessels	Waschklip, Pk./*P.O.* Harrismith.
M.M. 531	61	J. H. de Kock	West End Roller Mills	4 Rustenburgweg/*Road*, Wes-/*West* Krugersdorp.
M.M. 2713	4750	Whites S.A. Portland Cement Co	Whites S.A. Portland Cement Co	Posbus/*P.O. Box* 2484, Johannesburg.
M.M. 933	32	Winburg Molen Maatskappy, Bpk.	Winburg Molen Maatskappy, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 1, Winburg.
M.M. 227	1895	H. J. Koch	Wolmaransstad Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 41, Wolmaransstad.
M.M. 2641	3337	B. L. Zaaiman	B. L. Zaaiman	Erf No. 48, Strydenburg.
M.M. 1842	1977	Zak River Estates, Ltd	Zak River Estates, Ltd	Posbus/*P.O. Box* 711, Kaapstad/*Cape Town.*

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

M.T. 1239	2991	A. E. Slater	Alfred Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 15, Harding.
M.T. 83	507	I. A. Karodia and M. A. Karodia	Amod Ismail	Posbus/*P O. Box* 14, Leslie.
M.T. 435	4749	M. S. Asmal	M. S. Asmal	Posbus/*P.O. Box* 2, Bergville.
M.T. 2222	422	B. Berger and D. Uran	Berger & Uran	Posbus/*P.O. Box* 35, Coligny.
M.T. 4171	4438	H. T. Biggs and W. E. G. Biggs	Biggs en Seun	288 Kerkstraat/*Street*, Vrede, O.V.S./*O.F.S.*

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 2191	897	I. B. Blacher	I. B. Blacher	Pk./*P.O.* Attiespoorweghalte/*Siding.*
M.T. 3761	2460	J. Bortz	J. Bortz	Pk./*P.O.* Waaikraal.
M.T. 1458	637	A. H. Katz	Boshoek Stores	Posbus/*P.O. Box* 1, Boshoek.
M.T. 2700	1303	A. A. P. Awe	Brandfort Steam Mills	Posbus/*P.O. Box* 1, Brandfort.
M.T. 685	5601	J. A. van Rooyen	Breyten Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 100, Breyten.
M.T. 674	474	Brown, Rayner & Co., Ltd	Brown Rayner & Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 45, Vryburg.
M.T. 1259	812	A. B. Carrim	A. B. Carrim	Pk./*P.O.* Kameelpoort, oor/*via* Cullinan.
M.T. 3152	2200	A. Chavkin	A. Chavkin	Port Allan, oor/*via* Theunissen
M.T. 4433	4755	E. Clarence	E. Clarence	Eland, Pk./*P.O.* Highflats.
M.T. 159	2556	Clocolan Ko-operatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Clocolan Ko-operatiewe Landbou Maatskappy, Beperk	Posbus/*P.O. Box* 55, Clocolan.
M.T. 688	1604	W. G. Taylor	Coalbrook Supply Stores	Coalbrook, O.V.S./*O.F.S.*
M.T. 153	606	H. Colombick	H. Colombick	Pk./*P.O.* Maizefield.
M.T. 3865	3610	J. H. Melamed	Coopers Stores	Posbus/*P.O. Box* 8, Tweeling.
M.T. 1025	372	M. M. Degam	M. M. Degam	Posbus/*P.O. Box* 12, Kinross.
M.T. 3042	4763	A. A. Desai	A. A. Desai	Posbus/*P.O. Box* 20, Winterton.
M.T. 400	763	J. W. S. Dimock	J. W. S. Dimock	Pk./*P.O.* Ellensdale.
M.T. 371	511	A. E. Dixon	A. E. Dixon	Posbus/*P.O. Box* 12, Frankfort.
M.T. 2206	780	A. E. Dixon	A. E. Dixon	h.v./*cor.* Lourens- en/*and* Odendaal-straat/*Streets,* Cornelia, O.V.S./*O.F.S.*
M.T. 1576	817	M. A. Donegan	Donegan's Mills	Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad
M.T. 185	350	I. Dorfan	I. Dorfan	Posbus/*P.O. Box* 39, Wesselsbron.
M.T. 298	349	M. Dorfan	M. Dorfan	Posbus/*P.O. Box* 3, Hennenman.
M.T. 611	1311	W. H. Bannock	Elandsriver Bridge Store	Witzieshoek, O.V.S./*O.F.S.*
M.T. 4164	4423	Elkin & Strauss (Pty.), Ltd	Elkin & Strauss (Pty.), Ltd	Spoorweghalte/*Siding,* Pk. / *P.O.* Rustig.
M.T. 4301	4759	H. Elliot	H. Elliot	Pk./*P.O.* Harding, Natal.
M.T. 2507	2105	E. A. Freese and L. C. Freese	Fawn Leas Trading Co. (Pty.), Ltd	Pk./*P.O.* Fawn Leas, Natal.
M.T. 2651	1619	A. Feinstein	A. Feinstein	Pk./*P.O.* Zusterstroom.
M.T. 1110	538	I. Brenner, M. Gordon, H. R. Smyth, (Director) W. J. Gertenbach	The Flats Milling Co. (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 76, Potgietersrust.
M.T. 992	151	I. Brenner, M. Gordon, H. R. Smith.	Flats Milling Co. (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 73, Warmbad/*Warmbaths.*
M.T. 4398	4760	Gilbert Fleischack	Gilbert Fleischack	Posbus/*P.O. Box* 64, Potchefstroom.
M.T. 4326	4754	J. F. Frost	J. F. Frost	Bredasfontein, Eston, Natal.
M.T. 566	2687	A. F. Frara	A. F. Frara	Fruit Villa, Umlaasweg/*Road.*
M.T. 1157	3283	S. Galgut	S. Galgut & Co	Posbus/*P.O. Box* 4, Adelaide.
M.T. 1382	2542	F. N. Gillespie	F. N. Gillespie	Ps./*P.B.* Bergplaats, Piet Retief.
M.T. 4345	4761	I. Gollach and H. S. Gomperts	Gollach & Gomperts	Posbus/*P.O. Box* 3968, Johannesburg.
M.T. 3705	2127	F. Haffejee	F. Haffejee	Ps./*P.B.* Slypsteenkop, oor/*via* Warmbad/*Warmbaths.*
M.T. 3455	311	A. C. van Woudenberg	Hartebeestkuil Roller Mill	Posbus/*P.O. Box* 76, Middelburg, Tvl.
M.T. 4005	4108	N. M. Hassim and A. Hassim	N. M. Hassim	Posbus/*P.O. Box* 112, Lydenburg.
M.T. 1630	367	A. Herr	A. Herr	Posbus/*P.O. Box* 86, Potchefstroom.
M.T. 1714	2534	R. R. Hill	R. R. Hill & Co	Pk./*P.O.* St. Faiths, oor/*via* Highflats.
M.T. 768	2185	W. S. Hood	W. S. Hood	Posbus/*P.O. Box* 5, Sibasa.
M.T. 163	375	J. and S. A. and S. Horn	J. Horn & Son	Posbus/*P.O. Box* 18, Steynsrust.
M.T. 1137	2178	W. W. and H. Lindsay	Indudutu Trading Stores	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.T. 495	521	F. Ismail	F. Ismail	Posbus/*P.O. Box* 20, Coligny.
M.T. 4305	4756	R. V. Jackson	R. V. Jackson	Pk./*P.O.* Immerpan.
M.T 2027	778	M. Ebrahim	Jado's Bargain Store	Posbus/*P.O. Box* 30, Leslie.
M.T. 3856	3059	E. Hassan	Japan Bazaar	Posbus/*P.O. Box* 4, Potgietersrust.
M.T. 2327	2107	D. Joffe & Co. (Pty.), Ltd	D. Joffe & Co. (Pty.), Ltd	Loshlelo, Pk./*P.O.* Brereton Park.
M.T. 251	161	M. Jonas and G. Chadwick (Directors)	M. Jonas & Co. (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 2640, Johannesburg.
M.T. 494	520	E. Den Mahomed	Joosub Store	Posbus/*P.O. Box* 20, Coligny.
M.T. 2812	2162	B., E. E. and I. Kahn	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd	Posbus/*P.O. Box* 5681, Johannesburg.
M.T. 3925	3743	E. A. Karodia	E. A. Karodia	Posbus/*P.O. Box* 14, Leslie.
M.T. 278	344	M. Kessler	Kessler Bros	Charl Cilliersstraat/*Street,* Delmas.
M.T. 3594	1230	J. Lala	Klipplaatdrift Trading Store	Pk./*P.O.* Selonsrivier/*Selons River,* Transvaal.
M.T. 3660	1613	S. C. J. Vermaak	Klipdrift Handel Stoor	Pk./*P.O.* Hammanskraal, Pretoria.
M.T. 3986	3981	A. J. and J. B. Koorsen	Koorsen Bros	Salisbury, Pk./*P.O.* Borderstasie/*Station.*
M.T. 1167	1291	N. Sperling	Kriel Trading Store	Pk./*P.O.* Kriel, Dist. Bethal.
M.T. 2234	1376	M. Akojee and E. Essop	M. E. Laher & Co	Posbus/*P.O. Box* 15, Kinross.
M.T. 4012	4503	A. Lang	A. Lang	Tyrone, Mid Illovo, Natal.
M.T. 640	460	H. Lynch	H. Lynch	Posbus/*P.O. Box* 4, Modderpoort.
M.T. 1194	562	M. Mahomed	M. Mahomed's Store	Pk./*P.O.* Gentsepan, Dist. Waterberg.
M.T. 2394	2420	S. Rakusin	Mansvlei Store	p.a./c.o. Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 829	2636	A. M. Mansoor	Mansoor Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 42, Leslie.
M.T. 327	828	I. Margolius	I. Margolius	Paul Roux, O.V.S./*O.F.S.*
M.T. 2387	2433	S. Rakusin	Medingen Store	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 532	1298	C. S. Miller	C. Miller	Posbus/*P.O. Box* 48, Vredefort.
M.T. 2389	2431	J. Rakusin	Mooiplaats Store	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 154	823	M. C. Bhabha	Morgenzon Cash Store	Posbus/*P.O. Box* 49, Morgenzon, Tvl.
M.T. 1368	3287	L. P. Moore	L. P. Moore	Blackhill, Pk./*P.O.* Mhlabamyama.
M.T. 1538	3286	L. P. Moore	Moore's Cash Store	Qumbu.
M.T. 1784	3627	L. P. Moore	M. F. Moore	Mjilano, Qumbu.
M.T. 1537	4768	L. P. Moore	L. P. Moore	Tyria, Qumbu.
M.T. 1278	4769	L. P. Moore	L. P. Moore	Culunca, Qumbu.
M.T. 1440	2072	E. J. D. Murray	E. J. D. Murray	Centuli, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 1103	2011	R. Murray & Co., Ltd	R. Murray & Co., Ltd	Posbus/*P.O. Box* 882, Durban.
M.T. 1710	1786	G. McCalman and A. McCalman	McCalman Bros	Posbus/*P.O. Box* 6, Tweeling, O.V.S./*O.F.S.*
M.T. 1686	4332	J. McGill	J. McGill	Qumanico, Pk./*P.O.* Ncora, Cofimvaba.
M.T. 3436	319	J. Jodeikin	Nigel Milling Co	Posbus/*P.O. Box* 105, Nigel.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Sertifikaat van Registrasie. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 4436	4757	T. H. Paddock	T. H. Paddock	The Willows, Ps./*P.B.* Waterlily Stutterheim, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 4311	4751	F. A. Houston	Protection Store	Matatiele.
M.T. 681	1751	M. Rabinowitz	M. Rabinowitz	Posbus/*P.O. Box* 118, Senekal.
M.T. 2391	2430	J. Rakusin	J. Rakusin	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 2393	2428	S. Rakusin	S. Rakusin	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 1376	2169	J. Rayment	J. Rayment	Mfulastasie/*Station*, Dist. Willowvale.
M.T. 1094	682	A. Rahim	T. Reheman & Co	Pk./*P.O.* Linokana, oor/*via* Zeerust.
M.T. 497	537	A. Rahim	T. Reheman & Co	Gerdau, Dist. Lichtenburg.
M.T. 2454	1708	P. H. Rodseth	P. H. Rodseth	Pk./*P.O.* Inadi, oor/*via* Greytown, Natal.
M.T. 2082	199	A. Joseph	Roosville Bazaars & Co	Posbus/*P.O. Box* 8, Sannieshof, Tvl.
M.T. 2871	2272	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Marishani, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2872	2773	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Zoetvelden, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2870	2276	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Mooifontein, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2869	2275	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Glen Cowie, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2868	2274	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Nebo, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2867	2271	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Vlakspruit, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 2866	2270	C. W. Hilliar	Secocoenie Trading Stores	Vleesboom, Pk./*P.O.* Molayta.
M.T. 4334	4753	E. A. Selling	E. A. Selling	Cliff View, Harding.
M.T. 2167	2655	K. and E. K. Essack	Sevenoaks Trading Co	Sevenoaks.
M.T. 3619	1277	G. Kramer	Silent Valley Mill	Grootvlei No. 1041, Pk./*P.O.* Silent Valley.
M.T. 1321	1307	S. and S. F. Chatzkelowitz	Smaldeel Trading Station	Smaldeel, Pk./*P.O.* Winkelpos Bothaville.
M.T. 3589	1225	A. C. Vermaak	Solmondale Store	Pk./*P.O.* Solomondale.
M.T. 2629	459	S. Solomon & Co	S. Solomon & Co	Posbus/*P.O. Box* 81, Vryburg.
M.T. 3755	2464	J. Gritzman	Steynsrust Trading Co	Posbus/*P.O. Box* 20, Steynsrust.
M.T. 2626	4762	J. Stovropoulos	J. Stovropoulos	Pk./*P.O.* Marble Hall.
M.T. 2265	4183	Strachan & Co., Ltd	Strachan & Co., Ltd	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.T. 2388	2432	J. Rakusin	Strangers Rest Store	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 3575	587	M. Suliman	M. Suliman & Co	Posbus/*P.O. Box* 5, Coligny.
M.T. 2495	—	K. E. Cachkalia	Suliman Essop	Tweefontein, Pk./*P.O.* Eersbewond, oor / *via* Warmbad / *Warmbaths*, Waterberg Dist.
M.T. 3553	176	F. Prout	Sutcliffe & Prout	Pk./*P.O.* Pankop.
M.T. 4428	4752	A. F. Lessendorf	Mrs. M. E. A. Goodall, General Dealer	Pk./*P.O.* Sundwana, oor/*via* Sterkstroom.
M.T. 1732	771	M. Thal	M. Thal	Klipspruit No. 63, Pk./*P.O.* Houtbosdorp.
M.T. 3964	3792	A. W. L. Tweedie	A. W. L. Tweedie	Posbus/*P.O.* Box 38, Matatiele.
M.T. 600	330	A. H. and A. Ulmann	Ullmann Bros	Posbus/*P.O. Box* 3305, Johannesburg.
M.T. 74	1695	H. Frame	Union Mills	Posbus/*P.O. Box* 19, Vryheid.
M.T. 1244	2501	S. R. Friedman	Vereeniging Produce Store	Posbus/*P.O. Box* 76, Vereeniging.
M.T. 1786	2657	B. v. d. Merwe	B. v. d. Merwe	Readsdale, Dist. Stockenstroom.
M.T. 2392	2429	S. Rakusin	Vlakfontein Store	Posbus/*P.O. Box* 41, Tzaneen.
M.T. 2994	2202	J. C. Weaver	J. C. Weaver	Pk./*P.O.* Blikana, oor/*via* Sterkspruit, K.P./*C.P.*
M.T. 1649	1634	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Bushbuckridge, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1650	1633	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Cunningmoor, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1641	1642	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Casteel, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1640	1643	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Dumfries, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1653	1630	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Inyaka, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1642	1641	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Klaserie, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1644	1639	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Magalieskop, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1645	1638	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Maviljan, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1651	1632	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Newforest, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1646	1637	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Newington, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1652	1631	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Orinoco, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1647	1636	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Rolle, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1648	1635	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Violet Bank, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 1643	1640	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Andover, Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 2532	619	S. A. Bhabha and I. M. Dadabhay	Wonderfontein Cash Store	Pk./*P.O.* Wonderfontein, Dist. Bethal.
M.T. 653	4349	A. T. Wood	A. T. Wood	Wellshot, Idutywa.
M.T. 1639	547	P. W. Willis and E. H. Whittingstall	P. W. Willis & Co	Pk./*P.O.* Acornhoek.
M.T. 2878	2205	Zipper & Winegrin	T. Zipper	Pk./*P.O.* Schildpadfontein.
M.T. 3877	3135	M. Zuma	M. Zuma	p.a/c.o. Maris Stella, Pk./*P.O.* Port Shepstone.
M.S.	3747	F. C. P. Ellis	F. C. P. Ellis	Posbus/*P.O. Box* 312, Pietermaritzburg.

✱ KENNISGEWING No. 538 VAN 1940.

Hierby word bekendgemaak dat in die Magistraatskantoor, Parys, om 10.30 v.m. op Dinsdag, 20 Augustus 1940, 'n openbare Hofsitting gehou sal word, vir die verkiesing van twee (2) lede van die Besproeiingsraad Koppieskraal in die plek van (1) mnr. J. H. Nash, wat die distrik permanent verlaat het, en (2) W. G. Thomson, wat per abuis gekies is.

P. H. LOUW,
Magistraat.

✱ NOTICE No. 538 OF 1940.

Notice is hereby given that a public Court will be held in the Magistrate's Office, Parys, at 10.30 a.m. on Tuesday, the 20th day of August, 1940, for the purpose of electing two (2) members for the Koppieskraal Irrigation Board to replace (1) Mr. J. H. Nash, who has left the district for good, and (2) Mr. W. G. Thomson who had been elected in error.

P. H. LOUW,
Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 539 VAN 1940.

'n Verslag van Gelde behorende aan persone onbekend of nie woonagtig binne die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, en wie nie enige bekende wettige verteenwoordigers daarin het nie, en van die name en bestemminge, sover bekend is, van die persone die veronderstel word belang daarin te hê; gepubliseer ooreenkomstig seksie *sewe-en-negentig* van Wet No. 24 van 1913, getitel ,, De Boedelwet, 1913 ".

Alle belanghebbendes word hiermee versoek, ooreenkomstig die bepalings van die bogenoemde Wet, om hulle eise in te dien by die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad.

Alle sulke eise MOET gestaaf word deur die nodige Bewyse van Verwantskap of Eiendom, soos die geval mag wees, en die Register en folio hieronder aangetoon aandui.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling,
Meesterskantoor, Kaapstad, 1 Julie 1940.

✱ NOTICE No. 539 OF 1940.

A List of Moneys belonging to persons unknown or not residing within the Province of the Cape of Good Hope, and not having any known legal representatives therein; and of the names and designations, so far as known, of the persons who are supposed to be interested therein; published in conformity with the *ninety-seventh* section of Act No. 24 of 1913, entitled " The Administration of Estates Act, 1913 ".

All persons interested in any of the amounts are hereby invited, under the provisions of the said Act, to transmit their claims to the Master of the Supreme Court, Cape Town.

All such claims MUST be supported by the requisite proof of kindred and bear the folio quoted.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Cape of Good Hope Provincial Division,
Master's Office, Cape Town, 1st July, 1940.

ABSENT HEIRS.

A.H.	*Fol.*		£	s.	d.
66/4		Andrews (or Andrew), John, Heirs of	167	11	5
135/4		Ajoeb Amina	59	17	0
67/9		Adam, James	214	14	0
209/9		Aitken, Agnes (born Turnbull)	139	9	11
86/10		Appel, Eliza, Heirs of	73	3	4
100/12		Arthur, Thomas, Descendants of	80	11	5
164/12		Arthur, John, Estate of	78	19	3
179/12		Ayson, Gilbert, Heirs of	95	17	10
82/14		Amos, John Hendry Edward, Heirs of	903	6	1
227/15		Alli (or Allie), Mohammed Said, Absent Heirs of late	76	2	5
24/16		Alsfounder, Martha Ellen	67	9	0
104/16		Abrahams, John, Estate late	80	8	0
236/16		Adams, Abraham A.	62	15	8
236/16		Adams, Percy	62	15	8
259/16		Anderton, Robert, Thronberg	672	13	11
19/17		Ackerman, H. C., Estate late—Unknown heirs	60	2	7
51/17		Andrews, George, Absent Heir,—Heirs Estates late George and Sarah Andrews	243	6	5
223/16		Berg, van der, John Alrock, Heirs of	118	17	10
224/16		Baderoen (Priest), Heirs of	125	10	3
183/4		Buys, Jacomyn	64	1	6
202/4		Behm, Albertine, formerly Schmul (born Schultz), Heirs of	68	9	2
161/7		Brown, Daniel, Estate of	59	10	4
95/8		Bam, Willem Johannes	64	9	1
189/8		Boehmer, Henry, Heirs of	97	4	9
50/9		Brisley, Karl, The Representatives or Estate of	95	0	0
99/9		Bruder, Francis Joseph, Heirs of	55	17	3
131/9		Bergh, Petrus Jacobus	67	13	2
131/9		Briggs, Ernst, Heirs of	90	5	6
138/9		Blignault, Daniel Jeremias	93	0	5
183/9		Boonzaaier, Anna Susara Margaretha (born Hymans)	50	0	0
188/11		Biyana, Penny (*alias* Penny Payana), Heirs of	97	9	11
180/12		Boulos, Dimitri, Heirs of	92	12	6
203/12		Borlick, Thomas Cathill, Estate of	122	7	2
30/13		Biss, Claude Edmond Jones, Estate late	75	12	8
120/14		Bagmann, a Native	72	17	9
162/14		Bussell, William, Estate of	54	18	10
10/15		Brown, Sidney	53	6	4
10/15		Brown, Jessie	53	6	4
10/15		Brown, Mabel	53	6	5
42/15		Brown, Alfred, Heirs of	818	17	10
107/15		Brown, Hillman Nathaniel Bernard	229	19	1
120/15		Berlin, Emilie, Issue of late	75	4	11
132/15		Baker, Frederick, Heirs of late	127	16	8
218/15		Brown, James, Estate of late	112	6	8
24/16		Van der Byl, Estate of Elizabeth S.	57	14	5
101/16		Bell, John Joseph, Estate late	59	17	11
270/16		Beardmore, Florence	158	3	0
17/17		Bowles, Eliza, Heirs-in-Estate late	80	7	1
35879/122		Busse, Franz	56	13	1
48/17		Brownbill, Frederick J. A., Absent Heirs Estate late George Archibald Brownbill	242	15	2
54/17		Bouchere, Archibald Grant, Absent Heir Estate late Charles H. Page	55	3	10
54/17		Bouchere, Arthur, Absent Heir Estate late Charles H. Page	55	3	10
57/17		Bridger, Robbie William, Absent Heir Estate late Robert Charles Bridger	56	0	8
66/17		Bonnet, Karolina, Estate of the late	164	12	11
140/5		Cohen, Myer, Heirs of	116	8	4
2/6		Caton, William Thomas	120	16	0
216/6		Canteen, Estate of	199	14	3
324/6		Campbell, Robert, Heirs of	84	7	5
87/7		Capowski, Ciprian, Estate of	90	9	0
202/7		Claus (*alias* Jones), Minnie, Katie, Heirs of	94	19	4
32/10		Chinchani, Tom (or Joseph), Estate of	51	9	11
133/10		Cairns, Jacoba Maria Magdalena (born Coetzer)	166	12	4
113/11		Cock, Amelia Rowles	99	0	0
9/12		Clover, Harry, Heirs of	201	12	3
197/12		Chappel, Ellen Gertrude (born Watts)	55	4	5
214/12		Coverdale, Joseph, Estate of	106	3	0
192/13		Costello, Thomas Francis, Estate of	53	5	3
85/15		Clark, John, Remaining Heirs in Estate of	62	14	7
135/16		Curran, Henry	94	19	0
30/17		Chaplin, Margaret Seton, Estate late, Unknown Heirs	3,473	0	6
33/17		Cerff, Daniel Wilhelm, Estate late, Unknown Heirs	396	15	11
62/17		Cimmer, Marishana, Absent Heir Estate late J. Levy	340	15	4
52/17		Carelse, Eva, Estate of the late	110	2	9
450/3		Davies, Sarah Ann, Widow of Wm. Frederick, Heirs of	79	2	4
208/4		Donoghue, Thomas, Estate of	118	17	0
38/5		D'Aubrey, Claude, Heirs of	134	19	4
63/9		David, Surkats, Heirs of	93	7	4
164/9		Domingo, William	119	16	6
164/9		Domingo, David	119	16	6
220/10		Dwyer, Michael, Heirs of	61	5	8
99/12		Dickson, Jane (born McBrine), Legal Representatives of	75	8	10
102/12		Daly, Mary Anne (born Manger)	418	1	11
190/12		Davidson, William, Heirs of	616	15	11
144/15		Davids, Simon, Estate of late	74	5	2
205/16		Dolman, Edward Anthony G., Estate late	3,235	3	9
6/13		Duncan, George Arthur (*alias* Arthur McFarlane), Heirs of	161	13	1
131/14		Duncan, Alexander, Heirs of	928	14	4
26/16		Darling, William George	87	1	10
		Darling, Richard Henry	87	1	10
244/16		Denyssen, Hendrik Justinus, Estate late, Unknown Heirs	364	6	9
266/16		Dawson, Louisa May, Estate late, Unknown Heirs	57	2	6
484/3		Elliott, George	388	6	1
5/10		Ellis, William Robert, Legal Representatives of	96	1	2
186/12		Edwards, John Joseph Smith, Heirs of	107	4	7
133/16		Endries, Mogamat	132	12	0
8/17		Engelbrecht, Dorothea, Heirs of	157	0	3
153/4		Freemantle, William, Heirs of	189	1	0
75/5		Findlay, Dougald James, Heirs of	72	1	1
137/9		Folman, Charles, Heirs of	56	10	9
53/12		Frank, Meta (born Warburg)	65	4	0
13/13		Farmbrough, S., Estate of	50	0	0
144/15		Fisher, Pieter Ulrich, Estate late	80	6	7
157/15		French, John F., Heirs of	206	0	9
17/16		Flemmer, Olive	141	8	3
62/17		Felman, Chana, Absent Heir, Estate late J. Levy	726	19	3
62/17		Feldser, Sifra, Absent Heir, Estate late J. Levy	340	15	4
26/8		Grady, Margaret Mary Josephine, Estate of	98	12	0
56/8		Gentry, Heirs of Estate of	143	18	11
101/9		Geldenhuys, Frederick Barend, Heirs of	68	8	8
9/11		Gray, Charles, Remaining Heirs of	73	14	3
161/11		Grundling, Johannes Petrus, Estate of	69	12	9
256/14		Gwynne, Charles, Estate late, Heirs	58	2	2
81/15		Goliath, John	82	0	10
109/15		Gibbs, John, Estate of	82	8	2
122/16		Gartner, Max George, Estate late	231	8	5
136/16		Gyles, Thomas Eric Claude	98	6	6
21/17		Gerber, Maria Magdalena	50	1	1
21/17		Gerber, Helena Charlotta	50	1	1
33/17		Grossman, Sarah Debora, Estate late—Absent Heir Raphael Grossman	118	19	4
35/17		Gormley, Patrick, Estate late—Absent Heir James Cromley	480	0	0
61/17		Goldschmidt, A., Estate of the late	271	0	11
6/17		Hansen, Peter, Estate late, Absent Heirs	648	10	7
6/17		Hammond, Sadie, Estate late, Absent Heirs	490	4	5
27/4		Hilliar, William, Heirs of	196	8	5
24/5		Harman, Alfred, Heirs of	115	15	0
25/10		Hickey, John, Heirs of	227	12	7
75/11		Higgs, Harriet	727	4	1
61/12		Healy, James Patrick, Heirs of	158	4	0
236/12		Harris, John Foster, Estate of	51	8	11
71/15		Hendrickz, Johanna Jooste, late (two Daughters of)	85	16	6

A.H. Fol.		£	s.	d.
85/15	Hopkins, Alliott, Estate of	53	7	1
115/15	Hurford, William Richard, Estate of	58	13	10
129/15	Hattingh, Dewalt Jacobus	192	18	5
212/15	Holsen, Charles, Absent Heirs of late	77	2	3
86/16	Hunter, John, Estate late	1,195	6	3
105/16	Hooper, Frederick, Estate late	114	10	5
140/16	Hall, John Frederick, Estate late	53	11	4
148/16	Harris, P. B.	103	1	5
18/17	Harris, Johanna Janet, Heirs of Estate late	73	9	10
41/17	Hawkins, John Thomas, Estate of the late	573	15	4
30/17	Hill, A. H., Estate late—Absent Heir Edward Benjamin MacKenzie	100	0	0
44/5	Jonas (a Kaffir), Heirs of	51	11	9
54/5	Jones, Johannes	92	3	0
202/7	Jones (*alias* Claus), Minnie, Katie, Heirs of	94	19	4
82/15	Jackson, James, Children of	101	16	9
175/15	Jennings, Irene Florence	81	1	8
179/15, etc.	Jennings, Florence Sarah M. (born Carr)	172	13	6
262/15	Johnston, Peter, Estate late	59	3	11
269/15	Jonker, Johanna Catharina (born Zweigelaar), Estate of the late	52	12	2
35/17	Jensen, Andrew, Estate late—Unknown Heirs	721	15	4
52/17	Joubert, Frans, Absent Heir, Estate late H. C. Joubert	129	0	11
50/17	Jennings, F. S. M., Estate of the late	58	14	3
99/5	Kunzler, Julia Johanna Christiane, Paternal Relatives of	251	10	2
30/6	Keany, John, Heirs of	276	11	3
87/7	Kerpowkes, Ciprian, Estate of (*alias* Capowski)	90	9	0
77/9	Keating, John, Heirs of	1,292	13	9
179/9	Kotze, Hendrik, Estate late, Absent Heirs	58	0	0
61/10	King, Alice, Heirs of	169	3	4
81/10	Kelly, John, Heirs of	76	0	0
238/10	Kaplan, Isaac	58	6	11
158/15	Kurri (or Karie), Louis, Heirs in Estate of late	352	8	9
198/15	Kawe, Harry Tetani	157	8	6
33/16	Kruger, Elizabeth J. A., Estate of the late	325	8	2
240/16	Klein, Arie, Heirs of	54	17	2
140/16	Klein, Joseph, Heirs of	55	6	2
240/16	Klein, Orange, Heirs of	55	6	2
240/16	Klein, Griet, Heirs of	54	17	0
241/16	Klein, Stein, Heirs of	54	17	1
241/16	Klein, Leendert, Heirs of	55	6	1
241/16	Klein, Abraham, Heirs of	54	17	1
278/16	Kruger, Johan Harm	103	0	7
29/17	Kleinschmidt, Frederick Charles, Estate late—Absent Heirs of deceased's mother, Jane Kleinschmidt	95	1	9
358/3	Lemming, Fredrika (born Heyns)	66	0	6
64/4	Lyon, Catherina Louisa	154	1	10
101/4	Lombaard, Jacobus Johannes	130	7	2
117/9	Lawson, Augustina	186	13	3
166/10	Leeuw, Jantje, Legal Representatives of	79	15	0
90/11	Lewis, Agnes Mary, Estate of	116	19	5
177/11	Lunkeit, Martin, Estate of	57	3	5
206/14	Lupke, Friedrich	87	13	3
206/14	Lupke, Albert	87	13	3
14/15	Leysham, Thomas St. Ledger, Estate late	112	2	5
35/15	Leving, Emma	83	16	10
108/15	Landmeter, Andries, Heirs of	74	15	9
184/15	Lux, Henry Francis	54	2	4
214/15	Luti, Meddie	89	1	1
42/16	Lova, Jim, Estate late	116	16	0
47/16	Lawson, Louisa	64	14	8
142/16	Lawlor, M. A. (born Robertson), Estate late, Absent Heirs	153	14	11
396/3	Murray, William John, Heirs of	117	2	2
420/3	Moll (born van Niekerk), Maria Magdalena, Children of	55	10	2
40/4	Mkwani, Louisa, Estate of	212	17	10
121/4	Murphy, Cornelius, Heirs of	69	9	9
162/4	Merwe, van der, Barend Jacobus	124	3	3
250/4	Meyer, Gerrit	61	1	6
120/5	Masembo, Makleye	66	10	0
172/5	Maharaj, Samuel Situal (*alias* Sietual, *alias* Swenthal Maharaj), Heirs of	211	18	0
240/6	McDonald, Duncan, Estate of	117	5	7
332/6	McDonald, Alexander, Heirs of	65	13	9
45/7	McBride, James, Heirs of	101	2	7
49/7	Morrison, William, Heirs of	107	7	6
114/10	McCartan (or McCarton), Mary, Heirs of	98	1	3
154/10	Moll, Jacobus Cornelis	62	6	0
154/10	Moll, Marthinus Petrus Johannes	83	1	4
154/10	Moll, Gerhardus Johannes	83	1	4
154/10	Moll, Cornelis	83	1	4
202/11	Mountain, Catherine (born McDonald), Heirs of	179	9	7
77/13	Mills, Thomas George, Estate of	193	19	7
124/13	McLaren, Charles, Estate of	115	10	3
38/14	Mitchel, James Ross	71	0	6
245/14	McCarthy, James, Heirs of	100	8	9
15/15	McDonald, John, Heirs of	66	1	7
159/15	Marr, John, Absent Heirs of	75	17	4
242/15	Matyala, Kohlar (minor)	233	12	10
26/16	Montgomery, Harriet	87	1	10
70/16	Mitchel, Mrs. Wm.	50	0	0
109/16	Mtubeka, Herbert	60	18	4
144/16	Mohamed, Maria, Estate late (born Jacobs)	132	10	6
243/16	Munden, William Andrew, Estate late, Absent Heirs	103	18	4
1/17	Myburgh, Antonie	84	2	3
51/17	Marais, Ernst Jacobus, Absent Heir, Estate of the late Gabriel Jacobus Marais	52	3	3
55/17	Mvumbi, Mbuti, Absent Heir, Estate late Somsana Mvumbi	58	10	0
56/17	MacPherson, Duncan, Absent Heir, Estate of the late George MacPherson	102	7	4
56/17	Marais, Anna, Children of, *ex* the Estate of the late A. D. van der Spuy	468	7	7
314/6	Nixon, William Henry, Estate of, Balance	54	5	11
414/6	Nzamane, Nyangane, Estate of	58	7	9
152/15	Napier, George	488	17	3
464/15	Nash, C. J., Estate of	63	0	6
178/16	Nicolson, Robert Archibald, Estate of	180	11	6
273/16	Nagel, James	170	19	5
15/17	Ngeofe, Bennie	66	7	8
33/17	Noach, Hendrik, Estate late—			
	(*a*) Bennie Noach	66	14	2
	(*b*) Estha Freida Noach	66	14	2
	(*c*) Estate late Jennie Noach	66	14	2
98/4	O'Malley (*alias* O'Mealley), Charles, Estate of	85	7	0
68/17	Olsen, Helen, Absent Heir, Estate late Sydney J. Healy	50	0	0
60/4	Pietersen, Johan Frederick Preller	95	16	10
179/4	Palmer, Kitty, Heirs of	127	12	6
196/4	Present, Asop Andries	65	14	4
210/6	Plessis, du (born Burger), Catharina Wilhelmina, Heirs of	233	1	10
9/9	Palmer, Heirs of	65	18	6
137/9	Perry, Joseph, Heirs of	104	0	0
45/10	Promnitz, Elsie	52	15	1
77/10	Pryce, Thomas Esau, Heirs of	900	16	9
66/11	Pearson, Arthur, Heirs of	66	13	10
34/12	Peters, Willem, Heirs of	93	14	0
275/13	Pieterse, Martha, Next-of-kin of	248	13	1
70/15	Pemberton, Robert James, Heirs of	189	14	11
36/16	Pietersen, Josef Petrus Johannes	50	0	0
37/16	Powell, Estate of the late Edward Henry	327	9	7
17/17	Powrie, Robert Cant	494	15	10
368/3	Reenen, van, Frederick Heugh	86	1	2
132/4	Roll, Johann Baptiste, Heirs of	158	13	1
194/5	Reed, William, Heirs of	108	18	6
188/6	Rooyen, van, Philippus Jacobus, Children of	63	8	10
152/11	Riley, James, Heirs of	131	6	8
56/15	Roberts, Thomas, Heirs of	105	6	0
87/15	Rensburg, van, Johanna Gertruida Magdalena (born Fouche)	120	0	0
114/15	Robertson, Christopher, D. G.	85	0	0
182/15	Rasool, Abdol, Absent Heirs of	220	0	11
254/15	Rooyen, van, Cornelia Jacoba, Estate of the late	288	1	10
121/16	Reid, Rosalie, Children of	50	0	0
197/16	Raymond, Ethel, Absent Heir, Estate late John G. Beatty	88	8	6
7/17	Roy, Isobel Jane, Heirs of	59	13	10
62/17	Rudwick, Michael, Absent Heir, Estate late J. Levy	726	19	3
69/17	Rognaldson, G., Estate of the late	1,330	8	0
188/4	Scholtz, Carel Hendrik, Heirs of	75	9	6
222/4	Sherwill, Francis C. (*alias* Wm. J. Dooley), Heirs of	54	16	11
140/5	Stevenson, John Mulneau, Heirs of	207	9	4
191/5	Stiglingh, Johan Michiel	52	0	4
118/6	Smit, Jan (*alias* Johannes Schmidt, or Smith), Heirs of	766	11	5
7/8	Sampson, Charlie, Heirs of	51	1	4
31/8	Stechell, E. G., Estate of	61	0	0
69/8	Smith, Thomas, G., Heirs of	54	3	4
23/11	Sellgren, Lena	64	6	5
55/11	Stigant, Maria C. (widow of P.)	51	0	0
135/11	Shoyer, Mary Ann, the Issue of	198	3	6
164/11	Swart, Jacoba Margaretha Philippina Elizabetha	230	8	4
10/12	Shannon, Mathew, Heirs of	404	18	11
124/12	Strydom, Petronella Aletta (born De Gidens), Remaining Heirs of	54	2	6
176/13	Stephens, Frank Michael	152	2	8
237/14	Smilg (or Schmilg), Heirs of the late Wolf	101	14	1
250/14	Sterio, Demetrios John	143	5	0
276/14 2/15	Salomon, Hendrik Willem, Heirs of	79	11	0
34/15	Snyman, Barend Daniel Cornelis	287	17	7
106/15	Segal, Herman, Heirs of	233	2	0
112/15	Stirton, Charles	220	17	3
131/15	Smith, Jack, Heirs of late	130	6	1
261/15	Sibeka, Baba	78	19	4
282/15	Smith, Maria, Children of the late	119	12	2
23/16	Schultze, Frances Johanna (Estate late), Heirs Brink, Andrew F. T. J.	66	13	8
24/16	Smith, Mary Elizabeth Frances	67	9	0
24/16	Children of Edward and Thomas Smith	66	1	8
24/16	Siddons, Elizabeth (born v. d. Byl)	57	14	5
97/16	Sing, Sibdal Gobal	832	7	6
97/16	Sing, Sibdal Coongy	832	7	5
119/16	Short, Edwin A. W. (also known as Edward Short)	1,624	6	2
126/16	Seward, John Arthur Phillips	849	3	2
263/16	Stott, Florence Maud, Estate late, Absent Heirs	71	8	4
263/16	Sheppard, Charles Horn, Estate late, Absent Heirs	135	3	6
271/16	Simons, Joseph	113	5	11
17/17	Steward, Mrs. John	300	0	0

A.H. Fol.		£	s.	d.
19/17	Short, Thomas, Estate late, Absent Heir Edwin A. W. Short	150	15	1
46/17	Short, Edwin A. W., Absent Heir, Estate the late A. W. Short	110	0	3
67/17	Smit, Maria Sarah, Absent Heir, Estate late C. G. Smit	61	12	6
448/3	Toms, Wm. John, Heirs of	278	19	11
400/6	Tait, Peter, Estate of	75	11	0
71/8	Thomas, E. S., Heirs of	97	1	0
188/8	Thompson, John Sovereign, Heirs of	66	8	6
78/11	Thomas, Jonas, Heirs of	70	6	2
135/15	Thomson, John Frederick, Estate of late	61	16	5
225/13	Thwaites, William Simpson, Estate of	53	5	11
261/15	Theunissen, Charles Robert	537	3	3
278/15	Theunissen, Millie	223	10	4
51/17	Thomas, Thomas, Estate late	3,655	5	5
68/17	Thompson, John Dyason, Estate late	89	19	1
214/6	Vuuren, van, Jan Steyn Janse (*deceased*)	142	3	3
25/12	Vlok, Johanna Lavina (born Smith)	62	13	5
290/12	Venter, Wilhelmina Cecilia Martina Francina Catha (born Labuschagne)	108	14	11
179/15	Vos, de, Susara Johanna M.	83	8	6
54/1	Wells, Thomas, Absent Heirs late	450	0	0
2/4	Willet (born Steibelt), Henrietta Therese Emilie Estate of, Absent Heirs	94	12	6
204/4	Williams, Philip, Heirs of	298	0	0
270/6	Wittebooy, Plaatje, Heirs of	574	15	9
410/6	Whalley, Jane	68	18	6
28/8	Williams, John, Heirs of	80	16	0
35/9	Williams, Mrs. Emma, Estate of	580	8	10
75/9	Walker, Maggie (born Muller)	62	1	11
147/11	Wilson, Samuel, Heirs of	4,330	14	3
10/12	Williamson, George, Heirs of	81	11	3
48/12	Williamson, John Arthur, Paternal Relatives of	282	6	7
52/12	Warburg, Gustav	65	4	0
53/12	Warburg, Simon	65	4	0
82/13	Walker, Joseph	127	9	7
89/15	Willis, William Martin, Heirs of	972	4	7
198/15	Williams (or Willis), Wm., Heirs of	103	12	11
26/16	Woods, Elizabeth Jane	87	1	10
167/16	Welsh, Alec. Redvers	96	19	5
229/16	Wash, Florence Edith	53	8	1
237/16	Walker, Montague, Estate of, Absent Heirs	129	7	0
2/17	Woods, Aubrey Clifford	68	6	6
12/17	Welham, John Henry	65	6	2
57/17	Winslow, Arthur, Absent Heir Estate late Robert Charles Bridger	56	0	8
24/17	Young, James Ferguson, Estate late—Absent Heir Ander Ferguson Young	61	18	1

SUNDRY CREDITORS.

S.C. Fol.		£	s.	d.
604/3	Ah Sing (an Absentee)	70	7	11
664/3	Austin, Violet	50	15	8
837/4	African Banking Corporation, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Fletcher, W	61	12	10
	Hajee, Abdoola	53	18	10
	Mahomed, D	56	17	10
	Paxton, G. W	53	1	10
992/5	African Banking Corporation, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	East Leigh Deep, Ltd. (in liquidation)	51	4	3
	Norman Diamond Syndicate (in liquidation)	324	3	3
	Zulani Diamond Prospecting Syndicate	64	17	1
1015/5	African Banking Corporation, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund, due to :—			
	Barberton Estates and Gold Mining Co., Ltd. (in liquidation)	297	8	6
	Goldfields Club (in liquidation)	262	17	7
1361/6	Arendse, Vivian Laurel Henry	130	8	11
1466/6	Anderson, John	97	14	9
445/2	Baron Gold Mining Syndicate (in liquidation)—The last Registered Shareholder in :—			
	Saalfeld, A	56	5	0
482/2	Bantjies Reef Gold Mining Co., Ltd. (in liquidation)—The following Shareholder :—			
	Griffith, Murray	73	10	0
765/4	Butler, Thomas, Son of	81	6	9
831/4	Berg, Willem Hermann Friedrick (known as Willem Berg), following Creditors in Estate late :—			
	Retzman & Co	80	19	6
932/4	British Kaffrarian Savings Bank, Kingwilliamstown—Unclaimed Moneys deposited in the Guardian's Fund under section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Brown, W	68	19	7
	Dawe, W	120	19	4
	Griffiths, Estate late Mrs	65	19	11
	Hicks, William	118	18	1
	Philpot, W. B	142	8	5
	Wright, David	140	12	3
1100/5	Burkitt, J. R	85	11	7
1131/5	Berry, David, and Albert Gelbert Kensit	135	6	1
1388/6	Barry & Nephew. Ins. est. Creditors :—			
	Cape of Good Hope Bank	255	14	2
	South African Bank	288	3	5
	Thomas, J. R. & Co., London	486	12	5
16/6	Beyleveld, Magdalena Marthina (life interest)	63	12	7
62/7	Burger, Johanna	101	4	3
196/7	Bower, Ellen Elizabeth	53	10	7
205/7	Bernstein, Solomon, Estate late, Award due to Estate late Yudel Bernstein	269	18	6
7/256	Bhiko, Bia, amount due ex Estate Bawa Bhiko	97	6	2
357/2 and 391/2	"Campagna," the Ship	366	1	7
702/3	Cape of Good Hope Fishing Co	54	1	0
725/3	Church, Robert Paxton	75	15	3
755/4	Cupido, Hans, Estate of	109	8	9
809/4	Cape Peninsula Lighting Co., Ltd. (in liquidation), the following Shareholder in :—			
	Lyon, Maria Eliza	82	4	2
847/2	Cape Town Board of Executors—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Welmke, Anna Joha. (born Hoffman) widow of Julius A. Welmke (F.C.)	77	11	9
	Gildenhuys, Fredrika	66	12	4
	Hertzog, Johannes Matthews, jun	52	11	0
	Preller, Jan Frederik	92	17	1
	Tinley, Mary Jane	52	14	9
	Neethling, H. L	272	13	0
1299/6	Cape Commercial Bank (in liquidation)	196	14	4
59/7	Comins, John	113	9	1
199/7	Conradie, Willem Frederick	198	17	9
363/2	Derelict Land Sale (Adelaide)—Balance due to Erfholder, Rautenbach	155	0	0
387/2	Derelict Lands Sale (Port Elizabeth)—Balance due to :—			
	Brolin, John	70	2	6
690/3	Bosworth, John	54	9	10
410/2	Derelict Lands Sale (Queenstown)—Balance due to :—			
	Buchanan, David, Duncan	56	2	0
428/2	Derelict Lands Sale (East London)—Balances due as under :—			
	Bayley, Richard	61	11	11
	Botha, Frederick	164	16	8
	Bruhn, Ludwig	386	13	10
574/3	Williams, John	175	8	3
	Nielson, Niels C	190	1	9
	Miller, Thomas, jun	150	14	2
	Pearson, Thomas	193	19	11
657/3	Mors, Carl	72	18	9
	Barthold, Hendrick	58	13	6
	Voigt, Rudolph	65	19	3
	Hruska, Anton	58	13	6
	Bruhns, Matthias	111	1	5
	Rossman, Wilhelm	71	16	7
	Nicolai, Carl	60	12	2
	Langenberger, Anton	62	17	1
486/2	Derelict Lands Sale (Montagu)—Balance due to Steyn, Gideon Jacobus, Insolvent Estate of.	53	7	1
564/3	Derelict Lands Sale (Stutterheim)—Balance due to Hansen, Johan	69	11	5
595/3	Derelict Lands Sale (Heidelberg)—Balance due to Aardt, van, Adriaan	86	3	2
649/3	Derelict Lands Sale (Riversdale)—Amounts due as one of the Mortgagees to following :—			
	Van Zyl, Willem Jacobus and Pieter Terblans	57	8	6
656/3	Derelict Lands Sale (Jansenville)—Balance due as under :—			
	Etchells, Samuel Alexander	91	17	7
	Moore, William (jnr.)	54	17	7
656/3	Derelict Lands Sale (Oudtshoorn)—Balance due to Mooitchang, Booi	126	16	0
602/3	Derelict Land Sale (Jamestown)—Balance due to Fenton, Margaret	63	0	9
755/4	Derelict Land Sale (Porterville)—Balance due to Hoffman, Dirk Wouter	137	16	6
800/4	Derelict Lands Sale (Kingwilliamstown)—Balances due as under :—			
	Heese, Johann	77	11	7
	Mathes, Herman	52	18	1
	Sussmilch, Carl	53	6	8
	Wright, William	93	11	6
936/4	Derelict Lands Sale (Port Alfred)—Balance due to Kowie Harbour Improvement Co.	347	15	8

S.C. Fol.		£	s.	d.
1058/5	Derelict Lands Sale (Cape Town)—Balances due as under :—			
	Brook, Estate W. A	54	9	5
	Reimers, H. H	52	17	5
	Spengell, H	52	11	7
1103/5	Thalwitzer, Maxmillian	63	5	5
1302/6	Bell, Charles	316	10	7
	Boulton, Charles Joseph Richard	75	1	9
	Byl, v. d., Pieter Gerhard	76	17	3
1371/6	Muller, J. G	57	9	8
	Reenen, van, S	60	10	9
	Smyth, J	64	19	4
1458/6	Derelict Lands Sale (Goodwood)—Balances due to undermentioned :—			
	Allan, H	68	16	6
	Ball, Elizabeth	59	5	6
	Battersby, Thos	60	17	6
	Casey, John	50	0	7
1459/6	Perrins, Sarah	88	0	6
	Scarff, P. W	59	17	7
	Van der Merwe, D. S	53	12	3
	Smith, William	65	19	6
1463/6	Derelict Lands Sale (Parow)—Balances due as under :—			
	Rentz, Jacobus Hendrik Stigling	56	17	10
	Rigby, Thomas	70	12	2
1475/6	Derelict Lands Sale (Bellville)—Balances due as under :—			
	Aston, Henry	186	15	10
	Tomlinson, Daniel	55	2	6
	Casson, J	104	3	4
	Farquhar, A	90	3	9
	Meyer, O	63	9	10
	Read, C. E	53	13	2
	Webster, W. A	53	6	4
70/7	Derelict Lands Sale (Molteno)—Balance due to Berry, Horace Walpole	110	10	7
409/2	Donoghue Gold Co., Ltd.—Dividend due to the following Shareholder :—			
	Wyk, van, D. J	51	13	4
1085/5	Drummond, Alexander	398	16	1
1267/6	Damon, Gladys Baxter	126	19	6
208/7	Derelict Lands Sale (De Aar)—Balance due—proceeds of Derelict Erf No. 69, De Aar	61	11	9
219/7	Derelict Lands Sale (Cape Town)—Balances due to :—			
	Green, Henry	110	10	11
	Johnson, John, and Hand, George	680	4	3
	Lea, William	140	6	11
	Lennon (or Lenneks), Jan	218	2	6
	Morris, Sarah	74	7	0
	Rynbach, Daniel N. O., and Auskier	134	13	3
	Roodebloem Estates, Ltd	197	11	6
	Simpson, Robert	161	9	2
	Stewart, Henry N. O	165	19	6
	Thomas, William John, and Thomas, John Alson	91	6	6
	Kelly, John	154	4	6
	Alford & Wills	66	17	10
	Brull, Emil	550	12	9
	Carrol, Andrew James	157	16	7
	Hudson, Thomas Wolfferum	420	7	8
	Wallace, Johanna Rachel	94	9	10
	Daniel, Peter Clarke	269	0	5
219/7	Derelict Lands Sale (Cape Town) :—Amounts due as one of the Mortgagees to the following :—			
	Delbridge, John, Estate late	100	0	0
	Sheppard, Philip Albert Edward	123	17	7
	Mostert, Cornelis, senior	200	0	0
881/4	Eastern Province Bank, in *re* amount deposited to credit of Michau, Estate P. W	59	3	5
916/4	Elandsdrift Diamond Estate, Ltd. (in liquidation), Unpaid Dividends due to :—			
	Bearer's Share Warrants	314	8	8
1060/5	Ellis, Ester Elizabeth	119	7	2
1060/5	Ellis, Morris	119	7	3
1121/5	Edwards, John, Issue of	223	17	0
328/2	Frontier Commercial and Agricultural Bank (in liquidation), Dividends due to :—			
	Clark, H	55	18	4
	Lloyd, C	59	13	9
884/4	Fort Beaufort and Victoria Bank, in *re* amounts deposited to credit of :—			
	Morris, Clarke	59	7	6
	Dick, James	224	4	0
	Nias, Joseph S	59	17	0
1182/5	Fourie, Anna Susanna Gesina	55	13	11
66/7	Froneman, Zacharias Johannes	70	17	5
122/7	Foster, Dorothy Niel	91	0	0
122/7	Foster, Eileen Niel	91	0	0
123/7	Foster, Wilfred Niel	91	0	0
190/7	Forsyth, Jean Elwyn	50	0	0
782/4	Gamiet, Mogamad	62	1	0
852/4	Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd. Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913, due to :—			
	Cobb & Co	60	3	9
881/4	Grahamstown Brick Co., in *re* amounts deposited to credit of :—			
	Fraser, Angus	50	5	6
881/4	George, W., Insolvent Estate of	385	18	7
917/4	General Estate and Orphan Chamber—Unclaimed Balances deposited in Guardians' Fund :—			
	J. W. Stigling, Estate of	50	17	9
	W. J. van Zyl, Estate of	142	2	11
	P. Gideon, Estate of	74	0	5
	J. G. Magee, Estate of	130	12	10
	G. L. Verdoorn, Estate of	163	11	1
	J. E. Tier, Estate of	51	11	2
	H. L. Bosman, Estate of	82	12	0
1145/5	Gunzana, Agnes	73	10	5
1181/5	Gore, Pieter Jeremiah	76	8	7
1219/5	German South-West Diamond Investment Co. (in liquidation)—Section 92, Act No. 24 of 1913 :—			
	Ginsberg, Frans	930	1	5
	Ziller, Paul	124	5	11
	Kleimenhagen, Curt	82	13	7
1224/5	Goodchild, P. W. C	76	8	8
1244/6	Guardian Assurance and Trust Co., Port Elizabeth—Unclaimed Moneys deposited in Guardian's Fund :—			
	Erbert, Ernest	51	9	1
1343/6	Goodman, H. L	67	11	2
39/7	Gilmour, Estate late James	4,573	10	1
184/7	Gubb, Anthony Wreford	754	18	10
7/269	Gertso, Estate the late Louis, amount due to *ex* est. late Gert Gertso	238	19	4
455/2	Hendriks, Christina Adriana	91	13	3
588/3	Hendriks, Michael	65	0	2
677/3	Homestead Golden Quarry Mining and Estate Co., Ltd. (in liquidation)—Dividends due to the undermentioned Shareholder in :—			
	Oppenheimer, G	63	17	5
699/3	Hutton, Edmund (*deceased*), a lunatic	175	5	1
723/3 and 942/4	Homestead Golden Quarry Mining and Estate Co., Ltd. (in liquidation)—Various Shareholders (unknown)	986	6	8
731/3	Hugo, Maria Daisy Hermina	59	15	5
823/4	Hopkins, George James Philip	51	19	8
870/4	Heidelberg Gold Mining Co. (in liquidation)—The following Shareholders in :—			
	Collins, B. H	55	10	11
	Collins, B.	55	10	11
	Other Shareholders (names unknown)	249	8	7
1041/5	Hugo, Margaretha Elizabeth	82	12	8
1222/5	Henry, Mrs. M. M	92	5	3
64/7	Heyne, Samuel Alberts	74	8	4
57/7	Jooste, Hendrik Albertus	55	18	3
177/7	Jordaan, Abraham Pieter van Schalkwyk	55	19	1
413/2	Knight, G. J	104	9	0
356/2	Klopper, Johannes Jacobus	139	5	0
728/3	Keane, Vincent Percy	105	19	8
802/4	Kowie Railway Co. (in liquidatiom—Amounts) due to certain Debenture Holders :—			
	Firbank, Mrs. A. C., Estate of	75	0	8
	Various Debenture Holders (unknown)	105	12	8
996/5	Klipfontein Diamond Mine and Estate, Ltd. (in liquidation)—Section 92, Act No. 24 of 1913 :—			
	Goldschmidt, Frederick Hayman	142	4	6
	Imroth, Gustav	71	2	2
	Innes, R	71	2	2
	Lyons, Hyman	71	2	2
	Sutro, Leon	106	13	6
	Westheimer, Adolphe	501	5	10
	Watson, James	535	1	9
1114/5	Kent, Sarah Ann Buckley	59	2	1
1250/6	Keavins, Petrus Carmichael	71	15	8
	Keavins, Johannes Petrus	71	15	8
1370/6	Karroo Board of Executors (in liquidation)	141	18	8
113 & 114/7	Koffyfontein Mines, Ltd. (in vol. liquidation)—Amounts due to the undermentioned Shareholders :—			
	Branscombe, Maud	162	18	8
	Currey, John George (*deceased*)	103	12	2
	Currey, William Arthur and Louisa Jane, Mrs	190	12	5
	Hanby, George Robert	65	3	5
	Jagielski, Dr. Victor	66	1	0
	Meyer, Narcisse	84	3	0
	Niel, Madam La Marechale Comtesse	84	3	10
	Oldfield-Stapleton, Thomas Alexander	84	19	8
	Piesse, Claude, Lorraine	65	3	5
	Reigate, Albert Morris	289	14	11
	Whytt, Ebenezer	81	9	3
134 & 135	Koffyfontein Estates, Ltd. (in vol. liquidation)—Amounts due to the undermentioned Shareholders :—			
	Ehrmann, Willy	114	0	0
	Haarhoff, D. J., Estate late	461	13	4
7/258	Kairowsky, Estate the late W	1,080	4	9
7/274	Kay, Estate late Rachel *ex* est. late Kate Woolfe	100	15	6
640/3	Louw, Hendrik Albertus (Child of S. M. Steyn)	93	9	6

S.C. Fol.		£	s.	d.
1083/5	Loescher, Johan Fritz Emil	130	11	11
1343/6	Lyons & Stone	135	2	6
	Lisle, James	67	11	4
2/7	Lourens, B. A., Children of	88	8	11
181/7	Lipschitz, Leah	136	19	6
431/2	Mafeking Hall of Assembly Co., Ltd., Shareholders in	73	11	8
624/3	Meyer, Nicolaas	256	14	10
838/4	Malmesbury Agricultural and Commercial Bank	59	9	11
1043/5	Mloko, Henry Samuel	99	9	6
1059/5	Muller, J. G., Creditors in Assigned Estate of (trading as Smuts & Co.) :—			
	F. Cook & Co., Ltd	55	13	1
1122/5	Mundt, Syndicate	225	9	5
1158/5	Mackintosch, Dorothy	69	11	6
1197/5	Market, Marco	57	12	1
	Market, George	57	12	1
1077/5	Mooiplaats (No. 83) Copper Developing Syndicate (in liquidation)	64	5	6
1330/6	Minoi, Olive Ruby	110	13	11
1330/6	Minoi, Doris Maudei	110	13	11
1406/6	Murphy, Francis, Dependents late	69	3	2
14/7	Morris, Estate late Dinah Mitchel (born Weddell)	104	18	6
35/7	Merwe, van der, Estate late Jacobus Johannes	68	16	11
72/7	Malan, Georg Frederik	118	0	0
143/7	Martin, H. E	243	13	6
167/7	Marney, Herman J	61	15	6
186/7	Morgan, Ronald Denburgh	125	16	9
7/265	Mhisana, Mamana, *ex* Estate late Sagin Mhosana	176	18	2
484/2	New Grahamstown Gold Mining Co. (in liquidation)—The following Registered Shareholders :—			
	Philip, H. H	77	10	0
	Walbach, A	77	10	0
817/4	Naude, Johanna Maria	62	5	9
881/4	Nel, G. C., Estate of late	209	0	6
7/269	Nel, Estate late Johanna Wilhelmina Christina	521	0	0
576/3	O'Brien, D. G., C.M.R., Estate of	74	12	0
1315/6	Oosthuysen, Marthinus Johannes	50	0	0
188/7	Olivier, Jacobus	319	10	0
693/3	Peters, Johanna Maria	129	9	6
953/5	Plessis, du, Margaretha Elizabeth Susanna (or Margaret Grace)	203	15	1
1077/5	Port Elizabeth Tramway Co	62	4	0
1138/5	Paterson, George	186	11	6
1299/6	Protector Fire Insurance Co. (in liquidation)	483	2	6
55/7	Potgieter, Cornelis Johannes	207	4	8
161/7	Phelan, Dennis	501	0	1
196/7	Pienaar, Petrus Hugo	90	11	7
136/7	Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., Amount due to the undermentioned person :—			
	Nesbitt, C. A	76	2	1
1160/5	Roux, le, Willem Michiel	127	9	2
1337/6	Robertson Portland Cement and Lime Co., Ltd. (in liquidation), Amount due to :—			
	Mathys, J. W. J. Walton	65	18	2
178/7	Ryninks, Hope Banks	51	6	1
223/7	Rowen (or Raven), Annie	56	0	1
231/7	Ranehod, Vaja	67	12	2
447/2	Stoltz (born Cloete), Anna Catharina E., Grandchildren of	95	3	8
582/3	South African Fire and Life Assurance Co., Life Branch (in liquidation) :—			
	Estate Widow James Butler	72	10	0
622/3	Schlemmer, Hester	96	9	11
649/3	Swart, Renski Aletta	74	14	3
854/4	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Hopkinson, Matthew	56	16	10
	Johannesburg Waterworks Estate and Exploration Co., Ltd. (in liquidation)	407	3	10
	Provident Insurance and Trust Co., Ltd.	50	16	6
	Sanatorium for Consumptives—Richmond	95	8	4
	Wolseley, H. J	83	11	11
877/4	South African Permanent Mutual Building and Investment Society—Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Gellatly, D., and Roberts	52	5	9
879/4	South African Association, Cape Town—Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Villiers, de, Mrs. A. H., Heirs of	198	15	4
881/4	Simpson, W., Insolvent Estate of	175	17	0
894/4	Stock Exchange, Kimberley	319	6	0
927/4	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances due to :—			
	Alexandra Mines, Ltd. (in liquidation)	70	16	4
	Hayes (*deceased*), Estate George Bevan	55	14	10
1017/5	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in terms of section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Niekerk, van, H	64	9	2
1147/5	Scott, Robert Henry	171	13	0
1159/5	Sweeney, Bridget	58	11	11
1175/5	Standard Bank of S.A., Ltd.—Unclaimed Balances due to undermentioned :—			
	Merrifield, Thomas	65	4	10
	Rossouw, P. J	378	15	1
	Smith, Thomas	56	14	3
1239/6	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in terms of section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Mudd, Arthur T. (*deceased*)	66	19	11
1277/6	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in terms of section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Robinson, H. H	61	8	0
	Pretoria Estates and Market Co. (in liquidation)	63	2	1
1372/6	St. Johns Land & Colliery Syndicate, Ltd. :—			
	Zietsman, Louis F., Estate late	94	16	9
1387/6	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances due to :—			
	Rietfontein Highveld Gold Mining Co	133	12	11
1419/6	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances due to :—			
	Anderson, Garret and Eayres	71	17	3
	Desai, Ltd	57	9	9
1444/6	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balances deposited in Guardian's Fund in terms of section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Denny Dalton Mines and Estate Co., Ltd.	90	4	4
	Ditto.—Liquidation account	519	0	9
	Klerksdorp Gold Farms, Ltd. (in liquidation)	103	17	9
	Richards, Harry	80	16	4
1452/6	South African Permanent Mutual Building and Investment Society (Kimberley)—Amounts due to :—			
	Johanson, P	520	2	0
1463/6	Steenkamp, David, and four others—Balance from case against B. Pickles	62	11	7
1490/6	South African Permanent Mutual Building Society—Unclaimed Balances due to :—			
	Greenberg, L	329	12	3
15/7	Smith, J. P., Estate late	687	5	1
152 & 151–7	Standard Bank of South Africa Ltd.—Unclaimed Balances due to :—			
	Olsen, Robert Alexander	239	5	8
	Pullinger, David, John	52	2	6
	United Party Club, Trustees for the Johannesburg Debenture Holders of	59	5	2
	Waterval Syndicate (in liquidation)—Liquidator T. J. Anderson (*deceased*)	209	3	4
153/7	South African Permanent Mutual Building and Investment Society—Unclaimed Balances deposited in the Guardian's Fund in accordance with Section 92 of Act No. 24 of 1913 :—			
	Amos, T. N	133	16	5
	Bulako, G	67	19	11
216/7	Standard Bank of South Africa, Ltd.—Unclaimed Balance due to :—			
	Carnarvon Board of Executors (in liquidation)	69	0	2
544/3	Thompson, Charles Somerset	75	0	0
920/4	Tennant, Willem F., and Margaret (born Murray), Children of	191	9	4
23/7	Thomas, Elizabeth	167	8	6
110/7	Tromp, Estate late David Johannes	94	14	6
7/263	Thompson, Estate late J	173	0	0
163/7	Umbers, Arthur	121	1	2
409/2	Vierfontein Farm Gold Mining Co., Ltd. (in liquidation), Shareholder in :—			
	Mathew, W. E	183	6	8
190/7	Van der Veen, Edith Margreta	250	8	9
738/4	Wijk, van, Neeltje	54	14	3
954/5	Woodruff, Cranner Stanley	61	16	8
1156/5	Wilson, Richard F., two Daughters of	142	0	0
1300/6	Western Province Co-operative Co. (in liquidation)	116	17	10
19/7	Weber, Henry (*alias* Griffiths), Children of	86	17	11
121/7	Weppenaar, Mrs. Lily Josephine (born Brown), formerly Jell, Children of	105	0	0
189/7	Whittle, Ralph William Barrett	151	13	0
1424/6	Z.A. Rijtuig en Bouw. Mij., Bpk. (in liquidation :—			
	Amounts due to Shareholders	79	0	0

UNCLAIMED DIVIDENDS IN INSOLVENT ESTATES.

U.D. Fol.	*Creditors.*	*Dividends from Estate of.*	*Amount.* £ s. d.
3/24	Alexander & Co	D. W. P. Daniel	53 18 9
	Alexander & Co	A. Newmark	159 12 0
	Alexander & Co	H. W. Holt	218 2 2
106/2	Basson, Pieter Abraham	Holt & Co	50 18 3
368/2	Black & Co	Thomas Dennis Rafferty	53 12 6
3/24	Bank, A. A	A. J. Hurling	72 12 4
3/26	Brodie, James	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary Liquidation)	104 19 9
362/2	Cape of Good Hope Bank	H. Kingsley	1,273 0 9
39/3	Cape of Good Hope Bank	J. G. Frieslich	77 18 0
62/3	Cape of Good Hope Bank	John Joseph Barry	94 3 4
47/3	de Villiers, D. A	J. S. de Villiers	62 4 11
3/234	Furter, Maria Johanna Elizabeth	Arnoldus Jacobus Johannes Hercules Greyling	106 4 9
410/2	Government Wool Committee	Salman Braun	89 7 1
3/26	Gordon, Andrew	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary Liquidation)	105 10 10
3/26	Gail, Mrs. M. T	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	113 1 0
3/24	Lippert, W. A	Assigned Estate T. Scanlen	83 12 6
203/3	Landsberg, E	J. C. Boltman	89 3 3
118/2	Murray & Prince	Wm. Glendinning	67 16 0
375/2	McPetrie, A. M. (claim ceded by Lyons E. Peas).	Robert Linton	58 13 10
3/26	Marren, M	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	88 1 11
59/3	Maynard, James Mortimer	Samuel Short	126 13 4
24/3	Redfern Alexander & Co. (deceased estate)	Assigned Estate S. v. d. Byl	174 6 5
3/24	S.A. Loan Mortgage and Mercantile Co	Alex Maderose	288 4 11
3/26	Stevens, Julian	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	52 7 8
39/3	South African Bank	J. G. Frieslich	60 3 1[illegible]
49/3	Samson, Gordon	Land Co. (in liquidation)	87 5 2
62/3	South African Bank (in liquidation)	John Joseph Barry	129 0 5
181/3	Spenser, H. B	Cooper and Davey	53 3 3
3/27	Watson, James	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	1,328 19 3
3/27	Wells, W	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	52 7 8
3/31	Watson, J	Kroonstad Coal Estate Co., Ltd. (in voluntary liquidation)	255 11 0
3/213	Transvaal Suburban Estate Co. (in voluntary liquidation)	Estate late Hamilton Mills Goldfinch Roberts	248 6 10

✱ KENNISGEWING No. 540 VAN 1940.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bekwaamheid op 18, 19 en 20 September 1940, op verskillende sentrums in die Unie, en indien daar enige kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook tergelykertyd aldaar, afgeneem sal word.

Inskrywings moet op of voor 24 Augustus 1940 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

Verpligtend.

1. Mynbou en Mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, insluitende Elektrotegniek.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

Opsioneel.

6. Skeikunde en Metallurgie.
7. Mineralogie.

M.M. 57/2.

✱ KENNISGEWING No. 542 VAN 1940.

HOËR NATURELLEHOF, PROVINSIE NATAL.

RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge die wet opgestel, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Julie-Augustus 1940, as volg gehou sal word:—

Te Estcourt, vanaf 23 Julie 1940;
Te Dundee, vanaf 26 Julie 1940; en
Te Vryheid, vanaf 1 Augustus 1940.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word, of so spoedig daarna as wat dit byeen kan kom.

J. A. LANSDOWN,
Assistent-Griffier, Hoër Naturellehof.

Hoër Naturellehof,
Pietermaritzburg, 9 Julie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 543 VAN 1940.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pretoria (Oorblywende Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 31 Augustus 1940 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

✱ NOTICE No. 540 OF 1940.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 18th, 19th and 20th September, 1940, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 24th August, 1940, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering, including Electro-Technics.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional.

6. Chemistry and Metallurgy.
7. Mineralogy.

M.M. 57/2. 19-26-2

✱ NOTICE No. 542 OF 1940.

NATIVE HIGH COURT OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49 of 1898, and the Rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the months of July-August, 1940, as under:—

At Estcourt, commencing on the 23rd July, 1940;
At Dundee, commencing on the 26th July, 1940; and
At Vryheid, commencing on the 1st August, 1940.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

J. A. LANSDOWN,
Assistant Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 9th July, 1940.

✱ NOTICE No. 543 OF 1940.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pretoria (Remaining Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 31st August, 1940.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom vra.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Julie 1940.

BYLAE.

Hammanskraal, mnr. S. B. Rens se winkel, van 10.30 v.m. tot 11.30 v.m., 12 Augustus 1940.
Pienaarsrivier, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 13 Augustus 1940.
Rust-der-Winter, Rust-der-Winter "-Trading Store", van 11 v.m. tot 12 middag, 14 Augustus 1940.
Schildpadfontein, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 14 Augustus 1940.
Marble Hall, mnr. J. Stavropoulos se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 16 Augustus 1940.
Grobbelaarsdal, mnr. J. J. Enslin se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 20 Augustus 1940.
Dennilton, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 Augustus 1940.
Bronkhorstspruit, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 22 Augustus 1940.
Onbekend, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 26 Augustus 1940.
Rayton, mnr. J. Kisner se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 27 Augustus 1940.
Cullinan, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 27 Augustus 1940.
Bynestpoort, Bynestpoort-handelshuis, van 11 v.m. tot 12 middag, 29 Augustus 1940.

✻ KENNISGEWING No. 544 VAN 1940.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 14 Oktober 1940 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom vra.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Julie 1940.

BYLAE.

Pietermaritzburg, Ykkantoor, Forresterstraat, Posbus 178, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 Augustus tot 13 September 1940.
Albert Falls, mnre. Essopjee en Seuns se winkels, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 Oktober 1940.
Sutherland, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 4 Oktober 1940.
Edendale, mnre. A. G. Hoch se looiery, van 9 v.m. tot 11 v.m., 9 Oktober 1940.
Thornville-Stasie, „ Roadside Store ", van 10 v.m. tot 12 middag, 10 Oktober 1940.
Hilton Road, mnre. Elliot se winkels, van 10 v.m. tot 12 middag, 11 Oktober 1940.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th July, 1940.

SCHEDULE.

Hammanskraal, Mr. S. B. Rens' Store, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m., 12th August, 1940.
Pienaarsrivier, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1940.
Rust-der-Winter, Rust-der-Winter Trading Store, from 11 a.m. to 12 noon, 14th August, 1940.
Schildpadfontein, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 14th August, 1940.
Marble Hall, Mr. J. Stavropoulos' Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 16th August, 1940.
Grobbelaarsdal, Mr. J. J. Enslin's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th August, 1940.
Dennilton, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st August, 1940.
Bronkhorstspruit, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 22nd August, 1940.
Onbekend, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 26th August, 1940.
Rayton, Mr. J. Kisner's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1940.
Cullinan, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th August, 1940.
Bynestpoort, Bynestpoort Handelshuis, from 11 a.m. to 12 noon, 29th August, 1940.

✻ NOTICE No. 544 OF 1940.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pietermaritzburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 14th October, 1940.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th July, 1940.

SCHEDULE.

Pietermaritzburg, Assize Office, Forrester Street, P.O. Box 178, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th August to 13th September, 1940.
Albert Falls, Messrs. Essopjee & Sons' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd October, 1940.
Sutherland, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th October, 1940.
Edendale, Messrs. A. G. Hoch's Tannery, from 9 a.m. to 11 a.m., 9th October, 1940.
Thornville Junction, Roadside Store, from 10 a.m. to 12 noon, 10th October, 1940.
Hilton Road, Messrs. Elliots' Stores, from 10 a.m. to 12 noon, 11th October, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 545 VAN 1940.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Victoria-Oos, Stockenstrom, Queenstown, Cathcart en Stutterheim wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 7 September 1940 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom vra.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 12 Julie 1940.

BYLAE.

Blackwoods, Mnr. J E. Moss se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 7 Augustus 1940.
Alice, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 8 Augustus 1940.
Hogsback, Mev. Hoskyn se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 10 Augustus 1940.
Lushington, Gebrs. Baker se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 12 Augustus 1940.
Seymour, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 Augustus 1940.
Balfour, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 14 Augustus 1940.
Tidbury's Toll, Mnr. L. Nochamson se winkel, van 9 v.m. tot 10 v.m., 15 Augustus 1940.
Whittlesea, Geregshof, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 Augustus 1940.
Lower Didimana, Mnr. J. Milne se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 20 Augustus 1940.
Kamastone, Mnre. Jeffrey se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 20 Augustus 1940.
Queenstown, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m. op 21, 22 en 23 Augustus 1940.
Imvani, Mnr. P. M. Koch se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 27 Augustus 1940.
Tylden, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 27 Augustus 1940.
Happy Valley, Mnr. L. G. Holley se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 28 Augustus 1940.
Cathcart, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 29 Augustus 1940.
Toise Rivier, Mnr. E. A. Buttner se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 30 Augustus 1940.
Water Lily, Mnr. R. L. Heuer se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 2 September 1940.
Emgwali, Mnr. R. J. Tidbury se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 2 September 1940.
Bolo, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 3 September 1940.
Lugilo, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 3 September 1940.
Bellgrove, Mev. Jewaskiewitz se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 September 1940.
Hillpath, Mnr. E. B. McLachlan se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 4 September 1940.
Stutterheim, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 5 September 1940.

✱ KENNISGEWING No. 546 VAN 1940.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Dinsdag, 30 Julie 1940 in Johannesburg gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg, 15 Julie 1940.

✱ NOTICE No. 545 OF 1940.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Victoria East, Stockenstrom, Queenstown, Cathcart and Stutterheim, having weighing instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th September, 1940.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 12th July, 1940.

SCHEDULE.

Blackwoods, Mr. J. E. Moss' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th August, 1940.
Alice, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th August, 1940.
Hogsback, Mrs. Hoskyn's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th August, 1940.
Lushington, Messrs. Baker Bros.' Store, from 11 a.m. to 12 noon, 12th August, 1940.
Seymour, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 13th August, 1940.
Balfour, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 14th August, 1940.
Tidbury's Toll, Mr. L. Nochamson's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 15th August, 1940.
Whittlesea, Court-house, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th August, 1940.
Lower Didimana, Mr. J. Milne's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 20th August, 1940.
Kamastone, Messrs. Jeffrey's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th August, 1940.
Queenstown, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., on 21st, 22nd and 23rd August, 1940.
Imvani, Mr. P. M. Koch's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th August, 1940.
Tylden, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th August, 1940.
Happy Valley, Mr. L. G. Holley's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th August, 1940.
Cathcart, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 29th August, 1940.
Toise River, Mr. E. A. Buttner's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 30th August, 1940.
Water Lily, Mr. R. L. Heuer's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd September, 1940.
Emgwali, Mr. R. J. Tidbury's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd September, 1940.
Bolo, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 3rd September, 1940.
Lugilo, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd September, 1940.
Bellgrove, Mrs. Jewaskiewitz' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th September, 1940.
Hillpath, Mr. E. B. McLachlan's Store, from 12 noon to 1 p.m., 4th September, 1940.
Stutterheim, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 5th September, 1940.

✱ NOTICE No. 546 OF 1940.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Johannesburg on Tuesday, 30th July, 1940.

C. A. SMITH,
Secretary, South African Shipping Board.

Johannesburg, 15th July, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 547 VAN 1940.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK WATERBERG.

Hierby word bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Waterberg om 10 uur v.m. op Maandag, 29 Julie 1940, in die magistraatskantoor, Nylstroom, gehou sal word vir die behandeling van 'n aansoek van mnr. Charles Whyte, bestuurder van „The Settlers Hotel and Estates (Pty.), Ltd." om verlening van 'n bottelstoorlisensie te Cardiff No. 1289, distrik Waterberg, met magtiging om drank te verkoop op en te lewer van die gelisensieerde perseel op publieke vakansiedae en tot 9 uur n.m. op 23, 24, 30 en 31 Desember 1940, as hulle nie geslote dae is nie.

G. G. DALY,
Magistraat.

Nylstroom, 11 Julie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 548 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD RANCH-KARINO.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. F. Goodwin en L. D. Viner behoorlik gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 26 Junie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 549 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD GROOTHOEK.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. S. Coetzer behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 6 Julie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 550 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD NONNARIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. Bruere Kloppers en D. J. Naudé behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 6 Julie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 551 VAN 1940.

RIVIERRAAD STERKSPRUIT, DISTRIK BELFAST.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. Deglon en F. J. Joubert as lede van bogenoemde Rivierraad op 2 September 1940 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat om 10 uur v.m., op Donderdag, 22 Augustus 1940, ten huise van mnr. J. N. H. Grobler, Suikerboskop, 'n vergadering van geregistreerde kiesers gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee (2) lede in die plek van die uittredende lede. Die lede wat verkies word, sal diens doen vir 'n tydperk van 3 jaar gereken vanaf die datum waarop die kennisgewing van hul verkiesing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

J. J. KLOPPER,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Belfast, 19 Julie 1940.

✱ KENNISGEWING No. 552 VAN 1940.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 29 VAN 1940 VIR WEEK GEEINDIG 13 JULIE 1940.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Heilbron.—Een geval by 'n naturel het op die plaas Molteno, 11 myl ten weste van Heilbron voorgekom. 'n Departementele knaagdierinspekteur handel met die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

✱ NOTICE No. 547 OF 1940.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF WATERBERG.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Waterberg will be held in the Magistrate's Office, Nylstroom, on Monday, the 29th July, 1940, at 10 a.m., for the consideration of an application by Mr. Charles Whyte, director "The Settlers Hotel and Estates (Pty.), Ltd." for the grant of a Bottle Store Licence at Cardiff No. 1289, District Waterberg, with authority to sell and deliver liquor off the licensed premises on Public Holidays and up to 9 o'clock p.m. on the 23rd, 24th, 30th and 31st December, 1940, if they be not closed days.

G. G. DALY,
Magistrate.

Nylstroom, 11th July, 1940.

✱ NOTICE No. 548 OF 1940.

RANCH-KARINO IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. C. F. Goodwin and L. D. Viner have been duly elected as members of the above-named Board for a period of three years from date of publication hereof.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 26th June, 1940.

✱ NOTICE No. 549 OF 1940.

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. S. Coetzer has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 6th July, 1940.

✱ NOTICE No. 550 OF 1940.

NONNARIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. Bruere Kloppers and D. J. Naudé have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 6 July, 1940.

✱ NOTICE No. 551 OF 1940.

STERKSPRUIT RIVER BOARD, DISTRICT BELFAST.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. Deglon and F. J. Joubert as members of the Sterkspruit River Board will expire by effluxion of time on the 2nd September, 1940.

It is further notified that a meeting of registered voters will be held at the residence of Mr. J. N. H. Grobler, Suikerboskop, on Thursday, the 22nd of August, 1940, at 10 a.m., for the nominations and election of two (2) members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

J. J. KLOPPER,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Belfast, 19th July, 1940.

✱ NOTICE No. 552 OF 1940.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 29 OF 1940 FOR THE WEEK ENDED 13TH JULY, 1940.

PLAGUE.

Orange Free State.

Heilbron District.—One native case has occured on the farm Molteno, 11 miles west of Heilbron. A rodent officer of the Department is dealing with the outbreak and all precautionary measures have been taken.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.
Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Underberg (Natal); Pietersburg, Piet Retief, Vereeniging (Transvaal); Heilbron, Vredefort (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.
Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Flagstaff, Glen Gry, Libode (Kaap); Onder Tugela (Natal); Potchefstroom, Wolmaransstad (Transvaal); Harrismith, Thaba 'Nchu (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Vizagapatam; Rangoen; Shanghai.
Pes in die sentrale streek van Madagaskar, die distrik Mengo, Buganda-provinsie (Uganda); Lima, San Luis en Trujillo (Peru).
Pokkies in Beira (Mosambiek-kolonie); Buhera (Suid-Rhodesië); Suidelike Provinsie (Tanganjikagebied); Belgiese Kongo; Nigerië; Allahabad, Allepey, Bombaai, Calcutta, Cannanore, Cawnpore, Cochin, Delhi, Madras, Masulipatam, Porbandar; Rangoen; Bangkok; Macao; Hong-Kong, Shanghai.
Tifuskoors in Nederlands-Indië.
Geelkoors in Lome (Togoland).

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.
Outbreaks are being dealt with in the Districts of Underberg (Natal); Pietersburg, Piet Retief, Vereeniging (Transvaal); Heilbron, Vredefort (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nil.
Outbreaks are being dealt with in the Districts of Flagstaff, Glen Grey, Libode (Cape); Lower Tugela (Natal); Potchefstroom, Wolmaransstad (Transvaal); Harrismith, Thaba 'Nchu (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Vizagapatam; Rangoon; Shanghai.
Plague in the central region of Madagascar; Mengo District, Buganda Province (Uganda); Lima, San Luis and Trujillo (Peru).
Smallpox in Beira (Mozambique Colony); Buhera (Southern Rhodesia); Southern Province (Tanganyika Territory); Belgian Congo; Nigeria; Allahabad, Allepey, Bombay, Calcutta, Cannanore, Cawnpore, Cochin, Delhi, Madras, Masulipatam, Porbandar; Rangoon; Bangkok; Macao; Hong Kong, Shanghai.
Typhus Fever in Netherlands-India.
Yellow Fever in Lome (Togoland).

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 553 VAN 1940.

UITHOU VAN GROND VIR DOELEINDES VAN 'N PAD OP DIE PLAAS LISBON No. 9, DISTRIK PELGRIMSRUS.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *ag* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Mynkommissaris vir die myndistrik Pelgrimsrus, 'n strook geproklameerde grond, vyftig Kaapse voet breed, op die plaas Lisbon No. 9, distrik Pelgrimsrus, myndistrik Pelgrimsrus, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus, te Sabie, onder R.M.T. No. 229 berus, vir die doel van 'n pad uitgehou het.

M.M. 99/115.

✱ NOTICE No. 553 OF 1940.

RESERVATION OF GROUND FOR PURPOSES OF A ROAD ON THE FARM LISBON No. 9, PILGRIMS REST DISTRICT.

It is hereby notified that under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner of the Mining District of Pilgrims Rest has reserved for the purposes of a road a certain strip of proclaimed land, fifty Cape feet wide, on the farm Lisbon No. 9, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, at Sabie, under R.M.T. No. 229.

M.M. 99/115.

✱ KENNISGEWING No. 554 VAN 1940.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, „NATAL MINES ACT", 1899.

Hierby word bekendgemaak dat deur „The Natal Navigation Colleries and Estate Company, Limited", van Durban, provinsie Natal, aansoek gedoen is om die registrasie van een mineraalmynkleim op sy naam, as volg:—

Bekend as M.C. No. 479, geleë op die plaas Celle No. 8671, en restant van onderverdeling A van die plaas Henning No. 8240, distrik Kliprivier, provinsie Natal, groot 101.0409 acres, en begrens soos aangetoon op die kaart daarvan;

en dat enige besware teen die registrasie van sodanige kleim met vermelding van redes skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op 2 Augustus 1940 by my ingedien moet word.

V. H. M. BARRETT,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.

✱ NOTICE No. 554 OF 1940.

BYLAE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Navigation Colleries and Estate Company, Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 479, situated on the farms Celle No. 8671, and remainder of sub-division A of the farm Henning No. 8240, Klip River County, Province of Natal, in extent 101.0409 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me accompanied by the requisite deposit on or before the 2nd August, 1940.

V. H. M. BARRETT,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.

M.M. 45/175. I.M.N. 6/4/90.

✱ KENNISGEWING No. 555 VAN 1940.

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N UITSPANNING.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *ag* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg, sekere stuk geproklameerde grond, groot ongeveer 19.2 morge, geleë op die plaas Bultfontein No. 28, distrik Nigel, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, onder R.M.T. No. 237 berus, vir die doeleindes van 'n uitspanning, uitgehou het.

✱ NOTICE No. 555 OF 1940.

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF AN OUTSPAN.

It is hereby notified that under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg has reserved for the purpose of an outspan a portion of proclaimed land, in extent approximately 19.2 morgen, situate on Bultfontein No. 28, District Nigel, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under R.M.T. No. 237.

M.M. 135/7.

✱ KENNISGEWING No. 556 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD BOSPOORT.—KIESING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n vergadering op 29 Julie 1940, om 11 uur v.m., by mnr. R. F. Camphor se huis te Rooiwal No. 751, gehou sal word ten einde ses lede te kies vir bogenoemde Besproeiingsraad.

H. BARRETT,
Magistraat.

Rustenburg, 15 Julie 1940.

✱ NOTICE No. 556 OF 1940.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that a meeting will be held at Mr. R. F. Camphor's residence at Rooiwal No. 751, on the 29th July, 1940, at 11 a.m., for the purpose of electing six members for the above-mentioned Irrigation Board.

H. BARRETT,
Magistrate.

Rustenburg, 15th July, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 557 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD OLIFANTSNEK.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van onderstaande Besproeiingsraad-lede op die datums teenoor hul name sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op die plek, datum en tyd soos aangegee gehou word vir die verkiesing van lede om die uittredendes te vervang.

✱ NOTICE No. 557 OF 1940.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board Members will expire on the dates set opposite their respective names.

A public court will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing:—

Naam van raad. *Name of Board.*	Uittredende lede. *Retiring Members.*	Datum van verstryking. *Date of Expiration Period.*	Plek, datum en tyd van byeenkoms. *Place, Date, and Time of Meeting.*
Besproeiingsraad, Olifantsnek (*Olifantsnek Irrigation*)	Roos, W. J. Penzhorn, C.	2 September 1940..	Magistraatskantoor, Rustenburg, op 27 Julie 1940, om 10 v.m. *Magistrate's Office, Rustenburg, on 27th July, 1940, at 10 a.m.*

H. BARRETT,
Magistraat.

Rustenburg, 15 Julie 1940.

H. BARRETT,
Magistrate.

Rustenburg, 15th July, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 558 VAN 1940.

BESPROEIINGSRAAD, GROOTBRAKRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. F. J. Metelerkamp en A. M. Searle en mev. Winifred Franklin gekies is as lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar, twee jaar en een jaar, onderskeidelik, vanaf datum van publikasie hiervan.

W. H. SMITH,
Magistraat.

Mosselbaai, 12 Julie 1940.

✱ NOTICE No. 558 OF 1940.

GREAT BRAK RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Messrs. F. J. Metelerkamp and A. M. Searle and Mrs. Winifred Franklin have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three years; two years and one year respectively from date of publication hereof.

W. H. SMITH,
Magistrate.

Mossel Bay, 12th July, 1940.

✱ KENNISGEWING No. 559 VAN 1940.

MINIMUM PRYSE DEUR DIE RAAD VASGESTEL WAARTEEN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE OORSEE VERKOOP MAG WORD VIR UITVOER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, kragtens subparagraaf (*a*) van paragraaf 5 van Proklamasie No. 86 van 1939, soos gewysig by Proklamasies Nos. 88 en 141 van 1940, die pryse uiteengesit in die Bylae hiervan, bepaal het as die minimum pryse waarteen mielies en mielieprodukte oorsee verkoop mag word en ten opsigte waarvan dokumentêre bewys aan die Raad voorgelê moet word alvorens 'n permit vir die uitvoer van sodanige mielies of mielieprodukte uitgereik mag word.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

BYLAE.

(*a*) *Mielies in los maat:*				
Graad 2 plat wit	17s. 0d.	per	kwart	(v.a.b.).
Graad 3 plat wit	16s. 9d.	,,	,,	,,
Graad 4 plat geel	17s. 0d.	,,	,,	,,
Graad 5 ronde wit	16s. 9d.	,,	,,	,,
Graad 6 ronde geel	17s. 3d.	,,	,,	,,
Graad 7 gemeng	16s. 6d.	,,	,,	,,
Graad 8 wit	16s. 6d.	,,	,,	,,
Graad 8 geel	16s. 9d.	,,	,,	,,
(*b*) *Mielies in sakke:*				
Graad 2 plat wit	18s. 6d.	,,	,,	,,
Graad 3 plat wit	18s. 3d.	,,	,,	,,
Graad 4 plat geel	18s. 6d.	,,	,,	,,
Graad 5 ronde wit	18s. 3d.	,,	,,	,,
Graad 6 ronde geel	18s. 9d.	,,	,,	,,
Graad 7 gemeng	18s. 0d.	,,	,,	,,
Graad 8 wit	18s. 0d.	,,	,,	,,
Graad 8 geel	18s. 3d.	,,	,,	,,

✱ NOTICE No. 559 OF 1940.

MINIMUM PRICES DETERMINED BY THE BOARD AT WHICH MEALIES OR MEALIE PRODUCTS MAY BE SOLD OVERSEAS FOR EXPORT.

It is hereby notified for general information that the Mealie Industry Control Board has, in terms of sub-paragraph (*a*) of paragraph 5 of Proclamation No. 86 of 1939, as amended by Proclamations Nos. 88 and 141 of 1940, determined the prices set out in the Schedule hereto, as the minimum prices at which mealies or mealie products shall be sold overseas and in respect of which documentary evidence has to be submitted to the Board before any permit for the exportation of such mealies or mealie products shall be issued.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

SCHEDULE.

(*a*) *Mealies in Bulk:*				
Grade 2 flat white	17s. 0d.	per	quarter	(f.o.b.).
Grade 3 flat white	16s. 9d.	,,	,,	,,
Grade 4 flat yellow	17s. 0d.	,,	,,	,,
Grade 5 round white	16s. 9d.	,,	,,	,,
Grade 6 round yellow	17s. 3d.	,,	,,	,,
Grade 7 mixed	16s. 6d.	,,	,,	,,
Grade 8 white	16s. 6d.	,,	,,	,,
Grade 8 yellow	16s. 9d.	,,	,,	,,
(*b*) *Mealies in Bags:*				
Grade 2 flat white	18s. 6d.	,,	,,	,,
Grade 3 flat white	18s. 3d.	,,	,,	,,
Grade 4 flat yellow	18s. 6d.	,,	,,	,,
Grade 5 round white	18s. 3d.	,,	,,	,,
Grade 6 round yellow	18s. 9d.	,,	,,	,,
Grade 7 mixed	18s. 0d.	,,	,,	,,
Grade 8 white	18s. 0d.	,,	,,	,,
Grade 8 yellow	18s. 3d.	,,	,,	,,

(*c*) *Mielieprodukte:*

Geel mieliemeel (M4) ...	73s. 9d.	per ton van 2,240 lb. (v.a.b.).
Wit mieliemeel (M3) ...	71s. 3d.	per ton van 2,240 lb. (v.a.b.).
Gemenge mieliemeel (M5)	67s. 6d.	per ton van 2,240 lb. (v.a.b.).
Kiemmeel	57s. 6d.	per ton van 2,240 lb. (v.a.b.).
„ Hominy Chop "	47s. 6d.	per ton van 2,240 lb. (v.a.b.).

(*c*) *Mealie Products:*

Yellow mealie meal (M4) ...	73s. 9d.	per long ton (f.o.b.).
White mealie meal (M3) ...	71s. 3d.	„ „ „ „
Mixed mealie meal (M5) ...	67s. 6d.	„ „ „ „
Germ meal	57s. 6d.	„ „ „ „
Hominy Chop	47s. 6d.	„ „ „ „

✲ KENNISGEWING No. 560 VAN 1940.

VOORWAARDES VIR BETALING VAN VERGOEDING TEN OPSIGTE VAN MIELIES OF MIELIEPRODUKTE UITGEVOER KRAGTENS 'N PERMIT UITGEREIK DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWERHEID.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid ingevolge paragraaf (*t*) van subartikel (1) van artikel 22 van die Mieliereëlingskema afgekondig by Proklamasie No. 77 van 21 April 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1940, besluit het om, tot verdere kennisgewing, elke persoon wat kragtens paragraaf (*c*) van sub-artikel (1) van artikel 28 van bogenoemde skema geregistreer is, tot 'n bedrag van twee sjielings en drie pennies per 200 lb. netto gewig mielies of 193 lb. netto gewig mielieprodukte te vergoed ten opsigte van mielies of mielieprodukte deur sodanige persoon uitgevoer op gesag van 'n permit deur die raad aan hom uitgereik kragtens Proklamasie No. 86 van 1939, soos gewysig by Proklamasies Nos. 88 en 141 van 1940, om mielies of mielieprodukte wat op of na Saterdag, 13 Julie 1940, oorsee verkoop is, uit te voer, met dien verstande dat geen vergoeding betaal sal word ten opsigte van enige mielies of mielieprodukte uitgevoer na die Vrygewes Kanada.

Betaling van bogenoemde vergoeding van twee sjielings en drie pennies is onderworpe aan onderstaande voorwaardes:—

(1) Geen betaling sal geskied nie ten opsigte van mielies of mielieprodukte wat uitgevoer is, tensy:—

(*a*) sodanige uitvoer geskied het op gesag van 'n permit uitgereik deur die raad kragtens Proklamasie No. 86 van 1939, soos gewysig by Proklamasie Nos. 88 en 141 van 1940, en

(*b*) bewys tot sy bevrediging aan die raad voorgelê is dat die mielies of mielieprodukte uitgevoer oorsee verkoop is teen 'n prys wat nie minder is as dié wat deur die raad bepaal en bekendgemaak is by Algemene Kennisgewing No. 559 van 1940.

(2) Elke eis vir betaling moet gestaaf word deur—

(*a*) dokumentêre bewys, soos voorgeskryf by Proklamasie No. 86 van 1939, soos gewysig, ten effekte dat die hoeveelheid mielies of mielieprodukte ten opsigte waarvan die eis ingestel is, werklik uitgevoer is;

(*b*) 'n afskrif van die inklaringsvorm gestempel deur die Departement van Doeane en Aksyns, waarop die naam en adres van die geadresseerde duidelik aangetoon word;

(*c*) die permit uitgereik deur die raad op gesag waarvan die uitvoer plaasgevind het.

(3) Betaling geskied binne 'n tydperk van 60 (sestig) dae na die end van die kalendermaand waarin die mielies of mielieprodukte uitgevoer is.

Op Las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

✲ NOTICE No. 560 OF 1940.

CONDITIONS GOVERNING THE PAYMENT OF COMPENSATION IN RESPECT OF MEALIES OR MEALIE PRODUCTS EXPORTED UNDER THE AUTHORITY OF A PERMIT ISSUED BY THE MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Mealie Industry Control Board has, in terms of paragraph (*t*) of subsection (1) of Section 22 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 21st April, 1939, as amended by Proclamation No. 82 of 1940, decided until further notice, to compensate every person who is registered in terms of paragraph (*c*) of sub-section (1) of Section 28 of the above Scheme, in respect of mealies or mealie products exported by any such person under the authority of a permit issued to him by the board in terms of Proclamation No. 86 of 1939, as amended by Proclamations Nos. 88 and 141 of 1940, to export mealies or mealie products sold overseas, on or after Saturday, 13th July, 1940, to an amount of two shillings and threepence per 200 lb. nett weight of mealies or 193 lb. nett weight of mealie products, provided that no compensation will be paid in respect of mealies or mealie products exported to the Dominion of Canada.

The payment of the above-mentioned compensation of two shillings and threepence is subject to the following terms and conditions:—

(1) No payment will be made in respect of any mealies or mealie products exported unless—

(*a*) such export was effected under the authority of a permit issued by the board in terms of Proclamation No. 86 of 1939, as amended by Proclamation No. 88 of 1940, and Proclamation No. 141 of 1940, and

(*b*) the board has been furnished with proof to its satisfaction that the mealies or mealie products exported were sold overseas at a price not less than that determined by the board and made known by General Notice No. 559 of 1940.

(2) Every claim for a refund shall be accompanied by—

(*a*) documentary proof as prescribed by Proclamation No. 86 of 1939, as amended, that the quantity of mealies or mealie products, in respect of which the claim is made, was duly exported;

(*b*) a copy of the Customs Bill of Entry Form duly stamped by the Department of Customs and Excise and clearly showing the name and address of the consignee;

(*c*) the permit issued by the board and under authority of which export was effected.

(3) Payment will be made not later than 60 (sixty) days after the end of the calendar month in which the mealies or mealie products were exported.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Veranderinge en aanbou en installasie van waterriolering aan tronk en tronkhospitaal te Middelburg, T.P. D.P.W. Tender No. 705	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924)	1940. 12 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924)	1940. 1 Aug.
✲Aanbou en veranderinge aan die Offisiers Menage van die Garnisoen by Voortrekkerhoogte P.T. D.P.W. Tender No. 716 *	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924)	26 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924)	15 Aug.

* Tenders moet gerig word aan: Die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoeftes, Impala-huis, Schoemanstraat, Pretoria.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Services:—

Services, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1940.		1940.
Alterations and additions and installation of waterborne drainage to Gaol and Gaol Hospital at Middelburg, T.P. P.W.D. Tender No. 705	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924)	12th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924)	1st Aug.
Alterations and additions to Garrison Officers' Mess at Voortrekkerhoogte, T.P. P.W.D. Tender No. 716	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924)	26th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924)	15th Aug.

* Tenders to be addressed to: The Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street, Pretoria.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1940.		1940.
KAAP— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Aanbou aan Skool vir Kleurlingkinders te Pietermaritzburg, P.N. D.P.W. Tender No. 709	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	19 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	7 Aug.
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan skool te Dewetsdorp, O.V.S. D.P.W. Tender No. 704	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	12 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	30 Julie.
*Hertzogville Skoolaanbou.....	Tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, Skoolraad, Boshof.....	12 Julie.	—	12 uur namiddag op Vrydag, 2 Aug.
*Aanbou aan Skool by Reitzburg, O.V.S. D.P.W. tender No. 717.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	26 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2-6924) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, O.V.S.	13 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1940.		1940.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Additions to School for Coloured Children at Pietermaritzburg, N.P. P.W.D. Tender No. 709	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	19th July	Secretary, D.P.W., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	7th Aug.
ORANGE FREE STATE—					
Additions to school at Dewetsdorp, O.F.S. P.W.D. Tender No. 704	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	12th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	30th July.
*Hertzogville School Additions.....	Drawings and specifications	Secretary, School Board, Boshof..	12th July	—	12 o'clock noon on Friday, 2nd Aug.
*Additions to School at Reitzburg, O.F.S. P.W.D. Tender No. 717.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	26th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S.	13th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board.

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkeygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n elektriese passasierslift by die Hoofposkantoor te Pretoria, T.P D.P.W. Tender No. 647	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	8 Aug. 1940.
Besproeiings No. 362 Krukasse	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat 474, Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering van graansakke en bindertou aan die Departement van Lande vir Vaal–Hartznedersetting nab Warrenton. Tender No. S.O. 1014	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	25 Julie 1940.
Boor van boorgate in die distrikte Nongoma en Mahlabatini vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1015	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145 , Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering van skrynwerkersbenodigdhede aan die Industriële Skool, George. Tender No. S.O. 1016	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering van hooiharke, padgradeerders, sifdraad, sagte staal, ens., aan die Departement van Naturellesake vir Durban Magasyn. Tender No. S.O. 1018	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering van snymasjiene en hooiharke aan die Departement van Lande vir Vaal–Hartznedersetting naby Warrenton. Tender No. S.O. 1017	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering en aflewering van verdeelborde, skakelborde, smeltdrade, ens., aan die D.P.W. op verskillende sentrums. D.P.W. Tender No. S. 32	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 513, Foon 2–6924.....	3 Okt. 1940.
Lewering van tekstiel- en uniformbenodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 255	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria Tendervorms sal ook verkrybaar wees by die kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, in Londen, en ook van die Uniegesantskap te Washington	3 Okt. 1940.
Besproeiings No. 350 Dryfriem 12″ × 6 laag. Dryfriem 6″ × 6 laag	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat 474, Pretoria	10 Okt. 1940.
Lewering van meganiese en elektriese voorrade aan die Departement van Mynwese vir Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1029	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	25 Julie 1940.
Lewering en aflewering en aanbring van staaltoebehore vir die Biblioteek in die Kantore van die Departement van Sensus en Statistieke, Pretoria, P.T. D.P.W. Tender No. 712	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	8 Aug. 1940.
Lewering van selfbinders aan die Departement van Lande vir Vaal–Hartz-nedersetting naby Warrenton. Tender No. S.O. 1026	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	8 Aug., 1940.
Lewering van diagonaaldraadtange aan die Departement van Pos- en Telegraafwese. Tender No. S.O. 1022	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	3 Okt. 1940.
Lewering van termostate en kontroleurtermometers aan die Onderstepoort-Laboratorium. Tender No. S.O. 1025	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2–9145), Pretoria	3 Okt. 1940.
Lewering en aflewering van elektriese kookapparaat en koelkaste vir die hospitaal, Ladysmith, P.N. D.P.W. Tender No. 713*	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	9 Okt. 1940.
Poskantoor Tender No. 880 Lewering van ontwikkelaars, magneto, motorgedrewe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	10 Okt. 1940.
Lewering en aflewering van wasserymasjinerie, stoomontsmettingstoestel en elektriese motors aan die Krugersdorpsielsiekehospitaal. D.P.W. Tender No. 711	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	10 Okt. 1940.
Lewering en aflewering van 'n liginstallasie met 'n ru-oliemasjien aan die Landbounkollege, Glen, O.V.S. D. P.W. Tender No. 710	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	10 Okt. 1940.
Lewering en aflewering van elektriese kookapparaat en koelkaste vir die Nuwe Hoofposkantoor, Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 714	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	10 Okt. 1940.
Lewering, aflewering en oprigting van lifts by die nuwe Hoofposkantoor te Kaapstad, K.P. D P.W. Tender No. 682‡	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	19 Sept. 1940.
*Lewering en oprigting van omheining en hekke by die Vliegveld, Waterkloof-lugstasie. D.P.W. Tender No. 718†	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 2–6924).....	1 Aug. 1940.
**Poskantoor Tender No.* 881 Lewering van dinamietkaste, houtlere, kampstoele en kamptafels	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Aug. 1940.
**Poskantoor Tender No.* 882 Lewering van koevoete en smeltkroese	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Aug. 1940.
**Poskantoor Tender No.* 886 Lewering van grondplate, koper, roosterpatroon	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Aug. 1940.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
*Lewering van voeringmateriaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 145	Die Voorsitter, Unieraad vir Tender en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9245), Pretoria	8 Aug. 1940.
*Lewering van staal aan die Departement van Lande vir Pongola-nedersetting, naby Magut. Tender No. S.O. 1031	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	8 Aug. 1940.
*Lewering van nuwe aartappelsakke aan die Departement van Lande vir Pongola-nedersetting naby Magut. Tender No. S.O. 1032	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	8 Aug. 1940.
*Lewering van vensters aan die Departement van Lande vir Vaal-Hartz-nedersetting, naby Warrenton. Tender No. S.O. 1039	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria	8 Aug. 1940.
*Lewering en oprigting van 'n windpomp. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 259	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	15 Aug. 1940.
*Lewering van rywielbenodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Polisie. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 258	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	15 Aug. 1940.
*Sny en opmaak van wit hemde gedurende die tydperk 1/9/40-31/12/41. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 257	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	22 Aug. 1940.
*_Poskantoor Tender No._ 883 Lewering van trektange en tandskywe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	17 Okt. 1940.
*_Poskantoor Tender No._ 884 Lewering van telefoonskakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	17 Okt. 1940.
*_Poskantoor Tender No._ 885 Lewering van telefoonskakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	17 Okt. 1940.

†Tenders moet gerig word aan: Die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoeftes, Impala-huis, Schoemanstraat, Pretoria.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Direktoraat verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

*Tenders moet gerig word aan Voorsitter, Natal Provinsiale Tenderraad, Posbus 358, Pietermaritzburg.
‡Vir hierdie diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming an die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.
(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.
(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd.
Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.
Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Vissagiestraat, Posbus 371, Pretoria.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply, delivery and erection of an electric passenger lift at the General Post Office, Pretoria, T.P. P.W.D. Tender No. 647	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2-6924).....	8th August, 1940.
Irrigation No. 362 Spudding crank shafts	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), 474 Carl Street, Pretoria	25th July, 1940.
Supply of grain bags and binder twine to the Department of Lands for Vaal-Hartz Settlement near Warrenton. Tender No. S.O. 1014	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th July, 1940.
Drilling of boreholes in Nongoma and Mahlabatini Districts for the Native Affairs Department. Tender No. S.O. 1015	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th July, 1940.
Supply of cabinetmaker's requisites to the Industrial School, George. Tender No. S.O. 1016	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th July, 1940.
Supply of mowers and hay rakes to the Department of Lands for Vaal-Hartz Settlement near Warrenton. Tender No. S.O. 1017	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th July, 1940.
Supply of hay rake, road grader, netting wire, mild steel, etc., to the Department of Native Affairs for Durban Store. Tender No. S.O. 1018	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria	25th July, 1940.
Supply and delivery of distribution boards, switches, fuses, etc., to P.W.D., various centres. P.W.D. Tender No. S. 32	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 513, Phone 2-6924).....	3rd Oct., 1940.
The supply of textile and uniform requirements. South African Police Indent No. 255	The Quartermaster, South Africzn Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria Tender forms will also be obtainable at the Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and at the South African Legation, Washington, U.S.A.	3rd Oct., 1940.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Irrigation No. 350 Belting, 12″ × 6 ply. Belting 6″ × 6 ply	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), 474 Carl Street, Pretoria	10th Oct., 1940.
Supply of mechanical and electrical stores to the Department of Mines for State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1029	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	25th July, 1940.
Supply and delivery and fixing of steel fittings for Library in Census and Statistics Office Block, Pretoria, T.P. P.W.D. Tender No. 712	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	8th Aug., 1940.
Supply of self-binders to the Department of Lands for Vaal–Hartz Settlement near Warrenton. Tender No. S.O. 1026	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	8th Aug., 1940.
Supply of diagonal cutting nippers to the Department of Posts and Telegraphs. Tender No. S.O. 1022	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	3rd Oct., 1940.
Supply of thermostats and control thermometers to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1025	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3–9145), Pretoria	3rd Oct., 1940.
Supply and delivery of electric cooking apparatus and refrigerators for the Hospital, Ladysmith, N.P. P.W.D. Tender No. 713*	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	9th Oct., 1940.
Post Office Tender No. 880 Supply of generators, magneto, motor-driven	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	10th Oct., 1940.
Supply and delivery of laundry machinery, steam disinfector and electric motors at the Krugersdorp Mental Hospital, T.P. P.W.D. Tender No. 711	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	10th Oct., 1940.
Supply and delivery of a crude oil engine lighting plant to the Agricultural College, Glen, O.F.S. P.W.D. Tender No. 710	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	10th Oct., 1940.
Supply and delivery of electro cooking apparatus and refrigerator for the New G.P.O., Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 714	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	10th Oct., 1940.
Supply, delivery and erection of lifts at the New General Post Office, Cape Town, C.P. P.W.D. Tender No. 682‡	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	19th Sept., 1940.
✱Supply and erection of fencing and gates at Aerodrome, Waterkloof Air Station, P.W.D. Tender No. 718†	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 2–6924).....	1st Aug., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 881 Supply of dynamite boxes, wood ladders, camp stools and camp tables	District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Aug., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 882 Supply of crowbars and firepots	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Aug., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 886 Supply of plates, earth, copper, grid pattern	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Aug., 1940.
✱Supply of lining material to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 145	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	8th Aug., 1940.
✱Supply of steel to the Department of Lands for Pongola Settlement near Magut. Tender No. S.O. 1031	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	8th Aug., 1940.
✱Supply of new potato bags to the Department of Lands for Pongola Settlement, near Magut. Tender No. S.O. 1032	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	8th Aug., 1940.
✱Supply of windows to the Department of Lands for Vaal–Hartz Settlement, near Warrenton. Tender No. S.O. 1039	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2–9145), Pretoria	8th Aug., 1940.
✱Supply and erection of a windmill pumping plant. South African Police Indent No. 259	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	15th Aug., 1940.
✱Supply of bicycle accessories to the South African Police. South African Police Indent No. 258	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	15th Aug., 1940.
✱Cutting, making and trimming of white shirts during the period 1/9/40–31/12/41. South African Police Indent No. 257	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	22nd Aug., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 883 Supply of drawtongs and ratchets	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Port Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	17th Oct., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 884 Supply of telephone switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	17th Oct., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 885 Supply of telephone switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	17th Oct., 1940.

†Tenders to be addressed to the Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street, Pretoria.
All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Directorate does not bind itself to accept the lowest or any tender.

*Tenders to be addressed to the Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
‡A cash deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on this service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications are returned to the Public Works Department.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post of by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a t.o.r., f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

(1) VUURVASTE BAKSTENE EN KLEI.
(2) KATOEN-SEILDOEK, 23-oz.
(3) STRAND-STOOMMASJIEN, PORT ELIZABETH.

Tenders vir die verskaffing van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ingewag word tot 1 n.m. op die volgende datums:—

(1) Tender No. 2815: 9 September 1940.
(2) Tender No. 2819: 30 September 1940.
(3) Tender No. 2751: 28 Oktober 1940.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg.

SEKSIES:

KIMBERLEY—VRYBURG.
FOURTEEN STREAMS—KLERKSDORP.

VERLEGGING TUSSEN:

692 M. EN 696¾ M.
269½ M. EN 267½ M.

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Alternatiewe tenders (met die gebruik van beskaafde of onbeperkte arbeid) word ingewag vir die bou van 'n deel van die Vaalrivierbrug, grondwerke, duikslote en afvoerkanale op seksies van die verlegging geleë tussen kettings nul en 58, 84 en 234, 172 en 284, in die nabyheid van Warrenton en Fourteen Streams. Die benaderde hoeveelheid van die werk is as volg:—

Grondwerk: 70,000 kubieke jaart.
Beton: 4,365 kubieke jaart.

Op en na Maandag, 22 Julie 1940, sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne ter in sae lê op die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en Afdelingsbestuurder, Kimberley, en by betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan eksemplare van die tendervorm en spesifikasies verkry word.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie tensy die tenderaar persoonlik die terrein van die verlegging besigtig het, en 'n sertifikaat te dien effekte verstrek.

Aannemers wat bona fide tenders instuur sal geregtig wees tot 'n vergoeding van die deposito gemaak ten opsigte van tenderdokumente, asook 'n vergoeding van die gewone reisgeld vir slegs een retoerreis, oor die Spoorweë behorende aan die S.A.S. en H. Administrasie binne die Unie van Suid-Afrika, indien hulle die formaliteite wat in die tendervorm uiteengesit is, stiptelik nakom.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir Verlegging, Warrenton-Fourteen Streams", moet aan die Sekretaris, Tenderraad, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word en hom voor 1 uur n.m. op Maandag, 19 Augustus 1940, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of enige rede vir die verwerping daarvan te verstrek nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF—

(1) FIREBRICKS AND FIRECLAY.
(2) COTTON DUCK—23-oz.
(3) SHORE STEAMING PLANT, PORT ELIZABETH.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

(1) Tender No. 2815: 9th September, 1940.
(2) Tender No. 2819: 30th September, 1940.
(3) Tender No. 2751: 28th October, 1940.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg. 6099—19

SECTIONS:

KIMBERLEY—VRYBURG.
FOURTEEN STREAMS—KLERKSDORP.

DEVIATION OF LINE BETWEEN:

692 M AND 696¾ M.
269½ M. AND 267½ M.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Alternative tenders (using civilised or unrestricted labour) are invited for the construction of portion of the Vaal River Bridge, earthworks, culverts, catchwater drains, on sections of the deviation situated between chainages zero and 58, 84 and 234, 172 and 284, in the vicinity of Warrenton and Fourteen Streams. The approximate quantities of work are:—

Earthworks: 70,000 cubic yards.
Concrete: 4,365 cubic yards.

On and after Monday, 22nd July, 1940, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Manager, Kimberley, and on payment of a deposit of £3. 3s., copy of tender form and specifications may be obtained.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the deviation, and presents a certificate to this effect.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents, also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only over the railways owned by the S.A.R. & H. Administration within the Union of South Africa, on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Deviation, Warrenton-Fourteen Streams", and addressed to the Secretary, Tender Board, Headquarters, South African Railways and Harbours, Johannesburg, to whom they must be delivered by 1 p.m. on Monday, 19th August, 1940.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg. 6100—19

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
25/1/819. S.O. 972		Departement van Publieke Werke / *Department of Public Works*—	
	G. S. Shave, Durban.....	25,000 lb./*lbs.* Witlood/*White lead*	£2. 18s. 6d. per 100 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.* Bellair.
20/1/177. P.O. 865		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
	E. G. Nyman (Pty.), Ltd., Maitland..	4 D. 1 Betonmengers / *Concrete mixers*	£326, 2 v.o.s./*f.o.r.* Maitland; 2 v.o.s./*f.o.r.* Durban.
20/1/40. P.O. 866		Poskantoor/*Post Office*—	
	R. H. Morris, Ltd., Kaapstad / *Cape Town*	7 stelle van 50′, 1 stel van 36′, 2 stelle van 22′, instrumenttafels/ 7 *sets of* 50′, 1 *set of* 36′, 2 *sets of* 22′, *instrument tables*	£1,300, afgelewer/*delivered.*
25/1/435. S.O. 982		Departement van Landbou en Bosbou/ *Department of Agriculture and Forestry*—	
	First S.A. Cordage & Spinning Co., Ltd., Johannesburg	3,050 lb./*lbs.* Binddraad / *Twine, binder*	19s. 9d. per 50 lb./*lbs.*, v.o.s./*f.o.r.* Hibberdene.
	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria	190 rolle/*coils* Binddraad/*Binding wire*, 16 dikte/*gauge*	£1. 11s. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Maydon Wharf.
	Otto Landsberg & Co., Kaapstad/*Cape Town*	240 rolle/*coils* Binddraad/*Binding wire*	£1. 9s. 3d. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
25/1/435. S.O. 982	S. Mackanick & Co., Kaapstad/*Cape Town*	120 rolle/*coils* Gladde draad/*Binding wre*, 16 dikte/*gauge*	£1. 8s. 6d. per rol/*coil*, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 612, Woodstock.
	„ „	20 rolle/*coils* Swart gladde draad/ *Black baling wire*, 16 dikte/*gauge*	£1. 6s. 6d. „ „ „
	„ „	20 do 14 dikte/*gauge*	£1. 5s. „ „ „
25/1/38/1. S.O. 923		Staatsinrigting/*Government Institution*—	
	F. J. v. d. Linde, Bloemfontein.....	Betonsand/*Concrete sand*.....	7s. 6d. per kub. jrt./*cub. yd.*, afgelewer/ *delivered.*
	„ „	Bousand/*Building sand*.....	7s. 6d. „ „ „
	J. W. du Plessis, Bloemfontein.....	Betonsand/*Concrete sand*.....	3s. 6d. per kub. jrt./*cub. yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Rockerby Sylyn/*Siding.*
	„ „	Bousand/*Building sand*.....	3s. 6d. „ „ „
	„ „	Pleistersand/*Plaster sand*.....	3s. 6d. „ „ „
	G. M. Dominy (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Betonsand/*Concrete sand*.....	3s. per kub. jrt/*cub. yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Glen.
	„ „	Bousand/*Building sand*.....	3s. „ „ „
	„ „	Pleistersand/*Plaster sand* (ex terrein/*yard*)	3s. „ „ „
	„ „	Bousand/*Building sand*.....	5s. „ „ „
25/1/14. S.O. 93.		Departement van Landbou en Bosbou/*Department of Agriculture and Forestry*—	
	B. Mendelsohn, Ltd., Boksburg.....	50 ton/*tons* Gemaalde Mieliesemels/ *Ground maize bran*	£3. 16s. 8d. per ton, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 1225, Boksburg.
	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	950 ton/*tons* Growwe mieliemeel/ *Straight run meal*	£4. 15s. per ton, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 1328, Klerksdorp.
	„ „	300 ton/*tons* Growwe Mieliemeel/ *Straight meal*	£4. 15s. per ton, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 1103, Frankfort.
	Western Milling Co. (Pty.), Ltd., Pretoria-Wes/*West*	250 ton/*tons* Growwe Mieliemeel/ *Straight run meal*	£4. 19s. per ton (min/*less* 4s. 9d. per ton as sakke teruggestuur word/*if bags are returned*).
	„ „	450 ton/*tons* Gemaalde mieliesemels/*Ground maize bran*	£4. 2s. per ton, afgelewer/*delivered* (min/ *less* 5s. per ton as die sakke teruggestuur word/*if bags are returned*).
25/1/435. S.O. 1002		Departement van Naturellesake / *Department of Native Affairs*—	
	African Gate & Fence Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	100 Trekpale/*Straining posts*, 80 lb./*lbs.*	10s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
25/1/551. S.O. 1009		Olyvenhoutsdrift-nedersetting / *Settlement*—	
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg	100 Skaapskêre/*Sheep Shears*, 9″.	6s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Kazerne.
	Bülbring Bros, Port Elizabeth.....	200 Skaapskêre/*Sheep shears*.....	5s. 2d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabteh.
25/1/921. S.O. 917		Loskop-nedersetting/*Settlement*—	
	Kennedy Rayner & Co. Ltd., Durban	2 Mielieplanters/*Maize planters*..	£137. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Durban.
25/1/435. S.O. 986		Vaal-Harts-nedersetting/*Settlement*—	
	Otto Landsberg & Co., Kaapstad/*Cape* Town	1,000 rolle/*coils* Doringdraad / *Barbed wire*, 12½ dikte/*gauge*	£1. 5s. per rol/*coil*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
	„ „	100 rolle /*coils* Gladde draad/*Plain wire*, 10 dikte/*gauge*	£1. 5s. 6d. „ „ „
	Wm. Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	180 rolle/*coils* Gladde draad/*Plain wire*, 14 dikte/*gauge*	£1. 8s. 5d. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Dunswart.
	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria	1,500 rolle/*coils* Doringdraad / *Barbed wire*, 13 dikte/*gauge*	£1. 5s. 6d. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	„ „	1,000 rolle/*coils* Doringdraad / *Barbed wire*, 12 dikte/*gauge*	£1. 5s. „ „ „
	The Cape Gate, Fence and Wire Works, Parow	100 rolle/*coils* Gladde draad/*Plain wire*, 8 dikte/*gauge*	£1. 3s. 9d. per rol/*coil*, v.o.s./*f.o.r.* Parow.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
25/1/12/6. S.O. 894		Onderstepoort - laboratorium / *Laboratory*—	
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg	150 Karba's van 12 liter/12-*litre Carboys*	8s. 11d. elk/*each*, v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
25/1/198.....		Langenhoven-handelskool / *Commercial School*, Oudtshoorn—	
	G. P. Milne (Pty.), Ltd., Kaapstad / *Cape Town*	2 Kleedtafels/*Dressing tables*.....	£4. 15s. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
	Mansfield & Co. (Cape) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	2 Enkelbeddens/*Single beds*.....	£2. 16s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	Isaacs Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	150 Voustoeltjies/*Folding chairs*..	12s. 9d. „ „ „
	Strydom & Jordaan, Oudtshoorn....	2 Mansklerekaste/*Gent.'s wardrobes*	£13. 10s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
	„ „	2 Damesklerekaste/*Ladies' wardrobes*	£12. 10s. „ „ „
	„ „	2 Wastafels/*Washstands*.....	£3. 18s. 6d. „ „ „
	„ „	25 Eetkamerstoele / *Dining-room chairs*	17s. 6d. „ „ „
20/1/56. P.O. 869		Poskantoor/*Post Office*—	
	Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., Oos-Londen/*East London*	15 Kabinette/*Cabinets, poste restante*	£135, v.o.s. Oos-Londen/*f.o.r. East London.*
	M. E. Compton, Johannesburg.....	12 Toesluitkaste/*Lockers*....	£26. 19s., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	Isaacs Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	4 Tafels/*Tables*, 6′ × 4′.....	£41. 16s., v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	Socher & Co. Furniture Mfrs., Johannesburg	12 Tafels/*Tables*, 4′ 6″ × 3′.....	£75, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
25/1/9/16. S.O. 143		Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie/*Department of the South African Police*—	
	Johannesburg Shirt & Clothing Mfrs., Johannesburg	2,000 Pette/*Caps*.....	6s. 9d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	„ „	3,000 Kakiehemde / *Khaki drill shirts*	14s. „ „ „
	„ „	3,000 pare/*pairs* Kakiebroeke / *Khaki drill trousers*	9s. per paar/*pair*, „ „
25/1/873. S.O. 928		Olyvenhoutsdrift-nedersetting / *Settlement*—	
	Herbert Evans & Co., Pretoria.....	45 Staalvensters/*Steel windows*, 1′ 9″ × 4′ 1″	£1. 3s. 4d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
	Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	60 Staalvensters / *Steel windows*, 3′ 4½″ × 4′ 1″	£2. 3s. 3d. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
25/1/273. S.O. 879		Onderstepoort-laboratorium / *Laboratory*—	
	Geo. Schackna, London W.C. 2.....	1,000 stelle/*sets* Diptoetsers / *Dip testers*	£287. 10s. v.a.b. Londen/*f.o.b. London.*
	„ „	2,000 „ „	£200, „ „ „
	„ „	500 „ „	£45. 16s. 8d., „ „ „
25/1/9/16. S.O. 144		Departement van die Suid-Afrikaanse Polisie / *Department of the South African Police*—	
	Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	3,000 pare Voetringe/*Anklets*.....	6s. 6d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
20/1/40. P.O. 867		Poskantoor/*Post Office*—	
	Peerless Steel Equipment Mfrs. Works, Johannesburg	20 Kaste vir skryfbehoeftes / *Stationery cupboards*	£300, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	„ „	9 Sorteertafels/*Sorting presses*....	£81, „ „
	„ „	15 Sorteertroe/*Steel sorting troughs*	£93. 15s. „ „
	„ „	20 Paal-posbusse/*Pole posting boxes*	£87. 10s. „ „
	All Steel Office Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg	24 Sorteertafels/*Sorting presses*...	£340.
	Thos. Barlow & Son (S.A.), Ltd., Johannesburg	2 Tafels vir geregistreerde briewe/*Registered letter tables*	£72, v.o.s./*f.o.r.* Germiston.
	„ „	2 Staalkabinette/*Steel cabinets*...	£110, „ „
	„ „	10 Staaltoesluitkaste/*Steel lockers*	£75, „ „
25/1/198. S.O. 948		Langenhoven-handelskool /*Commercial School*, Oudtshoorn—	
	Strydom & Jordaan, Oudtshoorn....	3 Eettafels/*Dining tables*.....	£4. 8s. 6d. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
	„ „	50 Skooltafels/*School tables*.....	£1. 15s. 8d. „ „ „
	„ „	27 Klerekaste/*Pupils' wardrobes*..	£6. 15s. „ „ „
	„ „	1 Biblioteekmuurkas/*Library cupboard*	£9. 10s. „ „ „
	„ „	2 Kombuistafels/*Kitchen tables*...	£3. „ „ „
	G. P. Milne (Pty.), Ltd., Kaapstad/ *Cape Town*	2 Skoolbanke/*Teachers' desks*....	£7 elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
24/1/712. P.W.D. 660		Paleis van Justisie/*Palace of Justice*, Pretoria—	
	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van 4 staalrakke in die middel en 4 muur-staalrakke / *Supply, delivery and erection of 4 centre sets of steel shelving and 4 wall sets of steel shelving*	£156. 10s.
24/1/211. P.W.D. 655	E. E. Harris & Sons, Kokstad.....	Installasie van waterriolering by die Leprosegestig/*Installation of water-borne sewage at Leper Institution*, M'Kambati, Pondoland, K.P./*C.P.*	£6,517.
25/1/818. S.O. 956		Vaal-Harts-nedersetting/*Settlement*— "Oregon"—	
	Airton Timber Co. (Pty.), Ltd., Maitland	180 lengtes/*lengths*, 6″ × 3″ × 12′	7·98d. per lengte vt./*running ft.*, v.o.s./*f.o.r.* Maitland.
	„ „	240 „ 6″ × 3″ × 13′	7·98d. „ „ „
	„ „	120 „ 6″ × 3″ × 18′	7·98d. „ „ „
25/1/704. S.O. 864		Onderstepoort-laboratorium/ *Laboratory*—	
	B. Owen Jones, Ltd., Boksburg.....	2,000 lb./*lbs.* Watte/*Cotton wool*	£135. 8s. 4d., v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
	„ „	2,000 „ „	£131. 5s., „ „

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
13/1/150. Irrigation 261		Departement van Besproeiing/*Irrigation Department*—	
	The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston	107 8-vt. lengte/8-*ft. lengths* Betonpype/*Concrete pipes*	£1. 5s. per vt./*ft.*, v.o.s./*f.o.r.* Germiston Sylyn/*Siding* No. 19.
	„ „	12 „ „	£1. 5s. 9d. „ „
25/1/777. S.O. 950		Onderstepoort-laboratorium/*Laboratory*—	
	Wm. Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg	11 Dubbelhekke/*Double gates*....	£3. 13s. elk/*each*, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 1225, Dunswart.
	„ „	3 5′ 9″ Regtekant-enkelhekke / *Right-sided single gates*	£1. 16s. „ „ „
	„ „	2 „ „ „	£1. 16s. „ „ „
	„ „	3 5′ 9″ Linkerkant-enkelhekke / *Left-sided single gates*	£1. 16s. „ „ „
	„ „	1 „ „ „	£1. 16s. „ „ „
25/1/749.....		Departement van Publieke Werke / *Department of Public Works*—	
	Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg..	250 ton Kooks/*Coke*.....	£1. 10s. per ton, v.o.s./*f.o.r.* Waschbank.
	Coke Producers, Ltd., Johannesburg..	250 „ „	£1. 10s. per ton, v.o.s. Sylyn/*f.o.r. Siding* No. 268, Hlobane.
24/1/1314. P.W.D. 664	W. Cornelius (Pty.), Ltd., Durban....	Polisiestasie/*Police Station*, Greenwood Park, Durban	£8,796.
25/1/921. S.O. 920		Loskop-nedersetting/*Settlement*—	
	G. North & Sons, Ltd., Durban.....	50 "Cockshutt"-enkelskaar-ploë / *Single furrow ploughs*	£6. 15s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
25/1/435. S.O. 981		Departement van Landbou en Bosbou/*Department of Agriculture and Forestry*—	
	Otto Landsberg & Co., Kaapstad/*Cape Town*	20 rolle/*coils* Gegalvaniseerde bind-draad/*Galvanised binding wire*, 14 dikte/*gauge*	£1. 8s. per rol van 100 lb./*per* 100-*lb. coil*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town*.
	„ „	4 rolle/*coils* Gegalvaniseerde draad/ *Galvanised wire*, 8 dikte/*gauge*	£1. 4s. „ „ „
	Moshal, Gevisser (Pty.), Ltd., Durban	132,000 jrts./*yds.* Doringdraad / *Barbed wire*, 12½ dikte/*gauge*	£1. 0s. 6d. per rol/*coil*, aflewering/*delivery*, Maydon Wharf, Durban.
	„ „	640 dos./*doz.* Ystersparre / *Iron droppers*, 48″ lengte/*length*	3s. 4d. per dos./*doz.*, „ „
	A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth...	128 dos./*doz.* Pale/*Standards*....	£1. 12s. per dos./*doz.*, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	African Gate & Fence Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	104 Hoekpale/*Corner posts*, 7′ lengte/*length*, 100 lb./*lbs.* gewig/*weight*	12s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Kazerne.
	„ „	120 do. 80 lb./*lbs.* gewig/*weight*	10s. „ „ „
	„ „	19 dos./*doz.* Stutpale/*Stays*.....	5s. „ „ „
25/1/900. S.O. 985		Departement van Naturellesake/*Department of Native Affairs*, Durban—	
		Sinkplate/*Sheets corrugated iron*, 24 dikte/*gauge*—	
	Baldwins (S.A.), Ltd., Durban.....	140— 6′ lengte/*lengths*.....	8⅝d. per vt./*ft.*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	„ „	120— 7′ „	8⅝d. „ „ „
	„ „	100— 8′ „	8⅝d. „ „ „
	„ „	90— 9′ „	8⅝d. „ „ „
	„ „	80—10′ „	8¾d. „ „ „
	„ „	80—11′ „	9⅛d. „ „ „
	„ „	70—12′ „	9¼d. „ „ „
25/1/12/6. S.O. 776		Onderstepoort-laboratorium/*Laboratory*—	
	Horace Davis & Simmons, Johannesburg	30 ton/*tons* Kopernitraat / *Copper nitrate*	59·40 dollars per 100 lb./*lbs.*, v.a.b./*f.o.b.* New York.
25/1/647. S.O. 916		Ambagskool/*Trades School*, Jacobsdal—	
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg	1 Draaibank/*Lathe*.....	271 dollars, v.a.b./*f.o.b.* New York.
	D. H. Saker & Co., Johannesburg...	1 Lugperspomp/*Air compressor*..	£30. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban	1 Boormasjien/*Drilling machine*..	£70, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
	Silvens Motor Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 Lugtenk/*Air tank*.....	£9. 2s. 6d., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
25/1/966. S.O. 929		Departement van Naturellesake/*Department of Native Affairs*—	
		Boor van boorgat in distrik Rustenburg/*Sinking of borehole in Rustenburg district*—	
	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	Van grondoppervlakte tot 100 vt./*From surface level to* 100 *ft.*	£1. 1s. per vt./*ft.*
	„ „	Van/*From* 100 na/*to* 150 vt./*ft.*.	£1. 1s. „
	„ „	Van/*From* 150 na/*to* 250 vt./*ft.*.	£1. 1s. „
		Lewering en plasing van gewone voering/*Supply and insertion of plain casing*	6s. „
	„ „	Lewering en plasing van geperforeerde voering / *Supply and insertion of perforated casing*	6s. 6d. „
	„ „	Toets/*Testing*.....	£5 vir/*for* 9 uur/*hours*.
	„ „	Suierbewerking/*Plunging*.....	Gratis/*Free of charge*.
26/1/9. G.P. 17 T.W.		Staatsdrukker/*Government Printer*, Pretoria—	
		Folio-tikmasjiene/*Foolscap typewriters*—	
	J. Maddison & Co., Johannesburg....	450—10″ skryflyn/*writing line*	£15. 10s. v.a.b./*f.o.b.* Southampton.
	„ „	120—13½″ „ „	£17. 5s., „ „ „
	„ „	40—17″ „ „	£19, „ „ „
	„ „	12—24½″ „ „	£25. 10s., „ „ „

Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak :—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items only the names of the successful tenderers are published :—

Verwysings- en Tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens. *Service.*
25/1/967. S.O. 945.....	Boumateriaal aan die Departement van Publieke Werke vir sy Pietermaritzburg-magasyne/*Building material to the Department of Public Works for its Pietermaritzburg stores*— Die Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Durban. Blaikies Joinery Works (Pty.), Ltd., Durban. B. Berold & Co., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. The Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. G. C. Shave, Durban. E. R. Pollak (Pty.), Johannesburg. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. D. Urquhart, Bloemfontein. Hoffman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Patlansky Bros. & Patlay, Johannesburg. H. Incledon & Co., Ltd., Durban. City Hardwood Co., Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. H. V. Marsh, Ltd., Pietermaritzburg. Fordsburg Plumbing Co., Ltd., Fordsburg. K. & I. Timbers, Ltd., Johannesburg. P. Henwood Son, Soutter & Co., Durban. Hillman Bros., Ltd., Durban. Herbert Evans & Co., Pretoria. Parker, Wood & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban. A. Blaikies & Co., Ltd., Durban. L. Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban.
19/1/11. Indent 253.....	Lewering van fotografiese benodigdhede, aan die Suid-Afrikaanse Polisie/*Supply of photographic material to the South African Police*— Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Ashley & Radmore (Pty.), Ltd., Johannesburg.
25/1/757. S.O. 955.....	Lewering van boumateriaal aan die Departement van Lande vir Vaal-Hartz-nedersetting/*Supply of building material to the Department of Lands for Vaal-Hartz Settlement*— B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Woolf Eng. Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Hoffman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Eng. Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Kaapstad/*Cape Town*. P. Henwood Son, Soutter & Co., Durban. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. P. Henwood Son, Soutter & Co., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Herbert Evans & Co., Pretoria. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Blaikies Joinery Works (Pty.), Ltd., Durban.
25/1/34.....	Lewering van pype en pyptoebehore aan Staatsinrigtings in die Unie gedurende die tydperk 1 Julie, 1940 tot 31 Julie 1941/*Supply of tubes and tube fittings to Government Institutions in the Union during the period 1st July, 1940 to 31st July, 1941*— Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
25/1/12/5. S.O. 793.....	Lewering van chemikalieë en apparaat aan die afdeling Grond- en Veldbewaring van die Departement van Landbou en Bosbou vir weidingsnavorsingstasies/*Supply of chemicals and apparatus to the Division of Soil and Veld Conservation of the Department of Agriculture and Forestry for Pasture Research Stations*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
25/1/12/30. S.O. 745.....	Lewering van kontaktermometers en wisselaars aan die Departement van Landbou en Bosbou vir Lae Temperatuur-navorsingslaboratorium, Kaapstad/*Supply of contact thermometers and relays to the Department of Agriculture and Forestry for Low Temperature Research Laboratory, Cape Town*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
25/1/493. S.O. 888.....	Lewering van skrynwerkersbenodigdhede aan die Drostdyambagskool, Worcester/*Supply of carpenter's requisites to the Drostdy Trades School, Worcester*— P. Henwood Son, Soutter & Co., Durban. W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. S.A. Tool & Hardware (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kirkwood & Son, Port Elizabeth. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Smith & Botts, Ltd., Durban. Wm. Mc Intosh, Pretoria. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. Greatrex, Ltd., Pretoria. The Plate Glass Bevelling & Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. The Wardkiss Hardware Co., Durban. Aderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Millars Timber & Trading Co. (Overseas), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. T. Copelowitz (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Gilbert & Co. Ltd., Johannesburg. Churchills (Prop.), Ltd., Pretoria. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg.
25/1/435. S.O. 969.....	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Lande vir verskillende nedersettings/*Supply of Fencing material to the Department of Lands for various Settlements*— A. Mosenthal & Co., Port Elizabeth. S. Machanick & Co., Kaapstad/*Cape Town*. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. African Gate & Fence Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Moshal, Gevisser (Pty.), Ltd., Durban. The S.A. Wire Co., Ltd., Durban. The Premier Gate, Fence & Wire Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
25/1/970. S.O. 962.....	Lewering van boumateriaal aan die Ambagskool te Jacobsdal/*Supply of building material to the Trades School, Jacobsdal*— Woolf Eng. (Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. A. Blaikie & Co., Ltd., Durban. B. Berold & Co., Ltd., Johannesburg. The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Pheenie Sand & Co., Johannesburg. Hansford & Hansford, Ltd., Durban. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. E. R. Pollak (Pty.), Ltd., Johannesburg. Oswald Bros. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Sam Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban.

D.W.S. 264/8.
D.W.S. 264/7.

KENNISGEWING.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR OORLOGSBEHOEFTES.

LEWERING EN AFLEWERING VAN KRUIDENIERSWARE, PROVIAND, ENS.

NAVRAAG No. 264/8 EN 264/7.

Tenders word hierby gevra vir die lewering en aflewering in stoor van kruideniersware, proviand, ens., vir die Departement van Verdediging te Premiermyn en Voortrekkerhoogte.

Op aanvraag is afskrifte van Navraagdokumente verkrybaar by die Direkteur-Generaal vir Oorlogsbehoeftes, Impala Huis, Schoemanstraat (Posbus 1361), Pretoria.

Tenders moet in wees voor 10.30 v.m., op Woensdag, 7 Augustus 1940.

D.W.S. 264/8.
D.W.S. 264/7.

NOTICE.

UNION OF SOUTH AFRICA.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

SUPPLY AND DELIVERY OF GROCERIES, PROVISIONS, ETC.

ENQUIRY No. D.W.S. 264/8 AND 264/7.

Tenders are hereby invited for the supply and delivery into store of Groceries, Provisions, etc., for the Department of Defence at Premier Mine and Voortrekkerhoogte.

Copies of the Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Impala House, Schoeman Street (P.O. Box 1361), Pretoria.

Tenders are due by not later than 10.30 a.m., on Wednesday, the 7th August, 1940. 19-26-2

PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

NASIONALE HOSPITAAL, BLOEMFONTEIN.

AANSTELLING VAN GENEESHEER-DIREKTEUR.

Applikasies van behoorlike gekwalifiseerde geregistreerde manlike Mediese Praktisyns word vir die betrekking van Geneesheer-Direkteur van die bovermelde hospitaal ingewag. Die bekleër van die pos tree ook op as Inspekteur van Staatsondersteunde Hospitale in die Provinsie. Die datum van diensaanvaarding is 1 Januarie 1941 en die emolumente aan die betrekking verbonde is £1,200×£50—£1,450 per jaar plus vry huis, water, ligte en brandstof.

Applikante moet tweetalig en onder 45 jaar oud wees. Vorige ondervinding in hospitaaladministrasie sal 'n sterk aanbeveling wees.

Die aanstelling, wat onderhewig is aan 'n bevredigende proefdiensperiode van 12 maande, is pensioenbaar en geskied kragtens die O.V.S. Hospitale Ordonnansie, No. 13 van 1933, en wysigings wat van tyd tot tyd van krag mag wees.

Die suksesvolle applikant moet bevredigende geboorte en gesondheidsertifikate voorlê.

Applikasie gemerk „Geneesheer-Direkteur" met volle besonderhede wat betref kwalifikasies, vorige ondervinding en ouderdom, tesame met afskrifte van getuigskrifte, moet die ondergetekende nie later as 30 September 1940 bereik nie.

L. J. VAN ZYL,
Provinsiale Sekretaris.

Goewermentsgebou,
Posbus 517,
Bloemfontein, O.V.S.,
26 Junie 1940.

ORANGE FREE STATE PROVINCE.

NATIONAL HOSPITAL, BLOEMFONTEIN.

APPOINTMENT OF MEDICAL SUPERINTENDENT.

Applications from duly qualified registered male Medical Practitioners are invited for the above-mentioned post. The incumbent of the post acts also as Inspector of State-aided Hospitals in the Province.

Duties to commence on 1st January, 1941, and the emoluments attaching to the post are £1,200×£50—£1,450 per annum, plus free house, water, light and fuel.

Applicants must be bilingual and under 45 years of age. Previous experience in hospital administration will be a strong recommendation.

The appointment, which is subject to a satisfactory service on probation for twelve months, is pensionable and is made in terms of the O.F.S. Hospitals Ordinance, No. 13 of 1933, and amendments which may be in force from time to time.

The successful applicant will be required to submit satisfactory birth and medical certificates.

Applications marked "Medical Superintendent" giving details regarding qualification, previous experience and age together with copies of testimonials must reach the undersigned not later than 30th September, 1940.

L. J. VAN ZYL,
Provincial Secretary.

Government Buildings,
P.O. Box 517,
Bloemfontein, O.F.S.
26th June, 1940. 5-12-19

✱ VAKATURE VIR SUSTER.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekking by die Emjanyana-leproseinrigting onder die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters en Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde, is £150×£15—£195 plus vry inwoning, kos, brandstof, lig en was, en na bevredigende diens van drie maande, 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Superintendent, Emjanyana-leprose-inrigting, Pk. Emjanyana, Kaapprovinsie, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

✱ VACANCY FOR SISTER.

Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned post at the Emjanyana Leper Institution under the Union Department of Public Health.

Candidates must be certificated and registered nurses, be British subjects and have resided for at least three years in the Union or the Mandated Territory of South West Africa.

The salary scale attaching to the post is £150×£15—£195 plus free quarters, rations, fuel, light and washing and after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Superintendent, Emjanyana Leper Institution, P.O. Emjanyana, Cape Province, to whom all applications should be addressed.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 31 Julie 1940 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word indien hy regstreeks of onregstreeks stemme vir sy benoeming werk. *Die aanstellings is deeltyds en private praktyk word toegelaat en is geldig so lank as die oorlog duur, onderworpe, egter, aan beëindiging met drie maande kennisgewing deur een van beide partye. By die beëindiging van vyandelikhede sal weer aansoeke om hierdie poste gevra word.* Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook of hulle bekwaam is om melaatsheid en veneriese siektes te diagnoseer en om die moderne intraveneuse en ander geneeskundige metodes te gebruik in die behandeling van veneriese siektes. Applikante moet ook vermeld of hulle

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 31st July, 1940. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified, who directly or indirectly canvasses for appointment. *The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities, applications will again be invited for these appointments.* Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they

enige ondervinding as 'n mediese gesondheidsbeampte of van 'n soortgelyke amp het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyn-toelae per jaar.
	£	£
Kaap—		
Tarka (Tarkastad), D.G	179	10
Willowmore, D.G	360	46
Transvaal—		
*Komatipoort, D.G	250	10
Natal—		
Kranskop, D.G	300	25

Die salarisse dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

* Die suksesvolle applikant sal ook in aanmerking geneem word vir die pos van Mediese Spoorwegbeampte.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Tarka (Tarkastad), D.S	179	10
Willowmore, D.S	360	46
Transvaal—		
*Komatipoort, D.S	250	10
Natal—		
Kranskop, D.S	300	25

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

* The successful applicant will also be considered for the post of Railway Medical Officer.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 5-12-19-26

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

1939 — *Geoutoriseerde Uitgawe*

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

◆

Half Gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

1939 — *Published by Authority*

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

◆

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—*RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.*
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1940 TOT 31 MEI 1940.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1940, TO MAY 31, 1940.*

Diens.	Begroting *Estimates.*	Maand Mei. *Month of May.*		Totaal April tot Mei. *Total April to May.*		Service.
	1940-41.	1940.	1939.	1940.	1939.	
	£	£	£	£	£	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	726,863	57,494	56,530	112,647	108,613	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	3,643,845	302,880	283,167	581,451	549,312	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	4,759,942	373,717	382,109	771,020	729,757	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	6,631 962	563,667	548,708	1,102,010	1,075,712	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	5,866,873	496,287	472,180	978,835	931,090	Traffic Expenses.
Superannuasie	797,852	61,712	61,784	123,274	124,128	Superannuation.
Besteldienste	607,122	51,656	48,624	101,126	94,088	Cartage Services.
Waardevermindering	2,456,616	204,718	199,136	409,436	398,272	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste	691,124	60,793	52,487	119,277	108,421	Catering and Bedding Services.
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate	221,018	22,137	19,594	43,901	39,332	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	223,828	18,375	19,979	36,368	37,577	Grain Elevators.
Padmotordienste	782,047	71,529	59,094	139,453	113,033	Road Motor Services.
Toeristediens	81,000	7,087	6,020	12,811	14,626	Tourist Service.
Rente op kapitaal	5,336,324	442,364	442,532	871,208	869,760	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	1,367,000	111,396	105,932	222,201	211,312	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne	13,500	1,125	1,125	2,250	2,250	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	186,077	10,335	12,548	15,971	17,446	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË	34,392,993	2,857,272	2,771,549	5,643,239	5,424,729	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	374,791	35,616	37,266	70,778	71,217	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	407,760	35,958	31,616	68,501	61,557	Operating Expenses.
Algemene koste	31,749	2,738	2,699	5,584	5,685	General Charges.
Superannuasie	26,232	1,991	1,916	4,241	3,983	Superannuation.
Waardevermindering	110,028	9,169	8,857	18,338	17,714	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies	53,953	3,967	4,245	8,405	8,331	Lighthouses, Beacons Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	618,144	51,894	52,433	102,311	102,371	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	6,450	118	—	228	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS	1,629,107	141,451	139,032	278,386	270,858	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	214,604	30,024	5,081	33,526	7,225	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	1,050	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE	215,654	30,024	5,081	33,526	7,225	TOTAL STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	318,721	20,663	45,087	39,602	87,795	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	12,913	1,216	2,452	2,426	4,858	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	31,000	814	—	1,761	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS	362,634	22,693	47,539	43,789	92,653	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	1,000,000	83,334	83,334	166,667	166,667	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse	487,000	40,584	23,916	81,167	47,833	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Vernuwingsfonds	800,000	66,666	66,666	133,333	133,333	Renewals Fund.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening	600,000	50,000	—	100,000	—	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS	2,887,000	240,584	173,916	481,167	347,833	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE	39,487,388	3,292,024	3,137,117	6,480,107	6,143,298	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 Julie 1940.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th July, 1940.

W. HECKROODT {Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—*RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.*
STAAT VAN INKMOSTE, 1 APRIL 1940 TOT 31 MEI 1940.—*STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1940, TO MAY 31, 1940.*

Diens.	Begroting *Estimates.*	Maand Mei. *Month of May.*		Totaal April tot Mei. *Total April to May.*		Service.
	1940–41.	1940.	1939.	1940.	1939.	
	£	£	£	£	£	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	5,684,000	480,417	434,047	952,964	952,266	Passengers.
Pakkette	653,000	54,845	64,257	110,463	123,777	Parcels.
Possakke	183,000	15,409	15,174	30,785	30,359	Mails.
Goedere	21,362,000	1,697,322	1,751,076	3,507,096	3,368,341	Goods.
Steenkool	4,017,000	394,916	349,990	719,726	649,206	Coal.
Lewende hawe	835,000	78,380	72,205	153,164	141,482	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste	522,000	42,790	39,447	90,934	80,921	Rents and Storage
Diverse	495,000	37,630	36,358	74,359	71,683	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste	677,600	66,039	48,801	124,915	108,530	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	238,000	24,542	21,238	51,109	45,861	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	342,000	25,307	19,793	68,789	34,254	Grain Elevators.
Padmotordienste	778,668	67,715	58,299	137,187	115,719	Road Motor Services.
Toeristediens	80,000	6,307	4,924	11,805	13,602	Tourist Service.
Rente op beleggings	1,220,000	105,317	94,793	210,585	191,366	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	114,560	3,754	6,734	10,624	11,428	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË	37,201,828	3,100,690	3,017,136	6,254,505	5,938,795	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	168,000	12,111	14,298	26,863	28,529	Port Dues on Ships.
Kaalgeld vir goedere en lewende hawe	1,275,000	104,272	103,945	249,029	207,813	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters	113,000	8,433	9,005	17,985	18,456	Tugs and Lighters.
Krane	174,000	13,972	16,080	29,637	29,961	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	29,000	1,345	1,740	4,319	2,895	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	63,000	4,439	5,648	9,901	10,871	Coaling Apparatus.
Diverse	62,000	4,635	5,087	10,789	10,343	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld	63,000	4,790	5,335	10,611	10,917	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	20,100	—	1,924	—	1,924	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS	1,967,100	153,997	163,062	359,134	321,709	TOTAL HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	231,520	30,313	5,143	33,965	7,324	Freight.
Diverse	540	—	—	—	—	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	4,825	381	364	742	711	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE	236,885	30,694	5,507	34,707	8,035	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	76,000	4,712	13,805	11,815	26,228	Passengers.
Possakke	22,000	1,746	6,657	4,050	13,754	Mails.
Vrag	1,200	237	386	600	855	Freight.
Diverse	800	14	47	38	81	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	25	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS	100,025	6,709	20,895	16,503	40,918	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE	39,505,838	3,292,090	3,206,600	6,664,849	6,309,457	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						**Results of Working—**
Totale Inkomste—Alle dienste	39,505,838	3,292,090	3,206,600	6,664,849	6,309,457	**Total Revenue—All Services.**
Totale Uitgawe—Alle dienste	39,487,388	3,292,024	3,137,117	6,480,107	6,143,298	**Total Expenditure—All Services.**
Surplus	18,450	66	69,483	184,742	166,159	**Surplus.**
Tekort	—	—	—	—	—	**Deficit.**

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 Julie 1940.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th July, 1940.

6019—19.

W. HECKROODT {Hoofrekenmeester. Chief Accountant.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats-koerant

ADVERTEERDERS *word daaraan herinner dat advertensies vir die* Staats-koerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke* WOENSDAG *voor publikasie*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staats-koerant *verskyn*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS *are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the* Union Gazette *is 4 p.m. on* WEDNESDAY *of each week preceding publication*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 13 JULIE 1940.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH JULY, 1940.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
541	17/4/39	12/7/40	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Improvements in or relating to pulverisers.
941	5/7/39	12/7/40	Arthur Bennet Cain.....	Water waste preventing cistern.
1199	25/8/39	12/7/40	Frank Whittaker.....	Improvements in acetylene lamps or acetylene generators.
1304	19/9/39	12/7/40	Duncan Stewart & Co., Ltd.....	Apparatus for taking samples of sugar canes.
11478	21/11/39	12/7/40	Society of Chemical Industry in Basle (also known as Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel)	Manufacture of new condensation products.
68	19/1/40	12/7/40	Charles Ruper Thompson.....	A new and improved paint-cleaning mixture.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1930:—397.
1933:—325, 327, 334, 335, 339, 340, 346.
1937:—431, 432, 434, 439, 442, 449, 454, 461, 462 466, 467, 468.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENT, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 13 Julie 1940.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 13th July, 1940.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
938/26.....	International Cellucotton Products Co., a corporation of the State of Delaware.
1232–3/26.....	Auguste Pellerin, Ltd.
1277/26.....	Colorado Tea and Coffee Co., Ltd.
1335/26.....	Brookes Lemos, Ltd.
24/27.....	Baker's, Ltd.
31 & 32/27.....	Canadian Silk Products, Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 13 Julie 1940.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 13th July, 1940.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
741/26.....	Everseal Manufacturing Co., Inc., a corporation of the State of New York.
742/26.....	The Chain Spring Co.
743/26.....	Swift of Coventry, Ltd.
744/26.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
750/26.....	Thermos (1925), Ltd.
755–8/26.....	International Galalith-Gesellschaft Hoff & Co.
759/26.....	The Bradford Dyers' Association, Ltd.
762/26.....	Peacock Brothers, Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 13 Julie 1940.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 13th July, 1940.)

No. *No.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
585–590/26.....	M. Mauerberger, Ltd.
591/26.....	J. W. Kobi Co., a corporation of the State of Washington.
592/26.....	Peerless Motor Car Corporation, a corporation of the State of Virginia.

ADVERTENSIES.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Cape Town, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
335	15/4/40	12/7/40	(1) Albion Motors, Ltd..... (2) James Alexander Kemp	Both of South Street, Scotstoun, Glasgow	Improvements in or relating to means for facilitating the starting of internal-combustion engines.
336	15/4/40	12/7/40	(1) Albion Motors, Ltd..... (2) Edward Brian Stead	Both of South Street, Scotstoun, Glasgow	Improvements in or relating to means for facilitating the starting of internal-combustion engines.
352	20/4/40	12/7/40	Radio Corporation of America	RCA Building, 30 Rockefeller Plaza, New York, United States of America	Improvement in sound film recording apparatus.
376	27/4/40	12/7/40	(1) Harold Sampson Mapleston (2) Laurel Lowther.....	(1) 501 New Sandgate Road, Clayfield, Brisbane, State of Queensland, Commonwealth of Australia (2) Wilmington Street, Newmarket, Brisbane, State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to magnetic electric apparatus.
391	29/4/40	12/7/40	The British Thomson-Houston Co., Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric discharge lamps.
395	30/4/40	12/7/40	Wingfoot Corporation.....	Wilmington, Delaware, and 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of Amercia	Packaging.
398	1/5/40	12/7/40	George Charles Wright.....	21 St. Jame's Square, London, S.W. 1, England	Improvements in wall and ceiling construction.
403	3/5/40	12/7/40	Centre National de la Recherche Scientifique	13 Quai d'Orsay, Paris, France....	Improved device for the production of energy.
410	4/5/40	12/7/40	Centre National de la Recherche Scientifique	13 Quai d'Orsay a Paris, France..	A method of stabilizing device producing energy.
414	7/5/40	12/7/40	(1) George Stanley Mann..... (2) George Franklin..... (3) Joseph Cooper Squirrell.... (4) Benjamin Brough Barrell..	(1) 101 Rosehill Road, Ipswich, Suffolk, England (2) 16 Pellipar Road, Woolwich, London, S.E. 18, England (3) 242 Spring Road, Ipswich, Suffolk, England (4) 108 Shrub End Road, Colchester, Essex, England	Improvements in building constructional units.
415	7/5/40	12/7/40	(1) Charles Arnold Barron..... (2) Herbert Douglas Barron	Both of Eldon Street, Works, Eldon Street, Preston, in the County of Lancaster, England	Improvements in or relating to wire-drawing machines.
416	7/5/40	12/7/40	George Ellson.....	Highlands, Givons Grove, Leatherhead, Surrey, England	An improved rail expansion joint.
417	7/5/40	12/7/40	George Salter & Co., Ltd.....	144 High Street, West Bromwich, Staffordshire, England	Improvements relating to spring weighing apparatus.
420	9/5/40	12/7/40	Colliery Engineering, Ltd.....	46 Rutland Park, Sheffield 10, Yorkshire, England	Improvements in or relating to the separation of solid materials of different specific gravities.
421	9/5/40	12/7/40	Firestone (South Africa) (Pty.), Ltd.	Cor. Kempston and Harrower Streets, Port Elizabeth, South Africa	Improvements in or relating to mill for mixing plastic material.
424	10/5/40	12/7/40	Aluminum Company of America	Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of Amercia	Improvements in or relating to the producing or refining of aluminum.
425	10/5/40	12/7/40	American Steel Foundries.....	410 North Michigan Avenue, City of Chicago, State of Illinois, United States of America	Draft gear.
430	11/5/40	12/7/40	Philips Lamps, Ltd.....	Century House, Shaftesbury Avenue, London, W.C. 2.	Improvements in or relating to devices, particularly for illumination purposes.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE—*SECOND ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
481	4/4/39	3/7/40	(1) Bess Ryan Steele..... (2) Henry Moore Sutton	Both of Dallas, County of Dallas, Texas, United States of America	Process and apparatus for the electrostatic separation of particles having different electrical susceptibility.
1030	22/7/39	5/7/40	(1) Solomon Robert Guggenheim (2) Elias Anthon Cappelen Smith (3) Medley Gordon Brittain Whelpley (trading as Guggenheim Brothers	All of 120 Broadway, City, County, and State of New York, United States of America	Treating sewage.
1240	31/8/39	21/6/40	Johannes Gerhardus Louwrens..	C/o Messrs. Berning & Zietsman, P.O. Box 11, Kokstad, East Griqualand	Improvements in or relating to headharness for oxen and the like.
1582*	21/12/39	21/6/40	(1) Abraham Petrus Jacobus Bezuidenhout (2) Johan Hendrik van der Berg	Both of 38 Scholtzstraat, Lichtenburg, Transvaal	Improvements in agricultural implements.
360	22/4/40	5/7/40	Charles Clutsom.....	St. Michaels, Ashby-de-la-Zouch, Leicestershire, England	Improvements in or relating to looms with stationary weft supplies.
362	22/4/40	5/7/40	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to electric relays.
366	23/4/40	5/7/40	Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker	24 Turingevägen, Södertälje, Sweden	Method of producing therapeutically active sulphanilic acid amides.
367	24/4/40	5/7/40	William Jones.....	88 Taft Avenue, Brakpan, Transvaal	Improvements in rope-supporting rollers for use in inclined mine shafts, mechanical haulages, and the like.
369	24/4/40	5/7/40	Antonino Alfano.....	Via dei Montecatini 11, Rome, Italy	Improvement in automatic distributors of goods.
370†	25/4/40	5/7/40	Callender's Cable and Construction Co., Ltd.	Hamilton House, Victoria Embankment, London, E.C. 4, in the Kingdom of England	Improved process and apparatus for continuous impregnation of cables and the like articles.
375	27/4/40	5/7/40	Callender's Cable and Construction Co., Ltd.	Hamilton House, Victoria Embankment, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to impregnated fibrous dielectric and/or protective materials.
378	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in and relating to machines for shaping cartons.
379	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improved method of and means for applying sealing strips, labels, or the like to carton ends.
380	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in apparatus for proofing cartons and the like.
381	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improved method of and appliance for folding and erecting carton blanks for use with machines for treating or filling cartons.
382	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improved mechanism for closing carton ends.
383	29/4/40	5/7/40	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in and connected with conveyors for use with machines for proofing cartons and the like.
389	29/4/40	5/7/40	(1) Anthony Joseph Marek, of Hungarian nationality (2) Kork-N-Seal, Ltd.	Both of 8 Leicester Street, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to caps or closures for bottles or other containers.
390	29/4/40	5/7/40	John Bristow Tucker.....	Kings Road, Tyseley, Birmingham, 11, England	Improvements relating to electric switches and their installation in wall and like boxes.

* And cognate No. 473/40. † Patent of addition to No. 911/38.

DERDE ADVERTENSIE—*THIRD ADVERTISEMENT.*

789†	6/6/39	28/6/40	(1) Theodore Maurice Mast.... (2) Harold Royden Mast-Ingle	Both of 115 Albert Street, Johannesburg, Transvaal	An improved illuminated sign.
917	1/7/39	28/6/40	The Tees Side Bridge and Engineering Works, Ltd.	Middlesbrough, Yorkshire, England	Improvements in tanks or chambers for use under ground.
918	1/7/39	28/6/40	The Tees Side Bridge and Engineering Works, Ltd.	Middlesbrough, Yorkshire, England	Improvements in or relating to the construction of buildings.
1320	26/9/39	28/6/40	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to wave-transmission systems.
332	15/4/40	28/6/40	(1) Keith Williams.....	(1) 16 Fox Valley Road, Wahroonga, near Sydney, New South Wales, Australia	Process and apparatus for synthesis of hydrocarbons, alcohols, and formaldehyde.
			(2) Philip Pring.....	(2) Queensland National Bank Chambers, Pitt and Hunter Streets, Sydney, New South Wales, Australia	
			(3) Thomas Andrew Lawrie....	(3) 34 Northcote Avenue, Killara, near Sydney, New South Wales, Australia	
333	15/4/40	28/6/40	International General Electric Company of New York, Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in electric incandescent flashlamps.
334*	15/4/40	28/6/40	The British Thomson-Houston Co., Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to the control of electric winding engines and the like.
344	17/4/40	28/6/40	Philips Lamps, Ltd.....	Century House, Shaftesbury Avenue, London, W.C. 2.	Improvements in or relating to regenerators, particularly adapted to be used in hot-gas motors.

* Patent of addition to No. 1204/39. † Cognate No. 867/39.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*THIRD ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
349	18/4/40	28/6/40	Aluminum Company of America	Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to the joining of metals.
351	20/4/40	28/6/40	Firestone (South Africa) (Pty.), Ltd.	Cor. Kempston and Harrower Streets, Port Elizabeth	Improvements in or relating to fabrics suitable for the use in manufacturing laminated articles, composite articles made therefrom, and methods of making such fabrics and articles.
353	22/4/40	28/6/40	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminescent materials and in combinations therewith of sources of radiation.
354	22/4/40	28/6/40	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to multi-drum winders, hoists, and the like.
355	22/4/40	28/6/40	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in lamp sockets and in caps adapted to co-operate therewith.

General dealer's business carried on by KOOLSOOM BIBI, at Stand 209, Mayer Avenue, Newclare, Johannesburg, has been transferred to ABDUL GAFFOOR, as from 1st July, 1940.—Saleh Mahomed, 9, Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 5652—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The motor garage business carried on by C. K. PRIEFERT, at 262 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, under the style of SOUTHERN REFINISHERS, has been sold and transferred to CHARLES EVANS DUNSTAN, with effect from the 1st July, 1940.

L. JACOBSON,
Attorney for the Parties.

53 Montanne House,
Joubert Street,
Johannesburg. 5653—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by LOT NGUBENI, on Stand No. 325, New Ermelo Township, Ermelo, under the style of LOT NGUBENI, has been sold to ARTHUR HOWE and HERBERT HOWE, who will carry on the said business in partnership under the style of GOOD HOPE STORE and the said business will be transferred to them after the final notice hereunder has appeared, and further as from the said date the business will be transferred from Stand No. 325 above-mentioned, to Stand No. 329 in the said Township.—A. M. Moll, Agent for the Parties. Ermelo, 26th June, 1940. 5662—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAM GALANSKY and RICHARD KILOV, carrying on business as butchers under the style or firm of BETHAL BUTCHERY, at 94 Church Street, Bethal, is dissolved as from the 1st July, 1940, from which date the said RICHARD KILOV will take over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade at the same address under the style of the BETHAL BUTCHERY.

Bethal, this 26th day of June, 1940.

J. A. ISENEGGER,
Agent for Parties.

23 Eeufees Street,
Bethal. 5663—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by HENDRIK FREDERIKUS VAN DEN HOOGEN, trading as BETHAL MODERN STORE, at Stand No. 194, Market Street, Bethal, has been abandoned as from the 5th June, 1940.

J. A. ISENEGGER,
Agent for Party.

23 Eeufees Street,
Bethal. 5665—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealers business of WAGSTAFF'S STATIONERS (1939) (PROPRIETARY) LIMITED, will be removed from 106 Jubilee House, to 209 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, as from the 26th July, 1940. 5693—5-12-19

Verandering adres en naam ROEHAMPTON HAIRDRESSING SALOON (De Wet en Boshoff), 230 Breestraat, verplaas na 72 Lovedaystraat, vanaf 1 April 1940, nou onder die naam DE WET EN BOSHOFF, HAARSNYERS. 5694—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business of a restaurant, tearoom and general dealer, hitherto carried on by EMANUEL PAPADAKIS, under the style or firm of TUDOR CAFE, at 76 Troye Street, has been sold to JAMES MITCHELL, who will carry on the same business under the same name for his own benefit as from the 1st July, 1940.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Attorneys for the Parties.

Provident Building,
108 Fox Street,
Johannesburg. 5695—5-12-19

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by NORMAN FREDERICK COOLE, trading as SECURITY ESTATES, at 8 Maritime House, Main Street Johannesburg, has been abandoned as and from the 30th day of June, 1940. 5701—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by M. A. VAN DE BERG, at 42 High Street, Mayfair West and known as BEBS, was removed to 44 High Street, Mayfair West, on 15th June, 1940. 5702—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the business heretofore carried on by SYBIL FREDA LILIENFELD and MARJORIE ETHEL CORONA BOWMAN, as florists under the style or firm of DOROTHEA, at 66a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been transferred, together with the assets appertaining thereto, to FANNY ROOTENBERG and THELMA ROBERTS, and will be carried on by them under the style or firm of DOROTHEA, as from the 1st July, 1940, at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Parties.

110 London House,
Loveday Street,
Johannesburg. 5650—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAM GALANSKY and RICHARD KILOV, carrying on business as butchers under the style or firm of STATION MEAT MARKET, on farm Blesbokspruit 121 (Bethal Station), is dissolved as from the 1st July, 1940, from which date the said RICHARD KILOV will take over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade at the same address under the style of the STATION MEAT MARKET.

Bethal, this 26th day of June, 1940.

J. A. ISENEGGER,
Agent for Parties.

23 Eeufees Street,
Bethal. 5664—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business, heretofore carried on by GERRIT JACOBUS BOTHMA, in De Villiers Street, Barberton, under the style or firm of BARBERTON CASH BUTCHERY, and reposessed by ERNEST CHARLES TECKLENBURG and FREDERICK GUSTAV TECKLENBURG on the 9th July, 1940, has been transferred by the latter to G. O. TRUTER, who will carry on the said business for his own benefit at the same address and under the same style or firm as from the 9th July, 1940.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 6031—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

CLASS 3.

No. 1354/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Sandoz Ltd. (also known as Sandoz S.A. and Sandoz A.G.), a Swiss Company, of Basle, Switzerland. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 29th November, 1939.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter " S " or the name " Sandoz ".

(*To be associated with No.* 622/1935.) 6018—19

CLASS 38. LOYAL

No. 491/1940, in respect of clothing (men's), excluding boots, shoes and footwear, in the name of L. Saffer and L. Neifeld, care of Park and Rand Roads, Germiston, trading as East Rand Clothing Manufacturers.
Filed 13th May, 1940. 6046—19

CLASS 42.

REGAL

No. 529/1940, in respect of flour and meal, in the name of Bakers Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal; manufacturers.

Filed 29th May, 1940.

The Transvaal, Cape and Orange Free State Provinces are excluded from the scope of this application. 5901—19

CLASS 44. KOPSO

No. 637/40, in respect of all goods included in this class, in the name of Schweppes (South Africa) Limited, of Albion Springs, Rondebosch, Cape Town, South Africa.
Filed 24th June, 1940. 6101—19

CLASS 50.

TURNERDAY

No. 543/40, in respect of wooden handles for axes, hatchets, hammers, picks and similar implements, in the name of Turner, Day and Woolworth Handle Company, a corporation organized under the laws of the State of Kentucky, United States of America, whose head office is at 1215 South Seventh Street, Louisville, Kentucky, United States of America. Address for service in the Union: Care of Messrs. C. & R. Ovendale, P.O. Box 3146, Johannesburg.

Filed 8th June, 1940.

[Application proceeded with by Order of the Minister in terms of Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.] 6125—19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The General Dealer's business, hitherto carried on by WILLIAM ALFRED KING, on Stand No. 440, Main Reef Road, Randfontein, has been abandoned as from the 30th June, 1940.
5590—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, situate in the premises on Lot No. 124, Duivelskloof, and known as VAN'S CASH STORE, will be transferred to the premises situate on Lot No. 113, Duivelskloof, as and from the 1st day of August, 1940, where P. J. VAN RENSBURG will continue to conduct the General Dealer's business under the style of VAN'S CASH STORE.

J. M. SCHWABEL,
Attorney for Party.
Box 2, Duivelskloof. 5595—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, together with all assets thereof, carried on by the Estate of the late HERMAN RUBENSTEIN, at No. 14 Cason Road, Boksburg North, has been sold and will be transferred to IDA HOTZ, widow, as from the 1st July, 1940, and the said business will be carried on under the same style or name.

ROSENTHAL & RUBENSTEIN,
Attorneys for the Parties.
Goldberg's Buildings,
17B, Trichard Road, Boksburg North,
Boksburg, 28th June, 1940.
P.O. Box 177. 5603—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by MRS. EVA ELIZABETH WHARRAM, trading as JILLS, at 6 Wanderers Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st May, 1940. 5777—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by ALICK ABRAHAMSON, trading as ALEX OUTFITTERS, at 25 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st May, 1940. 5778—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the Licence held by L. BERMAN at Dambuzi Stores, Brakpan, has been transferred as from 1st June, 1940, to GROOTVLEI SUPPLY STORES, 23, Grootvlei Road, Strubenvale. 5606—5-12-19

Notice is hereby given, that the partnership of ABDOOL GANI NOOR MAHOMED and CARRIM NOOR MAHOMED, who carried on a general dealers business at Boekenhoutfontein, Rustenburg, under the style of O. K. ABDOOLS CASH STORE, was dissolved on 1st February, 1940, since which date ABDOOL GANI NOOR MAHOMED, who assumed the liabilities of the partnership business is carrying on the said business under the style of O. K. ABDOOLS CASH STORE.

Dated at Rustenburg, 26th June, 1940.

PENZHORN, OLIVIER & COETSEE,
P.O. Box 55, Attorneys for the Parties.
Rustenburg. 5623—5-12-19

General dealer's business carried on in partnership between MOOSA VALLI and ADAM MOOSA as MOOSA VALLI & SON, at 68, Siemert Road, Doornfontein, will be dissolved on final publication hereof. Thereafter ADAM MOOSA will carry on the said business. 5651—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bakery business carried on by CORD ROSENBROCK, under the style or firm of THE BELFAST BAKERY, in Parker Street, Belfast, has been sold to RUDOLF BRECHLIN, who will henceforth carry on the business under the same style or firm for his own account and benefit.

VICTOR D. WEIMER,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 11,
Belfast. 5618—5-12-19

ADVERTENSIES.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer & restaurant, carried on by P. P. CAFE (PTY.), LTD., trading under the style of PETER PAN CAFE, on Stand No. 193, Greenside, has been sold and will be transferred to XANTHOS KYRIAKOU STROUTHIDES, as from the 1st July, 1940.

PROVIDENT ESTATE AGENCY.

39 Rissik Street. 5927—12-19-26

Notice is hereby given that the motor repair business, previously carried on by GRAHAM MONTROSE SHEPHERD and HAROLD KEYWORTH, under the style or firm of PRECISION MOTORS, at corner of Mooi and Fox Streets, Johannesburg, has been transferred to the said GRAHAM MONTROSE SHEPHERD, who will carry on the said business under the same name at 332 Main Street, Jeppe, Johannesburg, as and from the 1st July, 1940.

LANGSTAFFE & BASDEN,
Attorneys for the Parties.

Security Building,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 5928—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by ARTHUR LEVI and GEZA ERENYI, under the style or firm of ARC ENGINEERING SUPPLY COMPANY, at 25 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg, will be removed to 28 Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg, as from the 1st day of August, 1940. 5934—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a motor garage keeper, carried on by GENERAL SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, at Nos. 3 & 5 Newton Street, Wemmer Township, Johannesburg, will be transferred to WILLIAMS HUNT & CO. (TRANSVAAL), LTD., as and from the date of expiry of this advertisement.

BRISTOW & BRATHWAITE,
Attorneys for Parties.

308-310 Netherlands Bank Chambers,
Fox Street,
Johannesburg. 5935—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between GABRIEL COETZEE, JACOB MICHEL BECKER and JULIUS SCHNEIDER, in respect of the general gealer's business conducted by them in partnership on Stand No. 41, 39 Watt Street, Industria, Johannesburg, 536 Brammer Street, Germiston, and Stand No. 77, Nuffield Industrial Sites, Springs, under the style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES, has been dissolved, with effect from 1st July, 1940. The said GABRIEL COETZEE has retired from the partnership and the business thereof, together with all the assets and liabilities appertaining thereto, has been taken over by the said JACOB MICHEL BECKER and JULIUS SCHNEIDER, who will continue to carry on the same in co-partnership under the existing style.

L. FRIEDMAN,
Attorney for Parties.

68-70 Standey House,
Johannesburg. 5937—12-19-26

The business of restaurant keeper and fresh produce dealer, carried on by MATILDA SCOUFES, at 93 Joubert Street, Germiston, will on the 15th day of July, 1940, be transferred to 90 Oosthuizen Street. Germiston.—Abe Dinner, Attorney for Party, Germiston. 12th July, 1940. 5939—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The restaurant and general dealer's business, carried on at 301 Paul Kruger Street, Pretoria, under the style CONTINENTAL CAFÉ, will be removed to 289 Paul Kruger Street, as from 12th July, 1940. 5949—12-19-26

General dealer's business, registered Johannesburg 1940, name ORCHARDS (PTY.), LTD., corner Market and Joubert Streets, Johannesburg. LENNARDS will be transferred to A. SMITH & B. BEDIL from the 1st July, 1940, and will trade under the same style LENNARDS. —L. Radus, Agent for the Party, Rissik Street, Johannesburg. 5945—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die teekamer, kruideniersware, vrugte, melkleweransier-lisensie en algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur MOHAMED ESSEY en AMANJEE ALLY, te 58 Van Beek Straat, Doornfontein, Johannesburg, verkoop is aan MULAKH ALLY HASSEN, en aan haar oorgemaak sal word vanaf die laaste publikasie hiervan.

5947—12-19-26

Notice is hereby given that the estate agency business, carried on by JOHN GREGG and ALBERT THOMAS CROSS, under the style or firm of GREGG AND CROSS, Goldman Street, Florida, Transvaal, has been disposed of to ARCH. LAWSON (PROPRIETARY), LIMITED, and that as from the date of the last publication of this notice, the said purchaser will carry on the said estate agency business for its own account at the same address.

WEBSTER, DUNBAR & SANER,
Solicitors, Etc.

North British Building,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5963—12-19-26

KENNISGEWING.

Die melkerysaak, gedryf deur ABRAHAM CAREL BARNARD, as EXCELSIOR DAIRY, op Gedeelte S en Gedeelte J (oorblywende deel), van die plaas Klippoortje No. 13, Distrik Germiston, is verkoop en sal oorgedra word, saam met al die bate daarvan, aan ERIC CHARLES ANDREW ADAMS, vanaf die 15de dag van Julie 1940.

HAROLD E. BRAUDE,
Prokureur vir die Partye.

271/2 Maritime-gebou,
Lovedaystraat,
Johannesburg. 5980—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by JOSEPH RAMULASI and GABRIEL NEMUTANDANI, at 69 Victoria Road, Sophiatown, was removed to 41 Morris Street, Sophiatown, on 1st June, 1940. 5973—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Take notice that the partnership business hitherto carried on by HERBERT ADLER and HANS HECHT, under the style or firm of ADLER & HECHT, at 106 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th day of June, 1940, and the said HERBERT ADLER will wind up the business on his own account.

BENNO TENNET,
Attorney for the Parties.

29-30 High Court Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 5981—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom business, carried on by C & R MOTOR SERVICES (PTY.), LTD., on Stand No. 1037, City and Suburban, Johannesburg, at the corner of Durban and End Streets, has been transferred to NANCY KLOPPERS, major spinster, and JOHN THOMAS DAVIS, trading as NANCY'S ROADSIDE LUNCH COUNTER, as from the 1st July, 1940, and will be carried on at the same address.

JACKSON & ROSSOUW,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 7673,
Johannesburg. 5982—12-19-26

The business of general dealer, carried on by G. H. COOMBS, as THE RELIANCE FURNISHERS, at 642 Voortrekker Road, Brakpan, will be transferred to 314 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st August, 1940.

G. H. COOMBS.
5994—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by E. MODIBA, at 80 6th Avenue, Alexandra Township, will be transferred to 82 6th Avenue, Alexandra Township, as and from the 1st day of August, 1940.

NATHAN ADLER,
Attorney for Party.

220-21 Lewis & Marks Buildings,
Corner President & Simmonds Streets,
Johannesburg. 6000—12-19-26

NOTICE.

Upon the dissolution of partnership at the end of June, 1940, between JOE FISHER and DAVID FISHER, trading as FISHER BROS. CYCLE AND WATCH WORKS, at 77D Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, the business will be carried on by DAVID FISHER under the style or name of FISHERS CYCLE AND WATCH WORKS, and I have taken over all assets and liabilities.

D. FISHER.

5999—12-19-26

The business of wholesale merchants, carried on by MESSRS. COLGATE-PALMOLIVE-PEET, LTD., at 132 Anderson Street, Johannesburg, has been removed as and from the 1st July, 1940, to 2A Stephenson Street, Johannesburg.

5776—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that PHILLIP KOTTON and MORRIS KOTTON, who carried on business together in partnership as butchers, at 40 Cason Road, Boksburg North, under the style or firm of KOTTON BROS., formerly B. HYMAN'S BUTCHERY, have dissolved the said partnership as and from the 12th July, 1940, and that the said business will in future be carried on at the same address by the said PHILLIP KOTTON under the style or firm of B. HYMANS'S BUTCHERY.

Dated at Boksburg, this 18th day of June, 1940.

S. BENTEL,
Attorney for the Parties.

Progress Buildings,
41 First Street,
P.O. Box 63,
Boksburg North. 5942—12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

THE PIONEER CRUSHERS (PTY.), LTD., successors to LEVESONS STONE SUPPLIERS, formerly of 27 Church Street West, have moved to 37 Church Street West, Pretoria, as from 1st July, 1940. 5799—12-19-26

The general dealer's business, carried on by I. KWASNY, under the style of MODERN GENTS AND JUVENILE TAILORS AND OUTFITTERS, will be transferred on the 1st August, 1940, from 1B Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, to 181 Main Street, Kenilworth, Johannesburg. 5808—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, registered in the name of JACK WILLIAM MARLO, on the farm 101 Haskraal, District Potchefstroom, has been abandoned as from the 30th June, 1940. 5810—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a commercial photographer, carried on by HERBERT SELLI NUSSBAUM, under the style of ROYAL STUDIO, at 82-84 King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to MARTIN GIBBS, LANGLEY (POTCHEFSTROOM) (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st July, 1940. The company will carry on the business under its own name at the same address. 5814—12-19-26

VERKOOP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die drankhandelaarsbesigheid, bekend as FATTI'S BOTTLE STORE, tans gedryf deur RINALDO NICOLA CASTIGNANI, te Paul Krugerstraat 262, Pretoria, met L. FATTI & COMPANY, LIMITED, geïnteresseerd as eienaars, verkoop en oorgedra is aan BACCHUS (EIENDOMS), BEPERK, en dat die voormelde besigheid in die toekoms by voormelde adres gedryf sal word deur die voormelde RINALDO NICOLA CASTIGNANI, met BACCHUS (EIENDOMS), BEPERK, geïnteresseerd as eienaars onder die naam of firma van FATTI'S BOTTLE STORE.

TIM. DU TOIT,
Prokureur vir Bacchus (Eiendoms), Beperk.
1, R.S.E. Gebou,
Bureau Laan,
Pretoria. 5815—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business hitherto carried on by FRANCIS HENRY BURROWS, under the style or firm of BURROWS GARAGE, at Erf No. 1742, Stuart Street, Balfour, will be transferred to MAX BRENER, as and from the 1st August, 1940.

J. LANSER,
Attorney for Parties.
Balfour, 2nd July, 1940. 5822—12-19-26

The general dealer's business hertofore carried on at 13 Railway Street, Boksburg, by SIDNEY ROD, has been abandoned as from the 1st July, 1940, and the stock-in-trade taken over by JOHN ROD, of 2 Loop Street, Boksburg.

H. SOLOMON,
5789—12-19-26 Attorney for the Parties.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tea room and restaurant, carried on by REGENT CAFÉ (PTY.), LIMITED, at 13 Fourth Street, Springs, has been sold to TSALAVOUTAS PETER JAMES, with effect from the 1st day of July, 1940, and will be transferred to him immediately after the third publication hereof.

GEORGE BEHRMANN & SHER,
Attorneys for the Party.
P.O. Box 170,
Springs. 5823—12-19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership, carried on by FRIEDA NELLIE COHEN (born GOLDBERG) and LEONARD BIRLEY, under the style of LEN BIRLEY, photographer, at 204 Mackay Mansions, Rissik Street, Johannesburg, has been dissolved and that the aforementioned business and all its assets will, with effect from the 1st day of August, 1940, be transferred to the said LEONARD BIRLEY, who will continue to carry on business under the same style at the same address.

Dated at Johannesburg, this 8th day of July, 1940.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the Parties.
Main House,
96 Main Street,
Johannesburg. 5839—12-19-26

The business heretofore carried on by MRS. ANNIE KALK, under the firm or style of KALK'S BAZAAR, at 140 Victoria Street, Germiston, has been abandoned as from the 6th day of July, 1940.—W. Huftel, Attorney, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 5879—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce business, carried on by MANOEL RODRIGUES, on Stand No. 2, Klipriviersberg, Johannesburg, has been sold as from the 2nd day of July, 1940, to MANOEL SARDINHA PINHEIRO, who will carry on the business under his name. 5867—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a garage, carried on by SCHULTZE MOTORS (PTY.), LTD., was transferred from 82 Ampthill Avenue, Benoni, to 79 Ampthill Avenue, Benoni, on the 31st July, 1940. 5868—12-19-26

The business carried on by SAM LEVER as NORTHERN MEAT MARKET, on Stand No. 2409, Johannesburg, 46 Pretoria Street, Hospital Hill, will be removed to Stand No. 2405, Johannesburg, 48 Pretoria Street, Hospital Hill, on the 6th August, 1940. 5869—12-19-26

Notice is hereby given that the assets of the general dealer's business (excluding book debts), carried on by PHILIP LEVINSOHN as TIP TOP GROCERIES & FISHERIES, at 60A Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, is being transferred to RENA FRIEDBERG, a public trader, as and from the expiry of these advertisements with effect from the 4th July, 1940, and that simultaneously therewith the business of general dealer, grocer and fish-monger, carried on by RENA FRIEDBERG, at 63 Kotze Street, is being transferred to 60A Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.

SLOOT & BROIDO.
Johannesburg. 5871—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ice distributors, carried on by THE ICE DISTRIBUTING AGENCY, at 40 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg, will be abandoned as from the 15th July, 1940. 5870—12-19-26

The business carried on by ALWIN LOUIS SCHLEBUSCH as PROGRESS MOTORS, at 11 Main Road, Nigel, will be transferred to MAX GORDON, of Nigel, as and from the 1st August, 1940.

LOCKETT & VAN DEN HEEVER,
Attorneys for the Parties.
Nigel, 8th July, 1940. 5872—12-19-26

NOTICE OF REMOVAL.

The broker & agent licence registered in the name of STRAUSS & BLOOM, 52 African Arcade, Pretoria, will remove to 251 Pretorius Street, Pretoria, on the 1st July, 1940. 5881—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on under the style of VANITY FAIR, at 275 Paul Kruger Street, has been abandoned as from 30th June, 1940.
5889—12-19-26 M. MINNAAR.

BUSINESS REGISTRATION NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's (partnership) business, carried on at Rustenburg, under the name of BARRY'S, by BARRY JOHN YELVERTON and ALAN DURIE, was dissolved on 6th July, 1940, that BARRY JOHN YELVERTON has retired, and that ALAN DURIE has taken over all assets and liabilities and is continuing the business under the same name for his own account.

Dated at Rustenburg, the 8th July, 1940.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, Attorneys for Parties, Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg. 5922—12-19-26

Notice is hereby given that GERALD BELOSTOKY and HARRY ABRAM SAKS, trading as BELSAKS TRADING COMPANY, of 129 Market Street, Johannesburg, have taken possession of the assets of the LIBANON SUPPLY STORES, carried on by SOLLY FEIGELSON and MAX FREEDMAN in copartnership at Erf No. 41, on the farm Blaauwbank, in the District of Krugersdorp, under a Notarial General Covering Bond No. 1736/1940, passed by the said LIBANON SUPPLY STORES in favour of the said BELSAKS TRADING COMPANY, in order to perfect the security intended to be given by the said Bond, and will proceed to realise the said assets and allocate the proceeds towards the reduction of the indebtedness of the said LIBANON SUPPLY STORES to them, and which is secured by the said Bond.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Mortgagees.
110, London House,
Loveday Street,
Johannesburg. 5925—12-19-26

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that JACK SLATER, trading as the VARSITY SHOE STORE, at 150 Church Street, Pretoria, intends to dispose of and sell the entire stock-in-trade only, to MESSRS. UNITED AUCTIONEERING CO., of 127 Fox Street, Johannesburg, as from the date of the last publication hereof.

AVERBUCH & SEGAL,
Attorneys for the Parties.
A.H.T. Building,
67 Commissioner Street,
Johannesburg. 5926—12-19-26

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale footwear business, together with all the assets thereof, conducted by H. S. THALROSE AND COMPANY, at Regent House, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been transferred to H. S. THALROSE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which company will carry on the said business at the same address.

PHILIP HILEWITZ & PINCUS.

106-8 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5731—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of food purveyor, carried on by FRANK FULLER, as FRANK FULLER, at 450 Proes Street, Pretoria, will be abandoned as from 31st July, 1940.

5710—5-12-19 F. FULLER.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HYMAN BURGIN has purchased from AGGELO KARVOUNIS, the stock-in-trade, fixtures and fittings, situate in the SPRINGS STATION TEA ROOM, Springs, with effect as from the 1st day of July, 1940. The said KARVOUNIS remains liable and responsible for all debts incurred by him in connection with the said business.

The said HYMAN BURGIN will carry on business for his sole account and benefit at the SPRINGS STATION TEA ROOM, Springs, as from the 1st day of July, 1940.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the Purchaser.

Main House,
96 Main Street,
Johannesburg, 2nd July, 1940.
5712—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars besigheid, gedryf deur J. J. VENTER, onder die naam van MODERN PRODUCTS CO., te Centralweg 40a, Fordsburg, Johannesburg, vanaf 28 Junie 1940, verskuif is na Joubertstraat 29, Germiston. 5713—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES ROSS & CO. (PTY.), LTD., at Moseley Buildings, Rissik Street, Johannesburg, under the name of ROSS' FURNITURE BARGAIN BASEMENT, has been abandoned. 5720—5-12-19

General dealer and fresh produce business, carried on by ISMAIL VALLY, has been removed from Erf. No. 1055 to 103B, Plein Street, Rustenburg, as from 1st July, 1940.

SALEH MAHOMED.

9 Barkley Arcade,
Johannesburg. 5729—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention to sell the business conducted by JOE SAITOWITZ, at 405 Jules Street, Malvern, Johannesburg, to MICHAEL KATSANTONIS, with effect from the expiration of this advertisement.

Johannesburg, this 5th day of July, 1940.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg. 5748—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and cycle business, carried on by FRED LANDBERG at 2 End Street, Johannesburg, under the name of the END STREET CYYCLE WORKS, has been sold and will be transferred on expiry of these advertisements to WILLIE SINGER.

LEO KUPER,
Attorney for Parties.

61-62 Stanley House,
Johannesburg, 28th June, 1940.
5765—5-12-19

Kennis geskied hiermee dat die slagters besigheid, gedryf te 542 Louis Trichardtlaan, Mountain View, Hercules, bekend as MOUNTAIN VIEW SLAGTERY, op 13 April, 1940, van LILIAN ADA VAN DER MERWE (gebore VERHEEM), op DANIEL KLEYNHANS oorgeplaas is.

5730—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL.

The business of MONTYS EGG & BUTTER SUPPLY, heretofore carried on at 58 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, will be moved as from the 1st August, 1940, to 47 Market Buildings, Newtown, Johannesburg.

JACK BEHRMAN,
Attorney.

48 Security Buildings,
Johannesburg, 2nd July, 1940.
5746—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by JOSEPH LEWIS, trading as ASCOT CYCLE WORKS, at No. 123a, Hay Street, Turffontein, has, as from the 1st day of July, 1940, been removed to Stand No. 74, La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg, where the said JOSEPH LEWIS will continue to carry on business under the style or firm of GLENESK CYCLE WORKS. 5747—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery business of ABRAHAM JACOB BURBAITZKY at 888 Wonderboom South, Pretoria, will on the third publication hereof be transferred to JOSEPH HARRY BAY.

5743—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the LANGHAM HOTEL heretofore carried on by HARRY SILVERMAN at 117-9 Church Street, Pretoria, and the assets thereof, have been sold to PRETORIA HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred and delivered to the purchaser immediately after the publications of this notice, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence to MOSS FEINSTEIN as Manager for PRETORIA HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1940.

The purchaser will take over all the liabilities of the said business as from the 1st July, 1940.

Pretoria, this 5th day of July, 1940.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for Parties.

Pretoria. 5742—5-12-19

The radio business, carried on under the name of TRENHOLM'S RADIO SALOON, 66c Commissioner Street, has been removed to No. 45A Simmonds Street, as from 16th June, 1940.

5758—5-12-19

Notice is hereby given that the assets of the business styled REGINA'S BEAUTY PARLOUR, carried on by FAY ZOLTY, spinster of full age, at 3 Manner's Mansions, First Floor, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, have been leased to DOREEN ELLEN WALSHE, married out of community of property to KEVIN JAMES WALSHE, who will carry on the business for her own account and benefit at the aforesaid address, as from the 1st July, 1940.

BELL, BUISSINNE & O. B. DUCKLÆS,
Attorneys for the Parties.

801-6, Shell House,
Johannesburg. 5757—5-12-19

The business carried on by F. SWARTZ, P. C. NAYLOR, G. NAYLOR, R. A. SMART and F. S. ALLEN, trading as ELECTRICAL SERVICES, at 6 Ashers Buildings, Fox Street, Johannesburg, has been abandoned and the above partnership dissolved as from 30th June, 1940. 5759—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALBERT CECIL COOKE, under the style of UNION CASH STORES, at 253A Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, has been sold to AARON DOV SOFFER, who will carry on the said business under the style of SOFFER'S CASH STORES, at the same address as from the 1st July, 1940.

LANGSTAFFE & BASDEN,
Attorneys for the Parties.

Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 5760—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

THE ROSNEATH FRUIT SHOP, carried on by MRS. ANNIE GLICK, at 16 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned as from the end of May, 1940. 5761—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

THE FURNITURE SUNDRIES SUPPLY COMPANY, carried on by I. MANDELL and H. MILLER, at 51B Troye Street, Johannesburg, has been abandoned as from 30th June, 1940.

5762—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by LEAH FRIEDLAND, at 292 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1939. 5764—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and grocery business heretofore carried on by YUN HON, at 249 Mayor Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to MRS. LUN SZE, as from the date of the expiry of the third publication hereof.

MAX GOODMAN,
Attorney for the Parties.

Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 5763—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by CHURCHILL'S (PROPRIETARY), LIMITED, at 269 Pretorius Street, Pretoria, was removed to 275 Pretorius Street, Pretoria, on 1st November, 1938.

J. B. STAMP,
Director.

6022—19-26-2

Notice is hereby given that by virtue of an agreement between ERNEST CHARLES TECKLENBURG and FREDERICK GUSTAV TECKLENBURG, as sellers, and GERRIT JACOBUS BOTHMA, as purchaser, whereby ownership in the butchery business heretofore carried on in De Villiers Street, Barberton, under the style or firm of BARBERTON CASH BUTCHERY, remains vested in the said sellers, the latter have taken posession of and will carry on the said business for their own benefit at the same address and under the same style or firm, with effect as from the 9th July, 1940.—Webb & Ross, Attorneys for the Sellers, President Street, P.O. Box 11, Barberton. 6032—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The tailoring business carried on by E. G. BAILEY, at 26A Kock Street, Klerksdorp, will be abandoned from the 15th August, 1940, since he intends to join the army. 6035—19-26-2

KENNISGEWING.

Die boekhandelaarsbesigheid, gedryf deur Christen Studente Vereniging in die Voortrekkergebou, Hoekstraat 18, Johannesburg, is verskuif na Darraghgebou, Pleinstraat 33, Johannesburg, van 1 Junie 1940. 6040—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business of PYRAMID DRAPERS & OUTFITTERS, carried on at 597 Mitchell Street, Pretoria, has been abandoned as and from the 15th July, 1940.

6053—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel and bottle store business, carried on by JOSEPH ANTHONY ISENEGGER, in his capacity as the Executor of the Estate of the late WILLIAM JOHNSTONE, on Erven Nos. 100 and 102, New Bethal East, under the style or firm of THE STATION HOTEL, has been disposed of, and will as and from the 7th August, 1940, be transferred to ALBERT FRANCIS NICOLAS GEERDTS.

J. HOOGLAND,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 81,
Bethal. 6055—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of retail butcher, carried on by HARRY JOFFE, under the style of THE DISTRICT TOWNSHIP MEAT SUPPLY, at Stand No. 32, Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp, has been abandoned as and from the 30th June, 1940.

Dated at Krugersdorp, this 12th day of July, 1940.

M. WOLK,
Attorney for Party.

63 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 6060—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by SAMUEL MAKHAZA, at Stand No. 1393, Alexandra Township, was removed to Stand No. 2386, Eighth Avenue, Alexandra Township, on 6th May, 1940. 6082—19-26-2

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the butchery business, heretofore carried on by H. C. BESTER and C. C. CAWOOD, on Erf No. 289, Trichardt Street, Louis Trichardt, has been abandoned as and from Saturday, the 13th day of July, 1940.

SNYMAN & LEACH,
Attorneys.

P.O. Box 86,
Krogh Street,
Louis Trichardt, 11th July, 1940.

6071—19-26

The advertisements appearing in *Government Gazettes*, 8th, 15th and 22nd December, 1939, are hereby cancelled, the business now being transferred to NARANSAMY M. NAIDOO and NARANSAMY R. NAIDOO, from Estate of late N. NAIDOO, 608 De La Rey Street, Vrededorp. 6083—19-26-2

NOTICE OF TRANSFER.

The business of tea room and general dealer, carried on by CHRISTO LOTIS, at Stand No. 455, Vrededorp, 45 Solomon Street, Vrededorp, under the style of MILNER PARK TEA ROOM, will be transferred as from the 22nd July, to Stand No. 428, Johannesburg, 245 Bree Street, Johannesburg, and will be carried on by the said CHRISTO LOTIS under the style of QUEENS COURT TEA ROOM.

Johannesburg, this the 15th day of July, 1940. 6084—19-26-2

BUSINESS REGISTRATION ACT.

Notice is hereby given that the businesses of boarding or lodging house keeper and aerated or mineral water dealer, carried on by JOHN WILLIAM O'HALLORAN, on Stands Nos. 130 and 131, corner Meyer and Market Streets, Germiston, will be transferred as from the 1st day of August, 1940, to WILLIAM BRUCE TAYLOR.

Germiston, this 15th day of July, 1940.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the Parties.

Ferguslie House,
Meyer Street,
Germiston. 6086—19-26-2

The business of fresh produce dealer, carried on by DAVID TANNER, at 168 Schoeman Street, Pretoria, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to HUBERT LYALL SCROOBY.—M Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria. 6093—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by VINCENT MANNING (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred from 25 Geneva House, Johannesburg, to 3 Simmonds Street, Johannesburg, as from the 1st August, 1940. 6106—19-26-2

The garage business, carried on by GORDON DUNBAR LOTHROP, at 8 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, as LOTHROP'S GARAGE, has been abandoned as and from the 30th June, 1940.—Sidney M. Lewis, Attorney for Party, Howard House, corner Loveday and Main Streets, Johannesburg. 6107—19-26-2

The motor business, carried on under the name of EXCELSIOR GARAGE, 16 Sauer Street, has been transferred to Stand No. 566, 3 Jolly Street, Bellevue, and is now trading under the name of the SAN REMO GARAGE, as from 1st June, 1940. 6108—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by GARRARDS (PROPRIETARY), LIMITED, at 78 President Street, Johannesburg, has been transferred to FRANCIS JAMES GARRARD, with effect from the 1st July, 1940.

Dated at Johannesburg, this 19th day of July, 1940.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors.

United Buildings,
Corner Rissik and Fox Streets,
Johannesburg. 6109—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, registered in the name of the late MORRIS KATZ, and carried on at Market Buildings, 303 Church Street, Pretoria, is being transferred to BARNEY SHAMES, trading as MARKET BOOT COMPANY, as and from the expiry of these advertisements, with effect from the 25th day of April, 1940.

SLOOT & BROIDO.

1-9 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 6112—19-26-2

The business carried on by MARTHA CATHARINA ROODT, as WORKMANS STORE, at 26 Railway Street, Germiston, will be transferred to 38 Park Road, Germiston, as from 1st July, 1940, and will carry on under the same name and style. 6117—19-26-2

THE SPOTTED DOG TEAROOM & RESTAURANT, Malvern East, Germiston, formerly carried on by NOVELTY TEA ROOMS (PTY.), LTD., will be carried on by ERICH WEDEL, under the name of THE SPOTTED DOG TEAROOM & RESTAURANT, as from 1st July, 1940. 6118—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by COAL FACTORS (PTY.), LTD., under the style of VISSER'S COAL AGENCY, at Main Street, Alberton, was removed to 47A, Third Avenue, Alberton, as from 1st July, 1940. 6119—19-26-2

The stock and share broker's business, carried on by LAWRENCE W. HOON, at 186-188 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, has been removed to 601-602 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, as from the 11th July, 1940.

6124—19-26-2 E. & S. LAVENTHAL.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ABDOOL GANI SULIMAN and ABOO GANI, carrying on business as general dealers on two portions of Erf No. 152, Middelburg, as A. G. SULIMAN & SON, and at Erf No. 148, Middelburg, as AYOB BROS., has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1940.

From the said date the said ABOO GANI retires from the business of A. G. SULIMAN & SON, and the same will be carried on by the said ABDOOL GANI SULIMAN, at the same address and under the same style or firm for his sole account and benefit.

The said ABDOOL GANI SULIMAN retires from the partnership of AYOB BROS., and the same will be carried on by ABOO GANI, at the same address and under the same style or firm for his sole account and benefit.

LIESCHING & MORTIMER,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 68,
Middelburg, Tvl. 6129—19-26-2

ADVERTENSIES.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by SAJA LEVIN and SAMUEL HASSALL, under the style of S. LEVIN & CO., general dealers, at 124 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as at the 30th June, 1940.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6121—19-26-2

The partnership hitherto subsisting between LOUIS ULLMAN and FRED JOSEPH, carrying on business as IDEAL HAIRDRESSERS AND TOBACCONIST, at 12 New Street South, Johannesburg, has been dissolved from the 15th day of July, 1940, from which date the said LOUIS ULLMAN has taken over the assets and liabilities of the said business and will continue to trade on his own account under the same style and at the same address.

S. KOVALSKY,
Attorney for the Parties.

53 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6130—19-26-2

Notice is hereby given that the licence in respect of the general dealer's business, formerly carried on by COOLSAM HASSIM, on Stand No. 216, Mayor Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to MA JAN, on the final expiry of these notices.

6131—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of wholesale produce merchants, carried on by COLL LEVY AND COMPANY, LIMITED, at 18 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred to 90 Bree Street, Newtown, Johannesburg. 6132—19-26-2

NOTICE OF TRANSFER.

The general dealers business, carried on by GEELBOOI MOSIAH, at No. 98, Seventh Avenue, Elexandra Township, will be transferred to No. 137 Third Avenue, Alexandra Township, as and from the 1st day of August, 1940.

NATHAN ADLER,
Applicant for Party.

220-21 Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 6133—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business and refreshment stall, known as the DUNSWART CATERERS, conducted by I. DAVIDOW, M. KATZENBERG and B. DAVID, at Dunswart Station, has been abandoned as from 30th June, 1940.

6134—19-26-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealers' business and refreshment stall of ISRAEL DAVIDOW, at Geduld Station, has been abandoned as from the 30th June, 1940.

6135—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by ABRAHAM LEVY, at 24 De Ville Street, Paarlshoop, as LANGLAAGTE CYCLE WORKS, will be removed to 6 De Ville Street, Paarlshoop. 6136—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of outfitter, hitherto carried on by the Estate of the late HARRY RABINOWITZ, trading as RABIN BROTHERS, on Stand No. 562, No. 20 Market Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to HARRIET AUGUSTA RABINOWITZ, widow of the late HARRY RABINOWITZ, at the above address, as from the date of the last publication hereof for her own account and benefit.

Dated at Krugersdorp, this 15th day of July, 1940.

H. A. RABINOWITZ.
Krugersdorp. 6137—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by GEORGE STANLEY REEVES, under the style of NEW CURZON GARAGE, at corner Kotze and Edith Cavell Streets, Johannesburg, has been sold to ESTHER MORRIS, who will carry on business under the same name for her own benefit as from the 22nd of July, 1940.

WILFRED GORDON,
Attorney for the Parties.

Montanne House,
Johannesburg. 6140—19-26-2

The garage business, which was carried on by WILLIAM ROBERT BEGG and the Estate of the late GEORGE JOSEPH COOK, under the style of MAYFAIR SERVICE STATION, at 100 Central Avenue, Mayfair, has been abandoned as at the 31st May, 1940, but a garage business is being carried on in the same premises by JOSEPH KNEZOVICH, as from the 1st June, 1940.

Dated at Johannesburg, this 19th day of July, 1940.

LUDWIG JAPHET,
Solicitor for the Parties.

Winchester House,
Johannesburg. 6141—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the interest of OLGA SEGALL (deceased), in the general dealer's business, carried on by her during her lifetime, at Trading Stand No. 46, situate on Mijnpacht No. 292, registered in the name of New Modderfontein Gold Mining Company, Limited, on farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Boksburg, in partnership with MAX KAHANOVITZ, under the style of M. KAHANOVITZ & CO., devolved upon MARY BETTY GOLDFOOT as from the 1st January, 1940, and that the said business is being conducted by MARY GOLDFOOT and MAX KAHANOVITZ at the same address under the style of M. KAHANOVITZ & CO.

A. E. REID & KAHANOVITZ,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 155,
Benoni. 6142—19-26-2

Notice is hereby given that ROOP NARAN and MAKAN MORAN, carrying on businesses as general dealers, tearoom and restaurant proprietors, at Stand No. 2, Indian Bazaar, Bethal, and as general dealers at Erf No. 110, Kerk Street, Bethal (two businesses), and at Kafferstad No. 42, District Bethal, under the style of ROOP & MAKAN, have admitted DAYA LALA, DAYA LAKHOO, JAGA KUNVERJEE, JIVA KUNVERJEE, HARI LAKHOO, BHOOLA MAKAN and SHOMA MAKAN, as partners in the said businesses, which will, as from 15th July, 1940, be carried on for the benefit of all the parties under the same styles at the same addresses. 6155—19-26-2

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur SAM FUN, by Victoria en Morries Strate, Sophiatown, Johannesburg, sal vanaf die laaste publikasie hiervan oorgedra word na CHAN YU YING. 6144—19-26-2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership heretofore existing between JAMES JOHN GEORGE GILLARD and ETHEL MARIA MALHERBE (born CALDWELL), in the bioscope business under the style of THE CHRISTIANA ELECTRIC BIOSCOPE, carried on by them on Erf No. 432, Pretorius Street, Christiana, has been dissolved by mutual consent as from the 1st July, 1940, and that the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by JAMES JOHN GEORGE GILLARD, who will carry on the said business for his own account and benefit as from the above date.

Dated at Christiana, this 16th day of July, 1940.

P. J. VAN DUYN,
6158—19-26-2 Attorney for the Parties.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap in die besigheid WEST END GARAGE, van Smitstraat, Rustenburg, wat tot hiertoe gedryf is deur EDUARD HENDRIK KAREL LANDSBERG en JOHANNES MARTHINUS KRUGER, vanaf die 6de dag van Julie 1940, ontbind is en dat die besigheid voortaan onder dieselfde naam gedryf sal word deur EDUARD HENDRIK KAREL LANDSBERG.

D. J. KOTZE,
Prokureur vir die Partye.

Steenstraat,
Rustenburg,
19de Julie 1940. 6159—19-26-2

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the GLOBE CANDLE AND OIL COMPANY (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, will sell and transfer to PRICES (S.A.), LIMITED, as from the 7th August, 1940, the whole of its machinery, plant and stocks of raw material used in or connected with the manufacture of candles.

Dated at Johannesburg, this 17th day of July, 1940.

HAYMAN GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for Prices (S.A.), Limited.
Transvaal House,
80 Commissioner Street, Johannesburg.

NATHAN & FRIEDLAND,
Solicitors for Globe Candle and Oil Company (Transvaal) (Proprietary), Limited.
Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6174—19-26

NU-ART PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 3777).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 10th July, 1940, and that Dividends awarded therein are in the course of payment.

CHARLES HEWITT,
Liquidator.

900-908 Aegis Building,
Loveday Street,
Johannesburg, 19th July, 1940.
6034—19

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg, Tuesday, 16th July, 1940.

In the matter of the application of ISRAEL PELTZ, Applicant, *versus* REGAL BUILDING MATERIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby made absolute, and the Respondent Company is placed under final liquidation.

By Order of the Court.

J. S. MOSTERT,
Acting Registrar.

(N. Werksman.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake REGAL BUILDING MATERIAL COMPANY (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die REGAL BUILDING MATERIAL COMPANY (PTY.), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Julie 1940, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

J. F. PEROLD,
Waarn. Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 19 Julie 1940.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of REGAL BUILDING MATERIAL COMPANY (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the REGAL BUILDING MATERIAL COMPANY (PROPRIETARY), LTD., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 31st day of July, 1940, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 19th July, 1940. 6175—19

Insolvent Estate of SOLOMON DAVIS, trading as DAVIS TRADING STORE, Midway, Johannesburg (No. C. 20956).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) Freehold Stands Nos. 2166/2167, Primrose, situated in Elm Road and Cedar Avenue, Primrose, Germiston.

(*b*) Freehold Stand No. 275, Nancefield, Johannesburg.

Tenders, in duplicate, marked "Insolvent Estate of Solomon Davis, No. C. 20956", are to be delivered to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later that noon, Friday, 26th July, 1940. The highest or any tenders will not necessarily be accepted. Futher particulars may be had from the undersigned.

MICHAEL H. KAM, B.Com.,
Trustee.

P.O. Box 3995,
31 Quebec House,
President and Small Streets,
Johannesburg. 6085—19

TENDERS.

In the Insolvent Estate of MORRIS LEVIN, trading as CYNTHIA FASHION SALOON at 60 Plein Street, Johannesburg (No. C/21002).

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

Stock-in-trade.
Furniture and fittings.
Outstanding accounts.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate Morris Levin (No. C/21002)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before noon on Tuesday, the 30th day of July, 1940.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

ALBERT RUSKIN,
Provisional Trustee.

52-3-4 Alliance Buildings,
corner of Rissik and Fox Streets,
Johannesburg. 6173—19

In the Estate late N. J. KLUGKIST.

The household furniture and effects in the above Estate will be sold on Monday, 22nd July, 1940, at 10 a.m., at The Old Mart, 112, Commissioner Street, Johannesburg.—Richard R. Currie, Ltd., Auctioneers & Sworn Appraisers. 6126—19

CITY AUCTION MART SALES.

Insolvent Estate RICHARD SAYED, T/A Hollywood House, 216 Johannesburg Road, La Rochelle.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, without reserve, fixtures, fittings, counters, shelves, show cases, display counters, scales, mirrors and two 3-wheel delivery cycles, etc., on Wednesday, 31st July, at 2 p.m., on the premises at 216 Johannesburg Road, La Rochelle. No reserve.

CITY AUCTION MART,
Phone 33-2472, Stock Liquidators.
75 President Street. 6102—19

In the Insolvent Estate of MAARTEN DAVID JACOBUS POTGIETER (No. C/20841).

We will offer at public auction on behalf of the above Estate, in our offices, 4 and 6 Bureau Lane, Pretoria, on Saturday, 27th July, 1940 at 11 a.m., Pretoria North Erf No. 782, on Gerrit Maritz Road, also known as Hebron Road (marked Market Street on Town plan), measuring 178 square roods 108 square feet, on which is erected strongly built shop premises, approximately 18 ft.×39 ft. under concrete ceiling. These premises are not quite completed. This is a corner on the Main Road.—Dely & De Kock (Pty.), Ltd., 4 Bureau Lane, Pretoria. 6127—19

In the Insolvent Estate of LOUIS MASUR (also known as ALOIS MASUR), a Ladies Hairdresser, Pretoria (C/20935).

Duly instructed by the Trustee, G. G. Malan & Co. will sell at their Sale Rooms at 284, Paul Kruger Street, Pretoria, on Tuesday, the 30th July, 1940, at 2.30 p.m., stock-in-trade, fixtures and fittings of the Ladies Hairdresser business, consisting of:—

Cash register, perm. waving machines, drying machines, steel chairs, show case, electric curling iron heaters, face steamer, curtains, towels, basins, radio lamp, mirrors, wooden partitions, shelving, Everay Violet machine, electric piping and fittings, table, hair oils, etc.

G. G. MALAN & CO.

284 Paul Kruger Street,
Pretoria. 6145—19

NOTICE.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of MALT & GRAIN (PROPRIETARY), LIMITED, corner of Railway and Strachan Streets, South Germiston Extension No. 2, will be held at the offices of the Company, at the address stated above, on Tuesday, the 30th July, 1940, at 3 p.m., in the afternoon, for the purpose of—

(*a*) considering the statement of the position of the Company's affairs to be submitted to the Meeting by the Directors of the Company;

(*b*) considering the advisability or otherwise of placing the Company into Voluntary Liquidation under the provisions of Section 160*ter* of the Company Law, No. 46 of 1926, as amended, and

(*c*) nominating a person or persons to be Liquidator(s) for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.

Johannesburg, 16th July, 15940.

MALT & GRAIN (PTY.), LTD.

Corner Railway and Strachan Streets,
South Germiston, Extension No. 2.
6115—19

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg, Tuesday, 16th July, 1940.

In the matter of the *ex parte* application of BENNIE KATZENELLENBOGEN, in his capacity as Provisional Liquidator of AMALGAMATED PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (under provisional liquidation).

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the applicant, and having read the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this court on the 30th day of July, 1940, why an order shall not be granted—

(*a*) sanctioning the compromise effected between the above-named Company and its Creditors at a meeting of Concurrent Creditors on 4th July, 1940, pursuant to the order of this court dated 25th June, 1940, as set out in paragraph 4 of the petition;

(*b*) that the costs of this application and of application for leave to convene the meeting, as well as all costs incidental thereto, be paid out of the assets of the Company as an administrative charge.

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

J. S. MOSTERT,
Acting Registrar.

(J. Klotz.) 6165—19

(5s. Revenue Stamp Cancelled.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg, Wednesday, 17th July, 1940.

In the matter of the application of SHAMUS ARTHUR RENNIE, Applicant, *versus* S. A. RENNIE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. G. N. Strauss, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the above named Respondent Company be, and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to shew cause (if any) in this Court on the 30th day of July, 1940, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up order.

3. That service of this Rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a newspaper circulating in Germiston.

By Order of the Court.

J. MOSTERT.
Acting Registrar.

L. Spitz & Scholtz. 6172—19

GOLD VENTURES (PTY.), LIMITED (In Voluntary Liquidation) (C.A. 3912).

Notice is hereby given that a First Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the date hereof.

J. H. DREYER,
Liquidator.

512-18 Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg. 6027—19

In the matter of VAN ROOYEN AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 3918).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Witbank, on Friday, the 9th August, 1940, at 10 a.m., for the purposes set out in Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and also for proof of debt.

MONTAGUE FRANKS,
Liquidator.

Johannesburg. 6120—19

ADELE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 3642).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 10th July, 1940, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

STANLEY R. JONES,
Liquidator.

P.O. Box 2548,
Johannesburg. 6114—19

(5s. Revenue Stamp Cancelled.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg, Tuesday, 9th July, 1940.

In the matter of the Application of EDWARD CHAMPERNOWNE SPENDER, Applicant, *versus* HOTEL BEAU VALLEY AND ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Sachs, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the Judicial Management of the Company, persuant to the Order of this Court, dated 22nd April, 1940, be, and it is hereby superseded.

2. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 23rd day of July, 1940, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order.

4. That service of this Rule be effected on the Judicial Manager, William Dick McFarlane; and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

Sasto & Louis. 6069—19

CORSSEN, ARNDT & COHN (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3853).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the aboce matter was confirmed by the Master of the Supreme Court, in Pretoria, on 10th July, 1940, and that the dividends to Creditors have been paid.

K. LAMONT SMITH,
Liquidator.

84 Annan House,
Johannesburg. 6087—19

NORTHERN TIN MINING COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 3915).

Notice is hereby given that separate meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 31st July, 1940, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

(*a*) Proof of claims, and

(*b*) To receive the Report which the Liquidator is required to make in terms of Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

PATRICK CHARLES HEWITT,
Liquidator.

900-908 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg, 15th July, 1940. 6081—19

CABINET & SHOP FITTING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given in terms of Section 136 (2) of the Companies Act (No. 46 of 1926), that the Interim Third Liquidation Account and amended list of Creditors of Cabinet & Shop Fitting Manufacturers (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days as from the 19th July, 1940.

A. R. WHITELEY,
Liquidator.

94 Commissioner Street,
Johannesburg, 15th July, 1940. 6090—19

In the matter of SELBY BUILDING MATERIAL (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 3929).

Notice is hereby given that the General Meeting of Creditors and Contributories of the above-mentioned Company, pursuant to Section 129 of the Companies Act (No. 46 of 1926) (as amended) will be held before the Magistrate at Johannesburg on Wednesday, the 31st day of July, 1940, at 9.30 a.m.

The purpose of the meeting will be:—

(*a*) For proof of claims.

(*b*) To submit the Liquidator's Report pursuant to the said section of the said Act.

(*c*) To give the Liquidator directions as to the realisation of the assets and the general administration.

M. HALABAN,
Liquidator.

Messrs. Halaban & Goldblatt,
115-121 Stanley House,
Johannesburg. 6171—19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 15th day of August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOSEPH ZALMON KORT, general dealer, trading as JOE KORT, at 58 Church Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as from Friday, the 26th July, 1940.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for Applicant.

39 Bureau Street,
Pretoria. 6154—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Monday, the 12th day of August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL HENDRIK HALGRYN, trading as VOORTREKKER SLAGHUIS, at 62 Rustenburg Road, West Krugersdorp, Krugersdorp, Transvaal Province, as Insolvent, and that a statement of affairs of the said CHRISTOFFEL HENDRIK HALGRYN, trading as aforesaid, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen (14) days as and from the 20th day of July, 1940.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Applicant.
Krugersdorp. 6168—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 175596, for £500, on the life of Mrs. QUEENEY IRIS ALETHEA NICOL (formerly McCALLUM) Hame, Ngqeleni.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
J. E. HONIBALL,
Secretary.
Johannesburg. 6123—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8064/1934, dated the 25th day of July, 1934, in respect of certain remaining extent of Portion B of Portion of the farm Zevenfontein No. 40, situate in the District of Johannesburg, measuring as such 100 morgen, passed by the Land and Agricultural Bank of South Africa in favour of Desire Albert van Zyl and Estelle Elfreda Bense (born Van Zyl).

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, on this the 16th day of July, 1940.

L. CAPLAN,
Applicant's Attorney.
1-2 Security Buildings,
228 Pretorius Street,
Pretoria. 6167—19

LOST CURRENT DEPOSIT ACCOUNT PASS BOOK.

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY (PRETORIA BRANCH).

Notice is hereby given that Current Deposit Account Pass Book No. 2436, in the names of Thomas Beckett and Enoch Carter, has been lost and unless produced at this office within two weeks from the date of this notice, a duplicate Book will be issued.

By Order of the Board.
H. MUNRO,
Local Secretary.
255 Pretorius Street,
Pretoria, 19th July, 1940. 6176—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 158527, for £200, on the life of PIETER STEFANUS PIETERSEN.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
J. E. HONIBALL,
Secretary.
Corner Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg. 6033—19

COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, JOHANNESBURG.

Lost Policy of Assurance, No. 422365, C. S. D. MAREE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the date this advertisement first appeared, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
G. A. BALME,
6037—19 Manager.

COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, JOHANNESBURG.

Lost Policy of Assurance, No. 338469, S. COLEMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the date this advertisement first appeared, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.
G. A. BALME,
6038—19 Provincial Manager.

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 383875 and 451268, for £209 and £800, issued by Norwich Union Life Insurance Society, on the life of ROBERT HOOD BUCHANAN.

Application having been made for certified copies of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at this office within three months from the date hereof, certified copies will be issued.

By Order.
C. M. LIDDLE,
Joint Manager for S.A.
P.O. Box 1226,
Cape Town. 6044—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 242114, for £500, on the life of Mrs. E. D. RUDMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Cape Town. 6047—19

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Depositor's Pass Book No. 8788, in the name of Mrs. Eliza Annie Hipple, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof.

By Order of the Board.
R. B. BROWN,
Manager.
19th July, 1940. 6089—19

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 1, in the name of Anne Elizabeth Whiley, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.
G. COLLINS,
6103—19 General Manager.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 685, in the name of Johannes Lodewikus van der Merwe, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.
G. COLLINS,
6104—19 General Manager.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Department Pass Book No. 1244, in the name of Mrs. Mary Kathleen Wilkin, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner Rissik and Market Streets, Johannesburg, within one month from date hereof.

Johannesburg, this 9th day of July, 1940.

C. T. DUMMER,
6105—19 Local Secretary.

BUILDING SOCIETIES ACT
(No. 62 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 74/32, dated the 17th October, 1932, being in respect of certain Stand No. 32, situate upon the farm Turffontein No. 21, Estate Owner Crown Mines, Limited, in the Mining District of Johannesburg, passed by Isaac Frankel, Joshua Schutz and Phillip Simon, formerly trading together in partnership under the style or firm of Cubitt's Stores, in favour of Joel Tos and Morris Tos, trading together in partnership under the style or firm of Cubitt's Stores.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof.

Johannesburg, this 12th day of July, 1940.

S. FRIENDLY & ROSIN,
Attorneys for Applicant.

25-26 National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
6001—12-19

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FREDERICK HARRISON THORBURN, Plaintiff, and PETER BILLINGS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Springs, on Saturday, 3rd August, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

1. Certain Freehold Business Erf No. 1598, situate on Main Avenue and Goods Road, in the Township of Springs (Extension), District Springs, measuring 25 square roods 139 square feet.
2. Certain Freehold Business Erf No. 1599, situate in Goods Road and Main Avenue, in the Township of Springs (Extension), District Springs, measuring 27 square roods 114 square feet.
3. Certain Freehold Business Erf No. 1600, situate in Goods Road and Main Avenue, in the Township of Springs (Extension), District Springs, measuring 29 square roods 90 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Stand No. 1598 is vacant.

On Stand No. 1599 are:—

1. Flat roofed brick building containing 4 rooms, kitchen and pantry.
2. Outside room.

On Stand No. 1600 is a long shed abutting on Stand 1599.

Terms: ¼ of the purchase price in cash on day of sale, and balance against transfer secured by a Bank Guarantee, which must be filed within seven (7) days from date of sale.

The Plaintiff is prepared to grant a substantial bond to an approved purchaser.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 15th July, 1940. 6096—19-26

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SUSANNA BALOYI (born VERMEULEN), Plaintiff, and PAHLELA (PHILLIP) MININGINISI BALOYI, known as PHILLIP BALOY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in above suit, a sale will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 27th July, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

1. Certain Remaining Extent of Lot No. 208, situate on Baron and Parkes Streets in the Township of Lady Selbourne, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.
2. Certain Portion "B" of Lot No. 183, situate on Rustenburg Avenue, in the Township of Claremont, District Pretoria, and measuring 51,480 square feet.
3. Certain Remaining Extent of Lot No. 183, situate on Pretoria Street in the Township of Claremont, District Pretoria, and measuring 51,480 square feet.

The following information has been supplied but nothing in guaranteed in this respect:—

On Lot No. 208 are (*a*) wood and iron dwelling of four (4) rooms; (*b*) wood and iron dwelling of five (5) rooms; (*c*) brick building comprising seven (7) rooms; (*d*) wood and iron dwelling of two (2) rooms.

On Portion B of Lot No. 183 and Remaining Extent of Lot No. 183: Brick building containing three (3) rooms.

Terms: £50 cash on day of sale and balance in cash against transfer secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

This sale is subject to a reserve of £500.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 8th July, 1940. 5995—12-19

Case No. 560/1940.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between POTCHEFSTROOM MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and A. S. I. NEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Potchefstroom, and writ of execution, dated the 10th day of May, 1940, and in terms of instructions received from the Trustee of the Insolvent Estate of G. J. Nel, the undermentioned property will be sold in execution on Saturday, the 20th day of July, 1940, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, to the highest bidder, viz.:—

(*a*) Portion D of the northern Portion of Erf No. 348, Nieuwe Street, Potchefstroom, measuring 84 square roods 142 square feet.

(*b*) Remaining extent of the southern portion of the said Erf, 348 Nieuwe Street, Potchefstroom, measuring 99 square roods 21 square feet.

Both held under Deed of Transfer No. 13488/1939, dated the 29th July, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Potchefstroom.

2. Purchase price must be paid in cash on the day of the sale. Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty and such arrear rates and taxes as may have to be paid to enable transfer to be given to the purchaser.

3. Transfer to be given as soon as possible after the sale and the payment of the purchase price and transfer passed by Plantiff's Attorney, Mr. J. H. van Zyl, Potchefstroom.

A. N. WEEKS,
Messenger of the Court.

Potchefstroom, 2nd July, 1940.
5941—12-19

(Case No. 17152/40.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between RICHARD BING LAUER, Plaintiff, and JACOB MAKUE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution dated the 16th day of May, 1940, the following immovable property will be sold in execution on Thursday, the 1st day of August, 1940, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 1853, situate in Sixteenth Avenue and on that portion known as Alexandra Township, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods, 112 square feet, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. 12260/39, dated 29th July, 1939, and Mortgage Bond No. 15901/39, dated 3rd October, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all arrear rates and taxes and all transfer costs and shall within seven days from date of sale, make arrangements to Plaintiff's satisfaction with Plaintiff's attorneys with regard to the payment of the purchase price.

3. The property can only be sold to an African native.

4. Transfer shall be effected by Plaintiff's attorneys.

W. C. T. DEVINE,
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg, 3rd July, 1940.
5813—12-19

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen DIE GOEWERMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, Eiser, en ROELOF JOHANNES JANSE VAN VUREN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal te Pretoria, op Maandag, die 29ste dag van Julie 1940, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker gedeelte van die plaas Blaaubank No. 34, distrik Middelburg, Tvl.

T. O'HAGAN,
Baljuskantoor, Balju.
Transvaal,
Pretoria, 15 Julie 1940. 6094—19

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.** Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen FRANK GASSNER, Eiser, en MARY BAYONNA WALSH (gebore FITCH), Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal te Pretoria, op Maandag, die 29ste dag van Julie 1940, om 9.15 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Perseel No. 378, langs Pretoria Hoofweg, Wijnberg, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljuskantoor,
Transvaal,
Pretoria, 15 Julie 1940. 6095—19

SALE IN EXECUTION.

In *re* DOROTHY TOTHILL (born Robertson), Plaintiff, *vs.* WESSEL MARAIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesbur and writ of execution, dated 14th May, 1940, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, at Klerksdorp, on Saturday, the 10th day of August, 1940, at 10.30 a.m., namely:—

Share of the mineral rights of the said Wessel Marais in certain remaining extent of the eastern portion of the farm Klerksdrift No. 66, situate in the District of Klerksdorp, measuring as such 1,333 morgen 487 square roods. Held under Deed of Transfer No. 22406, dated 8th December, 1936.

A. J. CRONJE,
Messenger of the Court.

Klerksdorp, 11th July, 1940. 6091—19-26

(Case No. 794/40.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiffs, and CLAUD McLEAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution dated the 7th day of June, 1940, the following immovable property will be sold in Execution on Thursday, the 1st day of August, 1940, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

1. Certain Lot No. 193 in Dertiende and Derde Straat, measuring 17 square roods, 52 square feet.
2. Certain Lot No. 194 in Dertiende Straat, measuring 17 square roods, 52 square feet; both vacant and situate on that portion known as Albertskroon Township of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall, at the time of sale, pay all costs of proceedings, arrear rates and taxes and all transfer costs.
3. Transfer shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.

W. C. T. DEVINE,
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg, 2nd July, 1940.
5795—12-19

SALE IN EXECUTION.

In *re* UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* REBECCA PIMSTEIN, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 25th day of June, 1940, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 30th day of July, 1940, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court House, Boksburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 419, situate on Second Street, and certain Freehold Lot No. 461, situate on First Street, situate in the Township of Boksburg North, on the farm Klipfontein No. 6, District of Boksburg, with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½% (six and a half per cent.) per annum shall within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

4. Transfer shall be given as soos as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock.

J. L. RAATH,
Messenger of the Court.

Boksburg, 12th July, 1940.
6066—19-26

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend of 2s. per share in British Currency, less United Kingdom Income Tax, for the year ended 30th June, 1940, payable to all Shareholders registered on the Company's books on 31st July, 1940, and to persons presenting Coupon Number 46 detached from share warrants.

The profit for the year after providing for all ascertained and estimated depreciation amounts to approximately £270,000, and after deducting the amount of the dividend, there is left to be carried forward on Profit and Loss Acount approximately £95,000.

The transfer books of the Company will be closed from 1st August to 7th August, 1940, both days inclusive. The dividend will be payable to registered Shareholders on and after 19th September, 1940. The dividend on shares included in share warrants will be payable at the London Office of the Company on and after 19th September, 1940, to the persons presenting Coupon Number 46 in accordance with a notice to be issued.

By Order of the Board.

F. H. P. ROOME,
Local Secretary.

Consolidated Building,
Johannesburg, 15th July, 1940.
6078—19

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. Voor die Magistraatskantoor te Potgietersrust, op 3 Augustus 1940, om 10 uur v.m.:—

Die plaas Zuid Braband No. 344, distrik Potgietersrust, groot 1,601 morge 345 verkante roede;

soos geregistreer op naam van JOHANNES LODEWICUS HERMANUS DU PREEZ (Insolvent), en MARIA GERTRUIDA WINTELIENA DU PREEZ (gebore Schoeman), onder Aktes van Transport Nos. 13952/38 en 16814/37.

II. Voor die Magistraatskantoor te Newcastle, op 7 Augustus 1940, om 11 uur v.m.:—

Sekere stuk erfpaggrond, synde Belfast, geleë in die distrik Klipprivier, provinsie Natal, groot 4,043 akkers, 2 roede, waarvan 0·60 akkers onteien is deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

soos geregistreer op naam van JOHN JAMES O'NEIL, onder Akte van Transport No. 441/25.

III. By Stainer's Vendusie Kamers, Cross-straat, Kroonstad, op 3 Augustus 1940, om 10 uur v.m.:—

Seker gedeelte bekend as die plaas Letitia No. 1367 van die plaas Kransfontein No. 776, distrik Kroonstad, groot 745 morge 172 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van IZAK ANDRIES BOTHA, onder Akte van Transport No. 4228/22.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public aution:—

I. In front of the Magistrate's Office, at Potgietersrust, on 3rd August, 1940, at 10 o'clock a.m.:—

The farm Zuid Braband No. 344, District Potgietersrust, measuring 1,601 morgen 345 square roods;

as registered in the name of JOHANNES LODEWICUS HERMANUS DU PREEZ (Insolvent), and MARIA GERTRUIDA WINTELIENA DU PREEZ (born Schoeman), under Deeds of Transfer Nos. 13952/38 and 16814/37.

II. The Magistrate's Office at Newcastle, on 7th August, 1940, at 11 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent land, being Belfast, County Klipriver, Province Natal, in extent 4,043 acres 2 roods, of which 0·60 acres have been expropriated by the South African Railways & Harbours;

as registered in the name of JOHN JAMES O'NEIL, under Deed of Transfer No. 441/25.

III. At Stainer's Sale Rooms, Cross Street, Kroonstad, on 3rd August, 1940, at 10 o'clock a.m.:—

Certain portion known as the farm Letitia No. 1367 of the farm Kransfontein No. 776, District Kroonstad, measuring 745 morgen 172 square roods;

as registered in the name of IZAK ANDRIES BOTHA, under Deed of Transfer No. 4228/22.

The terms of payment will be one-fifth cash, and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 6139—19

ADVERTENSIES.

M.C.A. 35/2760.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, Town Clerk, acting for and on behalf of CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect Overhead Electric Power Lines and lay Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as claims, defined by Diagram No. 215, held by Nourse Mines, Ltd., situated on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: Nourse Mines, Ltd.)

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by City Council of Johannesburg, and dated 28th August, 1939.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following Rights:—

(*a*) Fenced area for trees. Nourse Mines Ltd. 124/12.
(*b*) Air pipe line. Rand Mines Power Supply Co., Ltd. 49/15.
(*c*) Railway. South African Railways.
(*d*) Underground cables. Rand Mines Power Supply Co., Ltd. A. 58/31.
(*e*) Air pipe line and power line. Rand Mines Power Supply Co., Ltd. 94/12.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1007), lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of August, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Isaac Marks, City Hall, Johannesburg, on or before the 6th day of August, 1940.

Dated at Johannesburg, this 18th day of June, 1940.

L. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Adv. No. 15. 5880—12-19-26

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERZL JOSHUA SCHLOSBERG, who previously bore the name of HERZL MOSHIA HORWICH, residing at 24 Tenth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, an attorney and notary, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of HENRY JOHN MAY (and for my wife's surname to be changed accordingly) for the reason that SCHLOSBERG is not my true name and I have not used the name of HORWICH for nearly thirty years; and during the last few years I have used the name of HENRY JOHN MAY as a pen-name and journalist and am known as such, and I do not wish to have a German name which is not my real name.

Any person who objects to my assumption of the said name should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

H. J. SCHLOSBERG

9th July, 1940. 5998—12-19-26-2

M.C.A. 35/2711.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that PERCY FURNESS, of Johannesburg, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use an area of ground for the purposes of an Electric Distribution Station and to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables, Underground Electric Cables and a Water Pipe Line which will traverse or be situate upon proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5951, held by Venterspost G.M. Co., Ltd., situate on the farm Gemspost No. 134. (Freehold owner: Western Areas, Limited.)

Mijnpacht No. 710, as defined by Diagram R.M.T. No. 263, held by Venterspost G.M. Co., Ltd., situate on the farms Gemspost No. 134 and Gemsbokfontein No. 1. (Freehold owners: Western Areas, Limited, and Venterspost G.M. Co., Ltd.)

Discoverer's Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. D.R. 238, held by Venterspost G.M. Co., Ltd., situate on the farm Gemsbokfontein No. 1. (Freehold owner: Venterspost G.M. Co., Ltd.)

The foregoing are situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke, and dated August, 1939.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Residential Area (fenced), S.R. Permit No. A. 194/38, Venterspost G.M. Co., Ltd.
(2) Danger Zone of Magazine Site, S.R. Permit No. A. 194/38, Venterspost G.M. Co., Ltd.
(3) Right-of-Way.
(4) Underground Electric Power Cable, S.R. Permit No. A. 36/40, Western Areas, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 961), lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and s[illegible] such particulars on the said Percy Furness, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 30th day of July, 1940.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1940.

J. ANDERSON,
5637—5-12-19 Mining Commissioner.

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: **2s. 6d.** Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

(5s. Revenue Stamp duly cancelled.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg, Tuesday, 9th July, 1940.

In the matter of the *ex parte* application of CAROLINA COAL MINING COMPANY, LIMITED.

Upon the motion of Mr. W. Meyers, of Counsel, for the Applicant, and having read the Petition filed; and the Report by the Registrar of Companies,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 23rd day of July, 1940, why the Court shall not confirm the alteration of the objects of the Company, proposed to be effected by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company on 19th June, 1940, particulars whereof may be inspected at the Office of the Registrar of this Court.
2. That this Rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

J. Melman. 6021—19

NEW ROBINSON GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that at a Special General Meeting of Shareholders, held at Johanntsburg on the 21st day of June, 1940, the following Resolutions were unanimously passed:—

1. That the Company be authorised to exchange for members of the Company one share in Lydenburg Gold Farms Company, Limited, for every three shares held by the members of the Company in the capital of the Company.
2. That the Company invite by registered post, applications for members for such exchange within such time as the Board of Directors may decide.
3. That the capital of the Company shall then be reduced by the number and value of the shares surrendered and that application be made to a competent Court confirming the reduction of capital.

In terms of the Second Resolution the Board has fixed Wednesday, 18th September, 1940, as the closing date for applications to be received.

The transfer register of the Company will be closed from the 19th September, 1940, to the 26th September, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

LEWIS BERMAN,
6088—19 Secretary.

Notice is hereby given in terms of Section 9 (1) (*b*) of Act 1 of 1937 (Aliens), that PAULA ROSENSTEIN (formerly BLUM, born LEVI), having been divorced from WILLY ROSENSTEIN by Order of the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, on the 9th July, 1940, has decided to resume the surname of BLUM and will henceforth be known as PAULA BLUM.

Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1940.

LUDWIG JAPHET,
Attorney for Paula Blum.
Winchester House,
Johannesburg. 6079—19

ADVERTISEMENTS.

THE ART GLASS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF MEETING IN TERMS OF SECTION 160*ter* (2) OF THE COMPANIES ACT.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors in the above Company, pursuant to the above Section, will be held at the office of the undersigned, on Monday, the 29th day of July, 1940, at 10 a.m.

J. JANOVER,
Attorney.

23 Bureau Lane,
Pretoria. 6164—19

M.C.A. 35/2706.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables (portions being deviations of portions of S.R. Permits Nos. A. 43/38 and A. 90/39) and an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5705, held by S.A. Land & Exploration Co., Ltd., situate on the farm Witpoortje No. 2. (Freehold owner: S.A. Land & Exploration Co., Ltd., and owners of individual holdings.)

Discoverers Claims as defined by diagram R.M.T. No. D.R. 237, held by S.A. Land & Exploration Co., Ltd., situate on the farm Witpoortje No. 2. (Freehold owner: S.A. Land & Exploration Co., Ltd.)

The foregoing are situated in the District of Brakpan, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor L. W. Pentz and dated June-July, 1939.

The rights applied for will traverse or intersect in their course the following Rights:—

(1) Two Pipe Lines, Rand Water Board; (2) Heidelberg Road, Proclaimed, Town Council of Brakpan; (3) Fifteenth Road, Proclaimed, Town Council of Brakpan; (4) Springs Road, Proclaimed, Town Council of Brakpan.

Full particulars of the foregoing may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 30th day of July, 1940.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1940.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

5599—5-12-19

THE AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 2½% (two and a half per cent.) equal to 6d. (sixpence) per share, has been declared in respect of the year ending 31st December, 1940, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business, on the 27th July, 1940.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 29th July, 1940, but unless prevented by irregularity in the Mail Service or any other cause, warrants in payment will be posted from both the Head and London Offices, on the 27th September, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on the 29th July, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax, at a rate to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th July, 1940, to the 3rd August, 1940, both days inclusive.

Shareholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before the 27th July, 1940.

By Order of the Board.

D. McGREGOR KAY,
Secretary.

Lewis and Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 15th July, 1940.
6166—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD WILLEM WERTHEIM, residing at Koornpunt, Northern Transvaal, and employed as a representative of the Native Recruiting Corporation, Limited, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WORTHAM, for the reason that I was born in the Union of South Africa and do not wish to bear a foreign name.

I previously bore the names LEONARD WILLEM WERTHEIM. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VIOLET VIVIEN WERTHEIM to WORTHAM.

Any person who objects to our assumption of the said name of WORTHAM should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Potgietersrust.

LEONARD WILLEM WERTHEIM.

7th June, 1940. 5882—12-19-26-2

D.I. 205.

THE ALIENS ACT, 1937.

I, JOHN FANGA, who previously bore the name of JOAO ANTONIE DE ARAUJO, residing at 17 Rudd Road, Illova, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FANGA, for the reason that I have always been known by the name of JOHN FANGA, and that FANGA is the name of the other members of my family.

Any person who objects to my assumption of the said name should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

J. FANGA.

18th June, 1940.

5534—28-5-12-19

M.C.A. 35/2802.
M.T. 660/40.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to a Stormwater Drain, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as Mijnpachten Nos. 5014 and 459, defined by Diagrams Nos. R.M.T. Nos. 127 and 145, and registered in the name of the City Deep, Ltd.

The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by the City Engineer, and dated 6th March, 1940.

The right applied for will traverse or intersect in its course:—

Water Right No. 777, Diagram R.M.T. No. 315, City Deep, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1005), lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said ISAAC MARKS, of P.O. Box 1049, Johannesburg, on or before the 6th day of August, 1940.

Dated at Johannesburg, this 25th day of June, 1940.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

5798—12-19-26

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE and THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918), as Amended by the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926 (No. 11 of 1926), the Electoral Amendment Act (No. 24 of 1928), and the Electoral Laws Amendment Act (No. 35 of 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SIMON VAN NIEKERK, residing at 48 Burger Street, Roodepoort, and employed as a sampler, Durban Roodepoort Deep, Limited, Roodepoort, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAMPRECHT, for the reason that I was adopted by Notarial Deed, dated 18th September, 1935, and now desire to assume the surname of my adopted father.

I previously bore the name SIMON JURGENS VAN NIEKERK.

Any person who objects to my assumption of the said name of SIMON LAMPRECHT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.

S. VAN NIEKERK.

24th June, 1940. 5725—5-12-19-26

Estate Late GERALD LOUIS GEORGE KOCK, Farmer of Scheurfontein, Richmond, C.P. (No. 69058).
(Administered in terms of Section 48, 3b of Act No. 24 of 1913.)

To be sold at Scheurfontein, Richmond, on Wednesday, 24th July, 1940, at 10.30 a.m.:—

300 Merino sheep.
3 Rams.
Share of farming implements.

F. A. PAUL,
Executor Dative.

P.O. Box 28,
Richmond, C.P. 6043—19

KENNISGEWING.

Boedel wyle THEODORUS DANIEL DU PLESSIS POTGIETER, en nagelate eggenote ANNA MARIA CECILIA POTGIETER (geb. OLIVIER), 'n Pensionaris van Rhodes (No. 64453).

Alle persone wat vorderinge het teen die oorledene of sy Boedel, word versoek die by die ondergetekende in te lewer binne 21 dae vanaf datum van publikasie hierfan.

Verder word hierby bekendgemaak dat duplikate van die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening op die Kantore van die Meester, Kaapstad, en Magistraat, Barkly Oos, ter insage van belanghebbendes sal lê gedurende 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie.

GOLIGHTLY & SIEBERHAGEN,
Prokureurs vir Eksekutrise.

Rhodes, 11 Julie 1940. 6080—19

In the Estate of the late MARIA ELIZABETH CARSTENS (born PHYFER), and surviving spouse HENDRIK ANDRIES CARSTENS (No. 66618).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days reckoned from the date of publication hereof.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Bellville, for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

Dated at Bellville, this 12th day of July, 1940.

BENJAMIN COHEN,
Attorney for Executor Dative.

2 Coronation Avenue,
Bellville. 6149—19

PUBLIC SALE.

Insolvent Estates A. V. APPAVOO and V. V. APPAVOO, General Dealers, of De Aar.

Duly instructed by the Sole Trustee in the above Insolvent Estates, we will sell by public auction, in front of our offices, De Aar, on Saturday, the 3rd August, 1940, at 2.30 p.m., Erven Nos. 50 and 51, situate in McIvor Street, De Aar.

On each of these Erven are a pair of semi-detached cottages.

R. C. MOSTERT,
Sole Trustee.

Voortrekker Street,
De Aar.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

S.A. Mutual Building,
Voortrekker Street,
De Aar. 6116—19

Insolvent Estate WESLEY EDWARD ELI HAWKES (No. 8367).

I shall sell by public auction on Friday, 2nd August, 1940, at 10.30 a.m., at Hopedale Trading Station, District Maclear:—

The stock-in-trade in the shop, plant and 7 cows, 1 bull, 1 heifer, 1 tollie, 1 wool press, 1 safe, 1 hut top, etc.

J. R. WADE,
Auctioneer.

Box 10, Maclear.

C. E. KIRK,
Trustee.

Box 7, Maclear. 6161—19

Insolvente Boedel ADAMUS PAULUS STEMMET, FRANCOIS PHILLIPPUS STEMMET en JOHAN WILHELM STEMMET, 'n Vennootskap, Boere, De Hoop, Distrik Van Rhynsdorp (No. 8377).

Die ondergetekendes, daartoe gelas, sal per publieke veiling op 17 Julie 1940, op bogenoemde adres, om 10 uur v.m., verkoop, die loswaarde in gesegde Vennootskap-boedel, nl., Molwa, lusern hark, 2 snymasjiene, skraper, ploeë, koei, tuie, huisraad, ens.

HOFFMANN & MINDE,
Afslaers & Geswore Waardeerders.

Van Rhynsdorp. 6028—19

UNION FOOTWEAR COMPANY (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Registered No. C802).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

[Pursuant to Section 180 (*a*) of the Companies Act, No. 46 of 1926, and Sections 40 and 41 of the Insolvency Act, 1916, and Sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936.]

Notice is hereby given in terms of Section 180 (*a*) of the Companies Act, No. 46 of 1926, Sections 40 and 41 of the Insolvency Act, 1916, and Sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of the Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, 30 Main Street, Port Elizabeth, on Friday, the 2nd August, 1940, for the purpose of giving the Liquidators further instructions regarding the liquidation of the Company.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day of July, 1940.

R. LOON,
E. M. FENLON,
Liquidators.

Guardian Assurance & Trust Company of Port Elizabeth, Limited,
30 Main Street,
Port Elizabeth. 6051—19

FOR SALE BY TENDER.

Insolvent Sstate MARIA AHYEE, trading as PANMURE SUPPLY STORES, at 196-197 Oxford Street, East London.

Tenders are hereby invited for the purchase of the Studebaker Motor Car, Fargo Delivery Van, Furniture and Fixtures, comprising 2 (two) National Cash Registers, Refrigerator, Counters, etc.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Tenders marked "Tender, Insolvent Estate Maria Ahyee", are to be sent to the Magistrate, East London, by 3 p.m., on Friday, 26th July, 1940, in duplicate.

JOHN A. GRIFFIN,
Provisional Trustee.

Provident Building,
Terminus Street,
East London. 6065—19

Re AFRICAN COMMERCIAL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

At a Special General Meeting of Shareholders of the above Company, held at Cape Town on the 15th July, 1940, the following Special Resolution was passed:—

That the Company be wound up voluntarily, that MR. BENJAMIN SELIG PREISS, of Maynard Street, Wynberg, and MR. CECIL LOUIS SHORT, of 24 Wale Street, Cape Town, be and are hereby appointed Liquidators, and that their remuneration be fixed at 10 guineas.

Certified a true extract from the Minutes of the Meeting.

G. THOMAS,
Secretary.

6146—19

GRIQUALAND WEST LOAN, TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

Notice of Meeting of Creditors and Contributories in the matter of THE DU TOIT'S PIONEER SALT WORKS (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 121).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Kimberley, on Wednesday, the 31st July, 1940, at 10 a.m., for proof of debt.

D. P. VEARY,
Liquidator.

15 Stockdale Street,
Kimberley. 6162—19

PONSONBY HODGES PLANTATIONS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 771).

Notice is hereby given in terms of Section 135 (*c*) of the Companies Act, 1926, as amended, that it is the intention of the Liquidators to apply to the Master of the Supreme Court for an extension of time within which to lodge the Account in the above matter.

Dated at Port Elizabeth, this 15th day of July, 1940.

O. J. OOSTHUIZEN,
E. H. DE BENE,
Liquidators.

United Buildings,
Port Elizabeth. 6181—19

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Thursday, 8th day of August, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of ERNEST GOLSON, general dealer, trading as BISOGNO & CO., of 27 Waterkant Street, Cape Town, as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of fourtetn days reckoned as and from the 20th day of July, 1940.

Dated at Cape Town, this 19th day of July, 1940.

BARNET I. GRADNER,
Applicant's Attorney.

148 St. George's Street,
Cape Town. 6067—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Cape Town, on Wednesday, 14th August, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of FAKIR BAWA, a general dealer, of 43 Bryant Street, Cape Town, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days from 24th July, 1940.

Dated at Cape Town, this 16th day of July, 1940.

H. A. GEFFEN,
Attorneys for Applicant.

58 Burg Street,
Cape Town. 6138—19

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

LOST POLICY OF ASSURANCE.

Policy No. 450996, for £250, on the life of CHARLES BOWNES.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,
Manager.

106 Adderley Street,
Cape Town, 9th July, 1940. 6029—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 259879, for £200, on the life of JOHANNES PAULUS HENDRIK CONRADIE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Cape Town. 6036—19

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that certain Share Certificate No. 157, distinctive numbers 3148 to 3157, for Ten Shares, dated 15th January, 1901, issued by the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, in favour of Casparus Andries de Greeff, has been lost, and application has been made for the issue of a duplicate thereof.

Unless valid objections be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date of publication hereof, a duplicate certificate for the above Shares will be issued.

W. J. VOS,
General Manager and Secretary.

Malmesbury, 12th July, 1940. 6073—19

COPY OF LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds in Cape Town for a certified copy of the Deed of Transfer passed by the Trustees of the Yorkshire Estate, Limited, in favour of Amy Beatrice Hazell, married out of community of property to Thomas Herbert Hazell, No. 11316, dated the 11th September, 1903, whereby was conveyed certain piece of land, situate on the Claremont Flats, in the Cape Division, being Lot No. 4, Block E, a portion of the land originally transferred to F. C. Coomer on the 18th February, 1897, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy of Transfer Deed are required to lodge the same with the Registrar of Deeds in Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, on this the 11th day of July, 1940.

FRED B. STEER,

6074—19 Conveyancer for Applicant.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2775, dated 31st March, 1936, passed by Estate late Eli Buirski in favour of Hendrik Bartholomeus Eksteen, in respect of:—

1. Certain piece of land, being the remaining extent of Lots Nos. 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, situate in Swellendam East Township, in the Municipality and Division of Swellendam, measuring as such remainder 2 morgen 60 square roods 35 square feet.
2. Certain piece of land, being the remaining extent of Losts Nos. 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, situate as above, measuring as such remainder 3 morgen 599 square roods 113 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Swellendam, this 12th day of July, 1940.

J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Applicant's Attorney.

Voortrek Street,
Swellendam. 6075—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10502, dated 21st October, 1927, passed by Adriaan Marthinus Fredrickus Boshoff in favour of Dirk Jacobus Kotze, in respect of:—

Certain piece of land, situate in the Village Management Board Area of Fish Hoek, in the Cape Division, being Lots Nos. 1190 and 1193, part of the Visch Hoek Estate, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 10th day of July, 1940.

MULLER & VORSTER,
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street,
Cape Town. 6041—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7623, dated 23rd July, 1937, passed by Wynand Jacobus Hamman in favour of John Herbert Johnson, in respect of:—

Certain piece of redeemed quitrent land, called Lot BH, portion of Patattas Kloof, situate in the Division of Paarl, transferred to G. J. Rossouw on the 21st December, 1849, measuring 1·6119 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Cape Town, this 12th day of July, 1940.

HEROLD, GIE & BROADHEAD,
Applicant's Attorneys.

100 St. George's Street,
Cape Town. 6050—19

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Share No. 404 inclusive, in the 44th Section, registered in the name of Ebden Mazwai, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's office on or before the 19th August, 1940, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this 15th day of July, 1940.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.).

P.O. Box 50, Grahamstown. 6156—19

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 61868, vir £2,500, op die lewe van ELSIE ELIZABETH UYS (gebore Krogh).

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.

Kaapstad, 15 Julie 1940. 6177—19

ADVERTENSIES.

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH-WEST AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that certain certificates, Nos. C9285 and C9286, for 170 Ordinary Shares, numbered 4410166/4410335, and certificates Nos. C9510 and C9511, for 170 Preference Shares, numbered 4410166/4410335, dated 15th May, 1933, registered in the name of Alan Huntleigh Tregidga, of Ivonia, Liesbeek Road, Rosebank, Cape, have been lost, the public are warned against dealing in the said Shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificates are forthcoming on or before the 16th August, 1940, duplicates thereof will be issued.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED,
Secretaries.
Per C. H. Beck.

Kimberley, 19th July, 1940. 6110—19-26-2

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 509781, on the life of JOACHIM THEODORE WILFRIED STREIT.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a Copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
National Mutual Building, Manager.
Church Square,
Cape Town, 3rd July, 1940.
6056—19

EXECUTION SALE.

DISTRICT OF PAARL.

In the suit between BELL'S MARKET AGENCY (PTY.), LTD., Plaintiff, and S. J. SIMPSON, Defendant.

In execution of judgment of the Resident Magistrate's Court, in the above suit, a sale will be held in front of the Court House in the said District, on Wednesday, 31st July, 1940, at 3 o'clock in the afternoon, of the following:—

The occupational rights of Lot No. 117, in the Pniel Mission Station, District of Paarl.

Authority: Secretary for Native Affairs. Minute No. 105/31, dated 13th May, 1940.

Terms: Cash.

J. ENSLIN PEROLD,
6045—19-26 Civil Messenger.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARL JOHANNES MARAIS, general dealer, of Prieska, intends to sell his goodwill and assets to GLOUDINA MARIA CATHARINA MARTIN, born LIEBENBERG, married in community of property to WILLIAM WALTER MARTIN, and by him assisted as and from 1st August, 1940.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH.
Box 34,
Prieska. 6180—19-26

(Case No. 19 of 1938.)

SALE IN EXECUTION.

Between P. D. GEYSER, Plaintiff, and J. H. LODEWYK, Defendant.

In pursuance of a judgement of the Magistrate of Swellendam, held at Bonnievale, dated 20th June, 1938, and a warrant of execution, dated 2nd July, 1938, I shall sell in front of the Court House, at Bonnivale, in the District of Swellendam, on Thursday, the 1st day of August, 1940, at 10 a.m.:—

Certain piece of redeemed quitrent land, called Lot A1, portion of portion A, of Bonnie Vale Look Out Reserve, situate in the village Management Board area of Bonnievale, in the Division of Swelllendam, measuring 57,715 square feet.

As per Deed of Transfer No. 1417, dated 18th February, 1938, in favour of defendant.

Terms: Cash. Other conditions will be read on day of sale.

J. D. SLABBER,
Messenger of the Court.

Bonnievale, 28th June, 1940. 5591—5-19

(Case No 82 of 1940.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between GLADYS WIGGETT (born HAYMAN), married out of community of property to JOHN ALFRED GREY WEBSTER, and CATHERINE WIGGETT (born RYAN), married out of community of property to HERBERT CHARLES WIGETT.

In the execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Kokstad, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Kokstad, on Tuesday, the 10th August, 1940, at 10 a.m. of the following properties, individually, provisionally and then as a whole, without reserve, and to the highest bidder:—

1. Certain piece of land, situated in the Municipality of Kokstad, in the District of Mount Currie, Griqualand East, being Lot No. 4, of Block XLIVA, measuring 206 square roods 36 square feet.
2. Certain piece of land, situated as above, Lot No. 5 of Block XLIVA, measuring 206 square roods 36 square feet.
3. Certain piece of land, situated as above, being Lot No. 6 of Block XLIVA, measuring 206 square feet.

Held by Defendant under Deed of Transfer, dated 21st February, 1936, No. 1278.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

2. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance against transfer secured by a bank guarantee to be lodged within 7 days from date of sale.

Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

I. P. LLOYD,
Messenger of the Court.

Kokstad, 29th June, 1940. 5816—12-19

MINERALE-WYSIGINGSWET (No. 36 van 1934).

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF RICHMOND.

In the suit between RICHMOND MUNICIPALITY, Plaintiff, and Estate JAN JACOBUS VREDE, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held at Richmond, in the said district, on Wednesday, the 31st day of July, 1940, at 10 o'clock, of the following, viz.:—

Erf No. 124½, situate in Pienaar Street, with the buildings thereon.

Terms Cash.

J. P. CONRADIE,
Civil Messenger.

28th June, 1940. 5862—12-19

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To ERRIE ROGERS, formerly of Lansdowne, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 16th day of August, 1940, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 31st day of August, 1940, in an action in which FRANCIS ROGERS (born LEWIEN), claims:—

(*a*) An order on you to return to and restore conjugal rights to her; and, failing compliance therewith within the period fixed by this Honourable Court,
(*b*) A decree of divorce;
(*c*) Alternative Relief;
(*d*) Costs of Suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 3rd day of September, 1940.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 16th day of August, 1940, why the said Francis Rogers (born Lewien) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Cape Town, this 9th day of July, 1940.

I. L. BLIGNAUT,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Solomon & Company,
Per H. Galloway,
Plaintiff's Attorneys,
148 St. George's Street,
Cape Town. 6024—19

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, that YACOB ISMAEL intends disposing of his general dealer's business, carried on by him at Lawrence Road, Athlone, to and in favour of BAHI BAHODIEN, who will carry on business at that address on his own account.

Dated at Cape Town, this 11th day of July, 1940.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Attorneys for Parties.
6 Church Square,
Cape Town. 6077—19-26

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Lansdown, Judge President, and the Honourable Mr. Justice Gane.)

Grahamstown, Thursday, the 29th day of February, 1940.

In the matter of the petition of LESLIE BASIL GARDINER for an Order authorising the Erfholders of Salem to sub-divide the Salem Commonage between themselves.

Having on the 16th February, 1940, heard Mr. Macintosh, of Counsel for the Petitioner, and having read his petition and the other documents filed, including the Report of the Registrar of Deeds, the Court reserved judgment. Thereafter on this day's date,

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 8th August, 1940, why an Order of Court should not, upon production to the Court of the necessary consent of His Honour the Administrator of the Cape Province in terms of Section 49 of Ordinance No. 10 of 1921, be made in the following form:—

1. That the present registered owners of erven in the Village of Salem, together with the person and set of persons claiming derelict erven in terms of paragraph 5 hereof (but exclusive of Henry William Kirby, Charles Thomas Croft, Philip Amm and the Trustees of the Salem Public School) are declared entitled, in the shares proportionate to their holdings of erven in the village, as agreed to by them and as shown on the plan annexed to the petition presented to this Court on 16th January, 1940, to ownership in the Salem Commonage, described in the Deeds of Grant thereof as follows:—

(*a*) A piece of land, measuring 2,333 morgen, situate in the District of Albany on the Bushman's River, granted as Commonage to the Salem Party of Settlers on 15th December, 1836; and

(*b*) a piece of land, containing 5,365 morgen 555 square roods, situate in the District of Albany, granted to the present and future proprietors of Locations in the Salem Party, on 23rd November, 1847, being the grazing ground or common land of the said Party.

2. That the High Sheriff be directed to make application to the Registrar of Deeds, and to sign all documents necessary for the issue by the said Registrar of a certificate of consolidated title to the two pieces of land above described, the conditions affecting the said title to be those set forth in the grant of 23rd November, 1847, aforesaid.

3. That the High Sheriff thereupon be directed (and is authorised to sign all documents required) to pass transfer on payment of such transfer duty as may by law be due, to each of the said registered owners of erven in the Village of Salem of his or her share in and to the said common land, as represented by the land allotted to him (or her) upon the plan attached to the petition—the extent and situation thereof as shewn on the plan being approximate, but to be accurately fixed and described in a surveyor's diagram thereof to be framed after actual survey of the whole area—joint owners of any erf or erven to have transfer passed to them jointly in undivided shares in proportion to their holdings of erven in the Village. Such surveyor to be Mr. B. A. Putterill, who is hereby given such discretionary power as is required to enable him to carry out the terms of this section of this order.

4. That each owner shall, before receiving transfer of his defined share of common land, produce to the Registrar of Deeds:—

(*a*) The Title Deed of his (or her) erf or erven in the Village of Salem, in order that an endorsement may be made thereon that a separate Deed of Transfer has been issued in respect of his (or her) rights in the common land; and further that an endorsement may be made both upon the title of such erf and upon such separate Deed of Transfer of a condition that in future no such erf of portion thereof, and no such share of the hitherto common land or portion thereof shall be alienated or sold except in conjunction with an equal share in the corresponding share of hitherto common land or in the corresponding erf respectively;

(*b*) The Mortgage Bond (if any) registered against the Title Deed of his (or her) erf (or erven) in the Village, with consent by the mortgagee to the cancellation of such Bond, and such owner shall, if required by the Bondholder, pass a fresh Bond for the amount of the existing Bond in his favour upon the erf (or erven) in the Village, as well as upon the owner's defined share in the Common Land.

5. That the Registrar of Deeds be authorised under the Titles Registration and Derelict Lands Act, No. 28 of 1881, to issue a Title Deed:—

(*a*) In favour of Annie Scheepers (born Andrews), widow, Elliott Andrews and Tommy Andrews in equal undivided shares of Allotment No. 37 (with one share in the common land) situate in the Village of Salem, measuring 14 morgen 246 square roods, at present registered in the name of the late Philip Amm (the younger) by Deed of Transfer No. 449, dated 31st March, 1874.

(*b*) In favour of Sidney Gilbert Hill, of Allotment No. 12 (with one share in the common land) situate in the Village of Salem, measuring 2 morgen 410 square roods, granted to the late Charles Thomas Croft by Deed of Grant dated 23rd November, 1848.

The above rule *nisi* is to be published twice in *Grocott's Daily Mail*, and twice in the *Union Government Gazette*, with an interval of not less than six weeks between the two publications, and is further personally to be served upon the Honourable the Minister of Lands for the Union of South Africa, His Honour the Administrator of the Cape Province, the Registrar of Deeds at Cape Town and the Superintendent-General of Education for the Cape Province.

A copy of the Court's written judgment herein is to accompany the copies of the rule *nisi* served in the cases of the three persons last mentioned.

By Order of the Court.

M. W. HUMAN,
Registrar.

Cuthbert W. Whiteside,
Petitioner's Attorney,
115 High Street, Grahamstown.
4786—7 June-19 July.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act that FELIX BERNHEIM, carrying on the business of a tea and coffee merchant at 20 Norfolk Road, Sea Point, intends to dispose of the said business to AROMA TEA AND COFFEE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Cape Town, this 12th day of July, 1940.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Parties.

40 Burg Street,
Cape Town. 5843—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by JOSEPH HENRY GROSS, as the RENDEZVOUS CAFE, in the Gaiety Cinema Buildings, Church Street, Wellington, C.P., has been sold to MRS. ANNE MAGDALENE NEL, born MORRIES.

Wellington, C.P., 1st July, 1940.

BURGER & DEWDNEY,
5792—12-19 Attorneys for Parties.

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 and of Act No. 24 of 1936, that O. H. KELLERMAN, trading as H. G. STARKE, picture framer, etc., at 19 Stephenson Street, East London, intends to dispose of his said business to MESSRS. BELLGROVE & SNELL of East London, and who, in terms of the aforesaid, will make application in due course for the issue of a licence to them to conduct the business in their own name.

Notice is further given that all creditors of the said O. H. KELLERMANN, trading as H. G. STARKE aforesaid, are hereby called upon to lodge their claims within ten days with the said MESSRS. BELLGROVE & SNELL, Oxford Street, East London, who have been empowered to liquidate claims after acknowledgement of claims by the said O. H. KELLERMANN.

B. BOHLER,
Agent for the Parties concerned.
Colosseum Buildings,
East London, 5th July, 1940.
5850—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HYMAN STERN at Hackney Trading Station, in the Division of Queenstown, has been sold, with effect as from the 30th June, 1940, to BARON BATCHELOR BOWES and RUBY ELIZABETH PRICE (born BOWES), who will carry on the said business under the style of BOWES & COMPANY.

Dated at Queenstown, this 9th day of July, 1940.

F. A. VISSER,
Attorney for the Parties,
7 Hexagon, Queenstown. 6010—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of VERA MARGARET ALISON THOMSON (born SALMON), Widow, carrying on the boarding-house business known as CHANTILLY, Main Road, Three Anchor Bay, Cape Town, to dispose of the business as a going concern to MARY ADELAIDE SHIRLEY (born REYNOLDS), Widow, who will continue the same for her own account at that address as from 1st August, 1940.

Dated at Cape Town, this 6th day of July, 1940.

WALKER, LEWIS, GODLEY & FIELD,
Attorneys for the Seller.

6 Wale Street,
Cape Town. 5860—12-19

ADVERTENSIES.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 46 VAN 1940.

DIE WET OP AGTERBUURTE, 1934 (SOOS GEWYSIG).

DEKLARASIE VAN AGTERBUURTE.

Aangesien 'n tydperk van tien dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Raad van die Munisipaliteit van Oudtshoorn, en aangesien geen appèl by die Minister van Volksgesondheid en by die Stadsraad binne die vermelde tydperk aangeteken is nie:

Word kennis hiermee gegee vir algemene informasie kragtens die bepalings van Seksie 6 (1) en (2) van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die genoemde Raad op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die genoemde Wet, op die 7de dag van Junie 1940, die perseel in die bygevoegde bylae beskryf, tot 'n agterbuurte verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subseksie (1) van Seksie 5 van die bogenoemde Wet, het die Raad die eienaar van die perseel in Bylae „ A " beskryf, gelas om 2 stalle, 1 skuur en 3 huurkamers van twee vertrekke elk op die gesegde perseel te sloop met watter sloping 'n begin moet gemaak word op die 3de Julie 1940.

Gedateerd by die Munisipale Kantore, Oudtshoorn, hierdie 15de dag van Julie 1940.

G. A. TIRAN,
Stadsklerk.

BYLAE „ A ".

Die volgende is die perseel waarna verwys word in die voorafgaande kennisgewing:—

Seker gedeelte van die oorblywende gedeelte van Erf No. XXXIII, geleë in die Munisipaliteit van Oudtshoorn.

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 46 OF 1940.

THE SLUMS ACT, 1934 (AS AMENDED).

DECLARATION OF SLUM.

Whereas a period of ten days has elapsed since the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Oudtshoorn, and whereas no appeal to the Minister of Public Health and the said Council has been noted within the period aforementioned:

Now therefore it is notified for general information in pursuance of the provisions of Section 6 (1) and (2) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the said Council, acting under the powers conferred on it by the provisions of the said Act, did on the 7th day of June, 1940, declare the premises described in the undermentioned Schedule to be a " Slum ".

In terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the aforementioned Act, the Council has directed the owner of the premises described in Schedule " A " to demolish 2 stables, 1 shed and 3 tenements of two rooms each on the said premises.

Such demolition to be commenced on the 3rd of July, 1940.

Dated at the Municipal Office, Oudtshoorn, this 15th day of July, 1940.

G. A. TIRAN,
Town Clerk.

SCHEDULE " A ".

The following are the premises referred to in the above notice:—

Certain portion of the remaining extent of Erf No. XXXIII, situate in the Municipality of Oudtshoorn.

6157—19

SCHECKTER'S MACHINERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

U.C. 9241.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the Members of the above Company, at a meeting of Shareholders held in Port Elizabeth on the 3rd July, 1940 adopted a Special Resolution that the name of the Company should be changed to CAMPBELL & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

A. TABACK,
Secretary.

23 Reed Street,
Port Elizabeth, 12th July, 1940.

6068—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To MICHAEL MACNAMARA, formerly of Burghersdorp, Cape Province, and lately of Lehlonono, near Matatiele, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit, issued from and filed in the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, at Cape Town, you have been cited by WILLIAM RICHARD THORPE, of Burghersdorp, Cape Province, to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 28th day of August, 1940, and you are hereby required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 14th day of September, 1940, in an action in which the said William Richard Thorpe claims:—

(*a*) The sum of £260 stg., being two-thirds of the sum of £390 expended by Plaintiff acting as a *negotiorum gestor* during your absence between the period 1931 to 1939 for and on your behalf and for your benefit, in paying the Municipal and Divisional Council Rates on Erf No. 23, in Burghersdorp, Division of Albert, and in rebuilding the building on the said Erf, which had been condemned as unfit for human habitation by the Municipality of Burghersdorp, and to prevent same from being demolished, of which said Erf you are the registered owner of an undivided two-thirds share.

(*b*) Alternative relief.

(*c*) Costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 20th day of September, 1940, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard.

And take further notice that the Plaintiff has appointed the Offices of Messrs. Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, as the address at which he will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Dated at Cape Town, this 15th day of July, 1940.

J. L. BLIGNAUT,
Asst. Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Dempers & Van Ryneveld,
Plaintiff's Attorneys,
6 Church Square,
Cape Town.

6143—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the HIGHSPEED LAUNDRY AND CLEANING SERVICE (PTY.), LTD., of 217 Albert Road, Woodstock, intends to dispose of the business.

Dated at Cape Town, this 15th July, 1940.

MANUEL KAHN & SHORKEND,
Attorneys for Company.

O.K. Bazaar Buildings,
Cape Town.

6152—19-26

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Divisional Council, East London, for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence, held by ALFRED MICHAEL AHLSCHLAGER, at farm No. 111, Glendenning, Division of East London (Newlands), to and in favour of EUGENIE BLANCHE PARKER of East London.

Dated at East London, this 15th day of July, 1940.

A. G. PARKER,
Agent for the Parties.

7 Carroll's Buildings,
East London.

6160—19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIETER ADRIAN SMUTS, carrying on business under the style of CENTRAL GARAGE, Main Street, Clanwilliam, has disposed of the said business as a going concern to WYNAND LOUW DU PLESSIS and JACOBUS JOHANNES BURGER, who will carry on the said business at the same address under the style of TRIANGLE GARAGE.

Dated at Clanwilliam, this 10th day of July, 1940.

HARRY J. BORMAN,
Attorney for Parties.

P.O. Box 4,
Main Street,
Clanwilliam.

6070—19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business hitherto conducted at George in co-partnership by HERMANUS LOUIS McCARTHY, CHARLES HENRY McCARTHY and LOUIS HERMANUS McCARTHY, under the style or firm of H. McCARTHY AND SONS, building contractors and Undertakers, has been dissolved as from 1st July, 1940, from which date each of the partners will carry on business for his sole account.

Dated at George, this 8th day of July, 1940.

G. O'CONNELL,
Attorney for Parties.

6030—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PERCIVAL FINDLAY HENDRICKS, residing at Cape Town, formerly Stellenbosch, employed on the S.A. Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KENDRICK, for the reason that Hendricks sounds too non-European and my children are already using the surname Kendrick.

I previously bore the name PERCIVAL FINDLAY HENDRICKS only.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children to KENDRICK.

Any person who objects to our assumption of the said name of PERCIVAL FINDLAY KENDRICK should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Stellenbosch.

P. F. HENDRICKS.

5th July, 1940.

5836—12-19-26-2

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between FRED MARKS and ADOLF HEINRICH FREDRICK SMITH, carrying on business as SMITH & MARKS, at Melville Road, Plumstead, has been dissolved by mutual consent. The said ADOLF HEINRICH FREDRICK SMITH will take over all assets and liabilities and continue to carry on business as A. SMITH.

Dated at Plumstead, this 6th day of July, 1940.

F. MARKS.
A. SMITH.

6049—19-26

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that AGNES EMILIE KURTZ intends selling and transferring the general dealer's business at Far View, in the District of Kingwilliamstown to VICTOR ERICH TESSENDORF.

HUTTON & COOK,
Attorneys for Parties.

Kingwilliamstown. 6054—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SABINO BISOGNO and GIACOMO CAIETTA have disposed of their business at 64 Keerom Street, Cape Town, known as DEAUVILLE LADIES' TAILORED GARMENTS, as a going concern to CONSTANTINO VIETRI.

Dated at Cape Town, this 10th day of July, 1940.

MILLER, LOMAX & MILLER,
Attorneys for the Parties.

88 St. George's Street,
Cape Town. 6061—19-26

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF OPPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed STEFANUS JACOBUS DE VOS, of Hermanus, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Caledon.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 18th day of June, 1940.

6026—19

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS AND DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ABDOL GANIE and YUSUF KHAN, trading as GANIE & SON, as general and fresh produce dealers, Kimberley Street, Goodwill, has been dissolved and the said ABDOL GANIE intends disposing of his share in the said partnership to the said YUSUF KHAN, who will continue trading on his own account at the aforesaid address.

Dated at Cape Town, this 11th day of July, 1940.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for the Parties.

5 Bureau Street,
Cape Town. 6052—19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RICHARD JAMES TAYLOR (born WINTER), residing at Liyengweni, Mount Frere District, and carrying on business (or employed) as proprietor of the Liyengweni Trading Store, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RICHARD JAMES TAYLOR, for the reason that I was brought up by my uncle, the late Samuel Taylor, of Butterworth, Transkei, from infancy and always used thereafter the surname of TAYLOR, and now desire to assume the surname TAYLOR legally.

I previously bore the names RICHARD JAMES WINTER.

I also intend to apply for authority to legalise the surname of my wife, WINIFRED MAY TAYLOR (I have no children) to be TAYLOR also.

Any person who objects to my assumption of the said names of RICHARD JAMES TAYLOR should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Mount Frere.

R. J. TAYLOR.

11th June, 1940. 5640—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARTIN PIETER MARTHEZE, residing at Krige Street, Stellenbosch, and employed as chauffeur, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DAVIS for the reason that I have always used this surname and have been known by it.

I previously bore the name MARTIN PIETER MARTHEZE.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARTIN PIETER DAVIS should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Stellenbosch.

M. P. MARTHEZE.

5th July, 1940.

5837—12-19-26-2

NOTICE OF TRUSTEE IN TERMS OF SECTION 61 OF THE INSOLVENCY ACT, 1936.

Insolvent Estate A. H. MAKOBA.

I hereby give notice that it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Natal Division, for permission to resign from the office as Trustee in the Insolvent Estate AMOS HLOBE MAKOBA, No. 3340, owing to my departure on Active Service.

R. STACY FROST,
Clothier, Frost & Brown, Trustee.
13-16 Royal Exchange Building,
Durban, Natal. 6072—19

WIGGILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that by Special Resolution passed on the 8th July, 1940, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily and that DOUGLAS ROY MURRAY, Chartered Accountant, of 208 United Buildings, 331 Smith Street, Durban be appointed Liquidator.

Dated at Durban, this 11th day of July, 1940.

T. H. HODD,
Secretary.

6064—19

NATAL MINORU GOLD EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C/452).

In terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, notice is hereby given that Creditors of the above Company are to prove their claims within a period of fourteen days from the date hereof or be excluded from any distribution under any Account lodged with the Master before those claims are proved.

G. E. L. HORNE,
Care of Compton & Horne, Liquidator.
P.O. Box 1473,
Durban. 6062—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 15th day of August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of COLIN LENNOX, of Port Shepstone, Natal, general dealer and electrical contractor; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen (14) days as and from the 26th day of July, 1940.

A. A. KENNEDY,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 29,
Aitken Street,
Port Shepstone. 6113—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pietermaritzburg, on Tuesday, 13th August, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ROLF LILTVED, a restaurant proprietor of Durban, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban, for a period of fourteen days from the 19th July, 1940.

Dated at Durban, this 19th day of July, 1940.

C. H. HILLS,
Attorney for Applicant.

15-18 Yorkshire House,
Smith Street,
Durban. 6148—19

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 15163, 20769 and 26755, issued to Estate SAMUEL B. DOMLEO, FERDINAND D. LINDOLENT, in Trust for MARIE T. LINDOLENT and ADA BLANCHE HARDY, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street,
Durban, 19th July, 1940. 6147—19

ADVERTENSIES.

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1529, in the name of Harriet Dorothy Nicholson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Head Office of the Society, 181 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date.

By Order of the Board.

RUSSELL & STRIDE,
Secretaries.

19th July, 1940. 6150—19

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY (DURBAN BRANCH).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 960, for forty pounds (£40), in the name of Mrs. Florence Evelyn Friday, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the Receipt be produced at the office of the Society, 333 Smith Street, Durban, within one month from date.

By Order of the Board.

RUSSELL, MARSHALL & STRIDE,
Secretaries.

19th July, 1940. 6179—19

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

HERBERT CURTIS SMITH, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late JOHN JAMES ALEXANDER NEIL *versus* PAUL PETERS (No. 20728/334).

In pursuance of a writ of execution dated the 3rd day of July, 1940, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Court House, Stanger, on Wednesday, the 31st day of July, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid:—

The right, title and interest of the within-named Defendant's claim and demand, in and to the following property:—

Sub-division A of Lot No. 42 of Rood Street, Township of Stanger, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent six thousand three hundred and thirty-three (6,333) square feet, transferred to the Debtor by Deed of Transfer dated the 5th day of January, 1932, No. 10/1932.

Sub-division A of Lot No. 44 of Rood Street, Township of Stanger, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent three hundred and forty-one (341) square feet, transferred to the Debtor by Deed of Transfer dated the 5th day of January, 1932, No. 10/1932.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Cash on day of sale.
(2) All rates from the 1st July, 1940, to be paid by the buyer.
(3) Buyer to pay all costs of transfer.
(4) Conveyancing to be done by the Plaintiff's Attorney.

P. J. ROTHON,
Messenger of the Court.

Lower Tugela Division. 6097—19-26

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.**

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of certain warrant of execution against DOUGLAS MOORCROFT HAMILTON MILLER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, 27th July, 1940, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land being Lot No. A 9, Amanzimtoti, situate in the Amanzimtoti Local Administration and Health Board Area, County of Durban, Province of Natal, in extent seven (7) acres, two two decimal seven nought (22·70) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, at pointing out boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6005—12-19

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of certain warrant of execution against P. R. STRYDOM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, 27th July, 1940, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land being Lot No. 14 of Lot O of Sub-division X of the farm Bellair, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods nought seven decimal nought three nought (07·030) perches.

A certain piece of land being Lot No. 15 of Sub-division O of Sub-division X of the farm Bellair, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods seven decimal nought three (7·03) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, at pointing out boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6006—12-19

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against HARRI SUNKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance) on Saturday, the 3rd day of August, 1940, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 6 of Portion A of Lot No. 4, No. 1551, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10,408 square feet.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liabble or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 6111—19-26

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

THOMAS PARKINS *vs.* V. SAMSON.

In pursuance of a writ of execution dated the 15th day of May, 1940, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Courthouse, Stanger, on Wednesday, the 31st day of July, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid:—

The right, title and interest of the within-named Defendant's claim and demand, in and to a certain piece of land described as Remained of Sub-division A of Lot No. 4 of Kallan of Erasmus Dam No. 1397, situate in the Township of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, held by the Defendant Vasapogu Samson, No. 152030, under Deed of Transfer No. 3864/1928.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Cash on day of sale.
(2) All rates from the 1st July, 1940, to be paid by the buyer.
(3) Buyer to pay all costs of transfer.
(4) Conveyancing to be done by the Plaintiff's Attorney.

P. J. ROTHON,
Messenger of the Court,
6098—19-26 Lower Tugela Division.

HOTEL ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA (INC.).

NOTICE.

Notice is hereby given that the HOTEL ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA (Incorporated), has transferred its registered office from Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg, in the Transvaal Province, to the Province of Natal, in which Province its registered office is situated at 14-15 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.

6151—19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of SYDNEY LEONARD ADLAM, carrying on business as the ELANDSKOP SUPPLY STORES, at Elandskop, Natal, to dispose of the said business to ISMAIL AMOD CHOHAN and MOOSA MASSANJEE CHOHAN, of New Hanover.

Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of July, 1940.

A. J. McGIBBON & BROKENSHA,
Solicitors for the Parties.

P.O. Box 51,
Pietermaritzburg. 6025—19-26

Notice is hereby given that as from the end of the month of June, 1940, the partnership between ROBERT WISHART CAIRNS and ANDREW BRYCE, trading as QUALITY BUTCHERY, at Stall No. 13, Borough Market, Durban, has been dissolved and that thenceforth the said ROBERT WISHART CAIRNS is trading under the style or firm of QUALITY BUTCHERY, and is entitled to receive all moneys due to said partnership and is liable for all the liabilities thereof.

C. HILLS,
Yorkshire House, Attorney for Parties.
Field Street,
Durban. 6048—19-26

NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that application has been made to tht Registrar of Companies to have the situation of the Registered Office of THOS BARLOW & SONS, S.A. LIMITED, changed from 365 Smith Street, Durban, Natal, to 9 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal.

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED,
F. L. SHEARD,
Assistant Secretary.

365 Smith Street,
Durban, 12th July, 1940. 6058—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, that I have sold the business hitherto carried on by me at 14B Hooper Lane, Durban, under the name and style of LUNCH SNACKS, to ELIZABETH MARIA GROEN, and that such sale took effect from 1st July, 1940.

5952—12-19 P. DUFFIELD.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER, IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF ACT No. 24 OF 1936.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANNIE WILLIAMS and ROBERT ROLAND WILLIAMS, carrying on business in partnership as the MELBOURNE ROAD TEA ROOM, at 21 Melbourne Road, Durban, intend selling and transferring the general dealer's, tea-room and fresh produce business, known as the MELBOURNE ROAD TEA ROOM, to JANE COVELE, of Durban.

Dated at Durban, this 17th day of July, 1940.

COOMBES, BECKER & ANDREWS,
Agents for the Parties.

Greenacre's Passage,
Durban. 6178—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936 of the intended sale by MRS. MARGARET COWLEY of her business known as BAINSFORD PRIVATE HOTEL, carried on at 233 Florida Road, Durban, to PHILIP THEODORE HANRECK.

Dated at Durban, this 2nd day of July, 1940.

COOMBES, BECKER & ANDREWS,
Agents for the Parties.

4 Greenacre's Passage,
Durban. 5801—12-19

E. M. PERRY AND COMPANY (PTY.), LTD.

NOTICE TO CREDITORS.

[Pursuant to Section 160*ter* (3) of the Companies Act.]

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Tuesday, the 30th July, 1940, at 2.30 p.m., in the Offices of H. E. Mattinson and Partners, Salisbury House, Smith Street, Durban, for the following purposes:—

1. To receive a full statement of the position of the Company's affairs.
2. To nominate a person to be Liquidator of the Company.
3. Any other general business.

Dated at Durban, this 16th day of July, 1940.

C. T. PERRY,
6153—19 Director.

Revenue Stamp 5s.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Carlisle.)

Between BRUNO JOHAN BONDRUP-HANSEN, Plantiff, and KATHLEEN ESME BONDRUP-HANSEN (born TAYLOR) Defendant.

BE IT REMEMBERED:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

AND BE IT FURTHER REMEMBERED:

That on Monday, the 8th day of July, 1940, before the said Court, came the said Plaintiff, his Counsel, Attorney, and witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 15th day of January, 1941, failing which to show cause, if any, to this Court on the 4th day of February, why the bonds of marriage now subsisting between her and the Plaintiff sall not be dissolved, and why the Defendant shall not be declared to have forfeited all benefits arising from the marriage.

This Order to be published in two issues of a newspaper circulating in London, Ontario, Canada, and once in the *Government Gazette*, on or before the 31st October, 1940.

By the Court.
T. S. SHEPSTONE,
Assistant Registrar.

Clark & Clark. 6063—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936 of the intended sale by IRENE RICHARDS of her business known as MOUNT ROYAL TEA ROOM, carried on in Dunkirk Place, Durban, to DORIS NANCY ASPINALL.

Dated at Durban, this 4th day of July, 1940.

COOMBES, BECKER & ANDREWS,
Agents for the Parties.

4 Greenacre's Passage,
Durban. 5855—12-19

Notice is hereby given that the business carried on by MR. JOHN JOSCELYN BALELA COOKE, as the BRAESIDE PRIVATE HOTEL, at Estcourt, Natal, has been disposed of by him to FRANK HARRY ERNEST HERITAGE. The said F. H. E. HERITAGE will carry on the business at the same address and under the same name.

Dated at Estcourt, this 12th day of July, 1940.

HELLET & DE WAAL,
Solicitors for the Parties.

P.O. Box 18,
Estcourt,
Natal. 6059—19-26

NOTICE UNDER FIRMS ACT.

Notice is hereby given that the following change has taken place in the constitution of the firm of L. B. PATEL & CO., of 127 Victoria Street, Durban, viz.: VANMILI DOOLABH PATEL has retired from the firm which will continue to trade as L. B. PATEL & CO.,; sole partner, LALOO BHAGWAN PATEL. VANMALI DOOLABH PATEL will carry on business at 125A Victoria Street, under the name of VICTORIA OUTFITTERS.

Dated at Durban, this 12th day of July, 1940.

COWLEY & COWLEY,
Solicitors.
L. B. PATEL.

Greenacre's Passage,
Durban. 6057—19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HYMAN BUCHOLTZ, residing at 39 Albermarle Court, Old Fort Road, Durban, and employed as a salesman in gent.'s outfitting, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the name of DANIEL ALON for the reason that under my present name it is assumed I am of German extraction, which is not the case, and in consequence I am prejudiced.

I previously bore the names HYMAN BUCHOLTZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ROSE MAKEPEACE BUCHOLTZ (born Franks).

Any person who objects to my/our assumption of the said name of DANIEL ALON, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

HYMAN BUCHOLTZ.

2nd July, 1940. 5848—12-19-26-2

ADVERTENSIES.

WONDERHEUVEL KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK, BEPERK (in Liquidation).

Tenders, to be in the hands of the undersigned on or before the 15th August, 1940, for the purchase of the assets of the above concern, details of which may be obtained on application, are called for.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

M. JACOT GUILLARMOD,
Liquidator.

P.O. Box 239,
Kroonstad. 6042—19

VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek voornemens is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 4876/1936, gepasseer deur Marthinus Johannes Prinsloo ten gunste van my op die 4de dag van April 1936, vir die bedrag van £300 (drie honderd pond), ten opsigte van:—

Seker gedeelte van gedeelte van die leningsplaas Oorbietjiesfontein No. 20, geleë in die distrik Potchefstroom, groot 295 (twee honderd-vyf-en-negentig) morge 111 (een honderd-en-elf) vierkante roede.

Alle persone wie enige objeksie het teen die uitgifte van so'n gesertifiseerde afskrif, word hiermee versoek om sulke objeksies skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne ses (6) weke vanaf die datum waarop hierdie applikasie vir die eerste keer gepubliseer word.

Geteken te Parys, hierdie 3de dag van Julie 1940.

J. A. PRINSLOO.

Rietpoort, P.K. Parys,
Oranje-Vrystaat. 6009—12-19

VERLORE AKTE VAN DELING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Deling No. 35609, gedateer 10 November 1911, ten gunste van:—

1. Nicholas Jacobus Oosthuizen, ten aansien van sekere plaas Goedehoop No. 340, distrik Heilbron, groot 493 morge 44 vierkante roede.
2. Johannes Janse Viljoen, ten aansien van sekere plaas Roebe No. 341, distrik Heilbron, groot 246 morge 322 vierkante roede.
3. Johannes Jacobus Potgieter, ten aansien van sekere plaas Oranje No. 342, distrik Heilbron, groot 246 morge 322 vierkante roede.
4. Stephanus Petrus Potgieter, ten aansien van sekere plaas Vaalbank No. 222, distrik Heilbron, groot 493 morge 44 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Bloemfontein, hierdie 10de dag van Julie 1940.

McINTYRE & WATKEYS,
Posbus 540, Prokureurs vir Aanvraer.
Bloemfontein. 6020—19

BUILDING SOCIETIES ACT
(No. 62 of 1934).

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Bloemfontein, held at Bloemfontein.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNA MARIA SNYMAN, Defendant.

A sale will be held in front of the Court-house, Parys, on Saturday, 3rd August, 1940, at 11 a.m., for cash and without reserve, to the highest bidder, of the following immovable property:—

1. Certain Portion B of Erf No. 456, with dwelling of 4 rooms thereon, situate in the town of Parys, District of Vredefort. This erf measures 10,800 square feet.
2. Certain Portion B of Erf No. 569 adjoining the above, 10,800 square feet, situate in the town of Parys, District Vredefort.

CONDITIONS OF SALE.

1. In case of any dispute or mistake during the sale, the property may be again put up to auction.

2. Purchaser to pay all messenger's charges and auction dues in cash, as well as transfer duty, cost of transfer, rates, taxes and any other charges which may be due and payable before transfer can be passed. Transfer shall be drawn and registered by Plaintiff's attorneys, Messrs. McIntyre & Watkeys, Bloemfontein.

3. The property will be sold as represented by the title deeds, and no responsibility is accepted by the Messenger of the Court.

E. W. HONEY,
Messenger of the Court.

Parys, 2nd July, 1940. 5938—12-19

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPRETY.

In the matter between MINISTER OF LANDS, Plaintiff, and SUSANNA JOHANNA KRUGER (born Rheeder), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above-mentioned suit, the undermentioned property of the Defendant will be sold, without reserve, in front of the Magistrate's Court, Bethulie, on Saturday, 3rd August, 1940, at 11 a.m., namely:—

Certain portion known as Tevreden No. 449 of the farm Draaidam No. 3, District Bethulie, measuring 640 morgen.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed in this respect:

The farm is situate 9 miles from Bethulie. There are 10 morgen wheat and 2 morgen lucerne, irrigated by a suction gas plant, 15 h.p., from the Orange River. On the farm is a dwelling-house with 8 apartments built of burnt brick, rondavel, outhouse, sheds for 300 sheep and 10 cows, stable and kraal. Except for the river frontage of 600 to 800 yards, the farm is fenced with 7 strands and iron standards, and is divided into five camps.

Terms: Cash on transfer. Purchase price to be secured by bank guarantee, to be furnished upon confirmation of sale by the Court.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Bloemfontein, 16th July, 1940.
6169—19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and HENNING JOHANNES VILJOEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
19th July, 1940. 6170—19

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

LINDLEY DISTRIK.

Insake J. J. STEENBERG, Eiser, teen N. J. I. C. J. VAN RENSBURG, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Lindley en bevelskrif van eksekusie gedateer die 10de dag van Junie 1940, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op die 27ste dag van Julie 1940, om 11-uur in die voormiddag, te Petrus Steyn, naamlik:—

Erf No. 1, geleë in Ramsbottomstraat, Petrus Steyn, distrik Lindley, met woonhuis en buitegeboue daarop.

1 lorrie tyre.

6 bale voer.

L. A. DE KOCK,
Geregsbode.

8 Julie 1940. 5948—12-19

AANSOEK VIR 'N LISENSIE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat 'n versoek, gerig aan die Minister van Justisie, ingedien is by my kantoor om 'n Vereniging te registreer onder die naam van „ARMSORG BEHUISINGSMAATSKAPPY, BLOEMFONTEIN" met beperkte aanspreeklikheid sonder gebruik van die woord „Beperk", ooreenkomstig die bepalings van Artikel 21 van die Maatskappywet, No. 46 van 1926.

Die doeleindes van die Maatskappy is:

„Die bou, verkry en voorsien van tuistes en huise vir dorpelinge of stedelinge. Om tuistes op te rig, te verskaf en te bestuur vir die arbeidsklasse en andere, en geboue of ander inrigtings van enige aard vir 'n indiwidu of vir 'n algemene of 'n publieke doel."

Die ander doeleindes van die Vereniging word uiteengeset in die akte van oprigting 'n afskrif waarvan gesien mag word by die Registrasiekantoor vir Maatskappye of by die kantoor van die Hoofsekretaris, Algemene Armsorg van die N.G. Kerk, O.V.S., Bloemfontein.

Verder geskied kennis hiermee dat al die persone wat besware het teen die toestaan van hierdie versoek, binne een maand vanaf die publikasie hiervan hulle besware skriftelik by my mag indien.

Gedateer hierdie 27ste dag van Junie 1940.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.
5642—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STANLEY DIESEL intends disposing of the HILLRIDGE DAIRY, carried on by him at 48 Victoria Road, Bloemfontein, to VICTORIA ICE CREAM CO. (PTY.), LTD., with effect from 1st July, 1940.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for Parties.
Bloemfontein, 15th July, 1940.
6092—19-26

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MEIR GENN, a merchant, residing at 28 Alexandra Avenue, Oranjezicht, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEIR GENN, 'n handelaar, woonagtig te 28 Alexandralaan, Oranjezicht, Kaapstad, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6076

I, JOSHUA REICHMAN, a watchmaker, residing at 29 15th Street, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSHUA REICHMAN, 'n oorlosiemaker, woonagtig te 29 15de Straat, Orange Grove, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6122

I, ELIEZER CHIEN (LEIZERIS CHIJENAS), a general dealer, residing at Flat 5, Waverley Court Mansions, Waverley Road, Bloemfontein, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELIEZER CHIEN (LEIZERIS CHIJENAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Flat 5, Waverley Court Mansions, Waverleyweg, Bloemfontein, in die provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6163

I, GILBERTO SIMOES BONEGIO, a musician, residing at 12 Jocelyn Mansions, Claim Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GILBERTO SIMOES BONEGIO, 'n musikant, woonagtig te 12 Jocelyn Mansions, Claimstraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6039

I, BROR AXEL BERGLUND, a missionary, residing at Ekutuleni, Melmoth District, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BROR AXEL BERGLUND, 'n sendeling, woonagtig te Ekutuleni, distrik Melmoth, in die provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6023

I, AUBREY BRAUDE, a clerk, residing at 114 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Alies Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AUBREY BRAUDE, 'n klerk, woonagtig te 114 Adderleystraat, Port Elizabeth, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie van Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6182—19

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.**

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917 (Act No. 31 of 1917) (with Amendments up to and including 1933).

Price: **2s. 6d.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD: £1. 10s. 0d.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION: £1. 10s. 0d.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede, Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasienommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
68924	Wright, Ethel Frances (born Ingle)...	10/5/40, East London.....	24/7/40, 10 a.m., East London...	Executor.
66794	Steyn, Martha Johanna Coralina (born Loots)	6/2/39, Straussburg.....	26/7/40, 10 a.m., Upington.....	Executor.
69459	Whitton, Eleanor Davison, trained nurse	19/6/40, Cape Town.....	16/7/40, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
69498	Botha, Kenneth Nicolaas, retired farmer	10/6/40, Paarl.....	30/7/40, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
69537	Brandt, Henry George.....	23/6/40, Cape Town.....	23/7/40, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
69588	Durie-Moore, Augusta Rosa.....	1/7/40, Aliwal North.....	31/7/40, 10 a.m., Aliwal North..	Executor.
69596	Murison, Ethel Georgina.....	12/7/39, Observatory, Cape....	30/7/40, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
68647 and 68646	Harmsen, Willem Siebert Jacobus, and subsequently deceased spouse, Johanna Catharina Jacomina	16/6/1899, Aberdeen.....	22/7/40, 10 a.m., Aberdeen.....	Executor.
69553	Lockwood, Ernest Frederick.....	4/6/40, Port Elizabeth.....	24/7/40, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
65794	Fifield, Marianne Julia.....	19/7/39, Port Elizabeth.....	24/7/40, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
69075	Lombard, Benjamin D'Urban.....	29/5/40, Cape Town.....	23/7/40, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
69526	Knibbs, Lilian.....	17/6/40, East London.....	24/7/40, 10 a.m., East London...	Executor.
69542	Fourie, John George.....	6/6/40, Port Elizabeth.....	24/7/40, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

2199/40	Phala, Richard Rantobeng, tolk.....	16/5/40, Pretoria.....	24/7/40, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1920/40	Levitt, Benjamin, garage foreman....	30/5/40, Johannesburg.....	26/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2212/40	Hyde, Henry Edward, retired engineer	10/6/40, Johannesburg.....	26/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2160/40	Symons, John Gilbert, cyanide worker	2/6/40, Johannesburg.....	26/7/40, 9.30 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
2157/40	van der Sande, Johannes Hendrik, winkelier en boer	24/5/40, Swaziland.....	26/7/40, 10 a.m., Piet Retief.....	Executor Dative.
1937/40	Sothern, George, farmer.....	18/3/37, Ireland.....	24/7/40, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
62224	Ainsworth, John, herbalist.....	18/2/27, Johannesburg.....	26/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2204/40	Wolpert, David, doctor.....	22/6/40, Barberton.....	26/7/40, 10 a.m., Barberton.....	Executor Dative.
835/40	Stuart, Rosannah, clay worker.....	3/3/40, Vereeniging.....	26/7/40, 10 a.m., Vereeniging...	Executor Dative.
2139/40	Bronkhorst, Willem Lukas Rudolph, boer	26/6/40, Springs.....	26/7/40, 10 v.m., Standerton.....	Eksekuteur Datief.
2208/40	Coetzee, Petrus Benjamin Jacobus, boer	28/6/40, Middelburg, Tvl.....	26/7/40, 10 v.m., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
2193/40	Els, Johanna Hermina, housewife....	17/6/40, Germiston.....	25/7/40, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
2161/40	Botha, Cornelius Johannes, boer.....	16/6/40, Springs.....	24/7/40, 10 v.m., Springs.....	Eksekuteur Datief.
2122/39	Botha, Aletta Elizabeth, boervrou....	4/4/39, Potgietersrust.....	24/7/40, 10 v.m., Springs.....	Eksekuteur Datief.
2141/40	Capra, Joseph, contractor.....	4/6/40, Johannesburg.....	26/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2089/40	Bezuidenhout, Petrus Hendrik Stefanus, padmaker	26/6/40, Krugersdorp.....	26/7/40, 10 v.m., Rustenburg...	Eksekuteur Datief

NATAL.

28275	Bircher, Albert Andrew, retired.....	17/12/38, Winterskloof.....	24/7/40, 10 a.m., Pietermaritzburg	Tutor Dative.
30018	Coleman, Edward Alfred, retired contractor	11/12/39, Durban.....	25/7/40, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
30932	Taylor, Joseph John, upholsterer.....	10/6/40, Newcastle.....	25/7/40, 10 a.m., Newcastle.....	Executor Dative.
30990	Chan Bee, No. 2631/2681/2682, housewife	26/5/25, Durban.....	25/7/40, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasienommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
31969	Terblanche, Petrus Marthinus Hilgaart, boer	20/6/40, De Wetsdorp.....	31/7/40, 10 v.m., De Wetsdorp..	Eksekuteur Datief.
31448	Fourie, Susanna Catharina, boer.....	3/9/39, plaas Philippie, Hoopstad	Don., 8/8/40, 10 v.m., Theunissen	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WES/WEST.

R. 10/718	Barkhuizen, Johannes Nikolaas Willem, farmer	22/5/28, Springbokfontein, District Barkly West	24/7/40, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.
1916	Cohen, Louis Maurice, salesman.....	29/6/40, Kimberley.....	24/7/40, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days *(or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
67137	Irene May Fowler (born Fowler), formerly Boyd, a tearoom proprietress, who died at East London on the 27th December, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London.
66193	James George Nicholl, retired; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
15161	William Edward Rickman, shipping agent, of East London, who died at Cambridge, near East London, on the 1st June, 1927; Second and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	East London	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Guardian Buildings, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
1770	Amelia Gertrude Baker Canham (born Johnson), a widow, of Stella Street, Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Kimberley.	Vryburg.....	J. A. Louw, Victoria Street, P.O. Box 123, Vryburg, Attorney for Executors Testamentary.
55669	Philippus Augustus Luckhoff, a retired merchant, of Graaff-Reinet, who died at Graaff-Reinet on the 5th August, 1937; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Graaff-Reinet	Jozua Petrus van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-Executor.
67898	Maria Magdalena Terblanche (gebore Smith) en nagelate eggenoot Johan Frederik Terblanche, van Henley, Steytlerville; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kaapstad..	Steytlerville..	Andries J. Buys, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Steytlerville.
68661	Peter Umzwana, Native farmer, of Cefani, District of East London; First and Final.....	19/7/40	Cape Town	East London	Martin & Dickson, Attorneys, 48–50 Oxford Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
65789	Sarah Aletta Venter (born Botha), of Tarkastad; First and Final	20/7/40	Cape Town	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 14, Tarkastad.
64565	Petrus Arnoldus Looch, a farmer, of Viljoenshof, District of Bredasdorp, and surviving spouse, Cornelia Johanna Elizabeth Looch (born Smal); First and Final	26/7/40	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agents for Executors Testamentary.
64478/753	Ina Maud Krummeck (erroneously baptised as Ida Maud Krummeck); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	George.....	Miss C. W. Price, 32 York Street, George.
67989	Cesare Vittorio Secondo Gaetano Caprara, in his lifetime a retired musician, and surviving spouse, Johanna Maria Magdalena Caprara; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	Worcester....	Jac. Friedman, P.O. Box 19, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary.
1864	Eileen Conradie (born Commerford) and surviving spouse, Louis Frederick Herman Conradie, of 17 St. Cyprians Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
67014/66	Emily Maud Susan Herion (born Atkins) and her surviving spouse, Alfred James Herion, a forester, of Concordia Plantation, District of Knysna; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
63966	Henrik Christoffel Botha, farmer, of Mount Pleasant, District of George; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
65207/492	Johannes Petrus Mostert Stofberg, farmer, of Stettyn, District of Worcester; Second and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Worcester....	D. van Zijl Smit, Magnet Buildings, Stockenstrom Street, Worcester.
62223	Wilhelm Ernst Sprenger, of Macleantown, East London Division, who died on the 31st March, 1913; Second and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor, 40 Terminus Street, East London.
65890	Matthys Jacobus Oosthuizen Swanepoel and surviving spouse, Martha Magdalena Elizabeth Swanepoel (born Nothnagel), of Avondrust, District of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Worcester....	Ian Stroebel, P.O. Box 9, Touws River, Attorney for Executrix Dative.
67792	Charles Benjamin Bouwer and surviving spouse, Nancy Johanna Bouwer (born Rafferty), of The Brae, Cradock; First and Final	22/7/40	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executors Testamentary.
67479	David Theron Cloete, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Cloete (gebore Pienaar), van Baartmansfontein, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
62313	Anna Martha Catharina van As (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Cornelius Fredericus van As, senior, 'n boer, van Paardefontein, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
66326	Cornelis (or Cornelius) Daniel Paulse, a labourer, and surviving spouse, Dinah Helena Paulse (born Petrus), of Franschhoek, District of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
176/481	Frederick Godfrey Watermeyer, a farmer, of "The Ranges", Aberdeen, Cape Province; Amplified First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	Aberdeen....	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
69009	John Howard Steytler Solomon, clerk, of Cape Town; Second and Final	21/7/40	Cape Town	—	C. W. Solomon, Executor Dative, 7 Beach Road, Mouille Point.
67067/176	Walter Frank Underhill, postal official, and surviving spouse, Edith May Underhill, of Bellville; First and Final	19/7/40	Cape Town	Bellville.....	E. M. Underhill, Executrix, Fourth Avenue, Boston Estate, Bellville, Cape.
1752	Andries Johannes Joubert and surviving spouse, Aletta Susanna Joubert (born Erasmus), of Rooigrond, District of Mafeking; First and Final	22/7/40	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.
68245	Bertha Bosman (born Moorrees), widow of Johannes Jacobus Bosman, in his lifetime a civil servant, of Oranjezicht, Cape Town; First and Final	19/7/40	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 143 Longmarket Street, Cape Town.
66234	Lilian Winder, of Kingwilliamstown; First and Final	19/7/40	Cape Town	Kingwilliamstown	Hutton & Cook, Kingwilliamstown.
68103	Alida Bardina Venter (gebore Venter) en nagelate eggenoot Johannes Lodewikkus Venter, boer, van Joubertskop, Afdeling Wodehouse; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kaapstad..	Dordrecht....	W. C. Poseman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 23, Dordrecht.
68705	Norman Harrison, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Mildred Pearce Harrison (born Hudson); First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Cape Town	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
68004	Catharina Elizabeth Johanna Uys (gebore Swart) and surviving spouse, Dirk Cornelis Uys, a farmer, of Patrys Kraal, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	26/7/40	Cape Town	Bredasdorp..	C. F. de Villiers, Acting Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.
65196	Christina Lowessa Gibbons (born Lightfoot), formerly of Maitland, Cape, and surviving spouse, Thomas Hay Gibbons, retired; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
61674	David Johnson and surviving spouse, Clara Harriet Johnson (born Calvert), of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	22/7/40	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
66045	Jan Jeremias de Villiers Swart, retired farmer, of Bredasdorp, and surviving spouse, Anna Tobia Swart (born van Schoor); First and Final	26/7/40	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
65619	Elizabeth Ann Flett (born Campbell), of Cape Town; First and Final	23/7/40	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
65133	Elizabeth May Durham (born Bate), of Ealing, England; First and Final	23/7/40	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
62637	Reuben Peter Cousins, of Mancam, District of Mqanduli; First and Final	19/7/40	Cape Town	Mqanduli....	V. H. Cousins, Executor Dative, Mancam, P.O. Mqanduli.
68378	Alphonso Augustus Berry, retired civil servant, who died at East London on the 31st March, 1940, and surviving spouse, Violet Mary Berry (born Woods); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
67316	Jabez Garman, a railway pensioner, of 5 Chase Street, Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	Uitenhage....	Flora E. Garman, 5 Chase Street, Uitenhage.
66058	Wessel Cornelis Cronje (W.C./—), 'n boer, van Langebosch, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	19/7/40	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
68706	William Hogg, pensioner, of Mowbray, and surviving spouse, Clara Isabel Hogg; First and Final	19/7/40	Cape Town	Wynberg....	W. E. Gordon Davis, 16 Wale Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary.
52725	Helen Cameron Philip, of Uitenhage, Cape Province; Third and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Uitenhage....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
52435	Arthur George Syfret, of "Silwood", Rondebosch; Third and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Wynberg....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
54514	Gobind Singh (or Sibdal Gobing Sing), of Thammanbigha, Gaya, India; First and Final	19/7/40	Cape Town	—	P. L. Close, c/o General Estate and Orphan Chamber, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
54515	Kunji Singh (or Sibdal Coongy Sing), of Thammanbigha, Gaya, India; First and Final	19/7/40	Cape Town	—	P. L. Close, c/o General Estate and Orphan Chamber, Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
—	Margaret Byron Wiley, a spinster, of London, England; First and Final	19/7/40	Cape Town	—	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
63735	Emmanuel Humbert Bird (also known as Humbert Gottfried Schraivogel or Schraigvogel), a printer, and subsequently deceased spouse, Georgina Frances Schraivogel (born Johnston) (also known as Bird), of Ottery, Wynberg, Cape: First and Final	19/7/40	Cape Town	Wynberg....	P. L. Close, Executor Dative, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town.
63446	Dr. Patrick Murison, of Hermanus, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Caledon.....	The South African Association, 6 Church Square, Cape Town.
68152	Willem Daniel Rossouw and surviving spouse, Christina Maria Rossouw (born le Roux), of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executors.
65812	Robert Clunnie, railway pensioner, of 18 Innes Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	22/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
65545	Mary Florence Clunnie (born McCann) and subsequently deceased spouse, Robert Clunnie, railway pensioner, of 18 Innes Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	22/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
68820/134	Myrtle Muriel Stopforth (born McNamara) and surviving spouse, Peter Edward Stopforth, fitter, S.A. Railways, Uitenhage; First and Final Liquidation	22/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
61705	Nathan Finkler, retired, of 6 Hanrietta Lane, Uitenhage; First and Final Liquidation	22/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Co-Executor Testamentary.
1773	Johan Hendrik Christoffel du Plessis, boer, van Drieloop, Distrik Kuruman; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kimberley.	Kuruman....	J. A. Coetzee, Agent vir Eksekutrise, Posbus 32, Kuruman.
33535/660	Petrus Johannes Venter en nagelate eggenote Maria Christina Venter (gebore Myburgh), 'n rustende boer, van Graaff-Reinet; Gesamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
68213	Violet Elizabeth Miles (born Bartlett), who was married out of community of property to Guss Miles, a farmer, of Kruistement Vlei, in the District of Fort Beaufort; First and Final Administration and Distribution	22/7/40	Cape Town	Fort Beaufort	Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executors.
67136	Bessie Cheiman; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Wynberg....	Leopold Harry Bass, 24 Castle Street, Cape Town, Executor Dative.
68630	Emerentia Johanna Knoblauch, spinster, of Brentwood Nursing Home, Arthur's Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	—	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executors, 84 St. George's Street, Cape Town.
1843	Frederick Augustus Hutton, retired judge, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Kimberley.	—	Parkin & Cohen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31 Stockdale Street, Kimberley.
66645	Florence Lily Bradford (born Witthaus), who died at East London on the 8th June, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Terminus Street, East London.
65941/314	Andries Johannes Nicolaas Duraan and surviving spouse, Anna Elizabeth Duraan (born Roux); Distribution	30 days	Cape Town	Riversdale...	P. V. Butler, Post Office, Riversdale.
64836	Anna Elizabeth du Rand (born Naude), spouse of retired farmer, of Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Barkly East..	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East.
68802	Jan Valentyn Swiegers, a farmer, of Hardevlakte, in the District of Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Hope Town..	Mrs. J. I. Fraser, Agent for the Executrix, P.O. Box 22, Hope Town.
50484	Morris Breger, during his lifetime a general dealer, trading as Breger & Co., at Burgersdorp; Seventh Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Burgersdorp..	Messrs. Groch & Co., 32 Taylor Street, Burgersdorp, Attorneys for Executors.
66521	William Adams, of Port Elizabeth and surviving spouse, Sarah Adams, formerly Fyles (born Reynolds); First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Cape Town	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
67648	John MacLean Scott, retired Merchant, of Graaff-Reinet, who died at Graaff-Reinet on the 3rd February, 1940; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Graaff-Reinet	C. H. Maasdorp, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Graaff-Reinet.
61681/246	Mary Anne Robb (born Greenshields), widow, of Rondebosch, Cape; Second Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, 118 St. George's Street, Cape Town.
67298	Martha Margaretha Naude (gebore Badenhorst) en nagelate eggenoot Hendrik Francois Naude, 'n boer, van De Hoop, Hexrivier, Distrik Worcester; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/7/40	Kaapstad..	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.
67982	Sarah Susanna Rabie (gebore Fick), weduwee van wyle Johannes Christiaan Rabie, van Buffelskraal, De Doorns, Distrik Worcester; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/7/40	Kaapstad..	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.
2454/304	Bluma Rosenberg (born Broude) and subsequently deceased spouse, Morris Rosenberg; Supplementary Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Johannesburg	Harold E. Braude, Executor Dative, 231–2 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
155/359	Francis Alfred Knight, senior, of Oudtshoorn; Sixth and Final Administration and Liquidation	22/7/40	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
40337	Nicholas Petrus Mentz, who died at East London on the 23rd December, 1933, and surviving spouse, Maria Paulina Mentz (born Lombard), of East London; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	East London	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executrix Testamentary.
58852	Henry James Ames, who died at Walmer, District of Port Elizabeth, on 10th March, 1938 [administered under Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; Second Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Port Elizabeth	I. Julius Kahn, Attorney for Executrix Testamentary, 91 Main Street, Port Elizabeth.
62023/688	Harriet Ann Ekron (born Bodley), widow, of Umga Flats, Maclear District, farmer; First and Final	20/7/40	Cape Town	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Maclear.
67441	Charles Matthias Rowe, junior, shop assistant; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Dative.
67332	William Thomas Taylor, retired schoolmaster, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 6th January, 1940, and surviving spouse, Ella Gertrude Taylor (born Gould); First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Cape Town	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative.
67284	Barend Francois Borman, a shop assistant, and surviving spouse, Anna Margaretha Maria (born Naurattil); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Victoria West	D. G. Steyn, Agent for the Executor Testamentary, Vosburg, Cape Province.
163/677	Jacobus Cornelis Pauw, van Wellington; geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/7/40	Kaapstad..	Wellington...	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Hoofstraat, Posbus 4, Paarl, Agent vir Eksekuteur.
66066	Anna Francina Judith van Graan (gebore Lourens), 'n weduwee, huisvrou, van Swellendam; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/7/40	Kaapstad..	Swellendam..	M. G. van Graan, Kerkstraat, Robertson, Eksekuteur Datief.
66988	William Lawrence Williams, a pensioner, of 22 Currie Street, East London, who died at East London on 10th December, 1939, and surviving spouse, Mary Ann Williams (born Kenny); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Agents for Executrix Testamentary.
1840	Johanna Susanna du Plooy (gebore Visser) en langslewende eggenoot Simon Johannes Jacob du Plooy, 'n boer, van Bloubosaar, Distrik Vryburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/7/40	Kimberley.	Vryburg.....	J. A. Louw, Victoriastraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
58777	Thomas Stewart, of Umtata, Transkei; Second and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Cape Town	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata, Attorneys for Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

3814/39/736	Gerhardus Christoffel Crous en nagelate eggenote Johanna Hendrina Crous (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Springs.....	Curlewis & Krogh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Devon.
1061/40	Christoph Wilhelm Daniel Meyer; First and Final	19/7/40	Pretoria...	Potgietersrust	Probart & Stedman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Potgietersrust.
1029/40/20	Susanna Jacoba Naude (gebore Naude) en nagelate eggenoot Lewies Johannes Naude, van die plaas Driehoek, Distrik Bethal, Transvaal, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
980/40/23	Johanna Martha Meyer (gebore Louw), weduwee, boervrou, van Vlakfontein, Standerton; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	20/7/40	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
992/40/456	Stanley George Dunn and surviving spouse, Sarah Jacoba Dunn (born Beukes), of 25 First Street, Booysens Reserve, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
2291/38	Elles Selek Tager; First and Final.....	19/7/40	Pretoria...	Pietersburg..	O. W. Nest, P.O. Box 250, Pietersburg.
1489/40	Maud Gertrude Dean; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	N. J. H. Dean, 218 Commissioner Street, Johannesburg.
880/40/2	Susanna Johanna Fourie (gebore Smit), weduwee, van Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Klerksdorp...	Herman Couzyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Klerksdorp

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
434/39/61	Johannes Hendrik Koen en nagelate eggenote Magdalena Maria Koen (gebore Botes), van Rhenosterhoek No. 52, Distrik Klerksdorp; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank-gebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
521/40/512	Mabel Frances Sanderson; First and Final.....	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Dative, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
838/40	George Herbert Webster, retired, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hopkins, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executor Dative.
2936/38	Nicholas Cornelius Peffer; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, Loveday Street, Johannesburg.
3250/39/238	George Wright Higgins; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch.
682/40/409	Hermanus Stephanus Nel en nagelate eggenote Anna Maria Johanna Nel (gebore Pelser), gewese polisieman, van Fordsburg, Johannesburg; Eerste en Finale Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Mev. A. M. J. Nel, St. Helenslaan 54, Mayfair-Wes, Johannesburg, Eksekutrise Testamentêr.
2691/39/505	Ebrahim Moosa Lorgat [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Brits.....	Louis M. Shenker, Executor Dative, c/o Shenker & Shenker, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2068/38/63	Lauritz Hans Marthinusen and surviving spouse, Margrethe Marie Marthinusen (born Haagen), engineer; Supplementary Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Griffith & Turnbull, Attorneys for the Executors, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
367/40/219	Gwendoline Hoehler; First and Final.....	19/7/40	Pretoria...	Roodepoort..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
492/40/515	Alfred Williams and surviving spouse, Laura Maria Osburn Williams (born Fitzpatrick); First and Final	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
647/40/414	Jean Siddons Lowe; First and Final.....	19/7/40	Pretoria...	Boksburg....	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
112/40	Okert Petrus van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4456/39/333	Heinrich Joseph Andres; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	J. Wertheim, 71 Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
642/39/93	Sidney Philip Becker [administered in terms of Section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4308/39/692	Carl Heinrich Christoph Bock and surviving spouse, Christa Bock; First Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
4445/39/180	Eliza Ann Timms and surviving spouse, Thomas Henry Timms, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Morris Alexander, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 3949, Johannesburg.
1100/40	William George Higgins Earle; First and Final Liquidation	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	Morris Alexander, Executor Dative, P.O. Box 3949, Johannesburg.
3731/39/349	Petronella Jacoba van der Merwe, voorheen Niemand (gebore Steenkamp) en nagelate eggenoot Jacobus Lukas Marthinus van der Merwe, van Wildealskraal, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Heidelberg...	J. Lanser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 29, Balfour, Transvaal.
905/40	Frederick Alfred Wallett and surviving spouse, Catharina Helena Wallett (born Jacobs), of 32 First Avenue, Alberton, District of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Germiston...	Stevenson & Lombard, P.O. Box 368, Germiston, Agents for Executrix Testamentary.
2442/39/402	Maria Jacoba Margaretha Badenhorst en nagelate eggenoot Nicolaas Petrus Badenhorst, van Krompan, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/7/40	Pretoria...	Schweizer Reneke	De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer Reneke.
4380/39/476	Elizabeth Sophia Böhme (born Basson), widow, of Retreat, P.O. Schweizer Reneke; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Pretoria...	Schweizer Reneke	De Kock & Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke.
264/40/168	Boleslaf Kamionka and surviving spouse, Helena Kamionka; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Pretoria...	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, Kimberley.
2584/39/237	Adrian Jacobs and surviving spouse, Lena Jacobs; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	—	N. Kessel, Attorney for Executrix Dative, 1 and 2 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria.
4182/39/731	Winnifred Thomas (born Grenfell) and surviving spouse, James Easterbrook Thomas; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Benoni.....	De Klerk & Beaton, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria, Agents for the Executor Dative.
3589/39/753	Christiaan Johannes Boezaart en nagelate eggenote Lucia Christina Boezaart (gebore Delofse); Eerste Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Witbank.....	Weavind & Weavind, Court Chambers, Andriesstraat, Pretoria.
25810	John Powell [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; Supplementary First and Final Liquidation	19/7/40	Pretoria...	Johannesburg	J. T. Goldsbury, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
2865/39/310	Charles William Pearsall, of Pretoria, assistant director of census for the Union; First Liquidation and Distribution	20/7/40	Pretoria...	—	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for the Executors Dative, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
2854/39/479	Gideon Johannes Joubert, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Brakpan.....	Mrs. E. A. Joubert, Executrix Testamentary, c/o Messrs. H. T. Elliott & Co., 626 Voortrekker Road, P.O. Box 98, Brakpan.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
460/40/230	Archibald Beadle, retired merchant, of Boksburg; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary.
2008/39	Catherine Annie Murray; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Leshnick, Executor Testamentary, P.O. Box 144, Jeppe, Johannesburg.
74593/87	Dinah Magaretha du Plooy (gebore de Beer) en nagelate eggenoot Matthys Johannes du Plooy; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Roodepoort..	Mnr. M. J. du Plooy, Eksekuteur, Vierdestraat 44, Greymont, Pk. Newville.
3789/39/215	Matthys van As Esterhuysen en nagelate eggenote Catharina Maria Johanna Esterhuysen (gebore de Clercq), van Lake Chrissie, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
1104/39/131	James Edgar and surviving spouse, Gunhild Edgar (born Barth), of Sabie; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 86, Sabie.
4118/39/377	Johannes Jacobus Mathys Olivier, 'n wewenaar, van Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Wolmaransstad	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Transvaal.
2312/38/193	Erasmus Albertus Venter en nagelate eggenote Aletha Sophia Venter, van Henningsfort, Mapochsgronde, Distrik Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Pretoria...	Middelburg...	H. J. Löw, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 15, Dullstroom.

NATAL.

24777	Jan Harmen Steenkamp; Verbeterde Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	19/7/40	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
30423	George Herbert Ledward; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors.
29996	Cornelius Hermanus Olivier and surviving spouse, Jacoba Johanna Pieter Auret Olivier, married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Dundee.....	C. H. Olivier, P.O. Box 25, Kmights, Transvaal.
29813	Samuel Wilkinson, of Burnley, Lancashire, England, who temporarily resided at "The Towers", Musgrave Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
30438	Mugara, colonial-born Indian, No. 12334/9120; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 1514, Durban.
30495	Christina McNaughton Hay (born Suttie), wife of Alexander Hay, of 17 Southbrae Drive, Jordanhill, Glasgow, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
30378	Philip Hyde; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch
30016	Geradina Alida Brown (born Wassink); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Camperdown.	Fowle & Fowle, P.O. Box 1514, Durban, Agents for Executor Dative.
30002	Eliza Clayton, of 43 Gale Street, Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Messrs. Burne & Burne, Solicitors acting in the Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
29595	Mallugadu, Free Indian, No. 39232, of Durban; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 297, Durban.
30550 & 30108	Joint Intestate Estates Abboo, Indian immigrant, No. 41323, and his predeceased wife, Cunniamma, colonial-born Indian woman, No. 35128/35129; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Darwent & Brodie, 1, 2 and 6 London Assurance House, 321 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative, in each estate.
30317	Walter Henry Jessop, of 8 Oliver Place, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
30181	Sowokhy, No. 12128, and surviving spouse, Sowhodharee, No. 11062/10110, of Umgeni, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
30416	William Francis Baldock, of Durban and Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
30472	Testate Estate William Christopher Loos, of Durban North; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	I. O. Loos, Executrix Testamentary, 7 Berkeley Crescent, Durban North.
30135	Harriet Ann Townsend, of Durban, widow; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
30678	Testate Estate Margaret Smith Turnbull, widow, of 94 Mentone Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary.
28659	James Dewar Melvin, retired sugar boiler, of 183 Berea Road, Durban; Supplementary Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
26660	Amelia Agnes Strapp; Second Administration and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys to Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban.
—	William McQueen, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	A. H. McQueen, Executor Testamentary, c/o Congella Hotel, Congella Road, Durban.
29776	Alexander Houston and surviving spouse, Edith Houston (born Groom), of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Pietermaritzburg	Durban.....	Elliot & Walker, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
29880	Matthys Johannes Eksteen, in lewe van „ The Frontier ", Distrik Newcastle, Pk. Bothas Pass, en nagelate eggenote Jacoba Maria Eksteen (gebore Geldenhuys); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/7/40	Pietermaritzburg	Newcastle....	W. M. Knipe, Posbus 14, Memel, Oranje-Vrystaat.
29958	Intestate Estate Luchmon, colonial-born Indian, No. 18148/17963, of Tongaat, Natal, farmer; Amended First and Final	19/7/40	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

31210	Jacobus Adriaan Smit, boer, van Verklaagvlakte, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Aletta Maria Smit (gebore Terblanche), wie gehuud was in gemeenskap van goed; Geamendeerde Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	20/7/40	Bloemfontein	Winburg.....	McIntyre & Watkeys, Namens Eksekuteur Testamentêr, Posbus 540, Bloemfontein.
31790	Hendrik Rudolph Theodorus Olivier; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/7/40	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Neveling, Posbus 55, Harrismith, Agent vir Eksekuteur Datief.
31755	Susara Johanna Wilhelmina Burger (born Oosthuizen) and surviving spouse, Albertus Stephanus Burger, farmer, of Doornfontein, District Winburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Bloemfontein	Winburg.....	J. H. van Heerden, P.O. Box 9, Theunissen, *q.q.* Executor Testamentary.
31018	Richard Walker Bailie and surviving spouse, Maria Hendrina (or Hendriena) Bailie (born Basson), of Sherwood, District of Ladybrand; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/40	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand.
31028	Thomas Henry Smith Ramadge: First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Bloemfontein	Parys.....	J. A. Myburgh, Nominee, The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 37, Parys Orange Free State.
31865	Gesamentlike Boedel Bernardus Gerhardus Pretorius en nagelate eggenote Martha Pretorius (gebore Hattingh), van Klein Roodepoort, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	23/7/40	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, *q.q.* Eksekutrise Datief, Trompsburg, Oranje-Vrystaat.
30073	Gesamentlike Boedel Hendrika Petronella Wilhelmina Bornman (gebore Jansen van Rensburg) en nagelate (sedert oorlede) eggenoot Johannes Jurgens Bornman; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Bloemfontein	Vredefort....	D. C. Lourens, p/a Viljoen & West, Posbus 7, Vredefort.
31771	Susan Ross (born Cooke) and surviving spouse, John Ross, married in community of property, of Parys, District of Vredefort; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/40	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, Market Square, P.O. Box 5, Parys.
24864	Peter Johannes Ernest Hugo, married out of community of property to Sarah Maria Boon Hugo (born Nowers), of Edenburg, Orange Free State; First Liquidation and Distribution	19/7/40	Bloemfontein	Edenburg....	H. P. Klerck, P.O. Box 30, Edenburg, Executor Dative.
29353	Helena Elizabeth Fouche (born Lourenz) and surviving spouse, Nicolaas Jacobus Johannes Fouche, of Rosenthal, District of Winburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/40	Bloemfontein	Winburg.....	Sam Kotze, P.O. Box 48, Winburg, Orange Free State.
30540	Charles Smith, mechanical engineer, of Kroonstad; Amended First and Final	20/7/40	Bloemfontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 118, Kroonstad.
31621	Johanna Hermina Plantenga, housewife, of Kroonstad, and surviving spouse, Jan Plantenga; First and Final	20/7/40	Bloemfontein	Kroonstad...	W. de R. Canisius, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 118, Kroonstad.
31695	Frederik Johannes de Jager en langslewende eggenote Dina Maria de Jager (gebore Wessels), van Elandsrivierdrift, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Bloemfontein	Harrismith...	C. A. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 69, Harrismith.
23505	Martha Catharina Johanna Taljard (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot (sinds oorlede) Cornelis Janse Taljard, in verband met bate wat nou beskikbaar word vir verdeling in terme van die *Fidei Commissum Residui* vervat in die gesamelike Testament; Vierde Supplementêre Likwidasie en Distribusie	19/7/40	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Eksekuteur Testamentêr, Boedel wyle C. J. Taljard.
31344	Susara Maria Aletta Geldenhuys (born Botes) and surviving spouse, Willem Jacobus Geldenhuys, of Pandamsfontein, District of Boshof; First and Final	22/7/40	Bloemfontein	Boshof.....	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

ADVERTENSIES.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
69350	Andries Jacobus Kamfer en oorblywende eggenote Magrietha Magdalena Kamfer (gebore Roux), in sy leeftyd 'n boer, van Neelsvlei, Pofadder, Distrik Kenhardt	30 dae....	G. J. Kuhn, Posbus 53, Upington, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
69104	Frances Nutter Philip (born Tudhope), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
69295	Annie Macfarlane, spinster, of Scotland, who died in Inverness-shire, Scotland, on the 14th December, 1939	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd, and T. S. McKechnie, P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
69451	Jacobus Johannes Rabie, a retired book-keeper, of Aberdeen, Cape Province	30 days...	G. R. du Plessis, Attorney for Executrix, P.O. Box 16, Aberdeen	Cape.
69470	Philippus Rudolph van Rensburg, pensioner, S.A. Railways, and surviving spouse, Jeanette Elizabeth Francisca van Rensburg (born Preiss)	30 days...	J. E. F. van Rensburg, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape	Cape.
69492	Jemima Mason (born Lisco), of 1 Cambridge Road, Observatory	30 days...	Gargan & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Boston House, Strand Street, Cape Town	Cape.
69145	Millicent Rosenblatt, Stella House, Main Road, Green Point, Cape Town	30 days...	Sonnenberg & Hoffmann, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, Greenmarket Square, Cape Town	Cape.
68701	Maurice Joel Asher, who died at East London on the 6th April, 1940, and who was married in England to Annie Asher (born Friedman), the marriage being out of community of property	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
69478	Wilhelm Hermann Born, of Kingwilliamstown, a general dealer	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown..	Cape.
69421	Alfred Emms, a farmer, of Water Kloof, in the Division of Albany, a widower	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
69456	Schalk Willem Jacobus Visagie, van Witfontein, Afdeling Calvinia, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Susanna Francina Louw Visagie (gebore Nel)	30 dae....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Kaap.
69278	Christina Wilhelmina (of Willemina) Visser (gebore van Zyl), van Jammersfontein, in die Afdeling Calvinia	30 dae....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Kaap.
1910	David Biet, late of 20 Park Road, Kimberley, and surviving spouse, Esther Biet (born Bak)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 626, Kimberley	Cape.
1898	Hendrik Adriaan van Blommestein Steytler and surviving spouse, Amy Hope Steytler (born Wright), manager for E. K. Green & Co., Ltd., 67 Dutoitspan Road, Kimberley	30 days...	Haarhoff & Hertog, Attorneys for the Executor Dative, 4 Market Street, Kimberley	Cape.
69429	Cornelius Johannes Kapp van Rooyen en nablywende eggenote Anna Margaretha Fredericka van Rooyen (gebore van Huyssteen), 'n boer, van De Vlugt, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
69418	Alexander Gunning Campbell, foreman, and surviving spouse, Millicent Augusta Campbell (born Wright)	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
69477	Renier Johannes George Basson, rustende, gehuud in gemeenskap van goed met Magdalena Catharina Basson (gebore Walters), van Riebeek Kasteel	30 dae....	Jacobus Mynhardt Slabber, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 15, Malmesbury, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1912	Ernest Briggs, railway employee, of Mafeking, and his surviving spouse, Marion Elsie Briggs	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.....	Cape.
69408	Wilhelm Heinrich Koch, who died at Summer Pride, District of East London, on the 22nd May, 1940, and surviving spouse, Josephine Amelia Johanna Koch (born Kockott)	3 weeks...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
69507	Johannes Cornelius Strijdom, married in community of property to Maria Susanna Strijdom (born le Roux), of Vaaldraai, Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
69424	Jacob Woolf Kadish.....	6 weeks...	Solomon Kadish, P.O. Box 25, Carnarvon.....	Cape.
69502	Petrus van der Merwe en nagelate eggenote Jane Georgina van der Merwe (gebore Murray), Emeritus predikant, Somerset-Wes	30 dae....	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Ficksburg, Oranje-Vrystaat	Kaap.
68679/40	Ore Meyers, in his lifetime a shoemaker, survived by his wife Janey Meyers (born Shumacher), of Duthie Street, Malmesbury	30 days...	Lionel Frank, Attorney for Executor Dative, Voortrekker Street, Malmesbury	Cape.
68633	Thomas Pegg, ex railway pensioner, of Woodstock, Cape	30 days...	H. A. Green, Agent for Executrix Testamentary, 71 Regent Street, Woodstock	Cape.
69031	Michael Joseph Doyle, railway pensioner, of Claremont, Cape Province, and surviving spouse, Sarah Doyle (born Stoffberg)	30 days...	Grant, Grant & Co., Agents for Executrix Dative, Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town	Cape.
69482	Reta Lauretta Godley (born Salmon), wife of solicitor, of " Bethel ", Milner Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
69522	Fredrik Carl Fobian, widower, a blacksmith, of Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
69481	Adolf August Julius Egelhof, of Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown...	Cape.
1855	Johannes Jacobus de Jager, a miner, of Krugersdorp	14 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 82, Vryburg	Cape.
—	Patrick Brendan Connellan, of Butha Buthe, Basutoland	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliamstown	Cape.
69440	Hendrik Johannes Jacobs and surviving spouse, Johanna Christina Jacobs (born Kruger), of Joostesewerwe, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executors	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
69423	Reginald William Hutton, a retired farmer, of Redhouse, District of Uitenhage, who died at Port Elizabeth on the 21st June, 1940, and surviving spouse, Meinarda Ruysch Hutton (born Meintjes)	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
69430	Zacharias Stephanus Rudolph Scheepers, of Bluegums Poort, District of Mount Currie, farmer, and surviving spouse, Jacoba Elizabeth Scheepers	6 weeks...	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
68654	James Mata (also known as Matta) Mavavana, widower, of 19 Jones Street, Vleipost, Port Elizabeth, factory employee, who died on the 6th March, 1940	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
69489	Patrick McCarthy and surviving spouse, Mary McCarthy	30 days...	J. L. Cohen, 76 Roeland Street, Cape Town, and B. P. Shalala, 43 Buitenkant Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
1787	Philippus Johannes Snyman, farmer, of Rooinekke, District of Hay	30 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
69437	Johannes Jacobus Fouche and surviving spouse, Henrietta Fouche (born Waldeck), a caretaker, of De Aar	30 days...	R. C. Mostert, Attorney for the Estate, Market Street, P.O. Box 22, De Aar	Cape.
1892	Jacobus Daniel Venter, boer, van Doringpoort, Distrik Kuruman	30 dae....	J. A. Coetzee, Posbus 32, Kuruman.....	Kaap.
66614	Andries Jacobus van Tonder en nablywende eggenote Cornelia Johanna Dorothea van Tonder (gebore Pretorius)	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
69444	William James McBeath (also known as William McBeath), a farmer, of Cove Rock, East London District, and surviving spouse, Rachel McBeath (born McCulloch)	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, Terminus Street, East London	Cape.
6881	Karl Jantjes, Griqua farmer, of the farm Slagfontein, in the District of Mount Currie	21 days...	Berning & Zietsman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad	Cape.
69269	Susanna Philippina de Lange (born Botha), widow, of 68 Cathcart Street, Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North....	Cape.
69518	Johannes Lourens Rossouw (ook beskrywe as Johannes Lourens de Waal Rossouw), gewese tuiemaker, en nagelate eggenote Johanna van der Spuy Brink Rossouw (gebore de Wet), van Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie	Kaap.
68328	Stanley Claud Phillips, a trader, of Ludaka, in the District of Ngqeleni, who died at Umtata on the 11th March, 1940	30 days...	Carey Miller & Franz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 8, Engcobo	Cape.
66704	William John Clarke, a retired trader, who died at Engcobo on the 5th October, 1939	30 days...	Carey Miller & Franz, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 8, Engcobo	Cape.
65941/314	Andries Johannes Nicolaas Duraan and surviving spouse, Anna Elizabeth Duraan (born Roux)	30 days...	P. V. Butler, Post Office, Riversdale.....	Cape.
68971	Harry Clifton Hartley, who died at Kelham Farm, Peddie District, on the 1st April, 1940, and surviving spouse, Dorothea Hendrina Petronella Hartley (born Geyer), of Kelham, Peddie District	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Dative	Cape.
69487	Joint Estate Ford Augustus Oliver Lambart, an electrician, who died at East London on the 10th June, 1940, and surviving spouse, Elizabeth Margaret Lambart (born Nicolson)	30 days...	Messrs. Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
69320	Isaac Solomons (also known as John Davis), fumigator, of 4 King Street, Woodstock	30 days...	Ralph Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
69272	Andries Adrian Petrus Smit, 'n minderjarige, van Theerivier, Distrik Clanwilliam	30 dae....	Louw & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
69373	Herbert Clifford Dreyer, of Rondebosch, Cape...	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
69493	Nancy Sophia Orchard (born Nowers), a widow, of Bredasdorp	30 days...	C. F. de Villiers, Acting Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary	Cape.
69574	Frances Christina Wilson, widow.....	30 days...	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executors Testamentary, 1 Church Square, Cape Town	Cape.
69528	Harold Oscar McQueen, a commercial traveller, of Berkeley Road, Maitland, Cape, who died there on the 1st July, 1940	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1902	Joseph Richard Hicks, a draper, of Kimberley..	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley...	Cape.
69602	Barnett Harry Harris, a farmer, of Claremont, Cape, who died on 7th July, 1940	30 days...	T. G. B. Harris, A. D. Ward, and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
69611	Alfred James Attridge, who died at Sea Point, Cape, on 24th June, 1940, and Annie Wilhelmina Attridge (born Dillman)	30 days...	A. W. Attridge, c/o Board of Executors, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
69386	James Munro, of Albury, New South Wales, Australia	6 weeks...	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
69486	Margaret Kerr, a spinster, boarding-house propristress, of 14 Currie Street, East London, who died at East London on the 15th June, 1940	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
69491	Anna Wilhelmina Elizabeth Maree (gebore le Roux), 'n weduwee, 'n rustende boervrou, van Stellenbosch, in die Afdeling Stellenbosch	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska..	Kaap.
—	Susanna Sophia Fourie (gebore Erasmus) en nablywende eggenoot Gert Cornelis Fourie, 'n tuinier, van Bourkestraat 112, Graaff-Reinet	1 maand..	Jozua Petrus van Niekerk, as Sekretaris van die Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bpk., en as sulks die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Graaff-Reinet	Kaap.
69425	Johan Leopold Godfried Knapp en nagelate eggenote Elsie Jacomina Knapp (gebore Krog), 'n boer, van Mount Vista, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat, Humansdorp	Kaap.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
48/42 Re-opened to 66842 Ord. No. 104 of 1833	Jan Berdien (or Bardien), of Uitenhage.....	30 days...	J. F. Dolley, 15 Market Street, Uitenhage, Executor Dative	Cape.
69441	Karel Jacobus Phillipus Jacobs and surviving spouse, Hester Hendriena Elizabeth Jacobs (born van der Walt), a municipal employee, of Hope Town, Cape Province	30 days...	H. T. F. Montgomery, P.O. Box 23, Hope Town, Agent for Executrix	Cape.
68992	Mangaliso Mapuma (also known as Mangaliso Ngudlu or Ngudhlu), of Sandflats Farm, Peddie District, Cape Province, who died at Sandflats Farm, Peddie, on the 22nd April, 1940	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
69561	Abel Jacobus Opperman and surviving spouse, Johanna Susanna Opperman (born Piek), retired farmer, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
69428	Elizabeth Petronella Hester Potgieter (gebore Potgieter)	30 dae....	A. J. Murray, Posbus 48, Oudtshoorn, Gemagtigde Agent	Kaap.
69560	Harold Leonard van Onselen (also known as Harry Leonard van Onselen), a pensioner of the S.A. Police, of 30 Prospect Road, Walmer, who died at Port Elizabeth on the 5th June, 1940, and surviving spouse, Johanna Martina van Onselen (born Terblanche)	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, Port Elizabeth	Cape.
64468	Willem Johannes Vogel.....	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney for Executor Dative, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
69499	Edward James Cowper, retired farmer, of Highbury, Wynberg	30 days...	T. Buissinné, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
69557	Guillaume Francois Marais en nablywende eggenote Magdalena Johanna Marais (gebore Malan), 'n boer, van Oliphants Kop, Malanstasie, Distrik Wellington	30 dae....	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Hoofstraat, Posbus 4, Paarl, Agent vir Eksekutrise	Kaap.
69259	Manuel Lodewyk Abels, a labourer, of Retreat, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
69534	Josephina Susanna Ras (gebore Badenhorst), weduwee, van Belville, Kaapprovinsie	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.

TRANSVAAL.

746/40	Josiah Jacobus van der Merwe, sersant-majoor, artellerie, en nagelate eggenote Magarietha (Magrietha) Aletta Johanna v. d. Merwe (gebore Malan)	21 dae vanaf 20/7/40	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 158, Potchefstroom	Transvaal.
1685/40	Dora Pearson (born Ritchie) and surviving spouse, Albert Ernest Pearson, S.A. Railways	30 days...	A. E. Pearson, Executor Testamentary, 33 Homestead Road, Bramley, Johannesburg	Transvaal.
1905/40	Francis Charles Menne, agent and farmer.....	21 days...	Attorneys Snyman & Leach, Krogh Street, P.O. Box 86, Louis Trichardt, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1968/40	Frans Engelbertus Werner and surviving spouse, Anna Cathrina (Catharina) Werner (born Wepener), of Germiston	30 days...	Hull & Player, 237 President Street, Germiston..	Transvaal.
2008/40	Bertha Hillebrand (born Dorr) and surviving spouse, Wilhelm Hillebrand, dairyman, of Edenvale, District of Germiston	30 days...	Leonardus Malan, 17 Knox Street, Germiston, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
1585/40	Christina Susanna Fourie.....	14 days...	Susanna Magdalena Jute, Executrix, 1 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg	Transvaal.
2130/40	Izak Johannes Henningse, veeopsigter.....	30 dae....	Mevr. A. E. Henningse, p/a P. C. van Niekerk, Pk. Onderstepoort, Pretoria	Transvaal.
4235/39	Andries Daniel Verster en nagelate eggenote Heila Lefina Verster (gebore Pieterse), van Sandfontein, Distrik Brits	30 dae....	Heila Lefina Verster, p/a J. S. Wicht, Posbus 1, Brits	Transvaal.
1953/40	Cornelis Johannes Christiaan Snyman, boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Elizabeth Snyman, van Rietfontein No. 826, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
1464/40	Betty Israelsohn (born Israelowitz), widow, of 2 Voortrekker Street, Pietersburg	30 days...	Mentz & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Netherlands Bank Chambers, Maré Street, Pietersburg	Transvaal.
2197/40	Jacob Salomon Smidt.....	14 dae....	Mev. L. C. C. Smidt, 705 Paul Krugerweg, Hercules, Distrik Pretoria	Transvaal.
1227/40	Jan Hendrik Lewies Venter.....	3 weke....	Jan Lewies Venter en Aletta Sophia Venter, Valspruit, Pk. Bronkhorstspruit, Pretoria Distrik	Transvaal.
1972/40	Eugene Desmond-Smith (also known as Eugene Desmond Desmond-Smith	30 days...	Alex. Baillie & Koseff, Agents for Executrix Dative, Bedford Court, Tom Jones Street, P.O. Box 490, Benoni	Transvaal.
83033	Eileen Isabel Lake (born Lawrence), of Potgietersrust	30 days...	G. O. S. Campbell, Executor Dative, c/o Campbell and De Wet Jooste, Solicitors, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
2134/40	Wynand Johannes Spies, van Buitestraat, Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Standerton	Transvaal.
1557/40	Karl Nils Uno Lovgren, of Benoni.....	14 days...	J. G. Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
2074/40	Gert Johannes Kok, wewenaar, in lewe boer, van Deelkraal, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
3508/39	Hermanus Egbert (Echtbert) Pieter van der Westhuizen and surviving spouse, Francina Carolina Johanna van der Westhuizen (born Janse van Vuren), of Goedgedacht, District of Wolmaransstad	30 days...	I. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad, Attorney for the Executrix	Transvaal.
1793/40	John Tyson.....	30 days...	B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs, Executor Dative	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1611/40	Joseph Squire van Rooyen, patient.....	30 days...	Hugh Lane, Manager, Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executor	Transvaal.
2118/40	John Henry Rawson, pensioner, S.A.R., and surviving spouse, Ethel Annie Rawson (born Bugler)	30 days...	E. A. Rawson, Executrix Testamentary, 103 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg	Transvaal.
4127/39	Carl Frederick Coetzee.....	14 days...	L. J. Coetzee, 61 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.
2105/40	Napoleon Cosellett.....	21 days...	A. W. W. F. Preller and W. H. Plaat, Executors Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
1799/40	Abraham Jacob Bergman, commercial traveller..	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
2101/40	Jane Wilson Ballard (born Mulholland, husband a salesman	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2104/40	Henry Arthur Burrow and surviving spouse, Elizabeth Ellen Burrow (born Pendray)	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
1952/40	Caroline Wilhelmina Anna Sachse (born Dohne), widow, of Middelburg, Transvaal	30 days...	H. J. Hofmeyr, Griffith & Turnbull, for Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
37/40	Joseph Jackson Craig.....	14 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Master's Representative, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
688/40	Theunis Jacobus de Winnaar.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2135/40	Ann Jane Turkington.....	30 days...	Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2120/40	Johannes Jacobus Strydom and surviving spouse, Rebecca Jane Strydom (born Human), of Dalview, Brakpan	30 days...	Mr. P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg....	Transvaal.
2065/40	Willem Diederik Visser, 'n boer, in leeftyd van Palmietfontein No. 124, Distrik Ventersdorp	30 dae....	W. H. Enslin, Posbus 84, Ventersdorp, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2138/40	Jan Andries Broodryk, miner, and surviving spouse, Helena (Elena) Levina Broodryk (born van Rooyen), of 49 Holz Street, West Krugersdorp.	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Executrix, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
154/40	Magdalene Katherina Over, formerly de Lange (born Fourie), housewife	30 days...	G. de W. Becker, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 223, Krugersdorp	Transvaal.
1317/40	Ida Klein (born Osrin), widow, housewife.....	30 days...	Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
2097/40	Casparus Gideon Reyneke, pensioenaris, van Potchefstroom	30 dae....	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 18–19 Bourke Trust-gebou, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
1940/40	Johann Thomas Fritz, Jutastraat 127, Johannesburg	21 dae....	De Villiers, Pickard & Perkins, Bureaustraat 45, Pretoria	Transvaal.
817/40	Gideon Badenhorst, school boy.....	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Dative, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
1698/40	George MacFarlane Ogilvie Smith.....	30 days...	Evelyn Smith (born Clapperton), cor. Rhodes Avenue and Joubert Street, P.O. Box 74, Vereeniging	Transvaal.
1749/40	Elfrida Mary Sharpe (born Venner), married in community of property to Alfred John Sharpe	30 days...	Hill & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 29–31 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1843/40	Jan Damans (also known as Jan Cornelius), a school teacher, and surviving spouse, Aletta Damans (born Monare)	30 days...	Weavind & Weavind, Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1838/40	James Robert Lennox, a general dealer, and surviving spouse, Susan Catherine Lennox (born Roome)	30 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1435/40	Oscar Hansman, general dealer, of Putfontein, District of Lichtenburg	14 days...	Barnet L. Levi, P.O. Box 139, Lichtenburg.....	Transvaal.
27/40	Hendrik Christoffel Wilcocks, wewenaar, delwer, van Bakerville, Distrik Lichtenburg	14 dae....	J. P. Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.....	Transvaal.
1369/40	Henry Frederick William Klemp, a miner, of Kempton Park, Germiston	30 days...	Max Levine, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 289, Germiston	Transvaal.
1921/40	Jan Hendrik Jonathan Lombard, 'n boukontrakteur, van Hamptonlaan 48, Rossmore, Johannesburg, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Lombard (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
830/40	Heila Maria Oosthuizen (gebore Benade) en nagelate eggenoot Marthinus Philippus Oosthuizen, van die plaas Westerford, Distrik Potgietersrust	30 dae....	W. H. O. Smuts, Posbus 98, Potgietersrust.....	Transvaal.
1429/40	Anna Cathrina Nienaber (born Olivier).....	30 days...	Richard Bailey, Bailey's Buildings, Monument Street, Krugersdorp, Executor	Transvaal.
—	William Frederick Hill, unmarried, of Pretoria...	30 days...	M. E. Hill, Executor, 944 Fourth Street, Villieria, Pretoria	Transvaal.
76960	David Stephanus Nienaber, miner.....	30 days...	Richard Bailey, Bailey's Buildings, Monument Street, Krugersdorp, Executor	Transvaal.
2163/40	David Friedman.....	30 days...	N. Werksman, Attorney for Executrix Testamentary, 201–208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1610/40	Emily May Richardson (born Knight), housewife	14 days...	A. P. King, Executor Testamentary, P.O. Box 3114, Johannesburg	Transvaal.
1342/40	Matthew Gibson and surviving spouse, Janet Gibson (born Hogg), miner, of Krugersdorp	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
1865/40	Moses Max Kalmanson, retired.....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, P.O. Box 1819, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1788/40	Lourens Dirk Cornelis Geldenhuys, rustende boer, van Delmas, Distrik Springs	30 dae....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1918/40	Elizabeth Dinwoodie (born Binney).....	30 days...	Robert Humphries, Executor Testamentary, 309–10 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, P.O. Box 2755, Johannesburg	Transvaal.
78290	Willem Gerhardus Roos en nagelate eggenote Heiletje (Heilletje) Johnson, formerly Roos (born Massyn)	21 days...	Heiletje Johnson, formerly Roos (born Massyn), c/o Maurice M. Sive, P.O. Box 9, Brits	Transvaal.
255/40	Johannes Jacobus Louw en nagelate eggenote Christina Frederika Louw (gebore Swanepoel)	30 dae....	J. F. D. Louw, Gemagtigde Agent, Annangebou 36–38, Commissionerstraat 86, Johannesburg	Transvaal.
1949/40	Emily Maud Pearson, spinster, nurse, of Richmond, Surrey, England, formerly of Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2084/40	Cornelis Kuyper and surviving spouse, Henrietta Maria Kuyper (born Hornsveld), carpenter, of Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
2098/40	Susara Aletta Urbani (born Myburgh) and surviving spouse, Giovanni Urbani, of Potchefstroom	30 days...	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, 145 King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
1849/40	Vaughan Wilson Meredith, retired, and surviving spouse, Amy Caroline Meredith (born Candy)	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, Springs	Transvaal.
770/40	Alice Purves, formerly Farrall (born Thuysina) and surviving spouse, William Dryden Purves, tailor	30 days...	Findlay & Niemeyer, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1834/40	Robert Ruben Robinson, timmerman.....	30 dae....	Findlay & Niemeyer, 228 Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
1871/40	Annie Jane Oates (born Wood), widow.....	30 days...	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Attorneys for Executors, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
—	J. J. du Randt.....	14 days...	E. F. du Randt, P.O. Box 6, Witfield.....	Transvaal.

NATAL.

30964	Ferdinand Frans Brecher and surviving spouse, Francina Margaretha Brecher (born Fourie), of Slotenhoek, Dannhauser, District of Newcastle	30 days...	W. L. Reeler, Agent for Executrix Testamentary, and Manager of The Standard Bank of S.A., Ltd., Dannhauser Branch	Natal.
30358	Theresa Emma Cockburn (born Aitken).....	30 days...	H. G. Nourse, Attorney for Executors, Richmond, Natal	Natal.
1408/40	Brian Vernon St. John Prior, of Johannesburg..	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
30814	John William Flett.....	30 days...	H. G. Nourse, Attorney for Executors Dative, Richmond, Natal	Natal.
30945	Edgar Marks Stokes, engraver, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Mrs. M. E. Stokes, Executrix, 1 Bank Court, Bank Street, Pietermaritzburg	Natal.
30358	Emily Beatrice Smythe, of Hyeres, Var, France, spinster	28 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
30988	Walter MacPherson, of Escombe.....	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executors	Natal.
30780	Edward Theodore Siedle.....	21 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, P.O. Box 529, Durban	Natal.
30969	John Gibson Patrick O'Bryen.....	21 days...	C. H. Hills, 15 Yorkshire House, Field Street, P.O. Box 529, Durban	Natal.
30775	Ramnath, No. 44856/—/8768.....	21 days...	A. D. G. Clark, Executor's Attorney, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
30996	Percy Augustus Ottaw Ewens, of Umbogintwini, Natal, clerk	21 days...	Marcus Lewis, Solicitor for Executrix Testamentary, 26–28 Rhodes House, 368 Smith Street, Durban	Natal.
30870	Chamroo, Indian immigrant, No. 6882, of Escombe, Natal	30 days...	Byron & Long, Solicitors for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
30891	Izak Johannes Truter en nagelate eggenote Ellsie Elizabeth Truter (gebore Steenkamp), van Wasbank, Distrik Utrecht	30 dae....	P. W. Bosman, Posbus 13, Utrecht.....	Natal.
30898	Marie Margarethe Sophie Klusener.....	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Agents for the Executor	Natal.
27537	Testate Estate Ismail Goolam Docrat, of Albersville, Port Shepstone, Natal, shoemaker	14 days...	C. M. Moodley, Land, Estate and General Agent, P.O. Box 48, Port Shepstone	Natal.
30966	Henry Baker.....	30 days...	F. Becker, Executors' Attorney, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
30726	Margaret Aitchison.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
30992	John McKay.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
30877	Martin Robert Ferguson, of Pietermaritzburg, Natal, painter, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Ferguson	30 days...	M. L. Hunt, 49 Mayor's Walk, Pietermaritzburg...	Natal.
30985	Petrus Johannes Kemp en nagelate eggenote Johanna Maria Kemp (gebore de Jager), van die plaas Driefontein, Distrik Utrecht, Natal, gedurende sy leeftyd 'n boer	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom	Natal.
30904	Florence Edith Forder, of Plaisance, Bulwer, Natal	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executrix, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
30995	Robert Nicholson, of Richmond, retired farmer..	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
30763	Samivelu, No. —/1650/1651.....	21 days...	Romer, Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, 4 Old Well Court, P.O. Box 1922, Durban	Natal.
30873	Alfred Percival Hall.....	30 days...	Wynne & Browne, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
30960	Rebecca Mary Ann Town.....	14 days...	Mr. Frederick Town, 22 North Street, Pietermaritzburg	Natal.
30831	Venketachellam Dorasamy Padiachey, Passenger Indian, who died at Durban, Natal, on the 11th October, 1937, and surviving spouse, Thailamma, colonial-born Indian woman, No. 26592/26593	21 days...	Thailamma, Executrix Dative, c/o D. G. Shepstone, Solicitor, etc., 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
30822	Moogatha, colonial-born Indian woman, No. 28841/28842, who died at Umbilo, Durban, Natal, on the 29th October, 1937, and surviving spouse, Ramajogee, Indian immigrant, No. 30453	21 days...	Ramajogee, Executor Dative, c/o D. G. Shepstone, Solicitors, etc., 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
30703	Manikam, colonial-born Indian, No. 63694/63695, of 20 Railway Street, Jacobs, Durban, dry cleaner	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
30714	Narayanan, Indian immigrant, No. 48073, of 525 Cato Manor Road, Mayville, Durban, farmer	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
30886	Joint Intestate Estate Joseph Aloyisus Fleming, of 30 Barnard Road, Mayville, manager, and surviving spouse, Helen Mary Catherine Fleming	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
30940	Testate Estate Fanny Louisa Stow, of 145 Tenth Avenue, Durban, widow	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary	Natal.
30863	Harry Thomas Lahee.....	14 days...	Arthur Hopewell, 6–10 Alcock House, 364 West Street, Durban, and William Syme McEwan, c/o Standard Bank, Pietermaritzburg	Natal.
30915	Mohamad Ebrahim Munlla (also known as Hafez Mohmed Mulla Garib and Mohamed Hafez Ebrahim Moolla Garib), of Variow Oli Road, Rander, District of Surat, India, and surviving spouse, Mominboo	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
30979	Ramyad, Indian immigrant, No. 58173.....	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
20899	Dalbahadur, free Indian, No. 57048.....	3 weeks...	W. C. L. Hedding, Executor Dative, P.O. Box 36, Empangeni	Natal.
30953	Thomas Dickson, of Durban.....	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

31959	Jan Daniel de Wet.....	6 weke....	P. C. Botha, Posbus 40, Viljoenskroon.....	Oranje-Vrystaat.
31957	Elizabeth Maria Margaretha Odendaal (gebore Beukes) en nagelate eggenoot Louis Christiaan Albrecht Odendaal, van Uitzicht, Distrik Vrede	30 dae....	Cornelis Moll, Posbus 105, Vrede.....	Oranje-Vrystaat.
31987	William George Rudman, of River View, District of Ficksburg	30 days...	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
31947	Johan Andries Smit, van Moreson, Distrik Senekal	21 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
31982	Johannes Jacobus Spies en nagelate eggenote Willemina Regina Spies (gebore du Plessis), van Erfdeel, Distrik Smithfield, Oranje-Vrystaat	30 dae....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
31912	William Allibone, of Ventersburg.....	30 days...	J. N. Dreyer, P.O. Box 34, Ventersburg.....	Orange Free State.
31997	Maria Aletta Thompson (gebore Smook), van Parys, Distrik Vredefort	30 dae vanaf 20/7/40	Vos & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markplein, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
31993	Lukas Marthinus Janse van Rensburg en nagelate eggenote Cornelia Francina Magdalena Elizabeth Janse van Rensburg (gebore de Villiers), van Corneliasdal, Pk. Wesselsbron	1 maand..	Costzer & Coetzer, Agente vir Eksekutrise, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
31992	Magdalena Anna Lotter (gebore Dippenaar) en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Cornelis Lotter, van Charleston, Distrik Heilbron	30 dae....	Van der Merwe & Smuts, Posbus 55, Heilbron....	Oranje-Vrystaat.
31927	Annie King Jarman (born Jay), widow, formerly of Mohaleshoek, Basutoland, and lately of Troyeville, Johannesburg	30 days from 20/7/40	Messrs. Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener, Executors Testamentary	Orange Free State.
31914	Hyla Magdalena van der Linde.....	30 days...	F. C. Hunt, Attorney, P.O. Box 3, Edenburg....	Orange Free State.
31999	Jan Esaias Barnard, van Winburg, en nagelate eggenote Cornelia Wilhelmina Barnard (gebore van der Watt)	30 dae....	Jac. J. Coetzer, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
31961	Annie Fine (born Myers), widow, of 17A Park Road, Bloemfontein	30 days...	Lovius & Shtein, *q.q.* Executor Dative, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein	Orange Free State.
31984	Diederick Johannes Opperman, van Dealesville..	21 dae....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville...	Oranje-Vrystaat.
31986	Magdalena Elizabeth Opperman (gebore Opperman), weduwee, van Dealesville	21 dae....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville..	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolveucy Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order Made.*	Op die Applikasie van *Upon the Application of.*
3387	Ahmed Dawjee Moola, carrying on business as Mahomed Ahmed & Co.	8/7/40, Durban and Coast Local.....	Dhupelia & Son, and P. Hargovan & Co. (Pty.), Ltd.
X/5916	Colin Cameron Green, trading as a general dealer, under the style of Clarens Supply Stores, at Clarens, District Bethlehem	11/7/40, Orange Free State Provincial	Frankel & Seehof (Pty.), Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (4), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916.
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8412	van Staden, Willem Hendrik, a butcher, formerly carrying on business as such at Main Street, Kenhardt, C.P.	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 30/7/40, 10 a.m., Kenhardt.
8417	Botha, William, formerly an enquiry agent, now in local military service, 38 Fitzpatrick Road, East London	4/7/40, Eastern Districts Local	Wed., 31/7/40, 10 a.m., East London.
8418	Weiman, Edgar Joseph, a general dealer, of Butterworth, Transkei, Cape Province	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Butterworth.
8419	Muller, Diederik Jacobus, a farmer and general dealer, of Grootdam, District Middelburg, Cape	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 30/7/40, 10 a.m., Middelburg, C.P.
8420	Byers, John Robert, a municipal pensioner, of 37 Upper Valley Road, Port Elizabeth	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 31/7/40, 10 a.m., Port Elizabeth.
8421	Smith, Marthinus Laurens, a farmer, of Krans Rivier, District Swellendam	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 12/8/40, 10 a.m., Swellendam.
8413	Scholtz, Gustav Adolph, an attorney, of Caledon...	10/7/40, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Caledon.
C/20968	Percival Thomas Everson, trading as Moffat Dairy, 2 Moffat Street, Turffontein, Johannesburg	16/7/40, Witwatersrand Local	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/21009	Moosa Sujee, trading as Waist Fashion Saloon, 33 Garland Street, Ophirton, a general dealer, residing at 48 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	16/7/40, Witwatersrand Local	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/21010	Abraham Jacobus Badenhorst, trading as Springs Cash Butchery, an unemployed, of 1 Buxton Avenue, Geduld Extension, Sprngis	16/7/40, Witwatersrand Local	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
F.A./434	Insolvent Estate Henry Robert du Preez, Jnr., a farmer, of Qhwawie Vlei, Heidelberg, C.P.	Voluntary Surrender	Hillegaard van Zyl Steyn, Kleynhans Street (P.O. Box 27), Heidelberg, C.P.	Wed., 7/8/40, 10 a.m., Heidelberg, C.P.	14 days.
C/20972	Insolvent Estate Isidore Frack, a medical practitioner, of 62 De Wet Street, Krugersdorp	—	Maurice Meltzer, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
F.A./435	Estate of Lewius Kapelus, of Rooiputs, P.B. De Bosch, District Calvinia (Administered under Act No. 48 of 1935)	—	Hermann Robert Charles Eckhardt, P.O. Box 7, Calvinia, C.P.	Wed., 7/8/40, 10 a.m., Calvinia	21 days.
F.A./437	Estate of Francis Ebenezer Leppan, a farmer, of Broadfields, P.O. Highlands, District Albany	—	A. C. Mathieson, P.O. Box 43, Grahamstown	Wed., 31/7/40, 10 a.m., Grahamstown	—
C/20931	Insolvent Estate of Robert Joffe, trading as National Outfitters, Pretorius Street, Pretoria	—	Maurice Joseph Chipkin, 301–2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/20971	Insolvent Estate of Isaac Fisher, trading as Regent Tailoring Co., Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 301–2 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20957	Insolvent Estate Aboo Baker Osman, 112a Cape Section, Benoni Location, Benoni, Transvaal	—	Maurice Joseph Chipkin, 301–2 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg	Wed., 31/7/40, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
F.A.A./247	Estate Jacob Erasmus Steyn, farmer, of Vogelfontein, District Reddersburg	—	W. S. Smit, P.O. Box 6, Reddersburg	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Reddersburg	—
X/5913	Samuel Hellman, trading as Hellman's Tailoring, 43 St Andrew Street, Bloemfontein	—	Myer Pencharz, First Floor, Arcade Chambers, 22 West Burger Street, Bloemfontein	Wed., 31/7/40, 11 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
C/20986	John Kominos, a general dealer, trading as Normandie Café, cor. Kerk and Delvers Streets, Johannesburg	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, Market Street (P.O. Box 6940), Johannesburg	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/20973	Petrus Wilhelmus van Zyl, trading as Oos-Transvaalse Boekhandel, Voortrekker Street, Heidelberg	—	J. F. de Villiers, P.O. Box 55, Heidelberg	Wed., 31/7/40, 11 a.m., Heidelberg	10 days.
3383	Insolvent Estate Reginald Llewellyn Hawksworth, of Umzinto and Pennington, Natal, electrical engineer	—	G. H. W. Chick, P.O. Box 7, Umzinto	Fri., 9/8/40, 10 a.m., Umzinto	21 days.
C/20959	Harold Arthur Ward, trading as Greenside Fresh Meat Supply, at 123 Greenway, Greenside, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 52–54 Alliance Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg; and Hirsh Lieberthal, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X/5911	Insolvent Estate Petrus Frederik van der Vyver, a farmer, of Goedehoop, District Ventersburg	—	M. H. Jessup, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Ventersburg	Forthwith.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Seqnestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
8393	Insolvent Estate Morris Wisnekowitz, a general dealer, carrying on business as such at Main Street, Paarl, C.P.	Sequestrated	Fri., 9/8/40, 10 a.m., Cape Town.....	(1) See footnote.
8281	Insolvent Estate Maatjie Wilhelmina Elizabeth Basson, a public trader, carrying on business as the Lady Loch Store, Wellington, C.P.	Sequestrated	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of Debt.
3250	Insolvent Estate of Yussuf Ahmed Dawjee, storekeeper, Dannhauser	Sequestrated	Wed., 7/8/40, 10 a.m., Newcastle....	Proof of further Claims.
C/20547	John Gunther Kolben, building contractor, of 12 Olivia Court, Olivia Road, Berea, Johannesburg	Surrendered	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
8303	Insolvent Estate of Hendrik Matthys Kritzinger, a farmer, of Geelhoutboom in the District of Humansdorp	Sequestrated	Thurs., 1/8/40, 10 a.m., Humansdorp	Proof of Debt.
C/20410	Insolvent Estate of Samuel Phillip Sacks, 95 Proserpine Road, Mayfair West, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/20587	Edward Rex Tinker, carrying on business as a licensed victualler, under the style of Olifantsnek Hotel & Bottle Store, at Commissiedrift, District Rustenburg	—	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Rustenburg....	Proof of Debt.
C/20530	Insolvent Estate of Reginald Vance-Hack, agent, 110a Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(4) See footnote.
C/20935	Louis Masur (also known as Alois Masur), a ladies hairdresser, Pretoria	—	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Pretoria.....	Proving further Claims.
X/5892	Insolvent Estate of Ladybrand Joinery Works	Sequestrated	Tues., 30/7/40, 10 a.m., Ladybrand...	Proof of Claims.
X/5893	Insolvent Estate of Michael Cornelis Brasler	Sequestrated	Tues., 30/7/40, 10 a.m., Ladybrand...	Proof of Claims.
C/19948	William Milne, trading as Phoenix Stores, farm Klipplaat No. 47, P.O. Coalville, District Witbank	Sequestrated	Wed., 31/7/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
X/5909	Andries Stephanus van Wijk, hotel proprietor, of Dealesville, District Boshof	Sequestrated	Wed., 31/7/40, 11 a.m., Bloemfontein	(6) See footnote.
C/20559	Max Lebanon, trading as Phil's Outfitters, at Randfontein	Sequestrated	Fri., 2/8/40, 10 a.m., Randfontein...	(*a*) Proof of Debt. (*b*) To submit the Claim of the deceased Estate of Jane Laura Levitan for the sum of £60. 10s. damages.
X/5896	Insolvent Estate Christoffel Johannes Terblanche, men's outfitter and grocer, of Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 31/7/40, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of further Claims.

(1) To consider an offer of compromise of 7s. 6d. in the £1 plus Preferent Claims and Administration Costs in full, payable in cash on acceptance, whereupon the Insolvent to be re-invested with all his Assets.

(2) (*a*) Further proofs of Debt. (*b*) To rescind Resolution No. 4, adopted on 22nd November, 1939, and to substitute in place thereof a Resolution selling Lot No. 367, Rosettenville, with buildings thereon, at an amount sufficient to pay the First Bond claim in full, plus realisation costs and charges, and to pass a Resloution in regard to the other Assets.

(3) To rescind Resolution No. 5, adopted on the 8th November, 1939. To pass the following Resolutions: (*a*) That the Trustee be and is hereby authorised and instructed to dispose of certain Freehold Erf No. 863, situate in Aurora Street and Proserpine Road of that portion known as the Township of Mayfair West of the farm Mayfair West No. 45, situate in the District of Johannesburg, to Southern Life Association for the sum of £1,082. 7s. 9d. (One Thousand and Eighty-two pounds, seven shillings and ninepence). (*b*) That the Trustee's action in disposing of the unencumbered furniture to Majestic Auctioneers for £7. 10s. 0d. (Seven pounds ten shillings) be and is hereby confirmed.

(4) To consider an offer of £20 made for the interest of the Insolvent in and to an undivided one-fourth share in Stand No. 2649, Johannesburg. Transfer to be effected only upon cancellation of existing Bonds.

(5) (*a*) For submission of a further report by Joint Trustees. (*b*) To confirm the settlement arranged between the Joint Trustees and Messrs. Greenberg and Salkinder. (*c*) To authorise the payment of £85 to Messrs. B. Plein & Co. (Pty.), Ltd., in settlement of the action instituted by them against the Estate. (*d*) To approve of the payment of a Special Fee to the Joint Trustees.

(6) For proof of further Claims, and for taking the following Resolutions: (*a*) That the assets subject to Hire Purchase in favour of Rubins Furniture Co. (Pty.), Ltd., be sold to L. C. and C. W. Gould at the amount of the claim of the said Rubins Furniture Co. (Pty.), Ltd. (*b*) That all the remaining assets subject to Hire Purchase be sold to L. C. and C. W. Gould at the amount of their preferent claim. (*c*) That all outstanding accounts not recovered prior to the date of this Meeting be abandoned as irrecoverable. (*d*) That the remaining assets being stock in trade be sold to L. C. and C. W. Gould at their landed cost price on date of delivery. (*e*) That the Trustee's action in cancelling the lease be confirmed and that the Trustee be empowered to give transfer of the existing licences to the said L. C. and C. W. Gould or their nominee or nominees. (*f*) That the cost motorcar allowance to the Trustee attending Second and Special Meeting be allowed as costs of sequestration.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikel *een honderd-en-nege* (1) van die Insolventiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension required and to whom Application will be made.*
3315	Insolvent Estate Sydney Youngelson, trading as National Furnishers, of Vryheid, Natal	Ivor Bloch, 19/5/39.....	1/5/40	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A./3576	Pyramid Furniture House (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Ivor Bloch, 20/10/38.....	12/7/40	Six months, Master, Pretoria.
C/20254	Barend Ebenhaezer Hattingh, builder and contractor, of 1856 Villieria, Pretoria	Percy Goldberg, 6/6/39.....	6/6/40	Six months, Master, Pretoria.
C/20662	Jan Glas, farmer, Leeuwkloof, District Pretoria	Z. J. Taylor, 29/12/39.....	29/6/40	Six months, Master, Pretoria.
3136	Ayesha Bibi, trading as Hassan Essop, Victoria Street, Durban	Max Wolpert, 13/9/35.....	13/6/40	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C/422	Atlas Brickworks, Pietermaritzburg (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	R. H. Marshall and M. H. Rodwell, 5/1/40	5/7/40	Two months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/20787	Robert Anderson, trading as R. Anderson & Co., frame makers	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
3361	Leopold Alexander Schultz, of Margate, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone, 19/7/40	—
3344	Insolvent Estate Elsie Christina Ramsay (born Moolman)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 19/7/40..	—
F.A./413	Estate of Cornelia Christina Joubert, a farmer, of Lanquedoc, District Riversdale (Administered under Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Riversdale, 19/7/40.....	—
C.A./3384	Welverdiend West Alluvials, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/40.....	—
8035	Insolvent Estate of Johannes Cornelius Wolfaardt, a farmer, of Die Bosse, District Middelburg, Cape	First and Final Liquidation and Amended Distribution	Cape Town, Middelburg, Cape, 22/7/40	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/20669	Insolvent Estate Miriam Barenblatt, trading as Karper's Filling Station & Electrical Appliances, Langlaagte, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
8069	Dirk Johannes Jacobus Botha, a farmer, residing on the farm called The Dammetjie, portion of the farm Rooiwal, in the District of Calvinia	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, Calvinia, 22/7/40.....	—
5890	Insolvent Estate Henry Arthur Jackson, a farmer, of Beaufort West	Sixth and Final Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Beaufort West, 19/7/40..	—
C/793	J. L. Grundlingh & Sons (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl, 22/7/40.....	—
F.A.A./259	Johannes Jacobus Wilhelmus Swanepoel, farmer, of Goldingsrust, District Boshof	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 19/7/40.....	—
C.A./3382	Pretoria East Diamonds, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/40.....	—
C/20247	Insolvent Estate Henry Papenfus, a farmer, of Pyramids, District Pretoria	Supplementary Liquidation	Pretoria, 19/7/40.....	—
C.A./3786	North Western Gold Mining Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
C/20057	Insolvent Estate George Wilbur Thompson, builder and contractor, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
C/20556	Insolvent Estate of Gustav Fleishman, a general dealer, of Rockey Street, Bellevue, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/40.....	—
C/20531	Insolvent Estate of A. Levin, 33 Clacton Road, Kensington, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
C/20736	Insolvent Estate of Dennis Karautges, trading as Alovis Café, 78 Rustenburg Road, West Krugersdorp, Transvaal, a café proprietor	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 19/7/40.....	—
F.A./408	Petrus Francois Coetzee, a farmer, of Plaatjieskraal, Albert	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Burghersdorp, 19/7/40..	—
C/20659	Insolvent Estate of Johannes Martinus Theunissen, a policeman, in the employ of the S.A. Police, Randfontein, of Randgate, Randfontein, District Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 19/7/40.....	—
C/20487	Insolvent Estate of Harry Orkin.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/40.....	—
C/20918	Insolvent Partnership Estate of Cornelius Johannes Korff and William Ernest Andrews, trading as Astor Supply Stores, Fontainebleau, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
C.A./3415	Springbok Bazaar (Pty.), Ltd.....	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/40.....	—
C/20603	Insolvent Estate of Solomon Rubel, general dealer, trading under the style of Rubel's Provisions & Delicacy Store, at 265c Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—
C/20348	Jacobus Pretorius Bekker, a general dealer, formerly trading as Bekker & Co., P.O. Losperfontein, District Brits	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 20/7/40.....	—
C/19500	Insolvent Estate A. E. Bata and M. E. E. Bata, trading as Patel Bros., and as The Green House, at Klerksdorp	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 19/7/40.....	—
X/5882	Insolvent Estate of Izak Jacobus Cronje, a farmer, of Lusthof, District Winburg, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, O.F.S., Winburg, O.F.S., 19/7/40	—
K.I. 4/40	Harold Nailand, formerly proprietor of the Black Cat Café, De Beers Road, Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 20/7/40.....	21 days.
C.A./3610	Cosmopolitan Restaurant (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/40.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikel *een honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed in the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection on the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being Paid, or a Contribution being Collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/20550	Insolvent Estate of Marthinus David Lock Visagie (also known as Locke Visagie), a financial agent, of 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	10/7/40	Dividend being paid under First Account	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C/20470	Insolvent Estate of Annie Regina Wilkinson, an unemployed, of 8 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg	10/7/40	Dividend to Preferent Creditors only under First Account	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C/20738	Insolvent Estate of Meyer Kaveberg, trading as Bargains Unlimited, a general dealer, of Stand No. 2627, Benoni, Transvaal	8/7/40	Neither.....	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg
C/20582	Insolvent Estate of Abel Shaban, a journalist, of 305 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	10/7/40	Contribution being collected under First and Final Account	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C/359	Noel Bros (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	2/7/40	Third and Final Dividend being paid	Arthur Hopewell, 6–10 Alcock House, 364 West Street, Durban.
C/20430	Insolvent Estate of Marthinus Gerhardus Horn, an instructor, G.M.T.S. of West Rand Consolidated Gold Mining Co., Ltd., Krugersdorp	10/7/40	Dividend being paid..	Maurice Meltzer, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C.A./114	Die Saamwerk Meubels Fabriseerders en Stoffeerders (Eiens.), Bpk. (in Voluntary Liquidation), Atherstone Street, Bloemfontein	9/7/40	Dividend paid.....	P. H. van der Linde and W. W. Hornby, Joint Liquidators, P.O. Box 320, Bloemfontein.
C/20593	Insolvent Estate of Percy Green, a general dealer and garage proprietor, of 43 Old Pretoria Road, Craighall, Johannesburg	10/7/40	Dividend being paid under First Liquidation and Distribution Account	John Cameron, 64 N.B.S. Building, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg.
8294	Insolvent Estate of Louis Mostert Potgieter, a farmer, of Anthonieskraal, in the Division of Humansdorp	24/6/40	Dividend being paid..	J. N. Malan, Human Street (P.O. Box 3), Humansdorp.
C/20627	Insolvent Private Estate Ernest Frederick Heslop, formally a partner in Frascati Café, Market Street, Johannesburg	10/7/40	Contribution being collected and Dividend being paid Preferent Creditors	Lewis Berman, Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
3330	Insolvent Estate Mahomed Yousoof Kajee, storekeeper, 114 Victoria Street, Durban	9/7/40	First Dividend being paid	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
8268	Samuel Albert Cretchley, a general dealer and trader, of Telle Drift, in the District of Herschel	8/7/40	Dividend being paid..	William Percival Douglas, P.O. Box 66, Aliwal North.
8189	Insolvent Estate of Anna Flora Lowenberg (whose correct name is Hanna Lowenberg), trading as Lowenberg's Cash Stores, of Pienaar Street, Richmond	8/7/40	Dividend being paid..	F. A. Paul, Sole Trustee, P.O. Box 28, Richmond, C.P.
8253	Insolvent Estate of H. H. Elliott.....	8/7/40	First Dividend being paid	N. S. Wood, 106 Adderley Street, Cape Town.
C/20758	Insolvent Estate of Isaac William Peker, trading as Christy's, Voortrekker Road, Brakpan	12/7/40	Dividend being paid..	Maurice Joseph Chipkin, 301–2 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
8327	Marthinus Cornelis van der Spuy, farmer, of Weltevreden, Kalabaskraal, Malmesbury District	19/6/40	Dividend being paid..	Willem Johan Vos, c/o African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury.
C.A./3696	Union Gypsum Plaster Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	10/7/40	Creditors paid.....	C. J. Frederiksen, 107 A.B.C. Chambers, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
C.A./3575	Reid Greig & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	10/7/40	Dividend being paid..	J. O. Reid, 175 Commissioner Street, Johannesburg.
C/20781	Myer Lurie, trading as Electric Water Heating Co., at 4 College Street, Fairview, Johannesburg	10/7/40	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/3129	Insolvent Estate of F. R. Cobbledick.....	12/7/40	Dividend being paid..	G. E. L. Horne, c/o Compton & Horne, 201–210 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
C/20809	Insolvent Estate of Alice Heilbron (born Aaron), a general dealer, residing at 11 Bedford Court, De Villiers Street, Johannesburg	10/7/40	Neither.....	B. Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
C.A./3758	Platini Café (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	10/7/40	Neither under First Account	Harold Bennett Michalow, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg; and Moses Halaban, 115–121 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/20622	Abraham Wallach, trading as Wallach's Cycle Store & Music Saloon, at 90a Rietfontein Road, Primrose, Germiston	10/7/40	First and Final Dividend being paid to Preferent & Secured Creditors and Concurrent Creditors	Albert Ruskin, 52–54 Alliance Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg; and Bennie Katzenellenbogen, Fourth Floor, Main House, Main Street, Johannesburg.
C/20806	Insolvent Private Estate of Joseph Hamon Nackan, partner in Cyferbult Hotel & Store, District Rustenburg, and in Cumin & Nackan, at Boons, Transvaal	12/7/40	First and Final Dividend being paid to Preferent & Secured Creditors, and on Concurrent Claims	Harold Bennett Michalow, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
C.A./115	Alba Soap & Chemical Works (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	15/7/40	Dividend being paid..	D. B. Eagar, Liquidator, Tennant's Buildings (P.O. Box 213), Bloemfontein.
T.F.A./210	Insolvent Estate of Harry George Rex (under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	4/7/40	First and Final Dividend	F. A. H. Granzow, 65 Plein Street, Rustenburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of state.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is Contribution being being Paid, or a Collected or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/20332	Insolvent Estate of Ahmed Hassen Seedat, a general dealer, of 27 Verona Street, Rosettenville, Johannesburg	6/6/40	First Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19714	Insolvent Estate of Mahomed Ahmed Badat, a general dealer, of Heidelberg	16/7/40	Third Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19321	Insolvent Estate of Amod Abdoola, general dealer, of Stoffberg, District Middelburg, Transvaal	16/7/40	Preferent Dividends only being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
95/272	Stephanus Johannes Naude, a carpenter, formerly school bus proprietor, presently of Clocolan	25/5/21	Wed., 29/8/40, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 9/2/22.
C/19520	George Edward Waldemar Churr, butcher, of 44 Henning Street, Randgate	21/3/38	Thurs., 5/9/40, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 1/3/39.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte

Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-masjinerie

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabrieke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators

Abstract No. 2—Woodworking Machinery

Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.